

L A H A B A N A

C A R N A V A L E S





# PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Esta versión digital ha sido realizada por la Dirección de Patrimonio Documental de la Oficina del Historiador de La Habana con fines de investigación no comerciales. Cualquier reproducción no autorizada por esta institución, está sujeto a una reclamación legal.

Perfil institucional en Facebook  
Patrimonio Documental  
Oficina del Historiador



L A H A B A N A

Carnavales - años (1933, 1937, 1938, 1940, 1946-1949, 1954,  
1956, 1957)

Comparsas

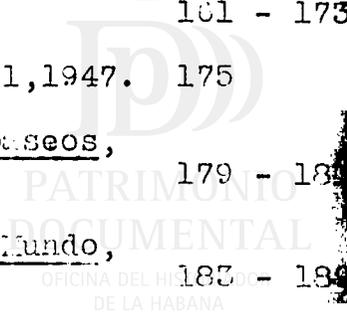
Cantos de las comparsas



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

	Páginas
<u>Carnavales, Máscaras, Bailes de (Bibliografía)</u>	1
<u>Una tradición que se borra, por Juan Luis Martín, El País, Febrero 5 de 1933.</u>	3 - 9
<u>El interés por lo histórico; Las comparsas habaneras, por Roig de Leuchsenring, Carteles, Febrero 21 de 1937.</u>	13 - 21
<u>Está a la firma del Dr. Beruff el bando de los carnavales, Avance, Enero 25 de 1938.</u>	
<u>Del buen tiempo viejo: Los carnavales de 1908, Avance, Marzo 4 de 1938.</u>	27 - 29
<u>Viejas Postales Desconocidas: El infierno de la Colla de San Mus, por Federico Villoch, Diario de la Marina, Junio 1ro. de 1940.</u>	33 - 35
<u>Dieciseis Comparsas y más de cien muñecos gigantes animarán mañana, La Habana, en el desfile de carnaval, El País, Marzo 1ro. de 1946.</u>	38A-39
<u>Entre aplausos efectuaron su desfile las comparsas, El Mundo, Marzo 3 de 1946.</u>	45 - 47
<u>Desfilan hoy las 18 Comparsas, El Mundo, Marzo 9 de 1946.</u>	49 - 51
<u>De nuevo desfilarán hoy las Comparsas, El Mundo, Marzo 16/46.</u>	57 -
<u>Comparsas y Carnaval, Información, Marzo 17 de 1946.</u>	59 - 61
<u>Premiadas las Mejores Comparsas... El Mundo, Abril 2 de 1946</u>	63 - 125
<u>Desfilaron anoche solo una carroza y tres comparsas, El Mundo, Marzo 2 de 1947.</u>	129 -
<u>Desfilaron anoche 17 Comparsas ante numeroso público, El Mundo, Marzo 9 de 1947.</u>	131 - 133
<u>Desfilaron anoche muchas Comparsas, El Mundo, Marzo 23/947.</u>	135 - 137
<u>Finaliza el sábado la temporada del carnaval de 1947, El País, Marzo 27 de 1947.</u>	139
<u>Participaron miles de personas de las últimas fiestas del Carnaval, El Mundo, Marzo 30 de 1947.</u>	141 - 159
<u>Fiesta y tradición de las Comparsas, por Loló de la Torre, Bohemia, Marzo 30 de 1947.</u>	161 - 173
<u>Otorgaron premios a las Comparsas, El Mundo, Abril 1, 1947.</u>	175
<u>Bando del Alcalde regulando bailes... comparsas y paseos, Información, Enero 25 de 1948,</u>	179 - 183
<u>Gran cantidad de público presenció el Carnaval, El Mundo, Febrero 8 de 1948.</u>	183 - 189



	Páginas
<u>Dos muertos y 53 heridos en el comienzo del Carnaval, El Mundo, Febrero 8 de 1948.</u>	191 - 205
<u>Premiadas las ocho Comparsas anoche, El Mundo, Marzo 14 de 1948.</u>	207
<u>Gran cantidad de público asistió a la Coronación, El Mundo, Marzo 4 de 1948.</u>	211 - 215
<u>Presenciaron el desfile de anoche miles de personas, El Mundo, Marzo 6 de 1948.</u>	217 - 221
<u>Con el Entusiasmo de Costumbre se efectuó anoche el Tercer Desfile de las Comparsas, El Mundo, Marzo 20/1948</u>	223 - 225
<u>Terminará el día 2 los Carnavales, El Mundo, Marzo 24 de 1949.</u>	227
<u>Terminaron las fiestas de Homo, El Mundo, Abril 3, 1949.</u>	229
<u>El Fracaso Natural de los Carnavales en La Habana, Como Gran Empeño Turístico, por Manuel Villaverde, Información,</u>	231
<u>Un Granadero a caballo, Alerta, Marzo 6 de 1950.</u>	233
<u>En esta Habana nuestra: Massaguer recuerda, por Don Gual, El Mundo, Marzo 7 de 1954.</u>	237
<u>Inician el Carnaval de La Habana el 2 de Marzo, El Mundo, Diciembre 6 de 1956.</u>	241
<u>No suspenderán los Carnavales, El País, Enero 17 de 1957.</u>	245 - 247
<u>Promulgado por el Alcalde, Justo Luis Pozo, el Bando que regulará la celebración del Carnaval; se iniciará el 2 de Marzo próximo, Avance, Febrero 4 de 1957.</u>	249 - 253
<u>Entregan Instituciones \$3,500 para atender a los gastos del Carnaval, conforme ofrecieron al Alcalde, Avance, Febrero 20 de 1957.</u>	255 - 259
<u>Hoy desfile de las Comparsas, El País, Marzo 16 de 1957.</u>	261
<u>Carnaval en Cuaremas, Diario de la Marina, Marzo 24, 1957</u>	263
<u>Otorgados premios a las Comparsas, El Mundo, Marzo 24/57</u>	265
<u>Fueron un éxito los festejos organizados por el Alcalde Justo Luis Pozo y la Comisión que tuvo a su cargo la organización catáx, de los actos, Avance, Marzo 25 de 1957.</u>	267
<u>Premios, Información, Marzo 26 de 1957.</u>	269

	<u>Páginas</u>
<u>La temporada de Carnaval, Información, Mayo 10, 1957</u>	271
<u>Exponen sus puntos de vista sobre los carnavales, Origen Social, Julio, 1957.</u>	273 - 275
<u>Comparsa de mariscales y generales", Diario de la Marina, Noviembre 17 de 1957.</u>	277
<u>El interés por lo histórico; las comparsas habaneras, por Roig de Leuchsenring, Carteles,</u>	281 - 285
<u>"Los Césares de la decadencia tenían un solo programa: Pan y Circo"... por Ramón Vasconcelos, El País, Febrero 10 de 1937.</u>	287 - 289
<u>Armonías: Una frase de Vasconcelos, por Gustavo E. Urrutia, Diario de la Marina, Marzo 12 de 1937.</u>	291
<u>Señala Fernando Ortiz que es inadmisibile que las Comparsas sean contrarias a la Cultura, El Mundo, Febrero 13 de 1937</u>	293 - 295
<u>El triunfo de Beruff Mendieta, El Mundo, Febrero 14/37</u>	297
<u>Las Comparsas, Diario de la Marina, Febrero 14 de 1937.</u>	299
<u>Imponente el desfile de las Comparsas por el Malecón y el Prado, El Mundo, Febrero 21 de 1937.</u>	301 - 307
<u>Fueron arrestados los componentes de la comparsa "Los Marqueses" al producirse una alteración del orden, Diario de la Marina, Marzo 4 de 1937.</u>	309
<u>Comparsas, Farolas y Bomberos, por C. Fernández Cabrera, Avance, Marzo 8 de 1937.</u>	311
<u>Comparsas Habaneras, El Huracán, Remedios, Marzo 9, 1937.</u>	313
<u>Palabras, El País,</u>	315
<u>La Comparsa se vé, por Fernando Maribona, Diario de la Marina, Marzo 21 de 1937</u>	317 - 323
<u>Una noche de Reyes en tiempos de la Colonia, Diario de la Marina, Mayo 8 de 1937.</u>	325
<u>Un Día de Reyes en tiempo de la Colonia, (Programas).</u>	327 - 329
<u>Una Aclaración, por Angel C. Pinto, Adelante, Junio, 1937</u>	331 - 337
<u>Por todos los barrios habaneros se permitirá desfilar libres a las Comparsas del Carnaval, Diario de la Marina, Enero 27 de 1938</u>	339
<u>Como en el buen tiempo viejo, cada comparsa desfilará este año dentro de su propio barrio, El País, Enero 28 de 1938.</u>	341

	Páginas
<u>Interesantes detalles acerca de la "Comparsa del Alacrán", que se verá en la película "Sucedió en La Habana", Diario de la Marina, Marzo 11 de 1938.</u>	343 - 345
<u>Brillante fue el último desfile de Comparsas, El Mundo, Marzo 13 de 1938.</u>	347
<u>viejas Postales Descoloridas: Las Comparsas de 1939, por Julio Villoch, Carteles, Febrero 6 de 1939.</u>	349 - 353
<u>Los Mambises</u>	357 - 367
<u>El Barracón</u>	369 - 372
<u>Comparsa "Los Mambises"</u>	381 - 399
<u>Los Marqueses</u>	401 - 403
<u>Los Colombianos Modernos</u>	405 - 415
<u>Los Guajiros</u>	417 - 425
<u>Los Modernistas</u>	427 - 439
<u>Los Guaracheros (Relación de las Comparsas, Directores, Lugares de ensayo y partida)</u>	441 441 - 517



# Carnavales, mascaradas

## bailes de

Hazard, Cuba a pluma y lapis  
t I, p. 236 - 240.  
t II p. 113 - 124

Luis V. Betancourt, artículos de costumbres  
n 157, 168, 177, 195.

Roque Stango, Hebe Sole, de Polívar  
p 15 y sigs.

Crónicas de Stgo de Cuba, por E. Bacardí.

t I. p. 295,  
t IV. p. 133, 368, 375  
t V. p. 295

Anales y referencias de S. Juan de los Remedios,  
por José A. Martínez Portu.

t I. p. 133

Esquelas y tiempos, Memorial de Lola 2<sup>a</sup>  
t II p. 136, 152

Una tradición que se bora, arte por Juan Luis Martí  
Recortes periodicos, etc.

Ante mis Los Carnavales de la Colonia y Naos  
festas carnavalescos de antaño.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

C A R N A V A L E S

1933



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## UNA TRADICION QUE SE BORRA.

Por Juan Luis Martín.

**N**UESTRA generación ha asistido a la grandeza y decadencia del Carnaval.

Grandeza que la tuvo en nuestro Malecón, con sus desfiles de carrozas, su ostentación de riquezas, la loca alegría de Momó, dispendiada, en años de abundancia—concretada en serpentinas, fioretes y confeti—sobre nuestras mujeres, que, rivalizando en belleza y prodigalidad, se lanzaban a la catarata de risas, al torbellino de sonidos discordantes, que fueron nuestros Carnavales. Hubo un tiempo en que La Habana quiso rivalizar con Nueva Orleans, con París y con Niza. Durante la danza de los millones, cuando los países de más vieja civilización se desangraban y perecían en la guerra, nuestra ciudad frívola se rendía—con todas las culpas señaladas vanamente por los concilios durante siglos—a la mascarada. Recientes están los desfiles de nuestras Reinas del Carnaval, de las batallas de flores, aquel entusiasmo que por disposición municipal hubo de prolongarse; de la última batalla de huevos de harina en que el Alcalde sufrió la contundencia de un proyectil, arrepintiéndose de la restauración de una forma de divertirse que en 1899 tuvo por víctima al Gobernador.

Nuestro natural revuelo, fue el acto de la mascarada. No nos ceñimos a los tres días de ritual. Algunos años, la ciudad hizo traer de Nueva Orleans carrozas para arrastrarlas en la cabalgata. Algún año, anunciamos en el extranjero nuestros carnavales.

Más lejana, aunque no borrada en la memoria de las generaciones actuales, como los paseos pausados, señoriales de las abuelas y los caleseros por la Calzada de San Luis (Reina) y la Alameda de Paula, está la fiesta de los faroles, con sus comparsas que marcaban la supervivencia de actos rituales de religiones primitivas, y que más de una vez dejaron una estela de sangre, obligando, en definitiva, a las autoridades a la supresión de esos aspectos del Carnaval. "Los Chinos", "El Alacrán", "La Tarasca", "Los turcos", "Los Moros Rosados", "Los Moros Verdes", "Los hijos de Quirina", y otras, que no fueron menos dadas al molín y a la riña sangrienta, hicieron, cuando se suprimieron los fiáfigos, el aspecto criminoso de nuestros carnavales.

Las potencias fiáfigas, restos de las sociedades que participaban en los desfiles del Corpus y en las fiestas de los patronos, y que terminaron por asentarse definitivamente para salir el Día de Reyes, en ostentación de su primitivéz, a la vía pública, con los cabildos africanos, se habían refugiado en las comparsas carnalescas, y perpetraron, en el reinado de Momó, los hechos culpables cometidos en otro momento, cuando se permitía la libre salida de las sociedades secretas en actos rituales a la calle.

**LA MASCARADA CALLEJERA**  
Mientras la gente "bien" se divertía en sus salones, las diferentes categorías sociales celebraban el carnaval en improvisadas comparsas. A las calles de los barrios del extrarradio salían los "cocoricamos",

caricaturas de reyes bárbaros, personajes de las leyendas primitivas, diablejos de poca monta, y tipos que les acompañaban, sonando con cerros o golpeando sobre sartenes y tambores que en otros momentos servían para las danzas del cu-chitrilé los "monos", disfraces preferido de los chiquillos; los "bómbos", que merecen un acánite apar-

te; y gente que adoptaba la vestimenta del sexo opuesto, para dar mascarada a las amistades. Por la noche, eran los bailes en "Tacón", "Irijoa", "Capellanes", y en algún otro paraje donde se concentraban los elementos divertidos de la población. La importancia de los bailes de "Tacón" e "Irijoa" y la calidad de la gente que a ellos acudía, estaban condicionados por el estado económico del país. Año hubo, en que lo más acrisolado se reunió allí, pero lo hubo también en que fué punto de cita de gente que no era precisamente de la mejor calidad. La careta lo cubría

todo y, una vez al año, no había mucho reparo en disimular la carencia de virtud del prójimo.

Hubo bailes de asalto y asaltos de casas por comparsas de amigos disfrazados. Todo eso, en nuestra San Cristóbal, se va hundiendo en el pasado. Sólo algunas corporaciones de recreo y las sociedades regionales, se imponen todos los años la obligación de inyectar vida en la tradición que va feneciendo, y hace suspirar todavía a nuestras abuelas, por aquel tiempo en que vivieron sus años mozos.

### LAS OTRAS MASCARADAS

En otros tiempos más alejados, se celebraron en la Habana otras funciones en que se empleó la careta. Todavía en algunas poblacio-

nes cubanas, sobrevive la costumbre. Los carros y "pasos" de España, vinieron a nuestra tierra, y desfilaron en las festividades de San Juan, Santiago, el Corpus, y quizás sí en alguna más alejada, en que

la piedad de los vecinos celebrara el triunfo de Don Juan de Austria sobre los almirantes turcos, en Lepanto.

Las procesiones de "cuabas" o antorchas resinosas, tuvieron por marco las casas de Villa-Clara. Matanzas, Sancti Spiritus, Trinidad, Bayamo, Santiago y Baracoa. Las señoritas, no pudiendo ir en carrozas como siglos después, cruzaban las calles en sillas de mano, llevadas por caballeros ataviados. Tiempos aquellos en que el estado de las avenidas de las viejas ciudades, convertidas en lagunatos muchas de ellas, no permitían el fácil tránsito de los carruajes ni que en ellas se posaran los piecillos ligeros de las damas.

Las casas Consistoriales eran en aquellos días el centro de la vida urbana, y cuando no en las plazas, en ellas se constituían las Cortes de Honor de las reinas de las festividades. Palacios cuyas paredes interiores tapizaban de riquísimos encajes y brocados, y en donde se repartían azucarillos a los invitados, eran sitios para fingir la vida de los grandes saiones y la corte, una vez o dos por año, en el ambiente provinciano de nuestras poblaciones, durante los últimos años del Siglo XVIII y quizás sí durante todo el curso de los anteriores. Los poetas locales, brin-

daban sus loas, en míalos versos. Los militares vestían sus mejores galas y el pueblo, en el entusiasmo de los señores, caía quizás en fiestas de abyección. Concedíase licencia a los esclavos para su diversión, y ellos, como después lo hicieron sus nietos en Cuba Republicana, se lanzaban a las calles con sus vestimentas africanas, en la época colonial.

No siempre fueron los días del Carnaval los de estos actos. Por Corpus, Santa Ana, y los patronos ocales, también se usó divertirse en la mascarada.

Aquí, al igual que en España, Italia y Francia, y que en los países españoles de América, hubo varias fechas en que se acostumbraba la mascarada, que no sólo en carnaval.

Las proclamaciones de Reyes, los matrimonios regios, los nacimientos de príncipes, se celebraban de esta manera en nuestras poblaciones. Mas, en estos últimos actos, los señores regidores y alcaldes, hacían que el peculio municipal participara en las fiestas.

#### PERSONAJES DE LA FARSA

En esos años, en que no había revistas festivas, el Carnaval era la ocasión para la crítica. Los "bobos" en La Habana, y los "mamarrachos" en Santiago y otros puntos, tomaban a su cargo el dirigir epigramas a las autoridades, en prosa, en verso, de todos los modos posibles, en una caricaturización de los personajes de la situación colonial.

Naturalmente, hubo "bobos bobos" en los viejos carnavales, y algunos tan carentes de ingenio y horror de vergüenza, como ahitos de cinismo, que fueron tormento de la gente dada a la diversión.

El "bobo" del Carnaval y de otras mascaradas habaneras, no era un personaje autóctono. Por tradición, venía de España, a donde había llegado de la Galla y Italia.

Acostumbrábase en Europa a celebrar la "Fiesta de los Bobos" el día de Inocentes o el de Reyes (las dos fiestas se enlazaban a veces), en que los acólitos y personajes menores de la Iglesia, tomaban por su cuenta la jerarquía eclesiástica, remedando los actos de los preladados. Era uso poner el mundo al revés ese día. Los menores pasaban a los puestos de los mayores, y el "Obispo de los Bobos" que se elegía, tomaba toda la autoridad del legítimo, que pasaba a servirlo. Eran los días del 27 de diciem-

bre (antes en algunas partes) hasta la Epifanía, del reinado de los débiles, y éstos con plena autoridad eclesiástica, actuaban a su sabor. Fué menester que se prohibieran definitivamente, porque la mascarada se llegó a tomar en serio por algunos, y los abusos alcanzaron tales caracteres, que ya fué imposible tolerar más.

Cuando se prohibió la "Fiesta de los Bobos", o de los Locos, los que en ellas actuaban se lanzaron a las calles, en Carnavales y en Corpus, para continuar las críticas que hacían en los templos a todo género de autoridad.

Los juglares, descendientes de los "histriones" y "mimes" romanos, también debían de mezclarse en esas fiestas, con sus "dichos", juegos de palabras y diálogos, que eran el contenido de la época. Estos juglares, ya más organizados en el siglo de oro de la Literatura Italiana, fueron los creadores de los personajes de la farsa, o mascarada que se representaba con los autos sacramentales. Fué en los últimos años del Siglo XVI cuando nació en Italia la llamada "Commedia dell'Arte", en que la improvisación de los diálogos, corría a cargo de unos personajes siempre definidos, que no se sujetaban sino a un tema general. Se ejercía la crítica, como lo hacen hoy nuestras revistas festivas, de la sociedad, de la política, de todo, en boca de las "máscaras", que cuajaron ya como artistas teatrales allá por 1567, cuando aparecieron en Mantua los primeros cómicos profesionales.

Estos, al igual que se ha hecho en el sainete cubano, forzaban el argumento a los mismos personajes de siempre, con lo cual se hacía más fácil la labor del actor y se complacía más universalmente al público. Hubo el viejo enamorado de quien siempre se burla la mujer joven, el capitán fantarrón, el tipo pedante, el patán, el criado que yerra siempre, el escudero que saca de apuros, el eterno tenorio. En el rodar de los años, la mascarada estuvo servida por el mismo personal. Moliere se resiente de esos tipos, como Metastasio y Marquavello. Para imitar al soldado de empuje, echador de bravatas, buscaron los italianos al individuo de los tercios españoles, que gustó en sus farsas al "miles gloriosus" de los latinos.

En el mosaico de las nacionalidades italianas, buscóse representar el carácter regional para llevarlo a otras villas. La máscara habló en la parla dialectal, dentro del enmarcamento total de las comedias de arte. Arlequín, Brighella, Fritellino y Petrolin (que dió el Pierrot de la literatura francesa), eran lombardos: el pedante

y el doctor, el médico que fracasó, el erudito que aburre y aconseja, de Bolonia; Pantalón, honrado, era veneciano, como el avaro que copió Shakespeare para su drama; Pulcinella, fué napolitano, fresco y cínico en su actuar; los demás, sacados de otras regiones italianas y del extranjero, como Quacquero, no corrieron igual fortuna, ni cruzaron los siglos, para venir a figurar entre los personajes de un baile de máscaras en La Habana.

Los actores famosos, Francesco Andreini, y su esposa, "l'Incomparable Isabella", llegaron a Francia, y de allí, entraron en la corriente del arte universal el capitán Spavento, Colombina y Polichinela.

#### EL BOBO EN FRANCIA

Los "bobos" obtuvieron tal aceptación en el público francés, azotado por las controversias políticas de los Siglos XV y XVI, que llegaron a alcanzar puesto en la literatura algunas de sus compañías, que representaban las "boberías" o "sotties" bufas, que, como hemos dicho antes, en aquellas viejas sociedades servían de revistas festivas. El "bobo" vestía de amarillo y verde, sombrero grande que calaba hasta las orejas, y traje cortado, como todavía nos ha sido dado contemplar en las calles. El "bobo" fué el precursor del payaso.

El que un individuo llevara el traje que lo distinguía como loco o bobo de sus demás semejantes, fué razón para que se le tolerasen sus bufonadas. Todos los tipos de la sociedad, los enzarzaron ellos. Muchos hubo que procedían de la iglesia, otros de los parlamentos, y algunos de las universidades, que alternaban sus oficios con las representaciones de las "sotties". Llegaron a constituirse en agrupaciones perfectamente definidas que eran: en París, "Les Enfants sans Souci"; en Rouen, "Les Connards"; en Dijon, "Les Suppôts de la Mere Folle", y en otras partes, los individuos que pronunciaban los llamados "sermone alegres", a quienes, durante el Carnaval—a pesar de estar prohibido por las autoridades eclesiásticas—abandonaban los pulpitos los oradores sagrados, para que desde allí cargaran contra toda la sociedad, en tiradas jocundas. Cuando en definitiva se prohibió esto, los sermoneadores pasaron a la plaza, y ya el vulgo se hizo cargo de su función, repitiendo el personaje en las festividades carnavalescas.

Los Enfants sans Souci tenían una organización secreta de la cual sólo se han conocido dos personajes directores: el Príncipe de los Tontos y la Madre Locura, que todavía persisten en los carnavales de algunos países sajones, y

en Munich y Colonia. Los "locos" casi todos eran clérigos, o empleados de la clerecía; los llamados "Basochiens", escribientes y mensajeros de los tribunales, y los "ecoliers", universitarios, que, en el momento oportuno, salían en sus comparsas.

Nos conserva la historia el nombre de un famoso "bobo", Henri Baude, que fué a dar con sus huesos en la prisión del Chatelet con cuatro de sus colegas "basochiens", por haber ido demasiado lejos en la crítica de Carlos VIII.

Luis XIII no fué tan enérgico como Carlos VIII, pues se dejó tratar de avaro por los "basochiens", en una representación carnavalesca; desquitándose con la representación que ordenó a Gringolre, el martes de carnaval de 1512, bajo el título "La Tondería del Príncipe de los Tontos", en la cual, en una forma velada, pedía que se protestase contra la autoridad que ejercía el Papa Julio II, de la Casa de los Médicis. Francisco I. puso fin a los excesos de los "bobos", que ya no pudieron reunirse más en comparsas. Su puesto pasaron a ocuparlo los trovadores, los bravucones y otros tipos que todavía desfilan el Martes de Carnaval, no sólo por las calles de París, sino también por Nueva Orleans, Niza y algunas otras ciudades.

En todas las iglesias de España, se efectuó la Fiesta de los Locos, hasta que llegó el momento en que de la licencia tomada por los celebrantes, se optó por suprimirla, quedando sólo un recuerdo de ella en Toledo. Por Navidad, se conservan todavía rasgos de la diversión.

El desfile del Corpus, trae reminiscencias del Carnaval. Lo mismo que en Roma, en los países católicos subsistió la costumbre de celebrar fiestas carnavalescas varias veces durante el año.

Todavía, en algunas ciudades de la Península, y con esto queremos comprender también a Portugal precedía a los obispos y a la Divina Majestad, el conjunto de carrozas, llamadas "pasos", que no eran sino tabladitos ambulantes, donde se representaban escenas de la vida de Cristo, de la Biblia y de los grandes hechos de la historia. Lope de Rueda y Torres Naharro, estuvieron contratados para esos menesteres, y de ellos nacieron los pasos de comedia, que fueron origen del teatro español. En el Siglo XVIII, lo mundano que había en esto, se suprimió, y quedaron, aún en nuestros días, los diablitos y otros personajes y máscaras de la farsa carnavalesca. Las fallas valencianas y alicantinas, son un re-

cuerdo de los divertidos hechos de antaño.

### EL CARNAVAL EN FRANCIA

La fiesta de los Bobos tuvo en Francia su mayor brillo. La del Corpus no acumulaba menor entusiasmo. En Provenza y Anjou, según las viejas crónicas, tenían especial grandeza, con motivo de la institución del Rey Renato, en 1452, que mediante los grandes desfiles de Corpus se proponía conmemorar un acto de su reinado, mezclándolo en el folklore. En Aix, la noche que precedía al día de Corpus, desfilaban por las calles las imponentes procesiones de antorchas, llevadas por hombres disfrazados, montados sobre asnos o caballos, rodeando a los jóvenes que conducían los estandartes de Cibeles y Saturno, alrededor de los cuales se agolpaban los muchachos disfrazados de animales salvajes.

Después seguía el Príncipe del Amor, escoltado por individuos de la burguesía vestidos de caballeros, que representaban a los de la Orden de Jerusalén, llevando cautivos encadenados. Después venían las carrozas, llamadas "representaciones sacras", o "pasos sacramentales". Seguían a estas las que servían de tablado a las representaciones bíblicas. Finalmente, el clero y, bajo pallo, casi cerrando la marcha, los obispos con la sagrada forma. Una que otra vez, la procesión cesaba en la marcha, para divertirse los participantes en ella en los juegos de "momos", que el pueblo efectuaba en las aceras, con efigies del dios del Carnaval. En 1643, los abusos a que se había llegado eran tales, que las autoridades eclesiásticas trataron de suprimirlas, produciéndose tal agitación, que se optó simplemente por restringirlas.

La Revolución Francesa fué la que dió el golpe de gracia a la Fiesta del Corpus, prohibiendo los "desfiles paganos", por un decreto de la Asamblea.

Como hemos visto, las procesiones de antorcha fueron preeliminar de nuestras candilejas y farolas de Carnaval; y los "pasos", el antecedente de las carrozas.

### LA TARASCA

Hasta nosotros llegó, en La Habana, el baile de la serpiente africana, que no era sino una mera continuación de un rito pagano que, en Europa, correspondía a cultos naturistas antiquísimos. El entierro de la sardina recuerda parte de los mismos rituales primitivos, aunque se trata esta vez de un pez bíblico, que figuró en los "pasos" españoles.

En nuestras ciudades, por Corpus, hubo "tarascas", "tarasbanillos", "gigantes", "moctezumas", "diablitos", "reyes cristianos", "reyes moros" y "papahuevos", que nos expresan bien a las claras la participación de los indios y los esclavos en la festividad.

En los templos, se exponía la Divina Majestad, y los poetas locales le endilgaban sus "loas", en medio del general entusiasmo. Se organizaron después las comparsas danzantes, que se eclipsaron durante el mando del general Valdés, que en su bando de oracón público fijó sólo los salones de baile para las mascaradas.

En Tarascón, la fiesta de la Tarasca o serpiente, alcanzó singular brillo la festividad. Se organizaban con gran seriedad las cofradías de Tarascaires, o Caballeros de la Tarasca, que marchaban al frente de la procesión, abriendo el camino. Ellos eran los que habían derrotado al demonio, en la farsa que se representaba. Los carros y pasos de Tarascón (como hoy todavía en Niza y en Tolosa) eran muy famosos. Era uso que la fiesta se quebrantase en su continuidad, para dejar paso a la tarasca, que, recorriéndola toda, movía el regocijo de los paisanos de Tartarin. El desfile cerraba con el famoso carro del jardinero.

En Toledo, era muy semejante la procesión, pero en vez de la tarasca se empleaba un cetáceo enorme, de cartón, que representaba la ballena que se comió a Jonás, según unos, y, según otros, el monstruo que vió el visionario de Patmos. Este ilustre pez, ha quedado convertido entre nosotros en humilde sardina.

En Rouen, en la Normanda, tenía acontecimiento la procesión del Dragón o la Fierté, que era similar en sus diferentes episodios, a ésta. Se conmemoraba mediante ella la victoria que alcanzó San Román sobre un monstruo mitad pez, mitad dragón, que habitaba en las cavernas de la afueras de la ciudad, y al cual mató el santo poniéndole su estola sobre la cabeza.

En Douai, celebrábase la procesión de Gayant, un héroe legendario de la ciudad con su familia, compuesta de Jacquot, Fellot y Binbin. Algunos autores creen que Jean Gilon, un famoso capitán de la población, que la había librado de un asedio, era el personaje representado en los muñecos del desfile. Como en otros parajes, había carrozas convertidas en tablados, sobre las cuales tenían lugar las representaciones teatrales ambulantes.

En Malinas, Bélgica, había celebraciones parecidas.

#### LA TRAGEDIA DE UN CARNAVAL

En Dinamarca, se tiene un mal recuerdo de la noche de Carnaval de 1772 (16 a 17 de enero). Hallábase aquella noche de guardia en el Palacio Real de Copenhague, los regimientos de Seeland y Falster, que custodiaban la persona del Rey Cristian VII, idiota desde hacía algunos años. En el Palacio de Cristianborg, se efectuaba un baile de máscaras, que duró hasta las dos de la madrugada. A las cuatro, los conjurados, mientras la reina se dirigía a sus habitaciones con el Conde de Struensee, su amante, levantaron al rey y le obligaron a firmar una orden de prisión contra la reina, su amante, el conde de Brandt, consejero de éste, y trece partidarios suyos más. Todos, vestidos todavía de máscaras, fueron llevados a prisión.

Por la mañana, les presentaron a los jueces. El Conde de Struensee narró desde alfa a omega sus amoríos con la reina, Carolina Matilde. Esta última dijo que el Conde era inocente y que ella, seduciéndolo, había sido la culpable de todo lo sucedido, y que ella no creía ser muy culpable tampoco de lo que se le imputaba, porque las razones dinásticas la habían forzado a casarse con un imbécil. Anularon el matrimonio. Struensee fue decapitado el 28 de abril de aquel mismo año y la infeliz reina murió en prisión, el 10 de mayo de 1775.

#### EL FUEGO DEL REY CARLOS

Esa fiesta catalana del Tio Fresco, en que se empleaba el fuego, tuvo también en Francia su antecedente. En la época de Carlos VII la gente se disfrazaba de bestias feroces, que luchaban unas con otras. En el Palacio Real se celebraba un baile. El soberano, que en 1392 había enloquecido en el bosque de Mans, no podía dominar

en los centros palaciegos, y, su hermano, el Duque de Orleans, trataba de llevar la batuta en todos los asuntos del Estado. Aquella noche, el rey tuvo la ocurrencia de hacer su entrada al frente de una procesión de gente vestida de papel. El Duque de Orleans, acercó una antorcha a uno "para verle la cara", y se le prendió la ropa. El incendio se comunicó a toda la comparsa, y murieron achicharrados muchos nobles de la corte del Capeto.

En tiempos de Luis XIV, se quemaba el martes de carnaval un maniquí, que representaba quizás la terminación de una estación del año. La procesión del buey gordo, era otro de los actos carnavalescos de por entonces. El llamado "Regimiento de los casquetes", convocaba a formar a los miembros de la nobleza, a los altos funcionarios palatinos, a Versailles, donde la licencia alcanzaba a grados superlativos.

Se cuenta que el primer año de Carnaval, siendo Bonaparte Cónsul, se acercó disfrazado a Fouché y le dijo: Sire: yo soy Luis XVI y vengo a recordaros que mañana hace ocho años, que votasteis en la Asamblea el decreto condenándome a muerte...

En Suecia, como en Dinamarca, se guarda memoria de un carnaval trágico, el de 1792, en que el Rey Gustavo III murió de un pistoletazo que le diera en un baile, el Duque de Anckerstroem.

#### EL CARNAVAL EN ITALIA

En toda Italia, las festividades carnavalescas tuvieron extraordinario lucimiento. En Venecia, Momé invade la cuaresma. Como nosotros, confetti, las máscaras venecianas se arrojan antaño "coriandoli" o globulillos de barro teñido. En Milán, sobre los participantes de los paseos carnavalescos, viértense verdaderas lluvias de "coriandoli".

En Polonia, se constituía la República de los Monos, a la cual se dignó pertenecer una vez el rey Estanislao.

En a India, con la fiesta de Holi, en Grecia con los lykeos y los festivales báquicos, en Roma con las saturnales, y hasta en los países salvajes de América y Africa hubo Carnaval. La Iglesia considera que la Humanidad cae en abominables pecados en esos días y ha instituido triduos y otros actos rituales para lavar las culpas. Violando esas disposiciones los pueblos cristianos han cruzado a través de los siglos con la vieja tradición. Ya el Carnaval muere, la tradición se borra, pasa a los recuerdos, en medio del debate de la Tecnocracia y el Marxismo.

1937



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## EL INTERES POR LO HISTORICO; LAS COMPARSAS HABANERAS.

Por Roig de Leuchsenring.

Carteles, feb. 21/37

**E**S INTERESANTE y útil observar cómo en ciertas críticas etapas de su vida suelen ofrecer los pueblos el espectáculo hermosísimo de vivo renacimiento patriótico, que volviendo la mirada hacia el pasado, tal vez para no fijarla demasiado en el presente, buscan en aquellos grandes hombres que pueden considerarse como los fundadores de la nacionalidad, consejos y enseñanzas, advertencias y admoniciones, que conforten el espíritu atribulado y den fe y confianza para salvar los escollos y dificultades y luchar sin desmayos por el bienestar y el engrandecimiento de la patria; renacimiento patriótico que va acompañado, frecuentemente, de intensa actividad cultural, desenvuelta de manera especial en el campo de las investigaciones y estudios históricos.

Tal acontece entre nosotros, actualmente. Se contempló en la conmemoración del centenario de Máximo Gómez; se vió en los aniversarios de la muerte de Antonio Maceo y del nacimiento de José Martí; se observa en las *Conferencias sobre Habaneros Ilustres*, que se vienen celebrando, con nutridísima asistencia de público, en el Palacio Municipal; en las conferencias sobre cubanos esclarecidos de otros tiempos, organizadas por el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, y en los actos que casi a diario tienen lugar, con propósitos culturales y cívicos, en La Habana y en provincias.

Lo histórico ocupa hoy el primer plano de la curiosidad y dedicación intelectuales de los cubanos; a tal extremo que no es sólo la *élite* de especializados o técnicos la que se interesa por el debido conocimiento de nuestros grandes hombres o de acontecimientos trascendentales de nuestra historia colonial y republicana, sino que el pueblo ha revelado, de una manera ostensible y permanente, su afición y gusto hacia la literatura histórica por sobre otro género literario, con abandono casi total de la novela y el cuento. Para convencerse de ello basta preguntar a los librereros cuáles son las preferencias presentes de los lectores. Y se descubre también observando que ya a las conferencias sobre temas históricos no asiste el público que antaño concurría habitualmente a estos actos, integrado por los familiares y amigos de los conferenciantes, sino que hoy la concurrencia, además de mucho más numerosa (a las *Conferencias sobre Habaneros Ilustres* nunca han asistido menos de 600 personas, comprobado este número por las sillas que se colocan en el local), es también más inteligente, demostrado ello por la atención con que se oye al conferenciante y por el hecho elocuentísimo y significativo de los aplausos que subrayan, no la frase bonita y artificiosa, sino la idea, el juicio, el hecho; y además esa concurrencia está integrada por individuos, de uno y otro sexo, de todas las edades, y pertenecientes a todas nuestras clases sociales.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

La demanda popular de obras históricas ha permitido la existencia y desenvolvimiento, sin pérdidas, de empresas editoriales de libros históricos cubanos, tales como la *Colección de Libros Cubanos*, que, dirigida por Fernando Ortiz, publica la Cultural S. A.; la Editorial Trópico, dirigida por Emeterio S. Santovenia y Félix Lizaso, con sus secciones de *Biografías*, *Ensayos* e *Historia*, que además, publica, bajo la dirección de Gonzalo de Quesada y Miranda, las *Obras Completas de Martí*; la Biblioteca Histórica Cubana, que dirige León Primelles, y viene editando la correspondencia de la Delegación Cubana en Nueva York durante la revolución del 95; la Editorial Alfa, que ha iniciado la publicación de la *Historia de la Esclavitud*, de José Antonio Saco; y por último, los *Cuadernos de Cultura*, de la Secretaría de Educación, y los *Cuadernos de Historia Habanera*, que bajo nuestra dirección edita el Municipio de La Habana, cuadernos, aquéllos y éstos, repartidos gratuitamente al público, cuyas ediciones de 5.000 ejemplares se agotan rápidamente.

Este interés por lo histórico ha traspasado ya los límites del libro, el folleto, la revista, el periódico y la conferencia, para invadir terrenos de hasta ahora tan insospechable dedicación a esos asuntos como son las fiestas populares.

Acabamos de presenciar en los recientes festejos del centenario de las calles de San Rafael y Galiano, cómo los atractivos más especialmente aplaudidos y celebrados, han sido aquellos de carácter histórico: las viejas y típicas volantas, los caballos enjaezados por sus jinetes "a la criolla", los bomberos, las procesiones, la reconstrucción de modas, costumbres y personajes de nuestro pasado colonial.

Y la Comisión Asesora de Turismo Municipal, ha tenido el acierto indiscutible, revelador de plena y cabal conciencia y comprensión del presente momento cubano, de echar mano de lo histórico en su empeño de hacer resurgir en todo su esplendor los Carnavales habaneros del pasado, y de renovarlos, también, elevándolos a la categoría de espectáculo artístico, educativo y cultural, con propósitos, no sólo de esparcimiento y enseñanza para nuestro pueblo, sino también de atracción al turismo.

Para que la nota histórica fuese aun más marcada en estas *Fiestas de Febrero de 1937*, la Comisión Asesora de Turismo Municipal ha creído oportuno iluminar todas las noches, durante este mes, los más importantes edificios públicos, monumentos y fortalezas, singularmente aquellos de valor histórico, y además, colocar en ellos sendas tarjas con leyendas alusivas a la historia de los mismos, para conocimiento educativo y cultural de los vecinos y visitantes cubanos y extranjeros de La Habana y orientación de los guías y cicerones.

Ni aun nuestro profeta oficial, el famoso clarividente cubano señor Muriedas y Moreno, hubiera sido capaz de predecir que en estos tiempos iban a abrirse las puertas y los salones del viejo Ayuntamiento habanero, no para lo rutinario y exclusivo de pedir



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

destinos y pagar contribuciones, sino para algo tan distinto e inusitado, como conferencias históricas de divulgación cultural y conciertos de música cubana; y tampoco hubiera profetizado el gran Muriedas que como un atractivo más de los paseos carnavalescos se iluminaran los edificios públicos, monumentos y fortalezas habaneros y se colocaran en los mismos tarjas históricas.

Por último, es necesario mencionar, como otro síntoma de ese renacimiento histórico que hoy experimenta nuestro pueblo y ese interés del mismo por todo lo que a nuestra historia se refiere, el resurgimiento en las presentes *Fiestas de Febrero de 1937* de las antiguas y criollísimas comparsas, no sólo autorizándolas la Administración Municipal, sino, además, costeando la organización de dos de dichas comparsas y ofreciendo premios en metálico para las mejores de entre las que espontáneamente se inscriban.

De acierto indiscutible debe ser calificada esta iniciativa que ha tenido la Comisión Asesora de Turismo Municipal, aceptada y llevada a la práctica por el señor alcalde, porque son indiscutibles el valor histórico y la riqueza artística que poseen las típicas comparsas afrocubanas.

Desde luego, no han faltado, en esto de las comparsas, protestas y oposiciones, ya anónimas, en forma de denuncias a las autoridades policiacas, ya publicadas en algún periódico, exteriorizando los muy contados denunciadores su repulsa a esos festejos, calificándolos de contrarios a la educación y cultura populares y provocadores de conflictos raciales y disturbios públicos.

El señor alcalde municipal, recogiendo democráticamente esas contadas protestas contra las comparsas, se dirigió en consulta al organismo que juzgaba el más capacitado para orientarlo sobre el asunto: la Sociedad de Estudios Afrocubanos, recientemente constituida en esta capital con individuos pertenecientes a las dos razas que principalmente forman la población de Cuba, la llamada negra de origen africano y la llamada blanca o caucásica, y que han demostrado reiteradamente, además de carencia total de prejuicios raciales, su dedicación y estudio a los problemas relacionados con la convivencia de dichas razas. Preside la Sociedad el doctor Fernando Ortiz, nuestra máxima autoridad en estas cuestiones, y los asociados todos se proponen "lograr la inteligencia de los hechos reales, de sus causas y consecuencias, y la mayor compenetración igualitaria de los diversos elementos integrantes de la nación cubana hacia la feliz realización de sus comunes destinos históricos", según reza el artículo 2º de sus estatutos; y, de acuerdo con su artículo 4º, "la Sociedad, inspirada en la más profunda y recíproca tolerancia y en criterios igualitarios, que deben ser característicos de una alta civilización, estará abierta a todas las ideas noblemente sentidas y serenamente expuestas, siempre que su expresión no exceda de los fines estrictamente culturales que son propios de la Sociedad". Además del doctor Ortiz, pertenecen a la Sociedad, personas de tan relevante personalidad intelectual o artística como Miguel Ángel Céspedes, Nicolás Guillén, Elías Entralgo, Salvador García Agüero, Lino Dou, Juan Marinello, Martín Castellanos, Emilio Balla-



gas, José Luciano Franco, José Antonio Ramos, Israel Castellanos, Alberto Peña, Teodoro Ramos Blanco, Regino Pedroso, Amadeo Roldán, Gilberto Valdés, Ramón Guirao, Gonzalo Roig, Regino Botí, Ofelia Rodríguez Acosta, Alejandro Caturla, Luis Felipe Rodríguez, Manuel Navarro Luna, José Luis Vidaurreta, Zoila Gálvez, Enrique Andreu, José Hernández Cárdenas, Armando Guerra, Benjamín Muñoz Ginarte, Eusebia Cosme y otros. Nosotros nos honramos formando parte de su Junta Directiva, como uno de sus iniciadores y fundadores.

La Sociedad de Estudios Afrocubanos, recibida la consulta del señor alcalde, nombró ponente al doctor Fernando Ortiz, y éste ha redactado un luminoso, documentado y extenso informe, aprobado unánimemente por la Junta Directiva y otros socios asistentes a la reunión convocada al efecto, en el que se mantiene, de manera rotunda y firme, que las comparsas no pueden ser calificadas de espectáculo y esparcimiento contrarios a la educación y cultura de nuestro pueblo, ni tampoco provocadores de conflictos raciales y disturbios públicos, y se aplaude el acierto que han tenido la Comisión Asesora de Turismo Municipal de recomendar su resurgimiento en las *Fiestas de Febrero de 1937* y el señor alcalde municipal, doctor Beruff Mendieta, de llevar a la práctica esa recomendación, organizando, a costa del Municipio, dos de dichas comparsas y ofreciendo premios a las mejores que espontáneamente se presenten.

Parece inverosímil, afirma el doctor Ortiz en su informe, "que en una época como la presente de creciente cultura general, y cuando en todos los países civilizados se trata por los gobiernos y entidades científicas y artísticas de conservar las viejas costumbres folklóricas que hacen las delicias del pueblo, depurando su valor estético, mejorando más y más sus manifestaciones externas, alejándolas de la vulgaridad, afinando sus gustos, y encauzando sus expresiones emocionales dentro del cuadro nacional, se opine todavía que tales efusiones populares no deben ser auxiliadas, y hasta que deben ser totalmente prohibidas".

Lejos de ser contrarias a la cultura popular, sostiene el doctor Ortiz y la S. de E. A. que las tradicionales comparsas de La Habana "integran la cultura más emocionalmente entrañable del pueblo, y son precisamente los pueblos más cultos y los elementos más cultivados, los que hoy día más se esfuerzan por sostener esas pintorescas tradiciones locales". Y se agrega que, juzgada como espectáculo, "la comparsa es tan ar-



tística y tradicional como las corridas de toros, por ejemplo, y más que las peleas de gallos, las de perros y las de hombres, traídas de España y de Inglaterra; y, además, carece nuestra comparsa de la innegable crueldad de dichas diversiones, que todavía se mantienen en los pueblos civilizados, a pesar de sus elementos intrínsecos de barbarie”.

Como espectáculo, se afirma que “las comparsas habaneras contienen elementos estimables. Estéticamente, el arte se da en su conjunto: en sus cortejos para la procesión, en sus trajes, de colorines, imitando vestidos nacionales, fantásticos o alegóricos, en sus carrozas emblemáticas, en sus farolas brillantes y en sus músicas y canciones; todo ello compuesto por artistas anónimos y espontáneos”.

Si las comparsas no agradan a algunas personas, ello no es motivo para que deban prohibirse, pues también hay quien detesta la ópera, o las conferencias o las exposiciones, y en cuestión de gustos no pueden imponerse reglas.

No pueden crear las comparsas conflictos raciales, porque en ellas no se denigra, ni ataca, ni se hace burla de raza alguna.

No revelan, tampoco, inferioridad colectiva, porque constituyen una de las más pintorescas y ricas costumbres de nuestro pueblo, como las procesiones de Sevilla, los Carnavales de ciertas ciudades italianas y otros esparcimientos colectivos que poseen todos los pueblos.

En cuanto a disturbios públicos ocasionados por las comparsas, pueden desde luego ocurrir, como ocurren en toda reunión numerosa y pública, como los balles, los mítines, las manifestaciones, las procesiones, etc. Al cuidado de la Policía está en todos esos actos, la conservación del orden, y la retirada de los mismos, para su justo castigo, de los perturbadores.

Puede que haya turistas extran-

jeros a quienes no agraden o parezcan ridículas las comparsas habaneras, de la misma manera que a nosotros nos pueden parecer risibles los desfiles frecuentes que hacen en nuestra capital muchas asociaciones norteamericanas, ataviados sus miembros con trajes de vistosos colorines. Pero no se reirá de nuestras comparsas el turista inteligente y culto, como tampoco se burlará de esos desfiles norteamericanos, el cubano culto e inteligente. En unas y en otros únicamente pueden y deben verse interesantes manifestaciones de las costumbres y las tradiciones populares de cada pueblo.

En el informe del doctor Ortiz se citan espectáculos y esparcimientos análogos a nuestras comparsas, subsistentes en los países de Europa y América que más se precian de civilizados y cultos; y también los actos semejantes, que sin protestas ni trastornos se celebran anualmente en muchas poblaciones cubanas, tales como los carnavales y comparsas que por San Juan se llevan a cabo en Santiago; las parrandas de Remedios; las comparsas de Caibarién, Camajuani, Zulueta, Placetas, Vueltas; las charangas de Bejucal, etc., etc.

Conviene advertir que cosa muy distinta a las comparsas son las *congas* y las *chambelonas*, calificadas en el informe de “músicas vulgares y de escasisimo arte, desprovistas de los elementos estéticos y folklóricos que se funden en la verdadera comparsa”, y sin embargo, las *congas* y *chambelonas* se sacan año tras año a las calles habaneras por políticos y gobernantes en la creencia de que así mejor engañan al pueblo con esos falsos y explotadores halagos de democracia.

Bienvenidas sean, pues, en estas *Fiestas de Febrero de 1937*, las tradicionales y criollísimas comparsas habaneras, reveladoras del interés cubano actual por lo histórico y tradicional.



1938



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# ESTA A la firma del Dr. Beruff el bando de los carnavales

**Nuevamente ha sido suspendido  
el acto del inicio de las  
obras para la escuela vocacional**

Nos informó el Secretario de la Administración, que por orden del Alcalde se ha transferido la fecha de la colocación para la primera piedra del edificio de la Escuela Vocacional para el día 31 del actual, a las cuatro de la tarde.

Dicho acto estaba señalado para el día 27, pero debido a la enfermedad del Alcalde se suspendió.

## **ABIERTOS LOS COBROS DE FIN- CAS URBANAS Y RUSTICAS**

Conforme estaba señalado, dió comienzo el cobro de las contribuciones por Fincas Urbanas y Rústicas, Solares Yermos correspondientes al tercer trimestre del actual ejercicio.

De acuerdo con el decreto del Alcalde, las taquillas recaudadoras durante los diez primeros días del cobro con bonificación, laborarán en los turnos siguientes: de 8 a 11 de la mañana y de 2 y media a 5 de la tarde.

## **EL PAGÓ DE LA POLICIA**

Por la Contaduría Municipal se espera a los dos primeros días de la recaudación por las contribuciones puestas al cobro en el día de hoy, a fin de completar los cien mil pesos para el pago a la Policía.

Después se irá acumulando dinero para poder abrir los pagos del personal el día 31, esperándose terminar el día 5 de febrero.

## **NO RENUNCIARA EL DR. SUAREZ, JEFE DE SANIDAD**

Nos expresó el señor Gutiérrez Macun, que no era cierta la noticia publicada por un diario del mediodía, que el Alcalde solicitará del doctor Luis Suárez la renuncia de su cargo como Jefe de los Servicios de la Sanidad Municipal.

Agregó, que el doctor Beruff Mendieta se encuentra muy complacido de la labor que realizaron los distintos Hospitales del Municipio en el Congreso Médico recientemente efectuado, donde actuó en su organización el doctor Suárez.

## **TRABAJA ADRESOGRAFO**

El Negociado de Adresógrafo viene trabajando en la revisión de los expedientes por fincas urbanas que han sido alterados últimamente por acuerdo de la Junta de Amillaramient, para comenzar a girar los recibos adicionales en la entrante semana.

## **EL BANDO DEL CARNAVAL A LA FIRMA DEL ALCALDE**

El Secretario de la Administración dijo a los repórters que, modificado, el Bando que regula las fiestas carnavalescas, ha sido elevado a la firma del Alcalde para que le imparta su sanción definitiva.

## **POR LA HIJA DE NICOLAS ESTEVANEZ**

Enterado nuestro compañero, doctor Emilio Roig de Leuchsenring, por una crónica de Avilés Ramírez publicada en el «Diario de la Marina» de la precaria situación en que se encuentra en París la hija, de don Nicolás Estévez, convocará próximamente a una reunión, a los admiradores del ilustre historiador y político español, la cual se celebrará en las oficinas del Historiador de la Ciudad, en el Palacio Municipal, a fin de tomar acuerdos tendientes a resolver de manera definitiva el porvenir de dicha dama, la que los cubanos no podemos dejar abandonada, en recuerdo y gratitud del admirable gesto que en 1871 tuvo el preclaro republico español.

*Avilés Ramírez  
11-25-1938.*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## 1907 DEL BUEN TIEMPO VIEJO *Joanell* LOS CARNAVALES DE 1908

Al Alcalde Municipal de la Habana, Dr. Antonio Beruff Mendieta.

En 1908 ya el doctor Antigua triunfaba con sus píldoras homeopáticas, tan admiradas por los enfermos indolentes. En 1908 ya el doctor Miguel de Marcos escribía sus bellos artículos con prosa que evocaba la genial figura de Eca de Queiroz. En aquel año ya nuestro Mario Lescano Abella figuraba en el periodismo habanero y enviaba interesantes interviews a «El Figaro». En aquel inolvidable año de 1908, Antonio Beruff Mendieta y el cronista jugaban alegres y confiados en el Paseo de Martí, contando apenas ocho años de edad, vigilados solícitamente por sus manejadoras, que, por la amplitud de sus cuerpos, más bien daban la impresión de suculentas crianderas. El hoy Alcalde de la Habana, en brazos de su niñera, contemplaba absorto los paseos de Carnaval. Acaso, por conservar en su mente los bellos recuerdos de la infancia, sea el más responsable de que el pueblo habanero disfrute de vistosos y alegres paseos carnalescos. Por la gratitud que le debe nuestro pueblo al joven y bien querido Alcalde, hemos desempolvado de nuestro archivo las páginas que evocan el Carnaval celebrado en La Habana en 1908, que fué uno de los más brillantemente efectuados en nuestra capital.

En Febrero de 1908 se organizaron diversos actos para festejar la llegada del dios Momo. El primer domingo estuvo muy animado el paseo. Fué roto el hielo de la indiferencia, rayana en hostilidad, que antes se oponía a su éxito, y con los distintos y valiosos premios acordados, merced a las loables y fecundas iniciativas de la Comisión de Festejos, fué el Carnaval del mencionado año algo así como una resurrección alegre y bella. La nota del primer día de los festejos fué el concurso de carrozas artísticas. Para juzgar imparcialmente su éxito, era preciso tener en cuenta el carácter esencial de ensayo y estímulo que encerraron las fiestas de 1908. La Comisión de Festejos tuvo el acierto de ofrecer el aspecto artístico y suprimir, hasta donde fué posible, sin brusquedades contraproducentes, todo lo que significaba grosería y estulticia—que fueron notas predominantes en los últimos años.

Las carrozas que se presentaron al concurso fueron, en total, nueve, reveladoras de un refinado gusto. El primer premio correspondió a la carroza de la agrupación «Obreros de las Palmas de la Gran Canaria», que representaba la nao «Santa María», tripulada por dieciséis niños en trajes de época.

El segundo premio lo obtuvo la que representaba una enorme jicotea con una gran máscara, y un trono donde iban varias señoritas con trajes carnalescos.

El tercer premio fué adjudicado al estimado caballero Francisco Carballo, propietario del gran jardín «El Fénix». La carroza que presentó el señor Carballo representaba un cisne, y fué objeto de cálidos elogios, según la opinión de gran número de personas, debió merecer un premio de mayor valía.

En el «break» del señor Conill, precedido de una escolta de honor formado por conocidos jóvenes, recorrieron el paseo la Reina del Carnaval y las Damas de Honor. La multitud aclamó repetidas veces, a su paso, a la graciosa soberana y a sus bellas compañeras. Al séquito real se incorporó un grupo numeroso de jinetes, montados al estilo criollo, a cuyo frente iba el bien querido y muy simpático caballero Colín de Cárdenas.

El jurado estaba constituido en una espaciosa tribuna situada en el Malecón, frente a la calle de Genios, y allí estaban el Alcalde Municipal en unión de su distinguida familia, numerosas representaciones del elemento oficial y la prensa habanera.

El desfile del inmenso concurso en todo lo largo del paseo congregado, fué realmente brillante. La Naturalidad se asoció al júbilo del pueblo habanero y una tarde excepcionalmente espléndida dió colores y matices al vistoso desfile carnalesco. Desde los amados días de las fiestas conque solemnizó nuestra tierra su entrada en el concierto de los pueblos libres, no se vió en La Habana mayor concurrencia ni mayor animación que en la tarde del día primero de los festejos de Carnaval en 1908.

Entre los edificios iluminados fué objeto de calurosos, merecidos elogios, el palacio del «Diario de la Marina».

Los Parques y los Paseos lucían brillantes y por ellos discurría, alegre y regocijada, inmensa muchedumbre.

Todo, en suma, correspondió a las esperanzas de los iniciadores y propagadores de las fiestas de la estación invernal en el primer día.

De las casas particulares merecieron especial mención la hermosa residencia de los distinguidos esposos señora Josefina Herrera y el señor Felipe Romero.

El amplio portal estaba hecho un encantador jardín, con sembrados, arbustos y plantas cuajados de luces.

Allí, entre flores y estrellas, es donde únicamente parecía estar en su centro matrimonio tan simpático y elegante.

Con razón todos los que vieron la casa señorial de los esposos Romero, no tenían más que frases expresadoras de admiración y cariño por esos felices de la vida que sólo saben, por el «no se qué» que de ellos emana, despertar sentimientos de efusiva simpatía en todas las clases de nuestra sociedad.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

La noche de ese día, en el popular Parque de Jesús María, se verificó el acto de designarles padrinos o madrinas a las farolas nuevas de las comparsas que todos los carnavales habaneros prestan tanto animación a las fiestas y le dan el necesario y simpático carácter popular.

La fiesta resultó muy lucida y muy pintoresca. Las principales de todas: «El alacrán grande», «El alacrán chico» y «Los chinos buenos». Las madrinas de las nuevas, magníficas farolas, fueron las bellas señoritas Julieta Núñez y Margot de Cárdenas, hijas de los señores Gobernador Civil y Alcalde Municipal.

La otra farola fué apadrinada por el señor Manuel de Cárdenas, secretario particular del Alcalde.

Después del acto, las comparsas del «Alacrán grande» y la de los «Chinos buenos» ejecutaron sus bailes, evoluciones que merecieron muchos aplausos de los espectadores.

El coche de las manolas, fué, justamente, premiado. Eran éstas, bellas señoritas de la buena sociedad. Consistía el primero en una pulsera de brillantes. Rifada entre las donairas manolas, tocó en suerte a la señorita Mercedes Lezama.

El premio ofrecido a la máscara «a pie», le fué otorgado a la «bella Circasiana», señorita Sara Chico, mañileña espiritual. Trabajo le costó a la linda niña conseguir el anhelado premio. Pero al fin lo obtuvo y la alegría rozó con sus alar la frente blanca de la «bella Circasiana».

Y si no premios, aplausos alcanzó y celebraciones de todos los concurrentes la garrida, apuesta amazona de sombrero cordovés. Era la popular y simpática «Malagueñita».

Y el «pueblo cubano», personificado muy propiamente por el niño Inocencio Bello, de sólo cuatro años de edad, logró un águila americana de veinte pesos,—premio particular de la Comisión dado por el caballero-oso Alcalde señor Julio de Cárdenas.

Y por la noche, el jurado compuesto de los señores Cárdenas, López Pérez, Pichardo, Saavedra, Mendoza y Salas, recorrió en automóvil la población para dictar su fallo. El premio fué concedido por unanimidad, al «Diario de la Marina». Espléndida lucía la fachada del elegante palacio del decano de la prensa habanera.

El jurado, que subió a la residencia particular del señor Rivero, fué recibido por su amable familia, pues el gran maestro de periodistas estaba en esos momentos al lado del lecho de dolor de su eminente compañero, el inolvidable señor Curros Enriquez.

Muy obsequiado, con el fausto en aquella casa proverbial, fué el Jurado en la casa del señor Rivero, donde imperaba la bondad de una distinguida señora.

Y pasó animado y alegre el segundo día del carnaval.

El tercer día estuvo brillante el paseo. El concurso de automóviles despertó inusitado entusiasmo. Publicó «El Figaro» fotografías de las má-

quinas premiadas, adornadas preciosamente. En el de Manuel María Coronado se veía la mano cuidadosa y experta de su esposa, la señora Amelia Castañer, a cuyo buen gusto se debió, en efecto, la presentación artística del magnífico automóvil de su propiedad. También alcanzaron el premio ofrecido los de los señores Luis Marx, Guillermo del Toro propietario del hotel «Telégrafo» y Gustavo Bocky, ocupados por bellas damas y damitas encantadoras.

En el concurso de balcones mejor adornados alcanzó el premio, muy merecido ciertamente, el de la casa del talentoso periodista señor Eduardo Dolz, que figuraba un patio sevillano. Hija su bella señora de la tierra andaluza, puso en el arreglo del balcón de su casa todo el amor y la ternura toda que guarda siempre para el no olvidado terruño, y unido a su exquisito buen gusto, realizó la feliz idea de modo admirable, dando lucimiento y brillantez a los festejos invernales. Mantones de Manila, cuadros de asuntos sevillanos, a la manera de Goya, tapices moriscos, parras diversas, todo, en suma, daba una idea, y era remedo excepcionalmente apropiado, de alguno de esos patios sevillanos que describió, con pluma inimitable Fernán Caballero.

Un grupo de señoras y señoritas de la mejor sociedad ocupaba la terraza llezas artísticas de aquel típico decorado. Fué el balcón sevillano una novedad del mejor gusto.

Entre los balcones mejor iluminados obtuvieron, por igual, el primer premio, los de la casa del señor Coronado—que lucía precioso—y el de la joyería «Versailles», de los señores Vázquez, Bravo y Compañía. Entregóse el premio—consistente en una soberbia copa de plata, adquirida en la magnífica joyería «La Acacia»—al señor Coronado, y 250 pesos oro americano, también como primer premio, a los dueños del suntuoso «Versailles». Estos señores destinaron dicha suma a la Reina del Carnaval y a sus Damas de honor. Rasgo hermoso, como hermosa fué la preciosa iluminación de su joyería.

Entre los señores de la Comisión de Festejos se acordó una suscripción para favorecer con sus productos a las bellas y graciosas obreras—que por las fiestas dejaron de percibir sus modestísimos haberes en los talleres donde trabajaban—y que fueron soberanas todas, Reina y Damas de Honor, en aquellos festejos invernales.

Los «trovadores gallegos» fueron otra de las notas artísticas de los carnavales. Trajeados muy propiamente, fueron por doquiera, muy celebrados y muy aplaudidos. Galicia tiene, por las melancólicas ternuras y por las nostálgicas tristezas de sus hijos, junto con las bellezas naturales de su suelo, analogía grande con nuestra tierra. Por eso, tanta simpatía despertaron los «trovadores» de la «Suiza española». Sus cantos fueron muy aplaudidos. En las redacciones de los periódicos y en las sociedades regionales los atendieron y obsequiaron.

1940



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## VIEJAS POSTALES DESCONOCIDAS.

### EL INFIERNO DE LA COLLA DE SAN MUS

Por Federico Villoch.

Bailes de  
Carnaval

1940

**N**UESTRO carnaval de 1940, como se vió en su oportunidad, fracasó de manera absoluta en el paseo; y la causa no fué otra que el uso de los automóviles cerrados; pero en los salones de las sociedades de recreo, el Centro Asturiano, el de Dependientes, el Gallego, etc., se presentó tan pujante y alegre como en sus mejores tiempos. La humanidad necesita una vez al año echar por la borda sus preocupaciones y pesares; y decirle las verdades del barquero al pinto de la paloma.

Refiriéndose al carnaval, cierto filósofo cursi dijo que en esos días el ser humano se cubría el rostro para desnudarse el alma; y también pudo agregar que, así como se estima la borrachera una extensión del carácter, podría decir que el carnaval es la embriaguez de la vergüenza...

En cuanto a los bailes de Tacón y de Irijoa, Pero Grullo diría que como ya no existen aquellos teatros, lógico es que tampoco existan los bulliciosos y concurridos bailes que en ellas se daban. Recientemente tuvimos ocasión de encontrarnos en el cine «Alkazar» el que fué nuestro entusiasta colaborador en nuestra producción dramática, el aplaudido escenógrafo Nono Noriega, y al preguntarle la causa de que este año no figurasen en el paseo de carnaval sus artísticas carrozas, ni las de Miguelete y otros artistas sus colegas en el arte del cartón piedra, la cola y el almazarrón, nos contestó sin disimular su descontento:

—Es que la «mascarada política» le ha hecho competencia a las «máscaras del Malecón», y de rechazo hemos sufrido las consecuencias nosotros los pintores.

Como nuestro buen compañero Nono tiene cincuenta o sesenta años, en la escala de los recuerdos, menos que nosotros, aprovechamos la ocasión para hablarle de una época que él no conoció, y en la que hubiera ganado a montones la plata, dado su arte y maña para la fabricación de carrozas, figuras y demás trastos carnavalescos. Los hambrientos distraen, o exacerbaban, su apetito, hablando de comidas...

—Aquel infierno de la Colla de Sant Mus —le dijimos— no tenía nada que envidiarle al verdadero que cantó en inmortales tercetos el poeta florentino. Al pasar en estas silenciosas y aburridas tardes carnavalescas frente al enorme edificio que se construye en la Calzada de Galiano, entre Neptuno y

Concordia, en el sitio en que hace más de medio siglo se hallaba instalada la alegre y popular sociedad de recreo y adorno de los catalanes, ya citada, han venido a nuestra memoria aquellas infernales, artísticas y complicadas imitaciones del Averno, en que la Habana del año 86 dió rienda a sus expansiones carnavalescas. ¡Qué encanto el de las jóvenes Margaritas, pasearse por aquellas grutas, del brazo de los esbeltos y gentiles Faustos, que las halagaban con sus declaraciones amorosas; y qué miedo tropezar, se con Mefistófeles en aquellas enrojecidas cavernas y peligrosos vericuetos, colmados de repulsivas alimañas!...

Al entrar por la Calzada de Galiano se veía al fondo un paisaje fantástico, que representaba un cielo aborrecido, viéndose la luna llena semioculta entre aglomeraciones de nubes, y rielando sus reflejos en un río, seguramente el mismo del que dijo Núñez de Arce en su poema «La selva negra»: «ancho río de lágrimas corría». Una vez pasados aquellos umbrales, se veía una gruta inmensa, llena de resplandores rojizos. Tres puertas comunicaban a la caverna grande viéndose en la puerta de en medio al gran Cancervero con sus tres horribles cabezas, soltando venenosa baba por entre sus fauces abiertas. El interior lo formaban seis cavernas con grandes moles de rocas amarradas con gruesas cadenas. Entre los huecos de las rocas veíanse enroscadas monstruosas serpientes, con su piel brillante y escamosa rodeadas de dragones, sapos, lagartos, lechuzas, demonios y otros bichos infernales...

La entrada por la calle de Neptuno, era una inmensa peña agrietada que conducía al interior por un tortuoso laberinto de rocas; y la entrada por la platea del teatro era un gran monstruo como aquel que describe el Dante, que se tragaba los condenados y vomitaba demonios. En el escenario del teatro se levantaba el trono de Plutón, ante la gran caldera del feroz Pedro Botero.

Los jóvenes que empezábamos entonces a pulsar la lira, teníamos el gusto de ir aplicando a todo lo que, con mayor o menor intensidad impresionaba nuestro espíritu, alguno de los paisajes poéticos que conocíamos por nuestras acuciosas lecturas. Recorriendo aquellos departamentos infernales íbamos recitando in mente pasajes de la Divina Comedia, entre otros aquel en que se encuentran Beatriz y el Dante:

E la m. apare si con egli apare,  
subitamente cosa que disvia  
per maraviglia tut altri pensare...

Y al ver una reproducción del diablo, lo veíamos andar, como dice el citado poeta:

A guisa di leon cuando si posa...

La barca de Caronte nos recordaba al «Don Juan de los Infiernos», de Baudelaire:

Cuando bajó D. Juan al subterráneo abismo, pagado ya a Caronte el óbolo supremo, un mendigo sombrío, seguro de sí mismo, el puño fuerte y duro colocó en cada remo...

Aun alumbraba el camino del poeta el sol romántico; pero andando los años, ante las prosaicas y duras realidades, cantaba:

Busco y persigo en vano al Dios que me

(abandona;

la noche irresistible se ciñe su corona y reina, húmeda y negra, llena de escalofríos; nada por las tinieblas un olor sepulcral, y el pie miedoso da, cerca del aguazal, con imprevistos sapos y con limacos fríos.

Para animar y «encender» el entusiasmo de la concurrencia y de los transeuntes que circulaban por Galiano y demás calles adyacentes, se quemaban en el patio de la Colla durante estas fiestas carnalescas, vistosas piezas de fuegos artificiales preparadas por el popular y reputado pirotécnico Lucio Ibáñez, que vivió durante mucho tiempo en la calle de Cárdenas; y cuyo nombre figuraba en los programas de todos los festejos que se celebraban en la capital y pueblos inmediatos. Más tarde substituyó a Lucio Ibáñez en su industria infernal, el pirotécnico Taracido, que murió quemado en su laboratorio de la Calzada de San Lázaro, al hacer explosión varias piezas que preparaba para las fiestas de Nuestra Señora de los Desamparados de Monserrate.

En nuestros viejos papeles amarillos guardamos varios carnets de bailes, en los que se leen nombres queridos, «con letras ya borradas por los años», de aquellas temporadas de carnaval, que vamos a reproducir, tal vez reavivando al mismo tiempo la memoria de algunos de nuestros asiduos lectores. La orquesta la dirigía José del Carmen Olivera.

Día 7.—Domingo de Carnaval. Gran baile de socios; «Pedro Botero».

Día 8.—Lunes, gran velada humorística, fantástica, piramidal e infernal de socios.

Día 9.—Martes, tercer gran baile de pensión: «Vulcano».

Día 14.—Domingo de Pífiata, cuarto gran baile de socios: «Caron».

Día 21.—Domingo de la Vieja, gran baile de pensión, «Las Parcas».

Día 27.—Jueves gran baile extraordinario de socios, «Pirron».

Día 28.—Domingo de la Sardina, gran baile de pensión «Proserpina», orquesta primera de Félix Cruz.

El entierro de la Sardina era uno de los números más pintorescos del paseo del Prado y Carlos III.

La comisión ejecutora de las sorprendentes obras que transformaron el local de la Colla de Sant Mus estaban dirigidas por los siguientes señores:

Dr. Antonio Jover: inspector general.

Don José Toraya: director facultativo.

Francisco Piera: director artístico.

Figurando también como auxiliares los señores Figueras, Companyó, Pujol, Sadurni Roca, Carrancá, Lamorena, Albiac, Montells, Riera y Angel. Una de estas noches se dió un concierto infernal que resultó muy divertido, cantándose por aplaudidos aficionados trozos de «Roberto el Diablo», y el brindis de «Mefistófeles», de Fausto...

Leemos en nuestros carnets los nombres de las señoritas Panchita Comas, Amelia Giol Anita y Blanca Bosque, Manuelita Sampere Teresa y Angelita Dasca, señoritas Tomatl Scull, Rabell...

Cuando Francisco Piera, director artístico de estas obras infernales que se llevaban a cabo en la Colla, terminaba su tarea diaria y volvía de tarde a su casa con visibles demostraciones de agotamiento y cansancio, al verlo remontar la Calzada de Galiano hacia la calle de San Rafael en que vivía, en la azotea de la botica de Rovira, las agentes como los ciudadanos florentinos al paso del Dante, decían de él, con terror supersticioso:

—¡Ese hombre ha estado en el infierno!

Estaba ya escogido por Satanás, cuyo reino osó profanar convirtiéndolo en morada carnavalesca de la risa. Pocos años después el infeliz Piera moría en el incendio que tuvo lugar en la citada casa de San Rafael acorralado por un infierno de llamas que lo carbonizaron. En su último momento, prisionero de aquellas llamas, el artista catalán se creería seguramente víctima de una horrible pesadilla, caído en el centro mismo de aquel INFIERNO DE LA COLLA DE SANT MUS, que él había creado y dado vida y realidad con su propio ingenio.

*Miguel M.*

1946



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# DIECISEIS COMPARSAS Y MAS DE CIEN MUÑECOS GIGANTES ANIMARAN, MAÑANA, LA HABANA, EN EL DESFILE DE CARNAVAL

250 luces de bengala iluminarán el pintoresco cortejo del Dios Momo, al son de trompetas y tambores.—Este «Carnaval de la Victoria» reanuda la tradición de la careta después de cinco años de receso, por la guerra.—El último desfile fue en 1941.—Más de \$50.000 han costado los trajes y equipos.—Hay preciosas farolas que voltearán en el aire rayado de serpentinas y punteado de confetti de todos colores.

**H**ACE cinco años que Momo, el Dios del Carnaval, permanecía asustado en un rincón, mirando el espectáculo espantoso de la guerra. Si reía, su risa hubiera sido una blasfemia. Eran millones de hombres y mujeres defendiendo la Libertad, frente a ejércitos ensoberbecidos de conquistadores totalitarios. Ríos desbordados de sangre y huracanes de metralla. Momo, con su uniforme grotesco multicolor y su cara pintarrajeada, tenía que ocultarse, para no ofrecer un escarnio a los serios conflictos bélicos de la Humanidad.

Pero ahora vuelve. Vuelve con su carcajada sonora, sus cascabeles ruidosos, su rostro enharinado, su tropel de danzas. Es la hora de la Victoria. Los hombres libres han triunfado después de una lucha espantosa. Las multitudes han llorado larga y desesperadamente, por luto y por hambre. Millones han muerto. Hay que soltar de nuevo a Momo, excitarlo, para que las almas tanto tiempo angustiadas, se diviertan un poco.

La Habana, la ciudad alegre, que también guardó silencio durante cinco años, comenzará mañana, sábado por la noche, un nuevo carnaval. El último desfile fue en 1941. Fue ya un desfile pobre. Hacía más de un año que Alemania había iniciado la guerra, ensangrentando a Polonia. Avanzaba, como una sombra de espanto, el monstruo bélico. Y desde entonces comenzó el trágico receso. Ahora se celebrará el «Carnaval de la Victoria 1946.» Mañana, sábado, a las nueve de la noche, desfilarán por el Paseo de Martí 16 suntuosas comparsas y más de cien muñecos gigantes.

Volverán los confettis y las serpentinas. Volverán los bailes de enmascarados. Volverán las magrugadas de escándalo, de embriaguez y de farsa. Capuchones. Caretas. Voces atipadas.

—¡Momo llegó; a bailar! ¡Momo llegó, a gozar!

Los turistas que buscan emociones, se enfilarán en las aceras, portales y balcones, para contemplar el rumboso desfile de las comparsas.

—¡Vamos a gozá! ¡Vamos a bailar! ¡Vamos a cantá!

El bongo, como un cañón con proyectiles de ritmos densos, disparará su repiqueteo:

—Piritipique... Pri... Pri... Parapapapá... Parapapá...!

Las farolas, voltearán con sus trapos relucientes y sus velas encendidas, por el aire rayado de serpentinas y punteado de confettis...

Con un trozo largo de serpentina, otro pequeño y tres confettis, una mascarita dibujará en el piso de asfalto una V de la victoria.

—¡Punto... Punto... Punto... raya!

## MAÑANA, SABADO: PRIMER DESFILE

En la rotonda de la Punta, ahí donde el poeta Zenea, mártir de la patria, tiene un homenaje en bronce, se reunirán las 16 comparsas organizadas para el desfile. Están citadas a las ocho de la noche, para iniciar la marcha a las 9 en punto.

El Sr. Manuel García Fernández, delegado de la Corporación del Turismo y del Turismo Municipal Habanero, que ha tenido a su cargo el contacto oficial con las comparsas, nos dice que forman un bello conjunto. Cada una de ellas es un núcleo que tiene tradiciones y emociones propias. Se agrupan músicos y fieles. No faltan, a veces, afinidades diversas sociales y políticas. Generalmente son la representación de un barrio.

El Municipio ha dado a cada una de las comparsas una asignación de 300 pesos, pero el equipo de la más modesta ha costado más de 1.500 pesos. Esos gastos se cubren con recolectas, aportes de los hombres, ayuda de simpatizantes.

Una comparsa es, en general, también, un grupo de músicos y danzantes. Se coordinan para el ballet pintoresco del desfile, y ensayan durante muchos días, con el ansia de alcanzar la mejor ejecución.

## LAS BELLAS COMPARSAS DESFILAN

El señor Hernández nos hace imaginar el desfile de mañana, como un espectáculo impresionante. A lo largo del Prado se situará la multitud. Habrá sillas para el público, que no podrán cobrarse a más de 30 centavos, según el acuerdo municipal.

Hay muchos turistas en La Habana que han venido al anuncio del Carnaval 1946, pues este espectáculo es para ellos una gran atracción.

Un estremecimiento en la multitud. Ruido de tambores y trompetas. Comienza el desfile.

—¡Las comparsas! ¡Las comparsas!



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

¡Se acercan «Los Dandys»! Pertenecen al barrio de Belén. Los dirige Julio Lastra. Son treinta parejas y 15 músicos. Han ganado varios premios en concursos. Un músico muy popular, creador de ritmos que todos bailan, integra la orquesta. Es Chano Pozo. Hay dos trompetas famosos en este conjunto musical: Chappotin y Ernesto Luaces.

—Tararí... Tarará...

No es una llamada de cuartel. Es un trompeteo de fiesta. Una «diana nocturna» avisando para la «cumbancha».

—Ya tú ves, ya tú ves; como el «dandy».

está de nuevo hoy en la calle. Mirando sus detalles escucha mi tambor.

—¡Dandy! ¡Cómo viene el dandy!

Después «Los Marqueses». Los caloriza Víctor Herrera, popular sargento político. Tiene como sede el barrio de Atarés. Hay una reina, con cuatro damas de honor y 36 parejas cortesanas. Hay también una baronesa con su corte. Principes, bufones, lanceros, un sere-

no, un calesero. Todos los personajes de la vieja aristocracia criolla.

—Ahi vienen los «Marqueses»; vienen «guarachando»... ¡fuera del contén...!

El conjunto musical de «Los Marqueses» es formidable. Lo integran 36 músicos y un dúo de trompetas. Otro orgullo de esta comparsa, son sus cuatro farolas monumentales, que bautizaron en una alegre ceremonia, y que lucirán en el desfile como verdaderos monumentos.

«Las Bolleras», es otra comparsa famosa. Presentarán unos vistosos trajes estilo antiguo, a cuadros amarillos y rosados. Los hombres vestirán la típica guayabera.

«El Alacrán» es una representación del batey del ingenio azucarero. Los personajes típicos de aquél vecindario: el negro, el gallego, el mayoral, el jibaro, evolucionan en la danza criolla.

Bellos son los trajes de «Las Jardineras». Telas floreadas, han servido para los trajes suntuosos de las mujeres; los hombres visten de chaquetilla y calzón corto de pana.

«Las Sultanas» remedan el harén oriental. Van vestidas de odaliscas y los hombres de señores y amos de las bellezas tradicionales que no podían ser vistas por los hombres.

Desfilarán, además, «Las Gitanas», «Los Mambises», «Los Compondedores»; «Las Fruteras», «El Majá», «Los Mexicanos», «Los Guaracheros», «Los Principes del Rajah», «Los Moros Azules» y «Los Congos Libres».

Se calcula que los equipos de las 16 comparsas han costado más de 50.000 pesos.

La relación de las comparsas inscriptas, con sus domicilios oficiales y directores, es la siguiente:

«Las Gitanas», Gervasio 11, Victoriano Ramos, director.

«Los Mambises», Buenaventura 505, Francisco Torres, director.

«Los Compondedores», Salud y Aramburu, Cornelio Estrada, director.

«Las Fruteras», Perseverancia 211, Enrique Cruz, director.

«Los Dandys», Velasco 16, Julio Lastra, director.

«El Majá», Churruca 321, Martín Mendoza, director.

«Los Mexicanos», Gervasio 111, Victoriano Ramos, director.

«Los Guaracheros», Bruzón y Pozos Dulces, Mario Cerbello, director.

«El Alacrán», Cepero 11, Cerro, Santos Ramirez, director.

«Los Principes del Rajah», Maloja 215, Nolasco Hernández, director.

«Los Marqueses», Vigía 114, Francisco Ramirez, director.

«Las Jardineras», Aguila 1,117, Pedro Madrazo, director.

«Las Bolleras», Maloja 374, Arturo Fernández, director.

«Las Sultanas», Crespo 178, Oscar Rivero, director.

«Los Moros Azules» Callejón del Sapo, Regla, Lucrecia Casamendi, directora.

«Los Congos Libres», calles Pérez y Acierito, Antonio Rabbasa, director.

#### SABADOS EN EL PRADO; DOMINGOS EN LOS BARRIOS

Según los acuerdos para el programa de carnaval, las comparsas desfilarán cinco sábados: 2, 9, 16, 23 y 30 de marzo, en el Paseo del Prado; y los cinco respectivos domingos subsiguientes, cada una en su barrio.

#### DESFILE DE MUÑECOS GIGANTES

Además del desfile de comparsas, habrá otro de muñecos gigantes. Estos muñecos han sido confeccionados de cartón y yeso, por los artistas cubanos, y representan propagandas industriales y comerciales. Hay un indio Hatuey, una Señorita Cristal, etc.

Se calcula que desfilarán más de cien muñecos gigantes.

#### LUCES DE BANGALA EN EL DESFILE

El delegado del Turismo, señor García Fernández, nos dice con entusiasmo:

—Una nota impresionante serán las luces de bangala que iluminarán el desfile. Más de 250 enormes, se prenderán. Estas luces de bangala, se han confeccionado por pirotécnicos cubanos y tendrán tres colores.



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

PREPARANSE LAS COMPARSAS PARA EL DESFILE DE CARNAVAL



En uno de los ensayos finales, anoche, la comparsa «Las Jardineras», ejecuta su danza. Tienen un brillante conjunto musi-

cal y el bongó, como un cañón de fiesta dispara sus proyectiles de ritmos. Van a participar en el «Carnaval de la Victoria», que

comenzará mañana sábado por la noche, con un desfile de 16 comparsas y más de 100 muñecos gigantes»



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## TRAJES BRILLANTES Y FARFARSAS POPULARES



Las comparsas que desfilarán mañana en el «Carnaval de la Victoria», ensayan. Aquí se ven,

dos escenas en las primeras fotos, de «Las Jardineras» y otra faena el final de «Las Bolleras». Laespectáculo,

un ballet criollo fantástico que haga retoñar la alegría de los corazones.

## **Entre Aplausos Efectuaron su Desfile las Comparsas**

Millares de personas presenciaron anoche a lo largo del Paseo de Martí, hasta llegar frente al parque de la Fraternidad, el espectáculo del desfile de las tradicionales comparsas. El pueblo habanero se desbordó sobre dicho paseo, ocupando

cuanto lugar le fué grato para presenciar el paso de los conjuntos.

Más de cuatrocientos policías prestaron servicios para mantener el orden e impedir que los espectadores obstaculizaran el desfile de las comparsas o que se unieran a ellas.

Había verdadera expectación por contemplar de nuevo las típicas comparsas, las que dejaron de salir a la calle durante todo el proceso de la segunda guerra mundial. Al hacer su reaparición conquistaron el aplauso de los miles de personas que durante varias horas ocuparon aceras y balcones en toda la extensión del Prado.

El desfile duró dos horas. Frente a la glorieta levantada en el Capitolio Nacional cruzaron nueve comparsas, de un total de dieciocho que habían sido anunciadas por el Departamento de Cultura y Turismo del Municipio.

Conjuntamente con los grupos de manifestantes marcharon los grandes muñecos confeccionados por artistas cubanos y que a su vez anunciaban casas comerciales o industriales. En total participaron diecisiete de estos muñecos, sobresaliendo por los comentarios que producía en el público, el confeccionado por cortesía del Ejército, que representaba al pequeño Hitler amarrado de la mano del Ejército aliado y de otra parte al imperio del Japón, igualmente sometido a aquel poder.

Este típico desfile de comparsas puede decirse que alcanzó buen éxito. Los entendidos en preparar esta clase de fiestas señalaron que algunos conjuntos desfilaron con desgano, estimándose que se debió a la falta de ensayo y a la festinación con que tuvieron que organizarse.

En general, el pueblo que presenció el paso de las comparsas se mostraba regocijado de volver a disfrutar de uno de sus espectácu-



los favoritos. Muchos extranjeros que se hallan de paso en nuestra capital mostraron profundo interés por conocer todo lo relacionado con las comparsas y exteriorizaron que se trata de un evento único, de alto sentido folklórico, y que esta fiesta tradicional no debiera decaer, sino ser mejor orientada y estimulada por los gobiernos y la sociedad en general.

Los vestuarios de los conjuntos han costado varios miles de pesos. Por su colorido y otros detalles, así como por los distintos ritmos musicales, las comparsas resultaron una extraordinaria atracción.

En la tribuna presidencial ocuparon puestos prominentes personalidades del mundo oficial, diplomático, político y social. Allí se situó el jurado que preside el Decano del Colegio Nacional de Periodistas, Lisandro Otero Masdeu. Con él se hallaban los demás miembros, Isabel del Monte, Fernand Tarazona, José Hurtado de Mendoza, Conrado Massaguer, Hipólito Hidalgo de Caviedes, Carlos Robreño, José Manuel Roseñada, y otros.

El montante de los premios que se concederán para las mejores comparsas y muñecos, ascienden en total a la cantidad de \$2,300.00.

A las diez de la noche se presentó frente a la tribuna la comparsa La Sultana, del barrio de Colón, que dirige Oscar Rivero, con residencia en Crespo 170. Este grupo, integrado por unas sesenta personas más sus músicos realizó distintas evoluciones.

Y así fueron desfilando entre los aplausos del inmenso público que colmaba el amplio lugar, la comparsa Las Jardineras, que por su colorido y entrenamiento llamó la atención. Los hombres vestían blusa de color oro con pantalones azul, gorra blanca y adornos amarillo en los hombros, y las mujeres falda de diferentes colores. A la cabeza las típicas farolas. Este conjunto está integrado por más de 100 personas.

Las Componedoras fué otra comparsa que arrancó aplausos. Detrás de ella lo hicieron Las Gitanas; Las Bolleras, cuyo conjunto

integran sólo mujeres, excepción de los músicos y de los que conducen las farolas. Los Marqueses, que se presentaron con número y amplio grupo de comparseros, seguidos por los integrantes de la comparsa El Alacrán, y, finalmente la de El Majá.

Todos terminaron el desfile a las doce de la noche.

Intercalado entre las comparsas salieron a la calle anoche los grandes muñecos preparados por las casas comerciales. Fueron ellos y merecieron los elogios del público El Faraón, representando a un night club habanero; el del indio Hatuey representando a los helados Hatuey, y un pomo gigante de leche de la Compañía Lechera de Cuba.

Como dejamos consignado, mereció elogios el trío de muñecos que representaba a un Ejército poderoso que tiene amarrado y a sus plantas a Hitler y al Japón, que les rinden toda clase de pleitesías. Los muñecos de El Anteojo, Casa Quintana, el boxeador del chocolate La Estrella, el de la Coca Cola, cocktail vegetal V-8, Royal, Seguros Godoy, Seguros La Alianza, Le Palais Royal y el elaborado por la cerveza Cristal, montado en una motorola, simbolizando a una mujer y de cuyo interior salían continuamente tres hermosas muchachas anunciando el producto, recibieron los elogios del público en general.

El próximo sábado volverán a salir para cubrir el mismo recorrido todas las comparsas inscriptas en el departamento de Cultura y Turismo.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# DESFILAN HOY LAS 18 COMPARSAS

**Empezará a las Nueve y Media  
de la Noche. Miles de Soli-  
citudes Para la Glorieta**

Esta noche desfilarán, por segunda vez en esta temporada, las comparsas que en número de dieciocho se inscribieron en el Departamento de Cultura y Turismo del municipio de La Habana. Todo está dispuesto para que el desfile por el Paseo de Martí hacia la plaza de Fraternidad se inicie a las nueve y media de la noche.

Surgieron a última hora de ayer dificultades en lo que se refiere a los pases para tener acceso a la glorieta levantada junto a la escalinata del Capitolio. El número de solicitantes ha sido abrumador, resultando aquella pequeña para sostener a más de 600 personas.

El conocido industrial don Julio Blanco Herrera, en carta enviada al director de EL MUNDO, agradece la cooperación brindada por este periódico, y al mismo tiempo da cuenta de numerosos detalles sobre el desfile de las comparsas y los muñecos gigantes.

**Donde se Situarán las Comparsas**  
De acuerdo con los altos funcionarios de la Sección del Tránsito, se combinó que las comparsas que desfilarán esta noche, se situaran en los siguientes lugares:

Los Dandys, Refugio entre Prado y Morro; Los Congos Libres, Refugio entre Morro y Zulueta; Las Boyeras, Refugio entre Prado y Consulado; Las Gitanas, Refugio entre Consulado e Industria; El Majá, Refugio entre Industria y Crespo; Los Composedores de Batea, Genios entre Prado y Morro; Las Fruterías, Genios entre Morro y Zulueta; Los Mambises, Genios entre Prado y Consulado; Príncipe Rajah, Consulado entre Genios y Prado; Las Guaracheras, Cárcel entre Prado y Morro; Los Mexicanos, Cárcel entre Morro y Zulueta; Las Sultanas, Cárcel entre Prado y San Lázaro; El Alacrán, Prado (impar), San Lázaro y Malecón; Los Moros Azules, Prado (par) San Lázaro y Malecón; Las Jardineras, San Lázaro entre Prado y Cárcel; Los Marqueses, San Lázaro entre Cárcel e Industria.

## Cierre del Tránsito

Por primera vez, las dieciocho comparsas desfilarán por el Paseo del Prado a ambos lados, antecedente que advierte la policía a fin de que el público se estacione lo mismo en la acera par que impar.

A las ocho en punto, automáticamente, quedará cerrado el tránsito por Prado, desde Malecón hasta Monte. Sólo podrá cruzarse el Prado, por Monte, Dragones, y San José, pues en Neptuno sólo atravesarán los tranvías.

El público deberá permanecer sobre el contén de las aceras, habiéndose prohibido que se agregue al paso de las comparsas.

## 500 Policías Cuidarán el Orden

Por orden del jefe de la Policía, coronel Carreño Fiallo, trescientos vigilantes de la Sección del Tránsito más otros doscientos pertenecientes a distintas unidades cuidarán del orden en el desfile.

## Lo que Opina Blanco Herrera

Dr. Pedro Cue, director del periódico EL MUNDO. Habana.— Mi distinguido amigo:

En mi carácter de delegado presidente del Comité de Programas y Atracciones de la Corporación Nacional del Turismo, no puedo por menos que agradecer a toda la prensa la amplia publicación que han dedicado en sus páginas al desfile de comparsas y muñecos, más hoy que escasea el papel, y por ello deseo darle las gracias en nombre de todos los señores que componen este Comité, que son: Doctor José Manuel Vidaña, miembro del Consejo Superior; señor Frank Steinhart, miembro del C. Superior; señor Miguel González Rodríguez, miembro del C. Superior; señor José Gasch, miembro de libre designación; señor Federico G. Morales, miembro de libre designación; señor Conrado W. Massaguer, miembro de libre designación y como miembros adjuntos los señores José Aixalá Roig, Manuel García Fernández y Fausto Campuzano, que tienen a su cargo la organización de las comparsas y los muñecos.

A la Corporación Nacional del Turismo sus fondos no le han permitido, por ser muy escasos y estar muy lejos de llenar las necesidades de una cantidad suficiente para el turismo, y a virtud también de esta situación muy triste, dar a la Comisión que presido, para la organización de cinco comparsas, sus premios y demás necesidades, como la fiesta de la playa de Marianao el domingo 10 de los corrientes, por la tarde, luces de bengala, etc., la cantidad de \$5,000.

**Premios**

La Corporación Nacional del Turismo dona un primer premio de \$500, dos segundos premios de \$300 cada uno, dos terceros premios de \$200 cada uno y dos cuartos premios de \$150 cada uno, que hacen un total de \$1,800.

**Jurado**

El jurado para conferir los premios está compuesto por los señores Lisandro Otero Masdeu, decano del Colegio Nacional de Periodistas, como presidente; la señorita Isabel del Monte, como secretaria, y los señores Fernando Tarazona, José Hurtado de Mendoza, Conrado W. Massaguer, Hipólito de Caviedes, doctor Carlos Robreño y José Manuel Roseñada.

El doctor Raúl G. Menocal, Alcalde Municipal, ordenó a su departamento de Cultura y Turismo del Ayuntamiento, de La Habana, que está integrado por los señores doctor Emilio Carreras Peñarredonda, jefe del Departamento de Cultura y Turismo; Manuel Hierro y Massino, delegado municipal del Turismo; Patricio de la Guardia, jefe de despacho de dicho Departamento y Armando Muller, jefe de espectáculos, el propiciar él las comparsas, por barrios, con lo cual saldrán a las fiestas de todos los sábados del presente mes, de 16 a 19 comparsas.

El Alcalde, personalmente, concede un premio de \$500, como primer premio, y ha cooperado con todas las comparsas a razón de \$300 para cada una de ellas, lo que representa \$4,700, teniendo, además, un mayor número de gastos por el montaje de la glorieta y otros desembolsos, como carteles, etc. Por lo tanto, el doctor Raúl G. Menocal, juntamente con los señores del Departamento de Cultura y Turismo del Municipio, con el hecho realizado, contribuye grandemente al éxito de las comparsas y de los muñecos.

El sábado dos, sólo pudieron salir 9 comparsas y parte de los muñecos, esperando que para los próximos cuatro sábados que faltan del mes de marzo, saldrán mayor número de muñecos y comparsas.

En un almuerzo celebrado últimamente en el Club de Leones de La Habana, se me invitó para que hablara en cuanto al Turismo y yo, entre mis palabras, dije lo siguiente: Si queremos Turismo, necesitamos, como primer paso, hoteles. El Gobierno debe ser el primero en construir algunos, dándolos en arrendamiento al mejor postor, y, además, aportar el dinero suficiente para que la Corporación Nacional del Turismo pueda llenar las necesidades de este gran sector que, en la economía, representa dinero que entra en Cuba y no sale de nuestro país. La industria y el comercio deben también crear un fondo importante para cooperar con la Corporación Nacional del Turismo. Si no se hace esto por el Gobierno y por los industriales y comerciantes, nada se podrá propiciar para que vengan más turistas a Cuba. Sin dinero no se puede hacer nada".

Estas fiestas populares no son sólo para el turismo, sino también para el pueblo de Cuba, al que nada se le da y al que hay que darle espectáculos públicos.

En la noche del sábado dos había cientos de miles de personas ansiosas por presenciar su espectáculo típico, que es el que debemos siempre propiciar para el turista.

Le ruego tenga la bondad de publicar esta carta en su leído periódico, pues deseo que las personas que la lean conozcan nuestro agradecimiento hacia la prensa, la actuación de nuestro Alcalde y las enormes dificultades con que tropieza la Corporación Nacional del Turismo.

Con gracias anticipadas, aprovecho gustoso la oportunidad para repetirme de usted muy atento amigo,

JULIO B. HERRERA.



## Fué un Soberbio Espectáculo el Desfile Carnavalesco de Anoche

El desfile de las comparsas culminó anoche en un grandioso evento, el cual fué presenciado por millares de personas que bien entrada la tarde procuraron tomar los mejores puestos para poder disfrutar de su espectáculo predilecto.

El desfile de tantos hombres y mujeres, lujosamente ataviados, con adornos de todas clases y colores, unido a los cantos y música de las comparsas, dió un marcado color a este popular acontecimiento que cada vez se adentra en el alma del pueblo y hace pensar que en el futuro los desfiles de comparsas alcanzarán mayores relieves.

Anoche participaron en este recorrido desde la calle de San Lázaro por el Paseo del Prado arriba hacia el Capitolio y Plaza de la Fraternidad, dieciséis grandes conjuntos que fueron muy aplaudidos. Tanto por el lado par del Paseo como por el impar, ascendieron hacia el Parque Central ocho comparsas, las que, como decimos, lucían sus atributos simbólicos, y al llegar junto a la glorieta donde se sitúa el jurado, hicieron sus evoluciones que igualmente arrancaron grandes aplausos de la multitud.

Se vió forzada la Policía Nacional a tener que luchar a brazo partido para que en ningún momento

el público se lanzase fuera de las aceras, y produjese la paralización del desfile de las comparsas. Aproximadamente 500 policías, bajo la dirección del capitán Juan Ledón y actuando el comandante de distrito Rodolfo Valdés González, mantuvieron un completo orden en el extenso recorrido y dándose el caso de no registrarse incidentes de ninguna clase. La multitud supo mantenerse a pie firme en los sitios señalados por la Policía, no cometándose excesos de ninguna clase. La Habana presentaba anoche un espectáculo soberbio con una gran parte de la población volcada sobre las principales avenidas.

Los conjuntos de comparsas se presentaron en esta oportunidad con mayor núcleo, habiendo mejorado muchísimo en todos los órdenes. El jurado en pleno ocupó su puesto en el sitio especialmente a él reservado en la glorieta y bajo la presidencia del decano del Colegio Nacional de Periodistas, compañero Lisandro Otero Masdeu. A la glorieta afluyeron altas personalidades del gobierno de la República; oficiales del Ejército, Marina y Policía; miembros del Cuerpo Diplomático y destacadas personalidades del comercio, industria, banca y cuanto se destaca en nuestra sociedad.

Se presentaron de nuevo los muñecos gigantes, haciéndolo esta vez unos cuarenta que, artísticamente contruidos, merecieron los elogios del público. El orden en que desfilaron anoche las comparsas fué así: Las Bollerías, Las Gitanas, Los príncipes del rajah, Los dandies de Belén, El Alacrán, Congos libres, El Majá (comparsa fundada en 1844), Los moros azules, Los componedores, Las fruterías, Los guaracheros, Los mexicanos, La Sultana, Los mambises, La Jardinera y Los Marqueses.



## LA HABANA PRESENCIO REGOCIJADA LA REA



Después de seis años de no salir por las calles habaneras, anoche hicieron su reaparición, con motivo de la temporada de carnaval, las típicas comparsas. Había verdadera expectación por contemplarlas en su desfile y sus bailes frente a la glorieta que ocupaba el jurado que ha de otorgarles los premios, y esa expectación quedó comprobada al ocupar miles de personas aceras y balcones a lo largo del Paseo del Prado. El grabado muestra un aspecto parcial de la comparsa Las Jardineras, mientras ejecutaba una de sus danzas.

# LA HABANA PRESENCIO REGOCIJADA LA REAPARICION DE LAS COMPARSAS



Después de seis años de no salir por las calles habaneras, anoche hicieron su reaparición, con motivo de la temporada de carnaval, las típicas comparsas. Había verdadera expectación por contemplarlas en su desfile y sus bailes frente a la glorieta que ocupaba el jurado que ha de otorgarles los premios, y esa expectación quedó comprobada al ocupar miles de personas aceras y balcones a lo largo del Paseo del Prado. El grabado muestra un aspecto parcial de la comparsa Las Jardineras, mientras ejecutaba una de sus danzas.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# DE NUEVO DESFILARAN HOY LAS COMPARSAS

## Vanos Esfuerzos por Obtener Pases Para Lograr Acceso a la Glorieta

Una gran afluencia de elementos pertenecientes a todas las clases sociales estuvo inquiriendo en el día de ayer, en las dependencias de la Corporación Nacional del Turismo y del Palacio Municipal habanero, sobre la forma en que podrían obtener pases para presenciar el desfile de las típicas comparsas, desde la glorieta levantada junto al Capitolio.

Todos los esfuerzos hechos por esas personas resultaron en vano, pues en la Corporación del Turismo se les dijo que por orden expresa de su presidente, señor Alberto Crusellas, se habían devuelto al jefe de Cultura y Turismo las 300 tarjetas o pases que se le remitieron. Y en este organismo nada se había hecho para resolver la cuestión.

Lo cierto es que esta noche las comparsas de La Habana volverán a desfilan a lo largo del Paseo del Prado, en dirección al parque de la Fraternidad y poniendo una nota exótica en la presente temporada de Carnaval. Al igual que en los dos sábados anteriores, se espera que la población entera se desborde sobre las principales calles y avenidas para contemplar el impresionante desfile de las comparsas.

Fueron cursadas por la jefatura de tránsito de la Policía Nacional las instrucciones pertinentes para mantener el orden y cooperar a que no surjan incidentes con este espectáculo utilizándose todo el personal de que dispone la misma y haciéndose una extracción de los que laboran en las oficinas y en la sección de apremios. Espérase que más de 500 policías ayuden en esta labor.

Deficiencias de organización en la distribución de los pases que dan acceso a la glorieta han hecho que para hoy se redoble la vigilancia en este lugar. Ningún periodista del municipio habanero que tiene que reseñar para su periódico este magno evento popular podrá sentarse en la glorieta, por la sencilla razón de que la comisión o personas encargadas de hacer la distribución, han prescindido de la prensa.

El desfile por frente al Jurado en la glorieta se iniciará a las nueve y media de la noche.

De conformidad con las indicaciones de la Policía Nacional, brindamos a continuación los lugares en que deberán colocarse los grupos o comparsas:

Los Mambises, Animas entre Prado y Consulado; El Maiá, Animas entre Zulueta y Prado; Las Comonedoras, Trocadero entre Prado y Morro; Los Congos Libres, Trocadero entre Prado y Consulado; Las Gitanas, Refugio entre Prado y Morro; Las Fruterías, Refugio entre Morro y Zulueta; Los Marqueses, Refugio entre Prado y Consulado; Príncipe del Rajah, Refugio entre Consulado e Industria; El Alacrán, Refugio entre Industria y Crespo; Los Mexicanos, Genios entre Prado y Morro; Las Guaracheras, Genios entre Morro y Zulueta; Las Jardineras, Genios entre Prado y Consulado; Las Sultanas, Consulado entre Genios y Prado; Moros Azules, Cárcel entre Prado y Morro; Las Bollerías, Cárcel entre Morro y Zulueta; Los Dandies de Belén, Cárcel entre Prado y San Lázaro.

Editorial

## COMPARSAS Y CARNAVAL

**S**IEMPRE se ha estimado que las comparsas constituían una buena atracción para el turismo, y es ahora, con la calurosa acogida que hemos visto dispensar por parte del pueblo habanero y de los muchos turistas que actualmente hay en La Habana, a las que están desfilando todos los sábados por el Paseo de Martí, que ratifica el éxito de años anteriores, cuando podemos llegar a la afirmación terminante de que ellas constituyen una nota de colorido y localidad, de algo nuevo y pintoresco para nuestros visitantes extranjeros que bien podemos situar en primera línea entre los atractivos que Cuba puede brindar a los turistas norteamericanos.

Debemos ello al Alcalde doctor Raúl G. Menocal, que tuvo esta visión y decidió organizar este año los desfiles de comparsas, tanto por el Paseo de Martí y Parque Central como por los barrios de la ciudad. Hubo de hacer esfuerzos grandes e incluso aportaciones económicas porque con los \$5.000.00 de que dispone la Corporación Nacional de Turismo no alcanzaba ni para los pagos —bastante reducidos— que se hacen a cada una como auxilio para gastos y mucho menos para los premios que se ofrecen.

El interés de la comparsa es evidente, no sólo por lo que ellas representan en sí de vistosidad y nota pintoresca, pleno de colorido y de sabor tradicional y folclórico, sino por el entusiasmo que despierta en nuestro pueblo. No existe espectáculo ni mucho menos atracción de turismo que pueda realmente serlo si no va acompañado de un respaldo popular que lo realza como tal espectáculo y produce ese contagio de todo entusiasmo colectivo.

Si a nuestras comparsas le restamos el calor que le da el pueblo cubano como espectador entusiasta, sucedería igual que en otros actos a los que quitáramos el valor emocional de lo colectivo, tanto si se trata de un partido de pelota, como de unas regatas o una representación teatral o un concierto... Todo ello podrá tener méritos propios muy grandes y muy destacados pero el espectador sólo terminaría por aburrirse y fatigarse.

En Cuba tenemos, como en México los toros y como en los Estados Unidos el boxeo y la pelota, este gran espectáculo que emociona y hace entusiasmarse a todo un pueblo. Y es este espectáculo de emoción, de alegría, de tradición, que despierta el entusiasmo de muchos, lo que forma el ambiente propicio al interés de los extraños. Es ello lo que le hace interesarse por él y escudriñar en sus valores folklóricos y típicos, y descubrir el sabor de la sensibilidad tropical y de costumbres y usos del pasado que todavía perduran en el alma cubana.

Eliminar ello de la plaza pública, prohibirlo nadie sabe por qué, en vez de proporcionar al pueblo cubano ese regalo de algo que siente y lo emociona, hubiera sido disparate grandísimo con daño evidente para el turismo, que tanto nos interesa incrementar y al que tan escasas cosas podemos ofrecer como atracción y distracción local. De ahí el acierto del Alcalde, que todo el mundo aplaude y celebra. Actúa el doctor Menocal de acuerdo con los gustos y los sentimientos de su pueblo, interpreta sus anhelos y a su vez brinda una atracción grande y típica a los turistas que nos visitan.

Hay en la comparsa una mezcla de danza simbólica con música típica y característica. No es como otras danzas a las que puede aplicarse música diversa que, incluso, la propia música o la significación que trata de expresar, hace variar la danza dependiendo su éxito del acierto del compositor o de los bailarines. En nuestras comparsas más que música hay ritmo, valga la expresión, y hay armonía coreográfica que se valoriza precisamente por la repetición del compás, por la falta de motivos, como acontece, en el famoso Bolero de Ravel que le hizo célebre y famoso de la no-



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

che a la mañana y que a partir de su estreno en París en 1929 se toca y se repite con éxito creciente. Quitemos todos los valores instrumentales de esta obra y vayamos a su fondo. Un solo motivo, un ritmo que se repite incansable. Esa novedad fué, en gran parte, la base de su éxito. Y esa novedad la teníamos nosotros, como la tenía la música folklórica española y africana en las que se inspiró Ravel. Sin embargo, entre nosotros aun se critica y se combate la comparsa, no tanto por sus valores artísticos, como por tradición y por estimar otras cuestiones complicadas en la tipicidad de la comparsa.

Cada año se advierte más que el pueblo cubano gusta de ellas, que las siente y las comprende, que forman parte de su sensibilidad artística y folklórica. Y al ser así, el doctor Menocal ha triunfado, interpretando los gustos de su pueblo, al organizarlas de nuevo y formar de ellas la base de nuestros carnavales y la atracción primordial del turismo norteamericano que queda sorprendido, sino admirado, ante un espectáculo nuevo y desconocido para él tan próximo a sus propias playas y fronteras.

*J. R. Menocal*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## *Premiadas las Mejores Comparsas que Desfilaron en el Carnaval*

Los primeros premios del concurso para las mejores comparsas de 1946, fueron divulgados a las seis de la tarde de ayer, después que el jurado encargado de este trabajo, terminó su misión, y lo hizo llegar a la Corporación Nacional del Turismo.

Correspondieron los primeros premios a las comparsas La Sultana y El Alacrán, que respectivamente, han ganado los trofeos y además premios en metálico por 500 pesos cada una. El jurado dividió los dieciséis conjuntos que han participado en los desfiles, en dos grupos: artístico y tradicional.

Igualmente ganaron los segundo, tercero y cuarto premios los siguientes grupos: exóticas o artísticas: Los Marqueses, Los Dandies y los Moros Azules. Comparsas tradicionales: Las Bollerías, Las Jardinerías y Los Componedores de Bateas. Para cada división les tocaron en dicho orden premios en metálico de \$300.00, \$200.00 y \$150.00, respectivamente.

Suman en total los premios en efectivo \$2,300.00. Ellos se distribuirán en el transcurso de esta semana por la Corporación Nacional del Turismo, poniéndose en manos de los organizadores.

Simultáneamente se dió a conocer los premios de los mejores muñecos gigantes confeccionados para el desfile de los sábados, recayendo los mismos en Calzado Ingelmo, por

\$70.00; La Tropical, \$30.00, y para la fábrica Ironbeer \$20.00.

En el salón del Colegio Nacional de Periodistas estuvo reunido el jurado gran parte de la tarde, bajo la presidencia del decano, Lisandro Ctero Masdeu. Una vez concluido el trabajo estadístico y de compilación y revisión de cada uno de los jurados se procedió a la tabulación de los mismos, con el consiguiente resultado final. Levantada el acta se le entregó por el propio decano en unión de la secretaria del jurado, Isabel del Monte, el documento a la Sección de Programa y Atracción de la Corporación del Turismo. Presidió ese acto, en ausencia de don Julio Blanco Herrera, quien se hallaba enfermo, el señor Eusebio Dardet. Junto a él se encontraban los comisionados Miguel González Rodríguez, Manuel García Fernández, Conrado Massaguer, Pepito Aixalá, Julio Pastor y Armando Müller, quien representaba a doctor Carrera Peñarredonda, jefe de Cultura Municipal.

### **Distribución de las Comparsas**

Ofrecemos a continuación el acta levantada por el jurado. Dice así:

En la ciudad de La Habana, siendo las cuatro de la tarde del día primero de abril de mil novecientos cuarenta y seis, en los salones de la Asociación de Reporters de La Habana, Círculo Nacional de Pe-



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

riodistas, Ignacio Agramonte número 253, se reunieron los integrantes del jurado calificador, designado por la Corporación Nacional del Turismo encargado de otorgar los premios que se adjudicaron a las comparsas típicas, cuyos desfiles por el Paseo del Prado, se efectuaron los días sábados, dos, nueve, dieciséis, veintitrés y treinta y uno del pasado mes de marzo, señores Lisandro Otero Masdeu, Fernando Tarazona, José Hurtado de Mendoza, Conrado W. Massaguer, Hipólito Hidalgo de Caviedes, Carlos Robreño, Eliseo Grenet y señorita Isabel M. del Monte, excusando su asistencia el señor José M. Roseñada.

El presidente, señor Lisandro Otero Masdeu, declaró abierto el acto e invitó a cada uno de los miembros del jurado a que hicieran entrega de los modelos en que cada uno iba consignando su juicio, sobre las distintas comparsas.

Se acuerda ratificar que se forme un grupo para los efectos de la calificación, integrado por aquellas comparsas que usen nombres y vestuarios exóticos, el que se denominará comparsas folklóricas.

Se acuerda ratificar que el resto de las comparsas se denomine tradicionales y folklóricas, formando el primer grupo las siguientes comparsas: Los Gitanos, Los Dandies, Los Mexicanos, Príncipes del Rajah, Moros Azules, Marqueses, La Sultana y Príncipes Arabes, y el segundo grupo lo forman Los Mambises, Los Componedores, Las Fruterías, El Majá, Los Guaracheros, Los Congos Libres, El Alacrán, Las Jardineras y Las Bolleras.

#### Estado de la Puntuación

Sumadas las calificaciones que aparecen en los pliegos de cada uno de los miembros del jurado, los cuales se adjunta a la presente acta, y divididos éstos por el número de miembros que están presentes, ocho, se obtuvo el siguiente resultado:

El Alacrán, con 97.1½ puntos;

Las Bolleras, con 92.78 puntos; Las Jardineras, con 84.7½ puntos; Los Componedores, con 82 puntos; Los Mambises, con 78.78; El Majá, con 73.2½; Los Congos Libres, con 67.4½; Los Guaracheros, con 66.68, y Las Fruterías, con 60 puntos, todas las cuales pertenecen al grupo llamado de comparsas tradicionales y folklóricas.

Al otro grupo, denominado comparsas exóticas, pertenecen las que siguen con la calificación siguiente: La Sultana, con 89.7½ puntos; Los Marqueses, con 85.68; Los Dandies, con 82.1½; Los Moros Azules, con 73.18; Los Príncipes del Rajah, con 71.78; Las Gitanas, con 64.7½, y Los Mexicanos, con 63.68.

#### Comparsas Triunfadoras

Obtenida esta calificación se procedió a proclamar las comparsas triunfadoras de cada grupo, resultando ser el siguiente:

Grupo de comparsas exóticas: primer premio: La Sultana; segundo premio: Los Marqueses; tercer premio: Los Dandies, y cuarto premio: Los Moros Azules, quedando las otras en el siguiente orden: quinto lugar: Príncipes del Rajah; sexto lugar: Las Gitanas, y séptimo lugar: Los Mexicanos.

Grupo de comparsas tradicionales y folklóricas: primer premio: El Alacrán; segundo premio: Las Bolleras; tercer premio: Las Jardineras, y cuarto premio: Los Componedores; quedando las otras en el siguiente orden: quinto lugar: Los Mambises; sexto: El Majá; séptimo: Los Congos Libres; octavo: Los Guaracheros, y noveno: Las Fruterías.

#### Premios a Muñecos Artísticos

Se leen las bases en relación con los premios ofrecidos para los muñecos artísticos y comerciales, y se procede a entregar los tres primeros premios para los constructores de las figuras que desfilaron por el Paseo del Prado, durante los sábados ya mencionados anteriormente en esta acta. Después de varias proposiciones el presidente del jurado somete a votación las mismas, resultando triunfadores los construc-



tores de las figuras siguientes: Calzado Ingelmo, primer premio; La Tropical, segundo premio; Ironbeer, tercer premio. Los nombres de los constructores no se consiguan por no ser conocidos del tribunal o jurado. Se acuerda otorgar los cinco premios de diez pesos cada uno a los conductores de las figuras siguientes: la Casa Quintana, Ingelmo, Coca Cola, El Anteojo y La Estrella.

Y no habiendo más asunto de que tratar se acuerda dar por terminada la reunión del jurado, levantándose la presente acta. — (Fdo). Lisandro Otero Masdeu, Carlos Robreño, Hipólito Hidalgo de Caviedes, Fernando Tarazona, Conrado W. Massaguer, Eliseo Grenet, José Hurtado de Mendoza. Certifica, Isabel M. del Monte, secretaria.

GAÑO EL PRIMER PREMIO DE \$500



Con gran entusiasmo concluyeron los desfiles de las comparsas haba neras Y como final de estos actos, que tanto gustan a nuestro pueblo, se dieron do, habian merecido los primeros premios por su vestuario, música, farolas imposibles de enumerar. El jurado escogió a la comparsa La Sultana, qu nuestro fotógrafo Lezcano—como la ganadora del primer lugar del grupo lo dirige Oscar Rivero, y casi todos sus integrantes viven en el barrio de citados. Esta vista muestra sólo a un grupo de manifestantes de La Sul

U N I  
D



En la festividad católica HISTORIADOR  
ma señora Ofelia Ramos. HABANA  
Con este motivo recibirá

MONIO  
OCIENTAL

tores de las figuras siguientes: Calzado Ingelmo, primer premio; La Tropical, segundo premio; Iron-beer, tercer premio. Los nombres de los constructores no se consignan por no ser conocidos del tribunal o jurado. Se acuerda otorgar los cinco premios de diez pesos cada uno a los conductores de las figuras siguientes: la Casa Quintana, Ingelmo, Coca Cola, El Anteojo y La Estrella.

Y no habiendo más asunto de que tratar se acuerda dar por terminada la reunión del jurado, levantándose la presente acta. — (Fdo). Lisandro Otero Masdeu, Carlos Robreño, Hipólito Hidalgo de Caviedes, Fernando Tarazona, Conrado W. Massaguer, Eliseo Grenet, José Hurtado de Mendoza. Certifica, Isabel M. del Monte, secretaria.

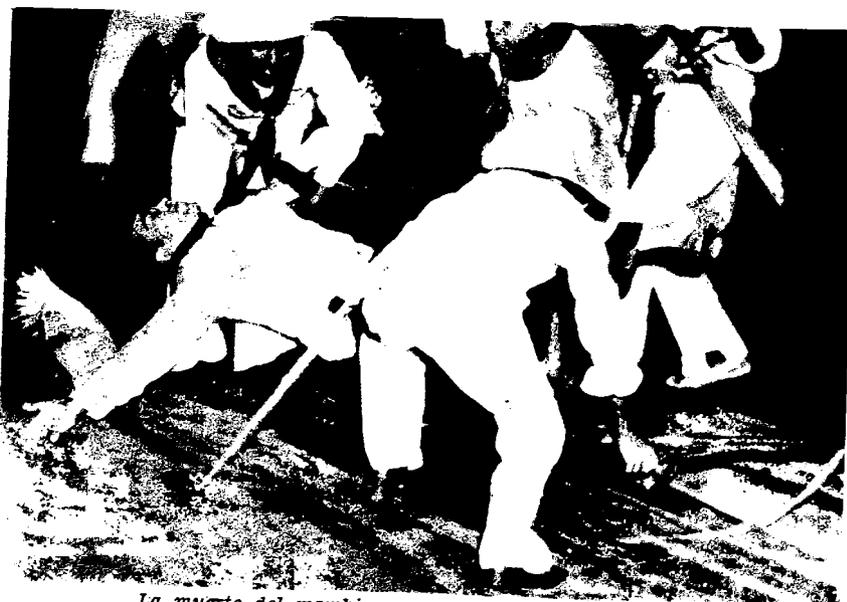
## GAÑO EL PRIMER PREMIO DE \$500 LA COMPARSA "LA SULTANA"



Con gran entusiasmo concluyeron los desfiles de las comparsas haba neras por el Paseo del Prado y por sus respectivas demarcaciones. Y como final de estos actos, que tanto gustan a nuestro pueblo, se dieron a conocer los nombres de las comparsas que, a juicio del jurado, habían merecido los primeros premios por su vestuario, música, farolas, hachones, grupos de parejas y un sinnúmero de detalles imposibles de enumerar. El jurado escogió a la comparsa La Sultana, que aparece en esta fotografía, tomada para EL MUNDO por nuestro fotógrafo Lezcano—como la ganadora del primer lugar del grupo de exóticas o artísticas con premio de \$500.00. Dicho conjunto lo dirige Oscar Rivero, y casi todos sus integrantes viven en el barrio de Colón, habiendo sido por esta circunstancia anoche muy felicitados. Esta vista muestra sólo a un grupo de manifestantes de La Sultana, con una de sus típicas farolas.



*La vanguardia de la comparsa de "Los Mambises".*



*La muerte del mambi, representada por la comparsa.*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*La jarola de "Los Mambises"*



*El baile de la comparsa de "Los Mambises".*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*"Los Mambises" bailan con pimienta*



*Las farolas de "Los Mambises" inician la marcha.*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HÁBANA



*La farola de "Los Compondores"*



*"Los Compondores" bailan, quebrando la cintura*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*"Los Componedores" preparándose a iniciar el baile.*



*"Los Componedores" desfilan, marcando el ritmo.*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*Los bailarines infantiles de "Los Colombianos Modernos".*



*Una escena del baile de "Los Colombianos Modernos".*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*Una "Colombiana Moderna" que se destacó como bailadora.*



*La farola de "Los Colombianos Modernos".*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*La música de "Los Colombianos Modernos"*



*"Los Colombianos Modernos" ejecutan su baile.*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*Una escena de la comparsa de "Las Bolleras".*



*Los bailarines infantiles de "Las Bolleras".*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*La farola de "Las Bolleras"*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

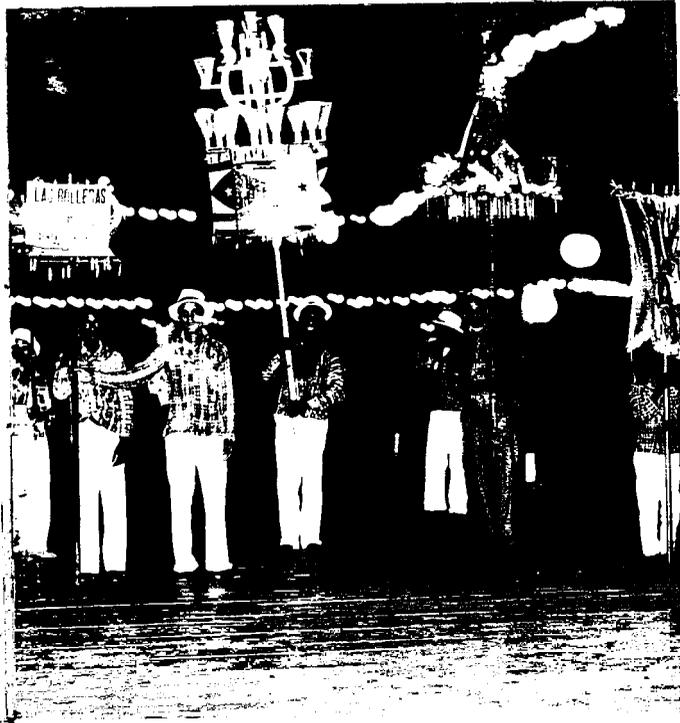
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Una escena de la comedia de  
Los Borinobos.



1999  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Las Bolleras.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Una Colombiana Moderna que se destacó como bailadora.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*La mística de los Coleccionistas  
moderato*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

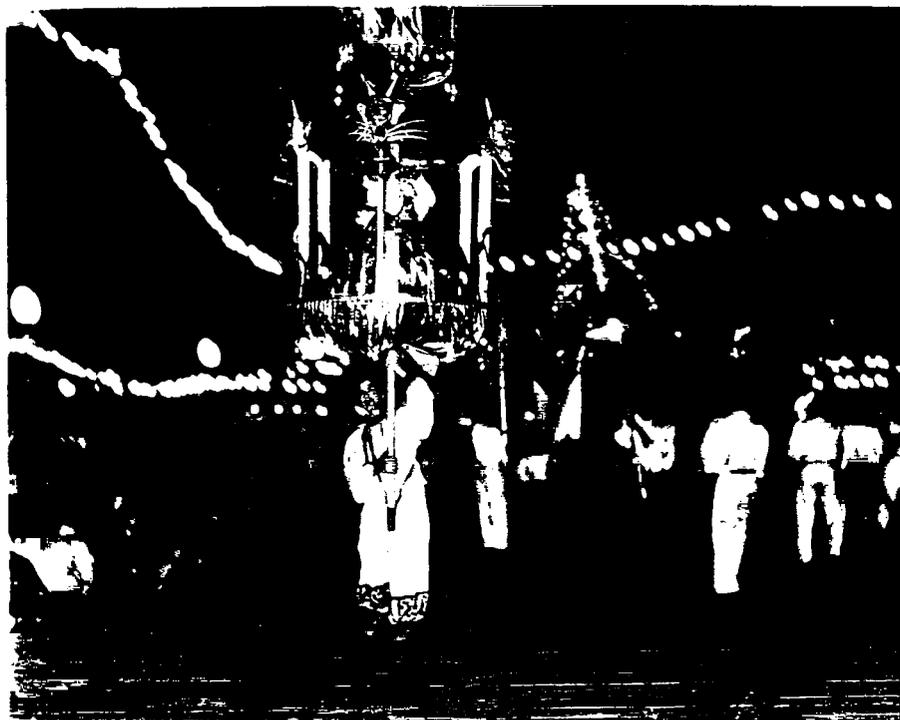


Una escena del baile de Los Colombianos Modernos.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Farola de Los colombianos Modernos.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Los Colombianos Modernos ejecutan su baile.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Comparsas. Los bailarines infantiles de "Los Colombianos Modernos"

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

166



*Señales de los Compañeros*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

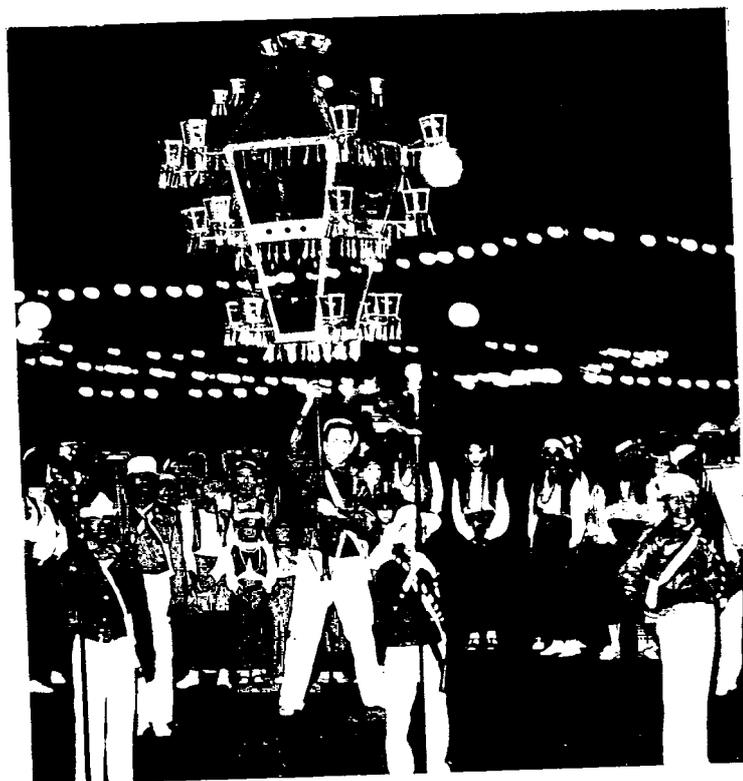


Los Compañeros  
trabajan.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



La jarola de Los Emprendedores



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



La Lareda - e  
D.P. - H. m. 1918



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Las farolas de Los Mambises inician la marcha.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



La vanguardia de la comparsa de

Los Mambises.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



*Ballet de la Manzanilla*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



La muerte del mambí, representada por la comparsa.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



El baile de la comparsa Los Mambieses.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

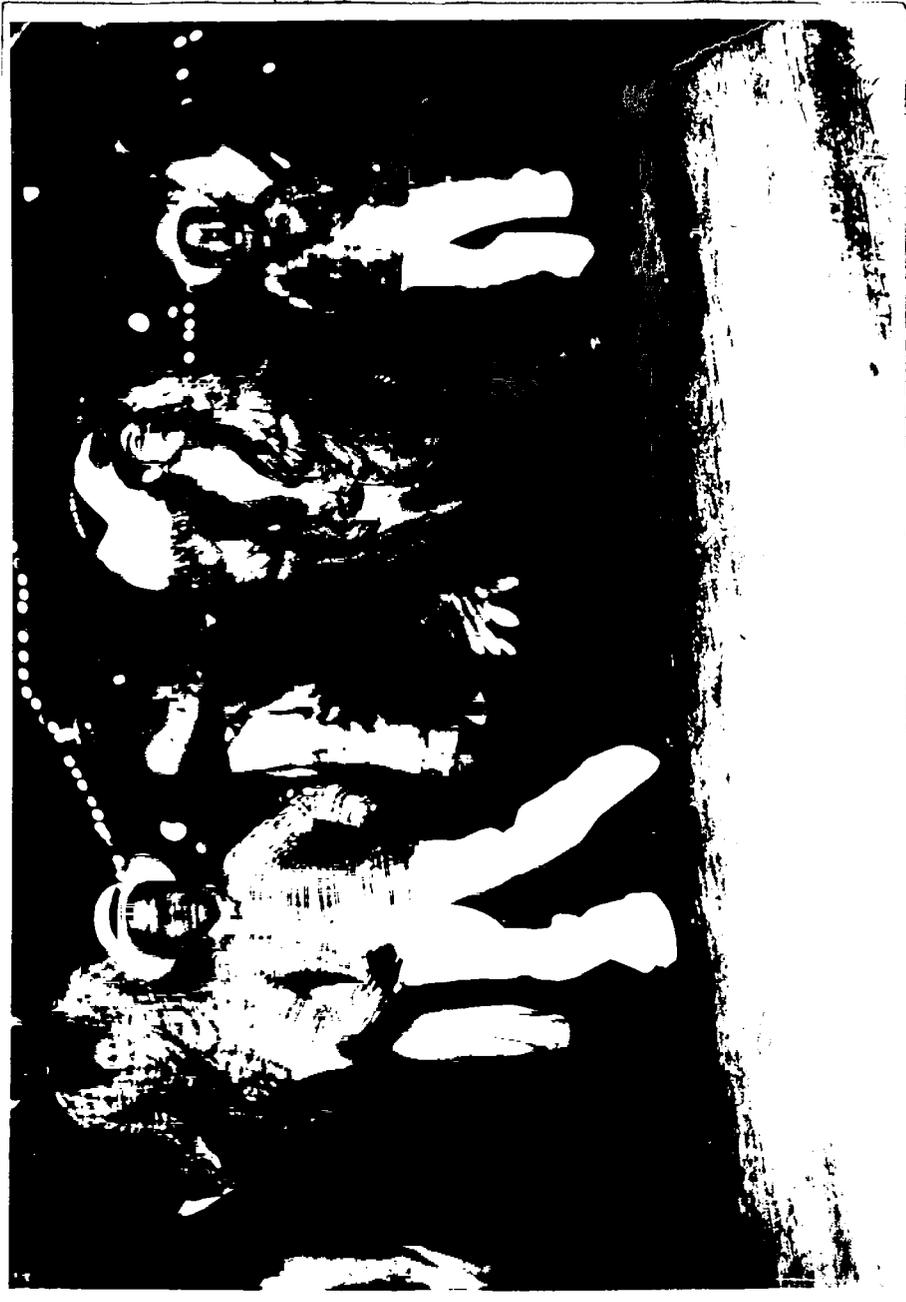


Comparsas. Los Colombianos Modernos.

TRIMONIO  
DOCUMENTAL

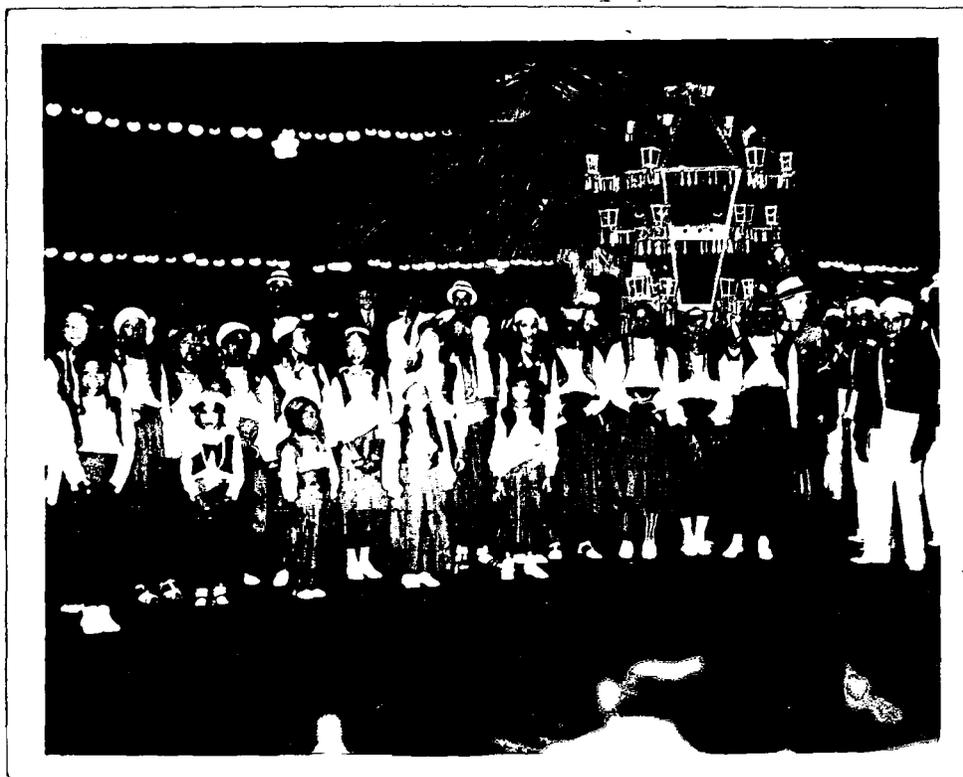
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Los bailarines importantes de  
Los Bohemios



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Los componedores preparándose a iniciar el baile.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



21

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

1947



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# DESFILARON ANOCHE SOLO UNA CARROZA Y TRES COMPARSAS

El Alcalde dió Excusas por  
la Pobrisima Demostración  
Dada a los Habaneros

**TOTAL DESORGANIZACION**

Anunciada Para la Mañana de  
hoy la Coronación de la  
Reina Esther I

El inicio de las fiestas de la temporada de Carnaval de 1947 culminó anoche en una defraudación para millares de personas que desde bien temprano habían alquilado sillas y ocupado los sitios estratégicos, a lo largo del Paseo del Prado y frente a las glorietas, para presenciar el desfile de las comparsas.

Tres comparsas desfilaron y una sola carroza artística. Fué evidente un completo estado de desorganización. Ello, además, se acentuó hasta en la distribución de las glorietas, produciéndose la protesta de los miembros del jurado, por habersele relegado a un plano secundario, amenazando hasta con retirarse definitivamente de la celebración de estos eventos.

Centenares de turistas que están en La Habana ocuparon los asientos de la glorieta a ellos destinada, previo el pago de \$1.00 per cápita, pero asimismo el espectáculo les lució misérrimo y exteriorizaron su inconformidad.

Las comparsas que participaron del evento de anoche fueron Las Jardineras, que lo hicieron, como es su costumbre, con música y letra agradable y haciendo toda clase de maniobras frente a las glorietas. Otro tanto aconteció con la denominada Marqueses de Atarés, que presentaron un conjunto amplio y bien organizado; y por último, los integrantes de La Sultana que llamó mucho la atención por sus ejercicios y música y la riqueza del vestuario.

Correspondió a la firma de la Ford Motors Co. haber preparado la hermosa carroza que participó de la fiesta de anoche. La misma representa una gigantesca concha, en cuyo centro va, como una hermosa perla, una bellísima señorita que conquistó nutridos aplausos.

Los festejos de anoche fueron presididos por el Alcalde de La Habana y su esposa, señora Aurelia Palacios de Supervielle. Se montó junto a una de las tribunas una pequeña planta local de emitir noticias, informando su locutor, a nombre de las autoridades, que el Alcalde ofrecía sus excusas por lo pobre de la demostración, pero que ello escapaba a su debido control y prometiendo para el próximo sábado laborar intensamente para que el pueblo disfrute a plenitud el desfile.

Se conoció ayer en el Palacio municipal que para las once y media de la mañana de hoy está anunciada la original ceremonia de la coronación de la Reina del Carnaval, S. M. Esther I, en el salón de recepciones del Palacio municipal. Junto a ella estarán las seis muchachas que forman su corte de honor, señoritas Elena Díaz Paris, Yiyi de la Vega, Leonela González, Gloria País, Beatriz Chaumont y Carmen Fernández.

Igualmente se conoció que hasta el próximo domingo no participará en los actos públicos que tiene anunciado el Ayuntamiento, S. M. Esther I.

M, M, M 2/62

# DESFILARON ANOCHE 17 COMPARSAS ANTE NUMEROSO PÚBLICO

*M. A. H. J.*  
**A Pesar de la Inclemencia del  
Tiempo Resultó Animado el  
Festejo Carnavalesco  
CORONADA LA REINA**

**La Ceremonia Tuvo Efecto en el  
Salón de Recepciones del  
Palacio Municipal**

Ante un público numeroso que resistió a pie firme la inclemencia del tiempo, desfilaron anoche a lo largo del Paseo del Prado hasta frente al Capitolio 17 comparsas y la carroza con la Reina del Carnaval y sus damas de honor.

Pusieron una nota pintoresca en el desfile los antiguos carros tirados por caballos del Cuerpo de Bomberos, que fueron guiados por los supervivientes de esa organización.

La reina Esther I fué coronada en el salón de recepciones del Palacio Municipal, en una ceremonia con gran pompa y que alcanzó extraordinario lucimiento.

#### Desfile de Comparsas

Desde muy temprano, mucho antes de las seis, el público comenzó a situarse convenientemente para presenciar el desfile de las comparsas. Los aguaceros que cayeron a prima noche obligaron a esas personas a guarecerse varias veces en los portales de los edificios de Prado.

Hubo un momento en que se creyó que iba a ser imposible el desfile, pero por fortuna cesó la lluvia y el programa pudo ser desarrollado en su totalidad. Aunque lloviznó en varias oportunidades, los espectadores no abandonaron sus posiciones y prefirieron mojarse antes que perderlas.

Como el sábado anterior muchos miles de seres humanos se

congregaron a todo lo largo del Prado, en sillas convenientemente dispuestas, así como en los balcones de los edificios. Las tres glorietas construidas frente al Capitolio estaban repletas, al igual que los palcos improvisados entre las mismas, al nivel del suelo, cada uno con seis sillas.

Desfilaron en total 17 comparsas, que fueron: El Alacrán, Los Componedores, Mosqueteros del Rey, Los Mexicanos de 1947, Las Jardineras, Las Sultanas, El Rubí de San Lázaro, el Marajah de la India, Los Charros, Principes Rajah, Los Chiños Buenos, Los Principes Arabes, Los Moros Azules, Las Fruteras, Los Cocineros, El Brillante Negro y Las Gitanas.

Para no dilatar mucho el espectáculo, los organizadores tuvieron buen cuidado de que las comparsas no permanecieran por mucho tiempo evolucionando frente a la tribuna principal. A este empeño, plenamente logrado, cooperó la Policía Nacional.

También desfiló la carroza municipal con la Reina del Carnaval y sus seis damas de honor. Fueron muy aplaudidos los Bomberos del Comercio que sacaron varios de los antiguos carros utilizados para la extinción de incendios, tirados por caballos. La compañía propietaria de los tranvías sacó una carroza que copia uno de esos vehículos, en cuyo interior iba un muñeco que accionaba como un motorista.

#### Ceremonia en el Ayuntamiento

Con gran animación se efectuó anoche en el salón de recepciones del Palacio Municipal, la coronación de la Reina del Carnaval, Su Majestad señorita Esther I y sus seis damas de honor.

A la ceremonia asistió la Reina de Tampa, señorita Aurora Alvarez, acompañada de sus damas de honor, señoritas Aida González y Amelia Bouza, así como su secretaria, Lily Fabata. Fueron con ella el delegado del estado de la Florida, Mr. Hobart Pelhank, el Fiscal de dicho estado, Mr. Rex Ferrier, y otros miembros del cortejo de la Reina Latina de Tampa.

#### Otros Asistentes

Entre los funcionarios de la Administración que concurrieron al acto se encontraban los secretarios del Alcalde, señores José Azor y Enrique Carcas, el director del despacho alcaldicio, señores Luis Alonso Domínguez; el



doctor Julio J. Castellanos; el delegado de Turismo Municipal, señor José Luis Rey Araque; los jefes de Cultura y Bellas Artes, doctores Roberto Urquizar y Carlos M. de Céspedes; el doctor Luis Medina; el secretario de la Administración, doctor Jacobo de Plazaola. De la Comisión Asesora de Turismo Municipal, el presidente doctor José M. Vidaña, Hurtado de Mendoza, José Guach, Alfredo Quílez, Gilberto Cepero, Emilio Marín, Conrado W. Massaguer, Francisco Mesa, Alfonso Rego, Enrique Alonso Pujol, Angel Rodríguez Lladó y la secretaria, señorita Martha Santiago Novo.

De la Corporación Nacional del Turismo, el señor Alberto Cruseillas, Miguel González Rodríguez, Miguel S. Valencia y Antonio Pérez Manrique.

También se encontraban los señores Antonio Alonso Domínguez y Eladio González, jefes del personal del Municipio.

#### El Acto de la Coronación

El señor Fausto Campuzano, que lucía todos los atributos de Chambelán, abrió el acto de la coronación pronunciando las siguientes palabras:

"Tengo el honor de actuar como Chambelán de la Corte de Esther I y sus damas de honor, quien dentro de breves instantes será coronada por el señor Alcalde.

A continuación leyó la orden de entrada al salón de recepciones: primero la Reina de Tampa, entre toque de tambores, que pasó a ocupar el trono colocado a la derecha del Salón de Espejos, en unión de sus damas.

Después, entre toques de clarines y redobles de tambores, apoyándose del brazo que le ofrecía el Chambelán, entró la Reina Esther I, con sus damas de honor.

Una vez instaladas en su trono la Reina y Damas, el Chambelán salió en busca del Alcalde a quien condujo ante la Reina, ofreciéndole la corona que inmediatamente le fué colocada por la primera autoridad municipal.

Una vez terminada la ceremonia, su Majestad Esther I y sus damas, señorita Elena Díaz París, Leonela González, Yiyi de la Vega, Gloria País, Carmen Fernández y Beatriz Chaumont, saludaron a los asistentes.

La banda municipal, dirigida por el maestro Gonzalo Roig, ejecutó distintas piezas.



# DEFILARON ANOCHE MUCHAS COMPARSAS

## En el Paseo de hoy se Exhibirán Carruajes Antiguos. Concurso de Baile

Un nuevo éxito alcanzaron las típicas comparsas a lo largo del Paseo del Prado, acudiendo millares de personas a contemplar el gran evento de música, baile y colorido.

Para hoy domingo se anuncia la presentación de numerosos carruajes antiguos en los cuales participarán con vestidos de la época, las señoritas que los ocupen.

Aismismo, se informó que esta noche se celebrará el gran concurso nacional de bailes típicos, concediéndose importantes premios a los triunfadores.

Todas estas fiestas serán presididas por la Reina Esther I y su corte de honor.

### El Desfile de Comparsas

Desde bien temprana la noche de ayer ocuparon los mejores puestos en el Prado y principalmente donde se levantan las tres grandes glorietas construidas por el municipio, centenares de personas para contemplar el nuevo desfile de las comparsas.

El jurado quedó instalado en la glorieta central. Cerca de las diez de la noche se inició el desfile, haciéndolo entre grandes aplausos de público los siguientes conjuntos:

Príncipe del Rajah, Las Fruterías, Maharaja de las Indias, Cocireras del Vedado, Turcos Modernos, Los Charros, Los Mexicanos, Moros Azules, Componedores de Bateas, Brillante Negro, Mosqueteros del Rey, Las Gitanas, Chinos Buenos, Los Dandys de Belén, Principes Arabes, Las Bollerías, El Alacrán, La Sultana, Las Jardineras, Los Marqueses y El Rubí.

### El Paseo de Esta Tarde

En el desfile del carnaval de esta tarde desfilarán nuevas carrozas, además de las que lo han estado haciendo hasta ahora.

Se reunirán más de quince carruajes antiguos, turquesas, faetones, volantas, breacks, tilburis, etc., y una caballería de cuarenta jinetes, formada por caballos de pura raza, muchos de ellos premiados en exposiciones ganaderas.

Desfilarán carruajes de la propiedad de Lila Hidalgo de Conill, Gómez Mena, Francisco Carrasco, Barrinat, Alvarez Trillo. Los caballos son de la propiedad del coronel Charles Aguirre, Jesús Trillo, Adolfo Méndez, Pedro Silva, Tito Viera, Felipe del Castillo, etc. También desfilará el éxito motivo chino con su típica música y vistosos trajes, con una caballería compuesta de treinta ponies.

### Concurso de Bailes Típicos

Se celebrará esta noche el primer concurso nacional de bailes típicos cubanos, tales como danza, son, zapateo, conga y rumba. El acto se verificará en el Anfiteatro Nacional, a las nueve de la noche y bajo la dirección del profesor de bailes Rubén R. Savón.

Por primera vez en Cuba se celebrará un concurso de bailes de esta clase, tal como se efectúa en el Madison Square Garden y otras naciones americanas.

En el mismo competirán concursantes que no son profesionales, los que a su vez tendrán la oportunidad de obtener en su demostración folklórica, un primer

premio de cincuenta pesos; un segundo premio por cada baile mencionado.

Un turista americana a quien le gusta nuestra música folklórica ofrece a los bailadores del primer concurso nacional de bailes, un premio especial de \$100.00. El donante es el señor Paul Kossoff. El jurado se basará para dictaminar los triunfadores en las siguientes bases fundamentales: elegancia, estilo, ritmo, tipicismo, etcétera.

Para que los bailadores concursantes tengan un mayor lucimiento en sus manifestaciones de los pasos, se ha construido un ring de baile, en el centro del anfiteatro, de modo que el jurado compuesto por los señores Gonzalo Roig, Edí López, Carlos Robreño, Conchita Gallardo, los periodistas G. Barral, José Proveyer y Ramón Becali Jr.; la señorita Perla R. Savón, Manuel García y el señor Miguel González, con el profesor R. Savón, puedan dictar un veredicto justiciero.

Ejecutará los bailables, la típica de Belisario López que tocará danzones y zapateos. Y jóvenes del Cayo amenizará el son, conga y rumba.

Como maestro animador de esta ceremonia, la comisión contrató al artista Rolando Ochoa.

El alcalde de La Habana irá entregando los premios a los triunfadores.

Un ruego de la comisión organizadora a los concursantes: que estén en el Anfiteatro a las ocho y media de la noche.

#### Otros Actos Esta Noche

Esta noche a las 9 p. m. se presentarán en Prado y Malecón las fiestas españolas y vascas.

El pueblo habanero podrá admirar las alegrías de España, representadas por mondallas, coros, orfeones, gaitas, panderetas, etc.

Esta fiesta española que hubo de suspenderse en días pasados, se presentará más brillante este domingo, al unirse el Centro Gallego, el Centro Andaluz, el Centro Castellano y el Centro Vasco.

Estas fiestas que el alcalde de La Habana de acuerdo con la comisión Asesora de Turismo Municipal, tiene interés en que sea lo más perfectamente posible, será del agrado de todos cuantos presencien las mismas.

Los fotógrafos que participen del "Concurso de Fotografías" tendrán una oportunidad en estas fiestas de poder optar por los numerosos premios que se ofrecen.

# FINALIZA EL SABADO LA TEMPORADA DEL CARNAVAL DE 1947

*mar 29/1947 Paris*  
**Suspenden el paseo que  
anunciaron para el día 30**

La presente temporada de carnaval finalizará el próximo sábado con el desfile de las comparsas, habiéndose suspendido el paseo anunciado para el domingo 30, se-

gún informó el señor Enrique Caracas, secretario del alcalde doctor Manuel Fernández Supervielle.

Se justifica la suspensión del paseo del domingo próximo con el antecedente de que comienza la cuaresma y que precisamente dicho domingo es el Domingo de Ramos.

Por tal motivo el sábado 29 quedará terminada la temporada de carnaval.

## ACTO A LA REINA DE CARNAVAL

A las nueve y media de la noche de hoy, en la marquesina del hotel «Saratoga», le será ofrecido un homenaje a la reina del Carnaval, señorita Esther Fernández de Armas y a su corte de honor, habiendo sido invitado al acto el alcalde, doctor Manuel Fernández Supervielle. El acto consistirá en un ponche.

*Manuel Fernández Supervielle 2/1/47*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## *Participaron Miles de Personas de las Últimas Fiestas de Carnaval*

De hecho, concluyeron anoche las fiestas de Carnaval de 1947.

Por última vez hicieron su presentación ante el pueblo habanero las típicas comparsas, que lo realizaron con todo colorido.

Se anunció después del desfile por Prado que mañana se dará a conocer por el jurado dictaminador quienes han sido los mejores conjuntos, entre los cuales se repartirán premios por un total de 2,300 pesos.

En el concurso de vidrieras de establecimientos comerciales donde se presentaron alegorías del Carnaval, ganaron los primeros premios: La Filosofía, Fin de Siglo y Los Precios Rijos. Premios Extraordinarios a las de El Encanto y Bazar Inglés.

### **El Desfile de Anoche**

No obstante iniciarse hoy la Semana Santa conforme al calendario católico, millares de personas afluyeron anoche a lo largo del Paseo del Prado para presenciar el último desfile de las comparsas.

Desde las tres de la tarde, centenares de personas procedieron a ocupar los mejores lugares tanto en el Prado como en ambas aceras, pues numerosas sillas fueron colocadas de exprofeso. Llamó muchísimo la atención este hecho, estimándose por los observadores que se deseaba impresionar a los miembros del jurado que han de

discernir de un momento a otro los premios correspondientes a las comparsas.

Es más, anoche los distintos conjuntos que hasta el presente han venido participando en estos eventos, pusieron el mayor cuidado en su presentación, tanto del mayor núcleo posible de sus integrantes, como de los manejos de las farolas luminicas y ornamentales, así como de todos los detalles que contienen las típicas comparsas, pareciendo por este motivo más deslumbrante el espectáculo de presentación de las mismas. Es más, algunos de estos conjuntos sacaron típicas carrozas conforme a sus respectivas tradiciones.

Millares de personas ocuparon puestos en las tres glorietas levantadas por el Municipio de La Habana junto al Capitolio Nacional.

Las comparsas que anoche desfilaron fueron:

El Rubí, Los Marqueses, Las Jardineras, La Sultana, El Alacrán, Las Bollerías, Los Principes Arabes, Los Dandys de Belén, Los Chinos Buenos, Las Gitanas, Los Mosqueteros del Rey, La Aldeana, El Brillante Negro, Los Componentes de Belén, Los Moros Azules, Los Mexicanos, Los Charros, Los Turcos Modernos, Los Cocineros del Vedado, Marajá de las Indias, Las Fruterías y El Principe del Rajá.



#### Distribución de Premios

Informó la Comisión Asesora de Turismo municipal, haber acordado distribuir los premios a las comparsas que resulten favorecidas en la puntuación que dictaminará mañana lunes, el jurado.

Habrán un total de \$2,300 en premios, divididos en la siguiente forma: 2 primeros premios de \$500; dos segundos de \$300; dos terceros de \$200 y dos cuartos premios de 150 pesos.

El jurado clasificará en dos grupos: uno para las comparsas típicas y otro, para las estilizadas o exóticas.

El señor Angel Rodríguez Lladó miembro de la Comisión Asesora de Turismo Municipal, dió a conocer que hasta el lunes no se dará a conocer el fallo del jurado y por tanto ruega, no hacer comentarios, hasta no conocer oficialmente lo que dictaminen los miembros encargados de ello.

#### Los Premios de Vidrieras

El jurado designado para la adjudicación de los premios instituidos por la Comisión Organizadora del Carnaval, dió a conocer su veredicto por virtud del cual los premios instituidos, conjuntamente por el Gobierno, el Alcalde de La Habana y la Corporación Nacional del Turismo han correspondido así:

Primer premio: Vidriera presentada por "La Filosofía", arreglada por el artista señor E. Farrés.

Segundo premio: Vidriera presentada por "Fin de Siglo", arreglada por el artista señor Hurtado de Mendoza.

Tercer premio: Vidriera presentada por "Los Precios Fijos", arregladas por el artista señor Miguel de Cañas.

El jurado ha adjudicado dos premios extraordinarios, uno a la vidriera presentada por "El Encanto", por su elegancia y buen gusto, y otro al "Bazar Inglés", por haber dedicado todas sus vidrieras, adornándolas en forma artística y de refinado gusto, a la propaganda sobre los carnavales. Dichas vidrieras fueron obras de los señores Elio G. Armenteros y Oscar Hernández, y ambos merecieron grandes alabanzas.

Otras bellas vidrieras pertenecientes a otros establecimientos, merecieron igualmente plácemes del Jurado, al que le era imposible premiar a todas las obras de arte que fueron presentadas.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Toda la suntuosidad del Oriente legendario se ofrece en esta foto que recoge un aspecto de la comparsa con la que la diligente y entusiasta colonia china contribuye a la mayor brillantez de los Carnavales.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Estos no encontraron asiento ni en la sólida tribuna ni en los endeble cajones alquilados. Y la curiosidad los convierte en Tarzanes de ocasión... Y hay quien pasa a su vera con el temor de que le caiga arriba uno de estos trepadores de doscientas libras...



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Una página del ayer cubano resucita al llamado de Momo. He aquí a un grupo de distinguidas señoritas paseando su belleza en uno de aquellos clásicos coches que disfrutaron nuestros abuelos.



El León Sagrado del ritual oriental desfila amenazador y fiero a lo largo del Paseo del Prado. Aquí lo vemos, en el momento de su muerte, que tal vez la produce la envidia de no poder competir con otros leones, mucho más fieros, que suelen recorrer nuestras calles...





Aquí  
guy Lari  
quel Pi



Un elemento nuevo en los desfiles son los telescopios que se alquilan a los espectadores para que puedan ver las comparsas salvando todos los obstáculos. Ved a ese señor ensimismado en la contemplación hasta el extremo de parecer que está cumpliendo una rigurosa penitencia.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## CARNAVALES HABANEROS DE 1947.



Para los miles de personas que quieren contemplar el desfile, cualquier medio es bueno. Y estos cajones que ofrecen los improvisados «alquiladores» sirven para tal fin. Cuando el silencio vuelva sobre la ciudad, esos muchachos que aparecen vigilando su industria habrán reunido uncs cuantos pesos.



Los camiones de mudanza que se alquilan en todas las bocacalles del Prado no son tribunas incómodas. El ingenio de sus propietarios los ha dotado ya del máximo confort. Ved aquí a esta sonriente y feliz familia gozando de las delicias que le ofrecen butacas y almohadones.

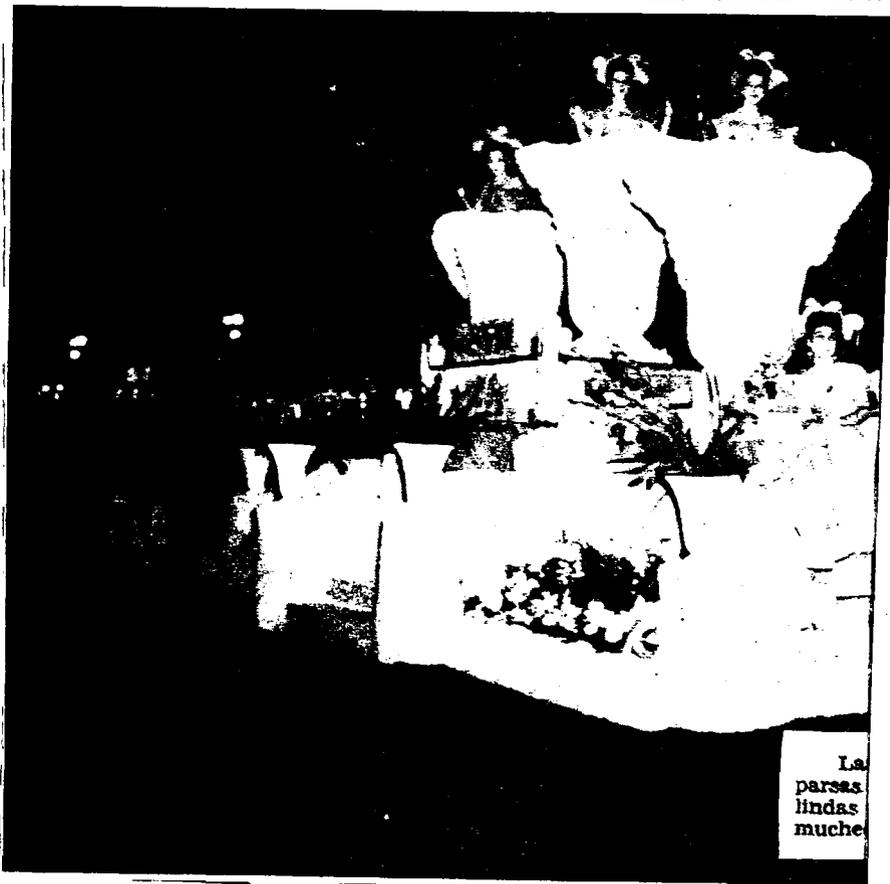
ONIO  
NTAL  
RIADOR  
LA HABANA

Camiones de mudanzas convertidos en tribunas para la multitud. Y hay que aclarar que no se debe a la munificencia de los propietarios, puesto que un sitio sobre el techo se cotiza muy alto.



Magazine Ilustrado

Fotos MIGUEL BUENDIA



La  
pares  
lindas  
muche

Sei

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

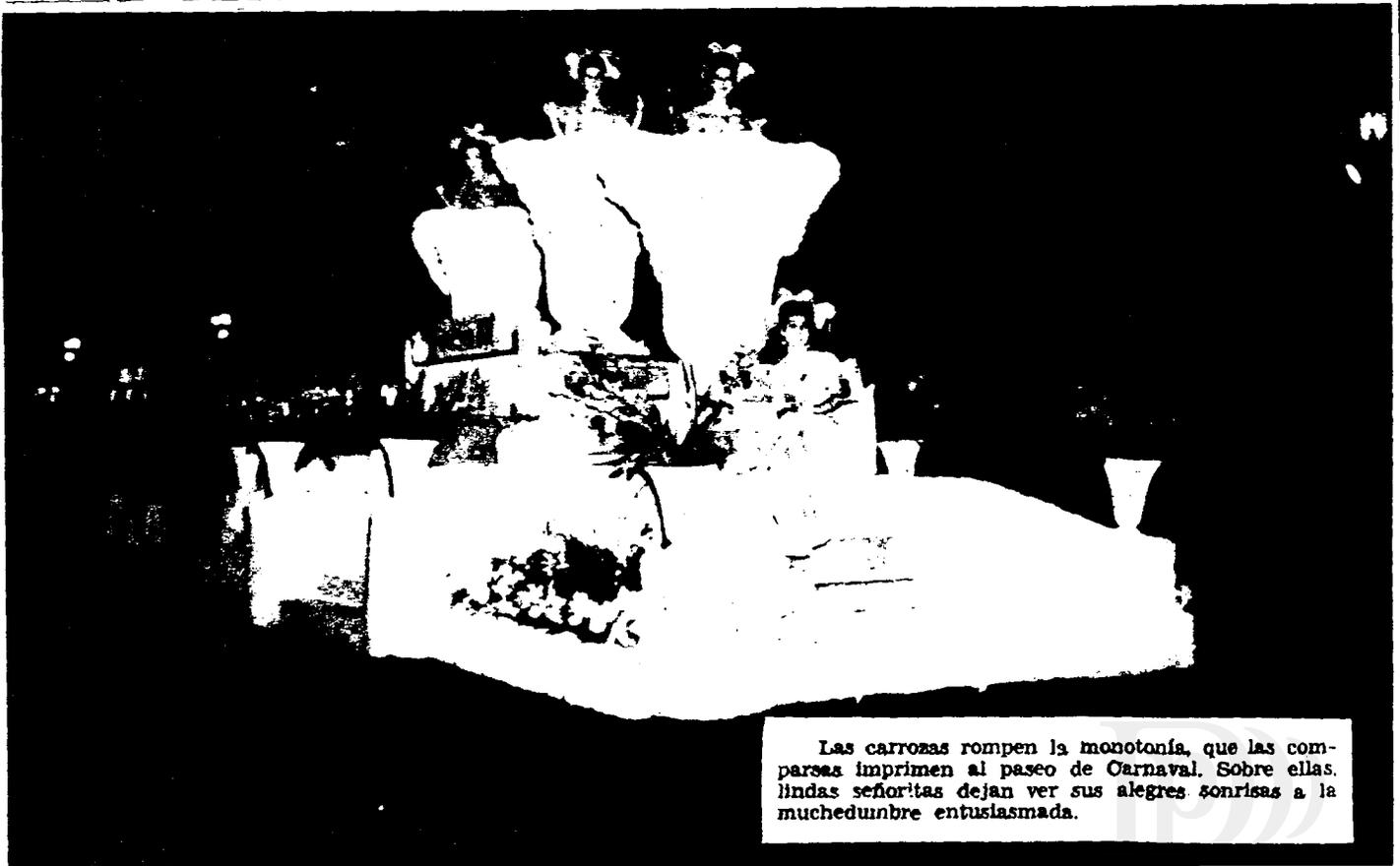
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Camiones de mudanzas convertidos en tribunas para la multitud. Y hay que aclarar que no se debe a la munificencia de los propietarios, puesto que un sitio sobre el techo se cotiza muy alto.



Magazine Ilustrado

Fotos MIGUEL BUENDIA



Las carrozas rompen la monotonía, que las comparsas imprimen al paseo de Carnaval. Sobre ellas, lindas señoritas dejan ver sus alegres sonrisas a la muchedumbre entusiasmada.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Otro bello carruaje de ayer con bellezas de hoy pasea de nuevo por el Prado. Esta volanta de la familia Huerta Oliva representa a los señores de Gamboa, de la novela «Cecilia Valdés».



La colonia china, con su típica comparsa, ha llenado de color oriental el desfile. Sin embargo algo nos dice, en la abierta sonrisa de las lindas chinitas, que por haber nacido entre nosotros tienen toda la gracia y el encanto que distinguen a la mujer cubana.



En esta foto que data del año 1890 vemos en primer término uno de los coches usados por los «muchachos» de la Acera para sus paseos. En ambos extremos, una pareja del Orden Público que vestía uniforme de rayadillo azul con franja roja en el pantalón y bocamanga y cuello de la guerrera, tocado con un kepi de color azul galoneado de rojo. Al fondo, la Bodega de Alonso, el Anón del Prado y la barbería de Donato.



Alberto Jorin y Moliner, muerto en duelo contando 35 años de edad, el 11 de noviembre de 1890.



Francisco Varona Murias, abogado y periodista que fue un famoso duelista de su época.



Pascasio Alvarez, periodista, muerto en duelo el 2 de agosto de 1887.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# FIESTA DE LAS



Y es la voz del director artístico la que se oye ahora para aconsejar a las bailarinas: —“¡No me brinquen la cintura, cuidado!”  
(FOTOS DE VALES, JR.)

**A**LEGRIA frenética la noche del sábado. El pueblo habanero se lanza a las calles y conquista la gloria de bailar y cantar a su gusto. El carnaval, noche de carnaval llena de esperanza y de olvido... Cada quién espera alguna grata sorpresa: el encuentro con el amigo, con el amante o con el compañero de fiesta... Ningún ciudadano se preocupa del que camina, inquieto, a su lado y el pueblo hace, a sus anchas, lo que quiere y anhela.

tú achonero, coge la farola... vamos a reunirnos". Es el hombre que tiene la voz de mando. El que organiza y dirige, el que mantiene la disciplina y el que se hace obedecer. Más allá, una docena de mulatas briosas, oye la voz del director artístico: "No me brinquen la cintura, cuidado". Están lujosamente vestidas y llevan en sus ojos la ardiente llamarada del frenesí. Ahora, en las primeras horas de la noche de cada sábado, los

pos armados: el edificio Prensa"... Lo único ocurrió esto: Un operario de "La Tribuna" se trezó a puñetazos en pleche, con uno de sus torturados bajo el régimen de Benavente. Uno de los millares de "sordos" o "apapipios" que pululaba en aquella sombría época... A las 11:30 disparó un tiro en la calle. Este minúsculo incidente dió lugar a crear un ponzoñoso follaje. Igualmente el incendio que ocurrió en una fábrica "muy bien equipada", producido por una explosión, fué atribuido por los fantásticos detractores de nuestro periódico a una hilarante pira de apapipios... ¡Sería indignante, fuera ridículo y grotesco!

LO

que y fuer... el arrollao de los com... espacio en... encuentro... general. Ráfagas y estruendos dan por avergonzados y se regodean en esquina y solamente, en cada en su... ando, mov... mo que r... goes y cla

**Ráfagas de ametralladoras**  
—Hallándonos en Cartagena de Indias —apunta el doctor Irujo— leímos, asombrados, el título de un periódico local... Decía: "móviles fantasmas disparan ráfagas de ametralladoras, en las calles de Caracas, masacrando transeúntes"... Al arribar a la capital venezolana comprobamos que el propio terreno, el infierno. A raíz de la sublevación de los caudillos cay reinaban el orden y la ley. Lo de las "ráfagas" de plomadas había sido inventado por las compañías cablegráficas que filtraban noticias a través de sus propiedades, en un común esfuerzo para desacreditarnos...

—Lo peor del caso —observa— es que los cuatro Congresos Panamericanos de Prensa, han sufrido un fracaso total, para frías, desbordado e incurable "amormo" de ciertas Agencias... La creación de una Agencia Informativa Latinoamericana, aprobada en la Asamblea periodística de Bogotá, se ha quedado en el aire. No se ha expedido, hasta la fecha, ni el primer boletín aerográfico. Y eso disponiéndose de más de una docena de radioemisores.  
¿Por qué? Por abulia... Por falta de organización... Por falta de dinero para pagar esos servicios.

—¿Qué opina usted —le preguntamos a L. A. S.— del Plan de Defensa Continental, a base de uniformidad de equipos y métodos militares; de adquisición de material de guerra? Parece que antes que rifle mandarían mandarse equipos industriales y agrícolas... Y, sobre todo, preparar el deteriorado material humano que actualmente existe.

—Eso es indispensable!... El var el standard de vida de las campesinas y obreras, desnudas y famélicas en no pocas regiones. A los proyectos de industrialización se oponen tenazmente entre nosotros los barones de los algodones y del azúcar, que comprende su actitud. Eso significa para ellos escasez de brazos más altos salarios. El florecimiento de las industrias propias, aprovechando nuestras materias primas, tiene acérrimos enemigos dentro y fuera del patio, en círculos plutocráticos. Nelson Rockefeller es una de las más...

(Continúa en la Pág. 21)  
de utilidades de las Empresas extractivas... Una de las Compañías más afectadas ha debido sufragar más de 17 millones de dólares, de los cuales ya ha abonado las correspondientes cuotas. Las declaraciones de renta del poderoso Consorcio, en 1944, revelaron haber obtenido una utilidad de 322 millones de bolivares, de los cuales

El Estado que ya tiene bajo su control la rica zona de "Zorritos", donde se produce el petróleo de la más fina calidad, podrá explotarla, a través de esta nueva Corporación de los grandes yacimientos de la costa y de los ríos amazónicos... La Junta Revolucionaria de Venezuela ha rectificado la vieja política petrolera, decretando una contribución adecuada sobre el exceso

nombre, veniente, mas, control la zona de "Zorritos", donde se produce el petróleo de la más fina calidad, podrá explotarla, a través de esta nueva Corporación de los grandes yacimientos de la costa y de los ríos amazónicos... La Junta Revolucionaria de Venezuela ha rectificado la vieja política petrolera, decretando una contribución adecuada sobre el exceso

# FIESTA Y TRADICION DE LAS COMPARSAS



Y es la voz del director artístico la que se oye ahora para aconsejar a las bailarinas: —“¡No me brinquen la cintura, cuidado!”  
(FOTOS DE VALES, JR.)

**A**LEGRIA frenética la noche del sábado. El pueblo habanero se lanza a las calles y conquista la gloria de bailar y cantar a su gusto. El carnaval, noche de carnaval llena de esperanza y de olvido... Cada quién espera alguna grata sorpresa: el encuentro con el amigo, con el amante o con el compañero de fiesta... Ningún ciudadano se preocupa del que camina, inquieto, a su lado y el pueblo hace, a sus anchas, lo que quiere y anhela...

Ahora, —noche del sábado llena de estrellas, de alegría y de comparsas— ¿quién piensa en otra cosa que en divertirse? Las calles anexas a las avenidas del Prado están repletas de público y en los portales, acomodados en ligeras sillas, trepados en árboles y sobre los muros, se agolpa una multitud ansiosa. Las cantinas, los bares, los restaurantes: todo está colmado de hombres y mujeres que gozan la delicia del espectáculo más popular que conoce la vida habanera. Es el verdadero pueblo (negro, blanco, mestizo) el que disfruta esta alegría de carnaval que tiene mucho de tradición.

Aquí, en una esquina cualquiera, una negra linda luce la exuberancia de sus líneas sensuales: es la reina de una comparsa que espera el instante de salir; más allá, un negro alto, arrogante y firme, grita a los otros: “eh... vamos...

tú achonero, coge la farola... vamos a reunirnos”. Es el hombre que tiene la voz de mando. El que organiza y dirige, el que mantiene la disciplina y el que se hace obedecer. Más allá, una docena de mulatas brías, oye la voz del director artístico: “No me brinquen la cintura, cuidado”. Están lujosamente vestidas y llevan en sus ojos la ardiente llamarada del frenesí. Ahora, en las primeras horas de la noche de cada sábado, los comparseros se están reuniendo y organizando en el sitio que les corresponde. Es la gran fiesta de los barrios. El tradicional carnaval del pueblo que desemboca en la arteria mayor de la capital: el Prado.

En la primera fase de la fiesta los directores se afanan en la organización del cuadro artístico: hay que ver, antes de partir, si está completo, si están los músicos, con sus instrumentos, los bailarines y las figuras del cuadro, las farolas y los achoneros... Además, hay que darle, a cada quien, su buen trago para que el cuerpo aguante y resista con gracia, con ritmo y majestad. Es la gasolina, el combustible que da calor, arran-

Viste un riquísimo traje caprichoso. La boca se abre en una enorme sonrisa. El roncar de los tambores parece subirle de los tobillos a las caderas.

por  
LOLO DE LA TORRIENTE

que y fuerza... Después empieza el arrollao —el glorioso arrollao— de los comparseros que buscan su espacio en las calles, que van al encuentro de su sitio en el desfile general. Recorren, arrollando, largas y estrechas calles, se desbordan por avenidas y plazoletas, se regodean de gusto al doblar una esquina y se agrupan, disciplinadamente, en el lugar que les ha tocado en suerte. Todo lo hacen bailando, moviéndose dentro del ritmo que marcan trompetas, bongoes y claves... ¿Quién se atre-

vería a mirar con desdén este desfile popular, esencia de lo nuestro, manifestación de lo cubano, expresión maravillosa de nuestra tradición artística? Todas las miradas convergen en los comparseros y el gusto del espectador se hilvana suspirante hacia el conjunto artístico que pasea con orgullo su linaje afro-cubano.

Los habaneros más habaneros, los cubanos más engreídos, las niñas más consentidas y los viejos más solemnes suspiran por arro-llar tras una comparsa. La educa-





"La dotación recorrió los cañaverales, tumbó la caña y registró. El alacrán fué encontrado..." y ese día se declaró festivo. La comparsa del alacrán refleja esa fiesta.

ción de las clases altas no puede permitir tales manifestaciones callejeras, pero en cambio sí dentro de clubs elegantes y salones cerrados a los que concurren comparsas de "gente bien" que dán animación a los bailes de carnaval. La aspiración máxima que en tiempos de carnaval abriga cada corazón cubano es poder arrollar, bailar, expansionarse y vivir... sólo los prejuicios ponen dique a nuestra aspiración y así, en cada barrio, la comparsa pasa envolviendo en su anhelo la voluntad esclava de los vecinos.

La noche tropical presta un es-



brío y amor a la libertad. Era la naciente burguesía criolla que hizo posible el ideal de independencia al que lo entregó todo. En la última capa social estaban los mulatos (artesanos muchos de ellos) y los negros esclavos. Estos servían en la ciudad como caleseros o criados del palacete, en el campo, en las dotaciones de los ingenios y cafetales.

Para estos esclavos había poca alegría. Sólo una vez por semana, los domingos, se les permitía cantar y bailar. Eran sus "días de Tabla". Celebraban la fiesta en el batey, una fiesta limitada: algún baile, festejo o celebración en la que no podían participar las dotaciones de ingenios vecinos. Sólo una vez al año la negrada podía lanzarse a conquistar las calles. Era el "día de Reyes", entonces la expansión era mayor y el negro daba rienda suelta a sus alegrías. Organizados en cabildos, de acuerdo con las nacionalidades a que pertenecían en el país de origen, los negros desfilaban por las calles exhibiendo su indómita fuerza, el primitivismo de su indumentaria y la locura de sus danzas. Estos grupos se llamaban "comparsas" y recorrían las calles hasta la Plaza Mayor, frente al Palacio de los Capitanes Generales y del Segundo Cabo en los que entraban para bailar en los patios y presentar de esta manera sus respetos a las autoridades.

Estas fiestas evolucionaron: los negros dejaron de poseer antiguas indumentarias traídas de su tierra y en sustitución usaron las gastadas ropas que les proporcionaron sus amos. La negrita esclava llevó los adornos que le ofrecía la ama, ropas, collares y pañuelos y el calesero parte de la indumentaria que iba quedando fuera del uso diario. Así fué creándose una especie de carnaval negro que los blancos miraban con desdén pero que a los extranjeros entusiasma y llenaba de curiosidad, no faltando escritores que en el siglo XIX elogiaron la gracia picaresca y llena de ironía de los negros jacarandosos.

También la música fué evolucionando. Más adelantada la colonia, y el proceso de formación étnica cubana más desarrollado, no podían ser intactos los cantos

chas ent...  
tan ame...  
español...  
salida d...  
hibición...  
la Repú...  
dades cu...  
tarlas el...  
cían era...  
mitivism...  
laban y...  
podían e...  
límites d...  
procovar...  
No hubo...  
se practi...  
sa y los...  
ofrecían...  
ras, un...  
que impo...  
la muert...  
Duran...  
meros ar...  
zación d...  
sible; pe...  
de las...  
tes; a su...  
ventanas...  
nera cap...  
ña, una...  
servara...  
compars...  
nante: ...  
tambore...  
las calle...  
matones...  
la lujuri...  
negras...  
nalgas...  
con pañ...  
rrados...  
llares...  
res de...  
Santa...  
Changó...

ches... Por tanto, no podía ser...  
confetes, trajes, pitos, cornetas, co-...  
que se gastaban en serpentinadas...  
dor costaba miles, miles, de pesos...  
y el campo de Marte. Aquel espíen-...  
Prado y Maledón, hasta el Vedado...  
josos carruajes, las avenidas del...  
lindas de la Isla y recorrían, en lu-...  
curso, entre las obrerías más...  
de Honor era seleccionada, por...  
Reina de estas fiestas y su Corte...  
de automóviles bien decorados. La...  
trido que se formó en triple hilera...  
gos de Píñata—llegó a ser tan nu-...  
el cordón—sobre todo los Domini-...  
gordas", después de la otra guerra...

Y cuando de arreglar una farola. Esta pertenece a "La Sultana" y...

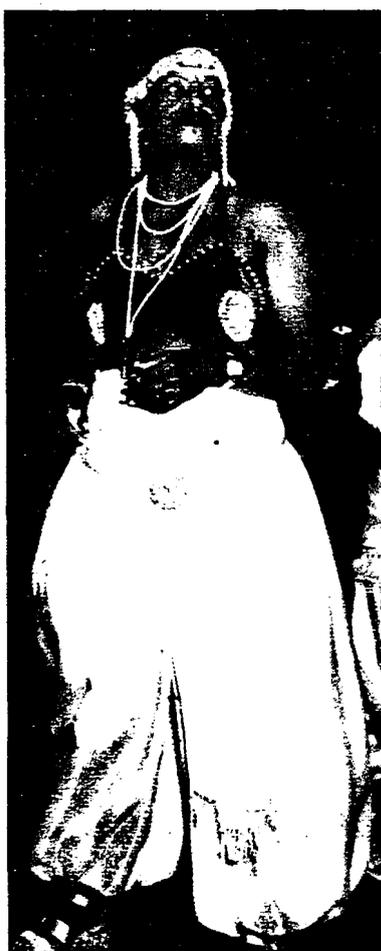




"La dotación recorrió los cañaverales, tumbó la caña y registró. El alacrán fué encontrado..." y ese día se declaró festivo. La comparsa del alacrán refleja esa fiesta.

ción de las clases altas no puede permitir tales manifestaciones callejeras, pero en cambio sí dentro de clubs elegantes y salones cerrados a los que concurren comparsas de "gente bien" que dan animación a los bailes de carnaval. La aspiración máxima que en tiempos de carnaval abriga cada corazón cubano es poder arrollar, bailar, expansionarse y vivir... sólo los prejuicios ponen dique a nuestra aspiración y así, en cada barrio, la comparsa pasa envolviendo en su anhelo la voluntad esclava de los vecinos.

La noche tropical presta un es-



Hay más interés por los temas y trajes de estilo oriental que por los temas y trajes típicos. Ello tal vez sea debido a que el éxito de "La Sultana" animó a los organizadores de otras comparsas.

cenario de esplendor a la fiesta. Un cielo alto y azul prusia sirve de techo, estrellas como diamantes presencian a la luna que fría y grandota recorre su órbita. El mar refresca el ambiente y La Habana toda, pequeña y coqueta, espera en la prolongada noche de carnaval dispersar, con las luces del alba, a los noctámbulos que han vivido despiertos la noche del sábado.

Tradicional sábado de carnaval, con raíz en nuestro pasado. Fiesta que das a los turistas y alegría que proporcionas a los cubanos. En



No todo es seriedad ritual en la locura rítmica de la danza. Las comparsas tienen también sus números cómicos que suelen ir a la retaguardia de las mismas.

su música de bongoes hay sollozo de esclavos y vibración mambisa. Esa fiesta es Cuba. Cuba que vió retorcerse de dolor a una población negra importada que dió su esfuerzo a la tierra cañera. El baile, la música, la manifestación comparsera, son el signo de nuestra composición étnica. Nuestra tierra —surcos de caña, ríos de azúcar— refugió al negro en sus cañaverales que en ellos vivió y murió. Sólo el bongó y la danza, en Días de Tabla y de Reyes, expansionaron su alma cohibida que vivía la nostalgia de la patria lejana.

Ahora las comparsas evolucionadas exhiben en las calles habaneras lo que de auténtico hay en nuestra vida lo que de recio y propio en nuestra personalidad. De la fusión del negro y español surgió el mestizo; de la mezcla de lo español lo cubano. Las comparsas —ritmo, color y música— expresan una costumbre que ha evolucionado. Es el baile colectivo de nuestro pueblo, del que hasta ahora carecía. Ha evolucionado del baile negro, con algo de rumba y conga, está aún en sus años de for-

mación pero al andar de los años será lo más representativo nuestro, nacido en los campos —como la caña y la azúcar— de donde brota el caudal maravilloso de nuestra vida económica, artística y cultural.

#### Un Recuerdo en la Historia

Hay que retroceder, buscar en la memoria de nuestras costumbres, situarnos en la historia para encontrar el origen de las comparsas. Estas empiezan allá, en nuestra vida colonial, en los perdidos días en que el negro y el blanco, el africano y el español, eran los factores básicos de nuestra población.

La sociedad cubana, bien dividida en castas, estaba constituida verticalmente: arriba los españoles, blancos, dueños de haciendas, ingenios y campos de agricultura, contrabandistas muchos y traficantes de negros esclavos; otros, militares que negociaban con la administración pública; más abajo los criollos, algunos también comerciantes, propietarios de tiendas, agricultores o burócratas de tibio espíritu; otros, herederos ricos, jóvenes estudiantes llenos de



Francisco Lago, "La Abuelita" de la comparsa "Las Bollerías", que desde el año 1937 viene dando colorido con su célebre personaje a los carnavales habaneros.

disfrutada más que por gentes acomodadas o muy ricas. La gente pobre se conformaba con ver desde una esquina el desfile suntuoso pues hasta los asientos, al borde de las banquetes y en los parques, alcanzaban precios prohibitivos. La fiesta de carnaval era pues una fiesta para la gente rica. La actual fiesta de las comparsas es una fiesta de ricos y de pobres, una fiesta en la que participa todo el pueblo habanero, unos bailando, otros mirando, pero todos gozando la alegría tradicional que caracteriza a nuestra tierra.

**Un Resurgir Favorable**

En 1937, cuando el Alcalde de La Habana era Antonio Beruff Mendieta, fué creado el Comité Conjunto para Organizar los Festejos de Carnaval para el pueblo de La Habana y captación del turismo. Este comité era representativo de las fuerzas vivas (industriales, comerciantes, banqueros e intelectuales) de La Habana y fué este Comité, que presidía don Julio Blanco Herrera, el que estudió la manera de resurgir el desfile de comparsa como atracción máxima de la temporada.

El Comité se interesó por que la fiesta de las comparsas evolucionaran hacia una expresión más cubana, más culta y más artística. Conga y comparsa empezó a diferenciarse: la primera sólo perseguía arrollar, arrollar loca y frenéticamente tras los tambores roncós y semi-salvajes; en cambio la segunda tendía a la organización de un conjunto artístico que expresara lo auténtico, lo propio, lo popular. Mientras en la conga no había homogeneidad, en la comparsa se buscaba siempre y se tendía a la creación de un cuadro artísti-

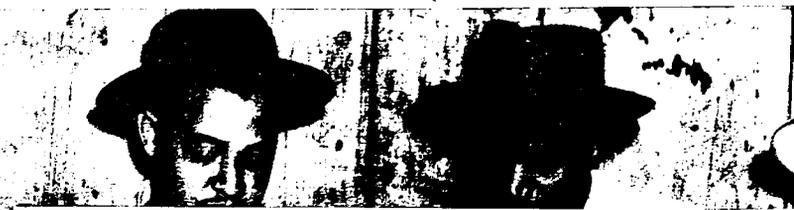


La comparsa china "El juego de Huen", quienes escenificaron d

(tambor de origen afro-cubano) ne que dá ritmo y liga los compases te para la arrolladera.

Desde aquella fecha (1937), los cc u alcaldes habaneros han mantenido A esta fiesta tradicional de carnavales \$: y se ha comprobado que nada F ma. atrayente, para el turismo y para la población nacional, que este q tipo de distracción que purifi- la cándose ha sido llevada al campo de mayor expresión artística.

En la actualidad todas las comparsas están organizadas en "con-



T-36

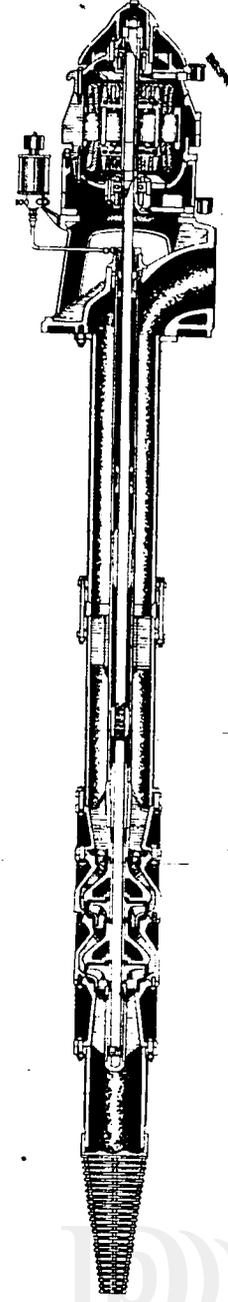
**TACA AIRWAYS**

*System*

Para Reservaciones y Boletos:  
 Trocadero 55 (Lobby Hotel Sevilla)  
 Tels.: A-2857 - M-99-61

\* \*  
 OHEMIA, marzo 9 de 1947.)  
 ue tiene que arrastrarse para poder  
 Francisco Vega 156, Victoria de las  
 sus cinco pesos, amigo Pedro Ga-  
 eno; Cayajabos, nos lee cada semana,  
 no de "mis niños inválidos"—según se  
 el Sr. Pedro Galatas Ortega, me envía  
 \* \*  
 an los pobres en Cúbita Bellai;  
 Aguilera, Caccumm, Oriente. Sería in-  
 tado, Mulet c/o; Alberto Cruz, Teatro  
 ves, Matanzas; Srta. Ramona Ramirez,  
 para ser más concretos: Clotilde Pilo-  
 mente, suplicándonos dicha pierna de-  
 caba aquella pierna artificial, hemos  
 después de haber publicado en otras

**EXISTENCIA PARA ENTREGA INMEDIATA!**  
**Bombas Turbina "FAIRBANKS-MORSE"**



Equipo construido especialmente para extraer agua de pozos profundos. La Bomba "FAIRBANKS-MORSE" de tipo turbina posee impulsor cerrado de máxima eficiencia, chumacera de metal o bronce y eje de transmisión con tubo protector. Ofrece una extraordinaria capacidad de rendimiento y desarrolla el trabajo a muy bajo costo, ya que se adapta en cada caso a las variadas condiciones del agua. Sometida a un esmeroso proceso de equilibrio científico, la Bomba "FAIRBANKS-MORSE" de tipo turbina resulta la...

disfrutada más que por gentes acomodadas o muy ricas. La gente pobre se conformaba con ver desde una esquina el desfile suntuoso pues hasta los asientos, al borde de las banquetes y en los parques, alcanzaban precios prohibitivos. La fiesta de carnaval era pues una fiesta para la gente rica. La actual fiesta de las comparsas es una fiesta de ricos y de pobres, una fiesta en la que participa todo el pueblo habanero, unos bailando, otros mirando, pero todos gozando la alegría tradicional que caracteriza a nuestra tierra.

#### Un Resurgir Favorable

En 1937, cuando el Alcalde de La Habana era Antonio Beruff Mendieta, fué creado el Comité Conjunto para Organizar los Festejos de Carnaval para el pueblo de La Habana y captación del turismo. Este comité era representativo de las fuerzas vivas (industriales, comerciantes, banqueros e intelectuales) de La Habana y fué este Comité, que presidía don Julio Blanco Herrera, el que estudió la manera de resurgir el desfile de comparsa como atracción máxima de la temporada.

El Comité se interesó por que la fiesta de las comparsas evolucionaran hacia una expresión más cubana, más culta y más artística. Conga y comparsa empezó a diferenciarse: la primera sólo perseguía arrollar, arrollar loca y frenéticamente tras los tambores roncocos y semi-salvajes; en cambio la segunda tendía a la organización de un conjunto artístico que expresara lo auténtico, lo propio, lo popular. Mientras en la conga no había homogeneidad, en la comparsa se buscaba siempre y se tendía a la creación de un cuadro artísti-



La comparsa china "El juego del león", integrada por miembros de la sociedad "Tai Ho Huen", quienes escenificaron diversos cantos chinos alusivos a la dinastía de los Ming.

(tambor de origen afro-cubano) que dá ritmo y liga los compases para la arrolladera.

Desde aquella fecha (1937), los alcaldes habaneros han mantenido esta fiesta tradicional de carnavales y se ha comprobado que nada atrayente, para el turismo y para la población nacional, que este tipo de distracción que purificándose ha sido llevada al campo de mayor expresión artística.

En la actualidad todas las comparsas están organizadas en "con-

nes en las que las mujeres pueden tener más experiencia o más éxito.

Año tras año las agrupaciones o comparsas han venido recibiendo una cooperación económica del Ayuntamiento que fluctúa entre \$200.00 o \$300.00. La Comisión de Festejos de Carnaval dispone de un crédito que da el Alcalde pero al que engrosan lo que da el Estado y la Comisión Nacional de Turismo. No obstante estas aportaciones la cantidad de que se dispone es insuficiente, máxime si se consideran las filtraciones que en nuestro medio político tienen todos los negocios o las actividades de la administración pública.

Algunas comparsas ("El Alacrán", "La Sultana", "Los Principes", "Los Marqueses", para sólo citar unas pocas) tienen un gasto triple o cuádruple de lo que obtienen como subvención y sólo el

amor a la tradición, el interés artístico de sus directores y componentes y la afición de todos por su organización, así como la cooperación de los barrios, hacen posible la vida de las agrupaciones y el desfile pintoresco y tradicional de las comparsas.

Es de admirarse el fervor de los comparseros, su sacrificio y su vocación. Nada material obtienen de su trabajo. Diariamente cuando terminan sus ocupaciones (casi todos son obreros, artesanos, del servicio doméstico o comerciantes al por menor) se reúnen en los terrenos de ensayo y muestran un enorme interés por la mejor presentación de su agrupación.

Las comparsas se dividen en dos clases: artísticas y típicas; además, de acuerdo con su disciplina, antigüedad y organización pueden ser de primera o segunda categoría. Son de primera aquellas que por su número de comparsantes, calidad de la indumentaria que exhiben, calidad del ritmo y armonía de los cuadros son fáciles de distinguir. A esta categoría pertenecen: "El Alacrán", "La Sultana", "Los Marqueses", "Los Dandy", "Los Moros Azules", "El Maharajá de la India", "El Principe", "Los Chinos Buenos"... y otras. Son de segunda categoría los conjuntos más nuevos, que vienen concurriendo a los desfiles con menos antigüedad y en los que se nota, por parte de sus organizadores y componentes un grande esfuerzo. Se advierte en estas agrupaciones falta de unidad y cohesión definitiva, posiblemente por falta de una mayor cooperación económica, pero seguramente estas faltas se irán reparando y en el curso de las fiestas mejorarán los conjuntos.

Las comparsas están integradas por elementos de cada barrio. Ya no existe la antigua rivalidad. En la actualidad son amigos unos y otros. El elemento ñáñigo —si es que se ha mezclado en ellas— las ha vigorizado dándoles más contenido y vigor, habiéndose abolido aquella antigua rivalidad que las hacía vengativas y crueles. Las comparsas actuales se visitan, unas a otras, en sus respectivos campos de ensayo. Estas visitas se llaman saludos. La comparsa visitada obsequia pipotes de cerveza y ofrece

(Continúa en la Pág. 46)



Juan Sotolongo y Oscar Rivero, directores de la comparsa "La Sultana", del barrio de Colón, una de las más vistosas de las que acudieron a los desfiles.

co que evolucionara en lo bailable y musical: era el inicio de una especie de ballet nacional. Los comparseros no ven con agrado que gentes extrañas a su organización arrollen tras su música, en cambio los de las congas tienen esto como una demostración de fuerza y arraigo: cuantos más extraños se les unen para arrollar más fuerza demuestran tener... Por el camino de estas diferenciaciones fueron lográndose "congas" y "comparsas" bien distintas las unas de las otras. La comparsa superó a la conga y aquella sólo utilizó a ésta como instrumento típico musical. Dentro de la orquesta de la comparsa se lleva siempre una conga

juntos o agrupaciones artísticas" con sus nombres propios registrados en el Gobierno Provincial. El director principal, dueño del título de la comparsa, es generalmente hombre de condiciones de mando y se asocia a elementos también de condiciones naturales pero especiales para ser responsabilizados en distintos trabajos: unos en la organización de los cuadros, marchas, coros, o bailes; otros en la música, orquesta, canto y ritmos; otros en la administración y manejo de la agrupación y a muchas mujeres, miembros de la comparsa, se les responsabiliza para buscar compañeras, seleccionar los vestidos, comprar las telas y otras cuestio-



Este es el popular Heliodoro, el compositor e inspirador de "La Sultana".

a la Reina de la comparsa huésped un ramillete de flores.

Hay inscriptas 23 comparsas de distintos barrios. Estas tienen un gasto diario que fluctúa entre \$6.00 y \$10.00. Primeramente, para los ensayos, hay que pagar dos cornetines (que representan \$6.00) el terreno hay que conservarlo limpio, chapeado y alumbrado y, además, algunas noches hay que ofrecer alguna taza de café o una copa de ron.

Interesada en la organización de estas agrupaciones le pregunté a un antiguo organizador que las ha visto nacer, desarrollarse y fortalecer. ¿Digame, amigo, y cualquiera puede inscribir, organizar una comparsa? Sí, cualquiera... —me contestó rápido— pero fracasaría...

Quedé expectante ante esta contestación: **FRACASARIA**. ¿Por qué, por qué fracasaría? Después en el curso de las investigaciones y de las visitas que hice a los terrenos de ensayo de las comparsas y de las pláticas que tuve con los directores, comprendí la profunda verdad que encerraba la palabra **FRACASARIA**: **F R A C A S A R I A** cualquiera que no conozca el ambiente y el material humano de que ha de disponer, fracasaría cualquiera que no se ligue estrechamente al barrio, fracasaría cualquiera que no tuviera condiciones de mando y cualquiera que no penetrara de lleno en las entradas de nuestro pueblo, en las que fecunda y crece la tradición comparsera.

#### **El Alacrán**

El Alacrán. Es una comparsa típica de primera categoría. Sale a las calles desde 1937. Perteneció a la barriada del Cerro y su director propietario es Santos Ramírez, un hombre de mando entusiasta y decidido.

Ramírez nació en el barrio de Jesús María, pero se crió en el Cerro. Tiene 42 años de edad y muestra una fortaleza robusta y bien hecha. El cuerpo alto y fornido. La cabeza proporcionada, el pelo rizado —buen pelo de negro— empieza a ser canoso y la voz fuerte completa la estructura física de este personaje comparsero. Trabaja en la Federación de Autores y es autor de la canción tema de "El Alacrán": Tumbando caña...

Habla de las costumbres cubanas con desenvoltura y agilidad y explica en un alarde de sabiduría los remotos orígenes de la comparsa

4

sa que dirige y organiza. Fué allá por el año 1844 —nos dice— que se desarrollaron los hechos que narra la comparsa. Se trata de la leyenda de El Alacrán, sucedida en el ingenio "La Demajagua" y vivida por la dotación. Asombra la erudición de Ramírez. Inmediatamente añade: "los dueños, enriquecidos por el trabajo de los esclavos, eran poderosos y distinguidos, allí nació Carlos Manuel de Céspedes, un prócer de nuestras luchas. También vivían en el ingenio: Torcuato, contramayoral y Nangoro, los dos negros, éste estaba casado con María Josefa. Además, había un español, José Ullera, sereno de la casa; un chino cocinero; un guarda-candela y la numerosa dotación, en la que había un brujo, adivino y hechicero: este brujo era Tacuñengue.

María Josefa enfermó de gravedad. Nadie sabía lo que tenía. Tacuñengue buscó los caracoles y adivinó: el alacrán había picado a la enferma. Había que buscarlo y darle su castigo. La dotación recorrió los cañaverales, tumbó la caña y registró. El alacrán fué encontrado y los amos autorizaron al mayoral y contramayoral para hacer "Día de Tabla" aquel en que había aparecido el animal. La dotación festejó el hecho y la comparsa refleja esa fiesta". Hasta aquí la narración que nos hizo Ramírez.

Después él mismo explica el simbolismo de la comparsa: dos farolas, las mayores y mejores, personifican a tipos humanos: una es Nangoro y otra María Josefa. Además, la comparsa tiene nueve farolas más de carácter artístico y decorativo.

Los comparseros van en fila de tres, bailando y marcando, con los instrumentos de percusión, la acción de tumbiar caña. Cuando la música así lo indica los comparseros se inclinan hacia la derecha, rozan el suelo con el machete y marcan el compás; el otro golpe es a la izquierda, levantando el cuerpo e insinuándolo: es el momento de tirar la caña. Armónicamente se enlazan y matizan los compases y ahí va, como figura central: María Josefa, la negra más bella de la dotación, personificada en la Comparsa por Teodora Valdés, una costurera rumbera y atractiva, alma y expresión de la barriada del Cerro.

También los otros personajes están bien representados: el dueño del ingenio es Roberto Gay, blanco, y el mayoral, Oscar Fariñas, blanco también. El guarda-candela es Julio Hernández; Torcuato es Armando Delgado. Francisco Palacio es el director de la música, Ricardo Flores de la parte artística y el Presidente de la agrupación es Félix Huerta.

Los comparseros de "El Alacrán" visten al estilo de las antiguas esquivaciones. Con una pieza de tela, de percal barato, pero resistente, se viste igual a toda la dotación. Los hombres con pantalón y camisa, pañuelo al cuello y una argolla en la oreja izquierda. Sombrero de palma semejando la hoja de la higuera que defiende de los ardientes rayos del sol tropical. Las mujeres visten con la misma tela, túnica lucumí, pañuelo en la cabeza, debajo del sombrero alón de palma, argollas en las orejas, maruga, mocha y una caña de cinta.

La organización y disciplina de la comparsa "El Alacrán" es modelo de lo que es posible en el pueblo. Está inscrita como organización artística y consta de 140 miembros, entre hombres y mujeres. La orquesta consta de 12 músicos: 2 trompetas, 1 bombo, 1 redoblante, 2 congas, 1 solidor, 1 tres-dos, 1 repicador, 1 quinto, 1 par de jimaguas, 1 par de claves, 1 viola y 1 cencerro. Esta comparsa tiene hasta 32 melodías que va cantando y bailando a través del desfile.

Cada miembro de la comparsa posee una tarjeta de identificación; en el reverso de ella pueden leerse los tres artículos más importantes del Reglamento: el primero se refiere a la cuota de inscripción que hay que abonar; el segundo, al respeto que merece cualquier acuerdo tomado en la organización y el tercero a la conducta que debe mantener cada socio, advirtiéndose que será dado de baja cualquier miembro que no guarde la debida disciplina y corrección.

"El Alacrán" por su tipicidad, por la fuerza tradicional que emana de su tema, es digna de mencionarse como modelo. Su gasto anual —según nos explicó Ramírez— asciende a más de \$1,500.00 pero sólo recibe, como subvención oficial, \$300.00. La diferencia la adquieren sus organizadores y animadores con pequeñas colectas y donaciones que reciben de amigos y simpatizantes.

Ensayan en un solar que ha sido decorado con palmas. Hay una imitación de bohío y bajo su cobertizo se reúnen los músicos, señores del ritmo, maestros animadores del baile. En la noche de nuestra visita observamos como los comparseros obedecen a la voz de mando de Ramírez: "muchachos —les dice— hay visita, vamos a ensayar..." Todos nos miran curiosos. En una esquina, bajo la luz de un foco eléctrico, el administrador de la comparsa muestra los recibos de simpatizantes de "El Alacrán" que durante la semana han contribuido con la modesta suma de diez centavos.

Nos sorprende el orden que encontramos. ¿Quién dijo que los comparseros eran negros ñáñigos, borrachos e insolentes? En estas agrupaciones hay más disciplina y más orden que en muchas "sociedades elegantes" a las que hemos tenido la poca fortuna de concurrir. Ni un solo bailarín estaba ebrio. Ninguno nos faltó al debido respeto, ninguno se comportó con indiscreción y todos mostraron una cordial alegría por la inesperada visita. La alegría que emana de estos lugares emociona, emociona porque es la alegría auténtica de nuestro pueblo, rumbero, y generoso.

Ramírez, al despedirnos, nos habló del entusiasmo que siente por su comparsa, "Me gusta —le oímos decir— porque es representativa de nuestras costumbres, de nuestra historia..." —y orgulloso añadió: "conozco muchas cosas de mi país y siempre me agrada saber más..." Ofrecí mandarle un libro; ("La Habana de Cecilia Valdés"). Se entusiasmó. "Mándeme lo usted... —acierta a decir—. Hablamos de cómo la comparsa "El Alacrán" podría ser aumentada con personajes de aquella Habana deliciosa y tradicional: la mulata Cecilia Valdés, el estudiante Leonardo Gamboa, su padre el español don Cándido Gamboa, su madre, doña Rosa, el poeta Plácido, José Dolores Pimienta, su amigo rumbero, y músicos, artistas y jó-



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

venes de La Habana vieja podrían constituir, dentro de la comparsa de "El Alacrán", una sección urbana que aumentara el colorido y la acción dentro del cuadro general de la comparsa.

Este aumento con tipos creados por la fértil imaginación de nuestro novelista don Cirilo Vilaverde, prestaría a la comparsa más realismo, mezclaría al tema rural de ingenio, ribetes urbanos de la vida habanera. Pero es indudable que esto exigiría más dinero, más actividad y una mayor cooperación, por parte de nuestras autoridades municipales, que no deben concretar su ayuda a los \$300.00 que ofrecen sino también extenderla a la cooperación intelectual que exige toda obra artística, cultural e histórica. Son estas funciones que específicamente debía desarrollar el Departamento de Cultura de Municipio Habanero.

Hay en Santos Ramírez, líder de "El Alacrán", un negro culto de espíritu tradicional, pero tradicional en lo que se refiere a las tradiciones de nuestro pueblo que se enraizan y expresan en su música, danzas y costumbres populares. A estos representantes genuinos de nuestra cultura hay que ayudarlos, alentarlos y facilitarles los medios de vivir mejor: es esta la verdadera función popular de la cultura.

## NUEVO DESCUBRIMIENTO QUE NORMALIZA EL HIGADO Y LA VESÍCULA.

Estadísticas recientes han demostrado que 7 de cada 10 personas en el Trópico padecen de trastornos hepáticos, ictericia, decaimiento o irritabilidad, como consecuencia de la acumulación de toxinas en el hígado. Por suerte, hoy se combate eficaz y rápidamente cualquier trastorno del hígado o la vesícula, con el maravilloso medicamento Goserol que desintoxica todo el organismo, restableciendo en pocos días el equilibrio funcional. Además de su indicación específica para el hígado y la vesícula Goserol tiene una positiva acción preventiva contra el cáncer y el artritis. Debido a su contenido de sales magnesianas, Goserol está a la venta en todas las farmacias. Si Ud. no queda satisfecho, le será devuelto su dinero sin trabas ni demoras.

# Goserol

Nuestra garantía le protege.

Contra desórdenes del Hígado y Vesícula.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

El director se lamenta de lo mismo que los demás: tiene una sub-vención de \$300.00 pero el gasto anual de la agrupación asciende a 1000.00. El director se lamenta de lo mismo que los demás: tiene una sub-vención de \$300.00 pero el gasto anual de la agrupación asciende a 1000.00.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un pueblo.

Cómodo y resistente modelo para niños.



DE VENTA EN TO

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

### "La Sultana"

En el barrio de Colón encontramos a "La Sultana". Es una comparsa artística que dirige Oscar Rivero. Es un hombre más pequeño y menos recio que Ramírez pero en el que también se encuentran los signos característicos de una raza rebelde. Viste guahavana blanca, muy fina, rayada de azul tierno. Es pulcro y en sus ademanes y maneras de expresarse hay decencia y rango de jefe.

El nos explica: el tema de la comparsa fué inspirado en una película. Representa una Corte y el harén, con el Maharajá, el Sultán, la Favorita y la corte. El sultán es blanco, se llama Arsenio. La favorita es mulata, se llama Felisa. El Maharajá, también blanco, se llama Manuel pero entre sus compañeros de comparsa se le conoce por "El Marqués". Toda la acción se desarrolla en torno a la vida de un harén y catorce músicos hacen el fondo musical que se inspira en una melodía árabe de encantador de serpiente. Heliodoro, un músico, arregló la música y Juan Sotolongo adaptó el tema.

El director y organizador de "La Sultana" nos explica la administración de su comparsa. Tiene 95 miembros, 60 hombres y 35 mujeres. Los trajes, de carácter oriental, "cuestan una fortuna", algunos, como el de la Favorita que es el más costoso, cuesta \$80.00. La Comisión de Festejos del Ayuntamiento subvenciona con \$300.00 pero los gastos anuales llegan a más de \$2,000.00.

¿Y cómo hacen frente a tales gastos?—le interrogamos a Rivero.—El nos explica: la barriada es más acomodada que otras. Por ejemplo, Miguel A. Quevedo, de la revista BOHEMIA nos ayuda mucho, no sólo económicamente sino con servicios y facilidades importantes; la concejal Conchita Valdivieso, amiga del pueblo y de las manifestaciones artísticas populares, también nos ayuda. Estas y otras personas residentes en el barrio han dado apoyo y ayuda económica a "La Sultana", comparsa muy costosa pero que ha gustado y logrado un gran éxito en los desfiles anuales.

Es Rivero, comparsero bien conocido, quien nos refiere cómo fraternizan las comparsas de los distintos barrios. Ahora se acabaron las rivalidades —nos dice— ahora se acostumbra a anunciar las visitas de saludos que las comparsas entre sí se hacen en los terrenos de ensayos. Nos explica que estas visitas se festejan con baile, ramilletes de flores que se entregan a la Reina de la comparsa huésped y con cantos que especialmente se escriben para cada ocasión.

Cuando "La Sultana" fué visitada por "La Jardinera", en los años en que las comparsas, por la guerra, fueron suspendidas, se escribió una canción que Rivero entona en voz baja, en la misma mesa de café donde celebramos esta entrevista:

"Jardinera,  
la pena nos mata  
pasaron los años  
Yo no compartía  
mi alma estaba triste  
pero fué el destino  
que me trajo a tu Jardín  
Jardinera  
de mi corazón".

Esta canción ha sido cantada este año en la visita que la "Jardinera" hizo a la "Sultana" y con su música melosa y rítmica quedará

venes de La Habana vieja podrían constituir, dentro de la comparsa de "El Alacrán", una sección urbana que aumentara el colorido y la acción dentro del cuadro general de la comparsa.

Este aumento con tipos creados por la fértil imaginación de nuestro novelista don Cirilo Vilaverde, prestaría a la comparsa más realismo, mezclaría al tema rural de ingenio, ribetes urbanos de la vida habanera. Pero es indudable que esto exigiría más dinero, más actividad y una mayor cooperación, por parte de nuestras autoridades municipales, que no deben concretar su ayuda a los \$300.00 que ofrecen sino también extenderla a la cooperación intelectual que exige toda obra artística, cultural o histórica. Son estas funciones que específicamente debía desarrollar el Departamento de Cultura del Municipio Habanero.

Hay en Santos Ramírez, líder de "El Alacrán", un negro culto de espíritu tradicional, pero tradicional en lo que se refiere a las tradiciones de nuestro pueblo que se enraizan y expresan en su música, danzas y costumbres populares. A estos representantes genuinos de nuestra cultura hay que ayudarlos, alentarlos y facilitarles los medios de vivir mejor: es esta la verdadera función popular de la cultura.

## NUEVO DESCUBRIMIENTO QUE NORMALIZA EL HIGADO Y LA VESICULA.

Estadísticas recientes han demostrado que 7 de cada 10 personas en el Trópico, padecen de trastornos hepáticos, ictericia, decaimiento o irritabilidad, como consecuencia de la acumulación de toxinas en el hígado. Por suerte, hoy se combate eficaz y rápidamente cualquier trastorno del hígado o la vesícula, con el maravilloso medicamento Goserol que desintoxica todo el organismo, restableciendo en pocos días el equilibrio funcional. Además de su indicación específica para el hígado y la vesícula Goserol tiene una positiva acción preventiva contra el cáncer y el artritis. Debido a su contenido de sales magnesianas, Goserol está a la venta en todas las farmacias. Si Ud. no queda satisfecho, le será devuelto su dinero sin trabas ni demoras.

**Goserol** Nuestra garantía le protege.  
Contra desórdenes del Hígado y Vesícula.

Perfe

Sus hormas científicas  
idad de sus pieles  
cación han dado m



Gran variedad  
en hormas  
y estilos.



Cómodo y resistente modelo  
para niños.



DE VENTA EN TO

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

siempre para el folklore nacional. **Otras comparsas**

Todavía nos quedó tiempo para visitar dos comparsas más: "El Príncipe del Rajah" del barrio de Marte, y "Los Marqueses" de Atarés.

Los "Príncipes" son en total 60 personas: 12 músicos, 12 hombres para la fila del coro y 12 mujeres de pareja. La corte está formada por 14 hombres y mujeres y hay 4 achoneros. El director de esta comparsa es Nolasco Hernández, de 40 años de edad. El cuadro lo dirige Miguel Hernández y la orquesta Alberto Goycochea. Esta música de los "Príncipes" se logra con 2 trompetas, 4 tambores, 1 quinto, 1 tambor, 1 conga, el tre y un par de jimaguas, la clave, 1 redoblante y 1 bombo. Es música afro-cubana. "El ritmo —nos dice un comparsero informante— viene del afro y de ahí deriva lo demás".

El director se lamenta de lo mismo que los demás: tiene una subvención de \$300.00 pero el gasto anual de la agrupación asciende a \$1,000 y más...

Hemos tenido ocasión, en el terreno de los ensayos, de ver el orden y la magnífica disposición que estos comparseros tienen para el baile, el canto y los cuadros. Todos ensayan con entusiasmo y no obstante que todos son obreros o trabajan en actividades diversas, diariamente se reúnen para ensayar y oír consejos. La orden, para las evoluciones, la da el director artístico a través de silbatos que no dejan de ser atendidos.

Fuimos, después, a ver "Los Marqueses de Atarés". La noche era propicia por que celebraban una verbena: el bautizo de farolas nuevas. Nos recibió Víctor Herrera, su director y organizador.

El terreno de ensayo de los "Marqueses", amplio y muy limpio, estaba decorado con papeles de múltiples colores, bien dispuesto en cordeles que cruzaban el terreno de una esquina a otra. Había mucha luz, música y un aparato alto parlante por el que se hacían los anuncios según se desarrollaba aquella pintoresca verbena. El director nos explica: "hemos bautizado hoy las farolas nuevas que llevaremos al desfile del sábado". Los padrinos fueron organizaciones de recreo del barrio: ahora les tocó a "Jóvenes del Mercado", "Jóvenes del Bataclán", y "Rey de Reyes" officiar en la ceremonia que consiste en ponerle un moño de cinta a cada farola: a una blanco, a otro rojo y a otra azul. La semana próxima se bautizará la volanta que se ha conseguido para el desfile del día del concurso.

La comparsa tiene su corte: la forman 26 comparsantes, además 4 damas, la princesa, y 4 príncipes, 1 duque, 2 acompañantes, 4 mosqueteros, 1 guarda imperial y 9 niños. El director artístico es Ambrosio Díaz, el director de la orquesta Ricardo Díaz y la que personifica a la Reina es Teresa.

Esta comparsa es muy costosa. Recibe igualmente \$300.00 pero tiene gastos por más de \$1,500.00 debido a los trajes que son muy lujosos: los hombres visten frac de franela y las mujeres trajes de vistosas sedas, además, cuando sacan la volanta tienen mucho gasto.

La inspiración para esta comparsa salió de la charla sostenida por varios amigos, no hubo ninguna idea concreta y entre todos hilvanaron esta acción fantástica, artística y que ha resultado llena de gracia y muy reveladora del es-

piritu de superación que tiene el negro cubano.

La acción se desarrolla en un palacio en el que príncipes festejan, con bailes, cantos —rigodones, lanceros, minuet— alguna aventura de amor. La música da fondo a los cuadros artísticos basados en aquellos bailes antiguos, pasión de nuestras abuelas.

Hay además otras comparsas típicas ("Las Bollereras") y artísticas ("Los Moros Azules", "Los Turcos Modernos", "Los Charros", "Los Mexicanos", "Los compondores de bates" (típica) "El Brillante negro", "La Aldeana", "Los Mosqueteros del Rey", "Las Gitanas", "Los Chinos Buenos", "Los Dandies de Belén", "Las Jardineras", "El Rubí", "La Perla del Caribe") y otras varias pero en todas hay un espíritu de desarrollo de las facultades innatas, que prueban el carácter artístico, creador de nuestro pueblo.

Hay que lamentar que las comparsas típicas sean las más escasas: apenas tres o cuatro en un desfile de 23. Hay inusitado interés por los trajes y temas de estilo oriental, tal vez el éxito de "La Sultana" animó a los organizadores de otras comparsas, pero más nos inclinamos a creer que es falta de orientación, más definida y concreta, por parte de las autoridades culturales del Municipio hacia los organizadores de comparsas. Si bien es cierto que muchos tienen entusiasmo por el espectáculo estrepitoso y el escenario fastuoso a que se prestan los temas orientales tampoco es menos cierto que en bailes, recepciones y fiestas de La Habana del siglo XIX los comparseros podían encontrar temas para derrochar lujo, ironía y arte. Las mismas comparsas de asunto mexicano resultan muy malas. Si se lograra hacer una buena sería tan costosa que haría imposible su realización: el traje de China Poblana y el de Charro son demasiado caros para que puedan ser adquiridos; igualmente los sombreros bordados, los rebozos, los sarapes, y, en general, toda la vestimenta que requiere una comparsa buena de asunto mexicano. Además, la música, su ritmo, no se presta para el arrollado y sólo algún son veracruzano podría servir para fondo musical, pero ya entonces no sería apropiado para temas de charros y chinas poblanas, sino de jarochas. El baile es otra dificultad: el sábado vimos a una pareja —de los "Mexicanos"— bailando en el medio del coro: él lo hacía, regular, regular, nada más; pero ella no acertaba a dar ni un paso y el cuadro resultaba muy malo.

No es lógico que teniendo nosotros rico folklore nacional vayamos a hurgar en otro muy rico también pero en el que tenemos que andar a tientas porque no lo conocemos y es difícil. Estas comparsas podrían hacerse con subvenciones mayores, inclusive en competencia o invitaciones internacionales y con personas entendidas que pudieran efectivamente ayudar a los comparseros. Es posible que adquiriéndose en México los trajes y material —para farolas, reproducciones, rebozos, prendas, huaraches, sarapes— la comparsa resultaría de un esplendor inusitado y más económica dado la forma en que favorece el cambio de dólares en moneda mexicana. Pero estas son orientaciones para empresas mayores, tal vez para cuando las comparsas logren mayor atención de parte de nues-



O TAMBIEN COMPRANDO ESTE PRECIOSO RELOJ ENCHAPADO CON PULSO ELASTICO:

Envíe hoy mismo SU GIRO A: **JOYERIA Harry's Store**

SAN JOSE casi esq. a PRADO Tel. M-4459 Bajos de Payret

## Picazón De Los Pies Desaparece Pronto

¿Le arden, pican o queman los pies tan dolorosamente que casi lo vuelven loco? ¿Se le raja o sangra la piel de los pies? La verdadera causa de estos trastornos de la piel de los pies es un germen muy extendido en todo el mundo y conocido con diversos nombres tales como Mal de Atletas, Picazón de Singapur, etc. Usted no podrá verse libre de este trastorno hasta que no mate el germen que lo causa. Un nuevo descubrimiento médico llamado Nixoderm acaba pronto con la picazón, mata los gérmenes en corto tiempo y comienza a cicatrizar la piel haciéndola suave, limpia y clara pronto. Nixoderm ha tenido tanto éxito que se ofrece con garantía no sólo de acabar con la picazón y cicatrizarle la piel de los pies sino también como remedio contra los casos más recalcitrantes de Eczema, Granos, Acné, Barros y Tiña de la cara o el cuerpo. Se ofrece con garantía de devolverlo o de devolverle su dinero al retornar el paquete vacío. Pida Nixoderm en su farmacia hoy mismo. Nuestra garantía lo protege.

**Nixoderm**  
Para Desórdenes de la Piel  
Ahora Solamente \$0.20

tras autoridades, no del público que ya ha puesto en su tradicional desfile de carnaval sus mayores entusiasmos.

También hay que hacer un ruego a las autoridades municipales: la atención que los empleados, en las glorietas, deben brindar al público que, invitado por el Alcalde, concurre a ellas. Hemos visto, en algunas ocasiones, que no hay todo el interés por acomodar bien al público; además hay unas veces desmedida generosidad para la entrada de amigos de los que cuidan la entrada y otras un rigorismo exagerado por exigir la exhibición de las tarjetas y enviar al espectador a la última fila por que "las primeras son para personas importantes". ¿Es que en nuestra democracia, en posesión de una tarjeta que da el señor Alcalde hay personas más importantes unas que otras, de acuerdo con el criterio de un empleado que cuida la entrada? Estas arbitrariedades deben ser suprimidas. El domingo quince presenciamos, a las diez de la noche después de la lluvia como el señor Embajador de México se tenía que retirar de la glorieta central en vista de que los asientos habían sido invadidos por una multitud amiga del empleado que guardaba la escalerilla. Y este mismo empleado comentó: "Hubiera venido más temprano..." Estas son cosas que deben ser evitadas. Se deben entregar tantas tarjetas como asientos hay en la glorieta y cada persona, propietaria de tarjeta, debe concurrir a la glorieta a la hora que pueda en la seguridad de que su asiento ha de ser respetado.

Estas pequeñas cosas dan la medida de nuestra educación y hábito para actos públicos. El amiguismo acaba con todo y algunas veces, entre nosotros, es preferible, para hacer respetar un derecho, ser amigo del alguacil, que del Embajador de una República amiga.

**Perpetuidad de las comparsas**

Las comparsas —como expresión del pueblo cubano— deben ser respetadas y admiradas. Es necesario que pongamos más amor, mayor interés y más respeto, hacia aquellas pocas cosas que hemos salvado de la tradición. Los pueblos son grandes por el respeto que se tienen a sí mismo y no por lo que determinen algunos señores en torno a una mesa en la confección de actas de paz.

A través de los años los camparsas pueden enriquecerse, mejorarse y dignificarse: ellas son el germen de una expresión popular que rebasará los límites de nuestra República. Su valor está en su autenticidad y para el Turismo ellas representan una insospechada riqueza; pero es necesario que su conoci-

miento, la propaganda que de ellas se haga, salga de los límites cubanos para abarcar el dominio de las poblaciones turísticas próximas a Cuba: primeramente, México y Estados Unidos; después, los propios países americanos; España Francia y algunos más europeos.

Nuestras fiestas de Carnaval deben ser atendidas como ellas requieren y sólo a través de una política de comprensión, de estimación, de ayuda y buena propaganda se logrará lo que es necesario: que la comparsa viva, se mantenga, vigorice y robustezca como expresión auténtica, legítima y propia de nuestra alma nacional.

*Antonio M. G. / 47*



# OTORGARON PREMIOS A LAS COMPARSAS

Obtuvieron los Primeros Lugares "El Alacrán" y "Los Marqueses de Atarés"

Las comparsas "El Alacrán" y "Los Marqueses de Atarés", obtuvieron ayer el veredicto del jurado para ganar el primer premio de \$500.00 cada una de ellas, en sus respectivas clasificaciones de típicas y estilizadas, según dieron a conocer a última hora de la tarde de ayer el presidente y secretario de la Comisión Asesora de Turismo Municipal, doctor J. M. Vidaña y señorita Marta Santiago Novo.

El jurado igualmente concedió los premios del concurso de las mejores carrozas, que se otorgó a la cervceria La Tropical. En cuanto al de los mejores muñecos presentados, el mismo se adjudicó a los del ron Bacardi.

He aquí las clasificaciones y premios concedidos:

Comparsas típicas:

Primer premio: "El Alacrán", \$500.00.

Segundo premio: "Los Compoñedores de Bateas", \$300.00.

Tercer premio: "Las Bolleras", \$200.00.

Cuarto premio: "Las Jardineiras", \$150.00.

Comparsas estilizadas:

Primer premio: "Los Marqueses de Atarés", \$500.00.

Segundo premio: "Las Sultanas", \$300.00.

Tercer premio: "Los Dandys de Belén", \$200.00.

Cuarto premio: "Maharaja de la India", \$150.00.

Los premios de las mejores carrozas, fueron así:

Primer premio: "La Tropical", \$250.00.

Segundo premio: "Carroza 1830" (Organizada por los empleados de Gobernación municipal), \$150.00.

Tercer premio: "Carroza de la Ford", \$100.00.

Igualmente el jurado dió a colocar los premios de los mejores muñecos, a saber:

Primer premio: al conjunto de los muñecos de Bacardi, \$150.00.

Segundo premio: Helados Hatuey, \$100.00.

Tercer premio: Coca Cola, \$50.00.

Inmediatamente se procedió a confeccionar las actas correspondientes, las que en el día de hoy se entregarán al señor alcalde para que proceda a entregar los premios en efectivo, ya señalados.

1948



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

**BANDO DEL ALCALDE REGULANDO  
BAILES... COMPARSAS Y PASEOS**

Autorizadas las fiestas en las sociedades hasta las  
4 a. m., del 31 de enero al 28 de marzo... Glorietas

Los últimos toques dados a la organización de los próximos Carnavales fueron la promulgación de un bando, por el Alcalde de La Habana, señor Nicolás Castellanos, regulando las fiestas bailables desde el día 31 de este mes al 28 de marzo, hasta las 4 de la mañana; el cierre de las inscripciones de las comparsas con las 16 organizaciones que se inscribieron a su debido tiempo y la fijación de sus horarios de salidas sabatinas, así como la de los paseos dominicales de carrozas y autos.

He aquí el texto del bando del Alcalde, según fué distribuido para su publicidad por el Jefe de la Sección de Espectáculos del Municipio, señor Antonio Casados:

"Por cuanto:—Estando próximos los días en que, por costumbre tradicional celebra el pueblo las fiestas del Carnaval, concurriendo con trajes y disfraces a bailes y lugares de general esparcimiento, además de celebrar otros actos y festejos tales como desfiles de comparsas y paseos de automóviles y carrozas, estima este Ejecutivo procedente ordenar desde esta fecha dichos bailes de trajes y disfraces mediante las regulaciones que estime conveniente, a reserva de dictar en su día y conforme a las sugerencias que tenga a bien hacerle la Comisión Ejecutiva del Carnaval, el correspondiente Bando Regulador de los demás actos y festejos carnavalescos para el presente año de 1948.

"Por tanto:—En uso de las facultades que me están conferidas por las Leyes vigentes,

**RESUELVO**

Primero—Autorizar a partir del día 31 de Enero en curso hasta el 28 de marzo del corriente año, la celebración de bailes de Carnaval en Teatros, Sociedades e Instituciones de Recreo; debiendo observarse en la celebración de dichos actos las siguientes reglas:

"1—Todo baile deberá terminar como máximo a las cuatro de la mañana.

"2—Se permitirá el uso del antifaz y de la careta exclusivamente en los bailes que se celebren en Sociedades legalmente constitu-

das, Teatros e Instituciones de Recreo, y dentro del Local de los mismos, sin perjuicio de la obligación de todo concurrente a dichos actos, de identificarse debidamente al simple requerimiento de Agentes de la Autoridad.

"3—Queda terminantemente prohibida la portación de armas de cualquier clase, bastones, espuelas o de cualquier otros objetos que puedan causar daños, molestias o alarma a la concurrencia.

"4—Se prohíbe igualmente la conducción a los bailes, de bebidas alcohólicas o espirituosas de cualquier clase.

"5—Los locales donde se celebren bailes, deberán estar debidamente iluminados.

"6—Los Agentes de la Autoridad e Inspectores de Espectáculos, cuidarán especialmente de ordenar la inmediata expulsión del lugar donde se celebren dichos espectáculos, de cualquier persona que infrinja lo anteriormente expuesto.

"7—Las directivas de las Sociedades legalmente constituidas o aquellas personas que tengan a su cargo la celebración de bailes en Teatros, Cabarets e Instituciones de Recreo, serán en todo caso, responsables ante las Autoridades, de la estricta observación de estas disposiciones, quedando obligadas a dar toda clase de garantías y facilidades a los agentes de la Autoridad y a los Inspectores de Espectáculos Públicos de esta Administración para la supervisión y cumplimiento de lo aquí dispuesto.

"Segundo:—Autorizar igualmente a partir de la fecha señalada en el Apartado anterior, la celebración de fiestas de carnaval en residencias particulares previo el cumplimiento de los trámites reglamentarios.

"Comuníquese lo resuelto por este Decreto al Director General, Jefe del Departamento de Bellas Artes, al Jefe de la Sección de Espectáculos y al señor Jefe de la División Central de la Policía Nacional, para su debido cumplimiento, y publíquese además, en la Gaceta Oficial de la República y Boletín Municipal, para general conocimiento."



### **LAS COMPARSAS**

El plazo para las inscripciones de las comparsas quedó cerrado ayer. Por haber hecho su correspondiente inscripción solamente podrán desfilar las siguientes: Los Marqueses, La Sultana, Las Jardíneras, Los Componedores de Bateas, Las Bolleras, El Alacrán, Los Príncipes del Rajah, Los Dandys de Belén, Los Moros Azules, Los Mosqueteros del Rey, Los Guaracheros, Los Curros Mexicanos, El Maharajah de la India, Los Mambises, Los Chinos Buenos y Las Gitanas.

Estas comparsas desfilarán los sábados a las nueve de la noche, desde el próximo día 7.

### **LOS PASEOS**

Los paseos del Carnaval serán los domingos, de 5 a 11 de la noche. A ellos concurrirán la Reina y su Corte de Honor, así como carrozas de los departamentos del Estado, la provincia y los municipios.

También desfilará los domingos la caravana infantil que tanto llamó la atención el pasado año, cuya organización se debe a la señora Dulce María Brito.

La temporada de carnaval terminará el 6 de marzo.

### **LAS GLORIETAS**

Siendo deseos del alcalde, señor Nicolás Castellanos Rivero que este año no ocurran dificultades con el público e invitados para presenciar los actos del carnaval, se ha dispuesto la construcción de tres glorietas, siendo la central destinada a funcionarios y autoridades y las dos laterales para el público, mediante el pago de un peso los domingos y 50 centavos los sábados, pero sin que la venta de localidades exceda el número de asientos.

### **REUNION**

Mañana lunes el alcalde Castellanos celebrará un cambio de impresiones con los miembros del comité organizador a fin de conocer oficialmente los trabajos realizados y ultimar los detalles que falten.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# Gran Cantidad de Público Presenció el Carnaval

Un extraordinario acontecimiento fué, sin duda alguna, el registrado anoche con ocasión de iniciarse la temporada del Carnaval de 1948. Puede afirmarse que millares y millares de personas se situaron por todo el Malecón, Paseo de Martí hasta frente a la fuente de la India, en el Parque de la Fraternidad, para aplaudir el desfile de la reina del Carnaval, las carrozas y comparzas.

Se afrontaron dificultades en el inicio de las fiestas. Habiéndose anunciado que comenzarían a las ocho en punto, resultó que cerca de las once cruzó por frente a la glorieta presidencial el pelotón de motocicletas de la Policía Nacional, con sus trajes de gala, que era el encargado de hacer la apertura del desfile.

Las glorietas quedaron colmadas por centenares de personas. La central, donde ocuparon puestos el Alcalde de La Habana, con sus colegas de Miami y Fort Lauderdale, y la alcaldesa habanera y las de esas respectivas ciudades de los Estados Unidos, se vió invadida por la casi totalidad de los delegados a la Conferencia sobre Comercio y Empleo, y también por los representantes del Gobierno.

A pesar de la larga espera en el inicio del desfile el público soportó de pie firme la alteración en el horario.

## Aplausos para los Extranjeros

La nota de mayor animación fué sin duda la participación en el desfile de los integrantes de las misiones de la Florida, que anoche conquistaron grandes aplausos de la multitud durante todo el recorrido.

Precedidos por la Banda de Música de la ciudad de Miami desfiló la hermosa carroza donde iba "Miss Miami", que custodiaban seis policías de motocicletas que vinieron expresamente de esa ciudad floridana.

A continuación la Banda de Música de Fort Lauderdale con la carroza que ocupaba Miss Fort Lauderdale. Seguidamente, la Banda Municipal de La Habana y un pelotón de la Policía Nacional, con sus trajes de gala.

La mayor ovación fué cuando apareció la Reina del Carnaval, señorita Encarnación Martínez Fernández, quien ocupaba una hermosa carroza, acompañada por sus seis damas de honor.

Continuando el desfile de las carrozas y las bandas de música, anotamos a la Banda de la Policía Nacional; la carroza de este Cuerpo Armado; banda del Estado Mayor del Ejército, con las carrozas los regimientos número seis y siete, las cuales estaban ocupadas por bellas damas; la Banda de Música de la Marina de Guerra, con la carroza apropiada a la Marina.

Seguidamente desfiló la caravana infantil y los niños que representaban a los personajes de las distintas tiras cómicas que se publican en los distintos diarios de la capital.

Gustó mucho al público la presentación de tres grandes elegantes donde iban distinguidas señoritas que representaban a la Comisión Ejecutiva del Carnaval. Estos tres elefantes estaban tirados por jeeps.

Desfilaron anoche las carrozas del Ministerio de Agricultura, del Cuerpo de Bomberos, una representando a la bomba antigua, tirada por caballos y tripulada por bomberos veteranos; la carroza de la Renta de la Lotería; la del Ministerio de Comercio; la del Centro Castellanos; la del Instituto Edison, así como la banda de música de este plantel de enseñanza.

## El Desfile Chino

Gran animación causó entre los millares de asistentes el desfile de la colonia china, la cual se inició con una hermosa carroza donde iban distintas damas. A continuación pasó la caballería montada por mujeres de la sociedad china. Durante unos minutos se representó un show de un dragón por varios miembros de la colonia.



### **Las Carrozas Comerciales**

Las carrozas comerciales que participaron en el desfile de anoche fueron igualmente muy aplaudidas. Entre ellas anotamos, la de Ironbeer, de la Asociación Hotelera, del refresco La Paz, y la de la Corporación Nacional del Turismo.

### **Desfile de las Comparsas**

Casi a la una de la madrugada se inició la segunda parte de la fiesta del Carnaval, el desfile de las comparsas. Este evento, como en años anteriores, determinó grandes aplausos, pues el pueblo habanero gusta mucho de este espectáculo.

Las comparsas que anoche desfilaron fueron: Los Componedores; Los Mambisés; Los Marqueses; La Sultana; Las Jardineras; Las Bollerías; El Alacrán; Los Príncipes del Rajah; Los Dandys de Belén; Los Mosqueteros del Rey; Las Guaracheras; Los Charrros Mexicanos; El Maharajah de la India; Los Chinos Buenos; Las Gitanas y Los Moros Azules.

### **Llegan Policías y Excursionistas**

A bordo del vapor americano Florida, de la P. and O. que llegó en la mañana de ayer con 484 pasajeros, arribó una excursión de estudiantes de High School de Fort Lauderdale, que figurarán en los desfiles del carnaval habanero, llevando al frente la banda de música del plantel.

También llegó un grupo de policías de Miami, que viene con sus oficiales y motocicletas.

Mané Leonora



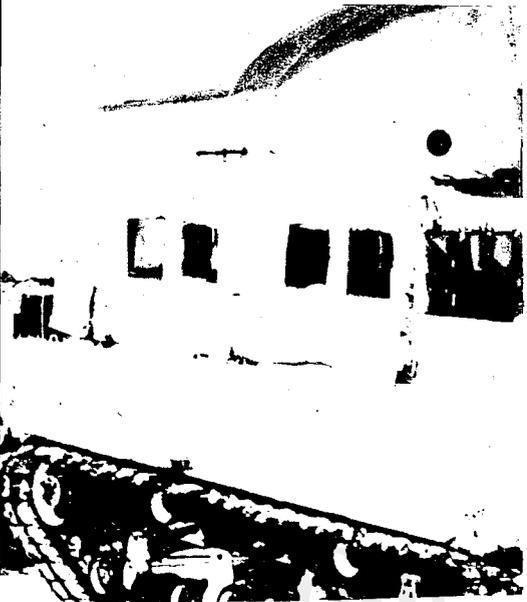
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



...os, el profesor Francisco Iglesias, de la Escuela  
...entantes diplomáticos del hermano país y dist.

Con gran éxito empezaron a celebrarse los tradicionales  
de carrozas y de comparsas que participan en los desfiles. El  
recen fotografiadas el día de la Coronación de Encarnación  
varro, Herminia Martínez Azcuy, Elisa Ramos y Carmen del



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Con gran éxito empezaron a celebrarse los tradicionales Carnavales de La Habana. Este año alcanzan una brillantez inusitada por la variedad de carrozas y de comparsas que participan en los desfiles. El público aplaudió preferentemente a la Reina y a sus Damas de Honor, que aquí aparecen fotografiadas el día de la Coronación de Encarnación I. Rodean a la Reina las Damas Beatriz Chaumont, Glorita González, Hortensia Navarro, Herminia Martínez Azcuy, Elisa Ramos y Carmen del Forn.

## CORONADA LA REINA ENCARNACION-I



Momento en que el alcalde de La Habana, señor Nicolás Castellanos, imponía la corona a la Reina del Carnaval, en una brillante ceremonia que se celebró en el Ayuntamiento. Miles de personas se reunieron ayer para contemplar el primer desfile de Carnaval, del que fué la nota más destacada la carroza de la bella Reina Encarnación I.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# DOS MUERTOS EL COMIENZ

## HUBO UN DESPLOME

Una de las Graderías que fué  
Levantada en el Frente del  
Capitolio se Cayó

## DEFECTO DE CONSTRUCCION

Existe Confusión en Cuanto a  
Quién Autorizó la Venta de  
Papeletas a la Grada

Dos muertos y cincuenta y tres  
heridos, veinticuatro de ellos de  
gravedad, fué el saldo trágico de  
la primera noche de carnaval.

Debido a la deficiencia de con-  
strucción y a la gran cantidad de  
público que ocupó asiento en ella  
se desplomó la gradería levanta-  
da frente a la puerta de entrada  
del Senado.

La venta de papeletas para la  
gradería derrumbada, no fué au-  
torizada, según se dijo, por la  
Corporación Nacional de Turismo,  
encargada del alojamiento del pú-  
blico concurrente al desfile de ca-  
rrozas y comparsas.

El señor F. Brioso, constructor  
de las graderías concibió a últi-  
ma hora levantar una cuarta, pa-  
ra su beneficio particular. Tal  
gradería, armada con la mayor  
premura mostró deficiencias de  
construcción, que determinaron el  
desplome de la misma.

### Las Víctimas

Al conocerse la noticia en la  
ciudad muchos médicos se movili-  
zaron y en los principales hospita-  
les se prepararon camas, a fin  
de prestar la atención preferen-  
te que el caso requería.

Entre los primeros lesionados  
que fueron conducidos al primer  
centro de socorro, figuró Jesús  
Suárez Valdés, de 17 años, sin do-  
micilio conocido, y otro, de raza  
blanca, como de 32 a 33 años, que  
vestía guayabera beis, pantalón  
gris, zapatos negros, y lucía un  
anillo de acero en el dedo meñi-  
que de la mano derecha, los que  
fallecieron.

## En Corto Tiempo

Con la primera dosis la nueva pre-  
scripción Mendaco comienza a circular  
en la sangre aliviando los espasmos y  
ahogos del Asma y la Bronquitis. En  
poco tiempo es posible dormir bien,  
respirando libre y fácilmente. Mendaco  
debe aliviarlo, aun cuando su mal sea  
antiguo, porque disuelve y remueve  
las flemas y mucosidades que envene-  
naban su organismo, minaban su ener-  
gía, arruinaban su salud y lo hacían  
verse y sentirse prematuramente vie-

Las autoridades  
creer que éste último es un modés-  
to vendedor de refrescos, porque  
en el cinto que usaba se halló un  
abridor de los utilizados por este  
tipo de comercio.

En ese centro se prestó asisten-  
cia a:

—Rolando Hidalgo, de 19 años,  
de Tulipán 961, grave.

—Orestes Hernández, de 18 años  
vecino de San Nicolás 114, grave.

En el segundo centro de soco-  
rro, dieron asistencia a:

—Luis Martínez Domínguez, de  
20 años, vecino de Concepción  
178, grave.

—Evelio Rodríguez Rodríguez,  
de 18 años, residente en Estrella  
y Subirana, muy grave.

Pedro Pablo Ibarra, de 22 años,  
de 32 entre Zapata y B, menos  
grave.

—Félix Portillo Besaje, de 12  
años, de San José 624, grave.

—Arselino Marrero Cuesta, de  
19 años, de Zapata y A, grave.

—Alberto Pujol Serrano, de 19  
años, vecino de Berenguer 2, en  
el reparto Vieja Linda, menos  
grave.

—Esther Marina López, de 19  
años, de Pocito 59, menos grave.

—Oscar Vizcaino, de 17 años,  
de Trocadero 415, menos grave.

—Armando Abreu, de 24 años,  
vecino de Valdés Carredo 425, en  
Pogolotti.

—Mario Valencia, de 22 años,  
de San Benigno 772, grave.

—Evelio Curbelo, de 14 años,  
de Suárez 354, menos grave.

Todo el personal disponible del  
hospital de Emergencia se dió ci-  
ta anoche en este centro, donde  
prestaron asistencia a:

—Orlando Hidalgo, de 22 años,  
vecino de Tulipán 461.

—Manuel Teijo, de 14 años, ve-  
cino de B número 300, grave.

—Roberto Sánchez, de 26 años,  
de E y 12, en el reparto Batista,  
menos grave.

—Francisco Aguila Aguilar, de  
Vapor 117, menos grave.

—Antonio Hernández Rodrí-  
guez, de 19 años, vecino de Em-  
pedrado 305, grave.

—Carlos Sánchez Peralta, de 22  
años, residente en Corrales 162,  
grave.

CHICAGO  
precios al p  
mentos baj  
versas del p  
dicen que  
para determ  
el resultado  
precios dem  
mercados n  
productos a  
valores.

# DOS MUERTOS Y 53 HERIDOS EN EL COMIENZO DEL CARNAVAL

## HUBO UN DESPLOME

Una de las Graderías que fué Levantada en el Frente del Capitolio se Cayó

## DEFECTO DE CONSTRUCCION

Existe Confusión en Cuanto a Quién Autorizó la Venta de Papeletas a la Grada

Dos muertos y cincuenta y tres heridos, veinticuatro de ellos de gravedad, fué el saldo trágico de la primera noche de carnaval.

Debido a la deficiencia de construcción y a la gran cantidad de público que ocupó asiento en ella se desplomó la gradería levantada frente a la puerta de entrada del Senado.

La venta de papeletas para la gradería derrumbada, no fué autorizada, según se dijo, por la Corporación Nacional de Turismo, encargada del alojamiento del público concurrente al desfile de carrozas y comparsas.

El señor F. Brioso, constructor de las graderías concibió a última hora levantar una cuarta, para su beneficio particular. Tal gradería, armada con la mayor premura mostró deficiencias de construcción, que determinaron el desplome de la misma.

### Las Víctimas

Al conocerse la noticia en la ciudad muchos médicos se movilizaron y en los principales hospitales se prepararon camas, a fin de prestar la atención preferente que el caso requería.

Entre los primeros lesionados que fueron conducidos al primer centro de socorro, figuró Jesús Suárez Valdés, de 17 años, sin domicilio conocido, y otro, de raza blanca, como de 32 a 33 años, que vestía guayabera beis, pantalón gris, zapatos negros, y lucía un anillo de acero en el dedo meñique de la mano derecha, los que fallecieron.

Las autoridades se inclinan a creer que éste último es un modesto vendedor de refrescos, porque en el cinto que usaba se halló un abridor de los utilizados por este tipo de comercio.

En ese centro se prestó asistencia a:

—Rolando Hidalgo, de 19 años, de Tulipán 961, grave.

—Orestes Hernández, de 18 años vecino de San Nicolás 114, grave.

En el segundo centro de socorro, dieron asistencia a:

—Luis Martínez Domínguez, de 20 años, vecino de Concepción 178, grave.

—Evelio Rodríguez Rodríguez, de 18 años, residente en Estrella y Subirana, muy grave.

Pedro Pablo Ibarra, de 22 años, de 32 entre Zapata y B, menos grave.

—Félix Portillo Besaje, de 12 años, de San José 624, grave.

—Arselino Marrero Cuesta, de 19 años, de Zapata y A, grave.

—Alberto Pujol Serrano, de 19 años, vecino de Berenguer 2, en el reparto Vieja Linda, menos grave.

—Esther Marina López, de 19 años, de Pocito 59, menos grave.

—Oscar Vizcaino, de 17 años, de Trocadero 415, menos grave.

—Armando Abreu, de 24 años, vecino de Valdés Carredo 425, en Pogolotti.

—Mario Valencia, de 22 años, de San Benigno 772, grave.

—Evelio Curbelo, de 14 años, de Suárez 354, menos grave.

Todo el personal disponible del hospital de Emergencia se dió cita anoche en este centro, donde prestaron asistencia a:

—Orlando Hidalgo, de 22 años, vecino de Tulipán 461.

—Manuel Teijo, de 14 años, vecino de B número 300, grave.

—Roberto Sánchez, de 26 años, de E y 12, en el reparto Batista, menos grave.

—Francisco Aguila Aguilar, de Vapor 117, menos grave.

—Antonio Hernández Rodríguez, de 19 años, vecino de Empedrado 305, grave.

—Carlos Sánchez Peralta, de 22 años, residente en Corrales 162, grave.

—Roberto Espinosa Valdés, de 17 años, vecino de Gervasio 55, grave.

—Luis Delgado Madrazo, de 41 años y vecino de Belascoaín 659, menos grave.

—José Emilio Odio Díaz, de 16 años y de Salud 375, menos grave.

—Augusto Quesada Terry, de 16 años, vecino de Antón Recio 353, menos grave.

#### Ingresan a los Lesionados

Por disposición del director del hospital de Emergencia, doctor Roberto Pérez Díaz, fueron ingresados los heridos en las Salas Alpizar y en la E.

Son ellos, Miguel Dorta Benítez, de 14 años, de Salud 110, grave.

—Miguel Taylor Taylor, de 14 años, de B número 300, grave.

—Pedro Terry Montalvo, de 15 años, de Santiago 465, grave.

—Francisco Agüero Aguila, de 13 años, residente en Vapor 117, grave.

—Jerónimo López Alvarez, de 65 años, vecino de Aguila 960, grave.

—Bernardo Cabrera Pompe, de 45 años, vecino de Luz 415, grave.

—Manuel Peláez Gorrín, de 34 años, Padilla 256, Guanabacoa, menos grave.

—Luis Torres Peraza, de 16 años, de Correa 32, grave.

—Mario Calderón, de 25 años, vecino de San Julio 116 en Marianao.

—Félix Kessel Gómez, de 20 años, de Iglesias 22, en el reparto Hornos, Marianao, grave.

—Alejandro Hernández Enriquez, de 49 años, vecino de Compostela 459, menos grave.

—María Espíndola, a la que se tomaron varias placas de rayos X, vecina de F número 68, menos grave.

—Jorge Adán Ruiz, de 12 años, vecino de Aramburu 416, grave.

—Olga López López, de 19 años, vecina de Avenida del Rosario 59, Vibora, grave.

—Ignacio Uria Márquez, de 20 años, vecino de Virtudes 816, menos grave.

#### En el Calixto García

Procedentes de los centros de socorro, fueron ingresados en el hospital Calixto García:

—Antonio Basulto, de 30 años, grave, sin que se conozca el domicilio.

—Berta Serrano González, de 18 años, vecina de Reforma 513.

—Rolando Ibarra González, grave.

—Guillermo González, de 17 años, vecino de Cerro 1307, grave.

—Amparo Feroso Diez, de 11 años, de Resguardo 405, grave.

—Francisco Hernández Mangueira, 78 años, de Neptuno 1058, grave.

—Olga Pestana. Todas estas personas ingresaron en las Salas Gálvez y Fortún.

#### Llegan Heridos a Marianao

No obstante la distancia, en el centro de socorro de Marianao, fué asistido, Juan Cuesta, de 20 años, vecino de Columbia entre 18 y 20, por presentar diversas contusiones diseminadas por el cuerpo de carácter grave.

Declaró el lesionado a la policía de Marianao que se encontraba en la glorieta, cuando escuchó un fuerte ruido, cayéndole encima numerosas personas.

En el centro de socorro de Arroyo Apolo, fueron asistidos:

—César Camejo, de 14 años, vecino de Cortina 20, de lesiones menos grave.

—José Eleno Morales, de 18 años, de Lacret 212, menos grave.

#### A las Casas de Salud

A la casa de salud La Benéfica fué conducido donde quedó ingresado más tarde, Tranquilino López, de 30 años vecino de Estrella 907, por presentar lesiones con diagnóstico hasta el momento de lesiones menos graves, ya que el lesionado presenta una comprensión en el tórax y será objeto de amplio reconocimiento médico.

Los médicos del Centro Jurídico, prestaron asistencia a Pedro Torres Valdés, de 53 años vecino de Concepción 964.

#### Llegan más Heridos

En la casa de socorro de Luyanó se asistió a Angel Rodríguez González, de 31 años, vecino de Juan Alonso 609, de lesiones menos grave.

También en Mantilla se asistió a Orlando Manet Montero, de 23 años, residente en Rodríguez de Armas, 68, reparto El Moro, de lesiones menos grave.

Jorge Acea, de 18 años, de Príncipe 11, menos grave.

Por el Jefe de la Policía Nacional, general Hernández Nardo, se dispuso al cierre de esta edición que la policía se constituyera en varias casas de salud, por noticias de que en esos sitios fueron asistidas otras personas.

#### **Ofrecen sus Servicios**

En el hospital Calixto García, el Reina Mercedes, Lili Hidalgo, y otros, se dió cuenta al personal de guardia de lo acaecido, a fin de que se mantuvieran alerta.

Cuando llegaban los primeros heridos al Calixto García, se recibió una llamada del Jefe de la Sanidad de Marina de Guerra, ofreciendo el concurso de los médicos de ese cuerpo para auxiliar a los heridos.

#### **Amplia Investigación**

Cumpliendo una disposición del Jefe de la Policía, el comandante Aragón Medinilla, jefe del Buró de Investigaciones, inició anoche mismo una amplia investigación del suceso.

Comenzaron las actuaciones, el teniente Roberto Ortega Chomat, de la tercera estación, constituyéndose en el hospital Municipal, los capitanes al mando de la sexta y séptima estación.

#### **Destacada Labor**

Una gran labor realizó el camillero de la Cruz Roja, perteneciente a la brigada 1, Juan Morales, quien condujo al segundo centro de socorro a varios de los lesionados.

Logró en varios de los viajes que realizó conducir cinco personas, al igual que el vigilante 3255, Ramón Moreno, de la quinta estación.

#### **Muy Grave un Ruso**

Conocidas personas se interesaban esta madrugada, por el estado del herido, Mayor Huplein, natural de Rusia, de 30 años y vecino de Miramar 30, que resultó lesionado de gravedad.

Huplein fué asistido de primera intención en el centro de socorro de Corrales y más tarde ingresado en una clínica particular.

#### **Buscan a un Ingeniero**

El comandante Borges, de la Policía Nacional, interrogó esta madrugada a Benigno Alvarez, gerente de La Revoltosa, de Ga-

liano 467, interesando le informara qué persona había ordenado la confección de unas papeletas que se adquirieron para penetrar en la gradería.

Dijo Alvarez que las ordenó imprimir el ingeniero Ismael Brioso, vecino de Blanquizar 108. Con ese motivo el citado oficial trataba de localizar al ingeniero Brioso, para presentarlo ante el juez de guardia.

#### **Situación de las Glorietas**

El conjunto de las cuatro grandes graderías abarca desde la misma esquina de Prado y San José, casi frente al Centro Gallego hasta casi la medianía de la cuadra más próxima, o sea Dragones.

Dichas graderías fueron distribuidas en la siguiente forma: las tres primeras quedaron a disposición de la Corporación Nacional del Turismo, la cual se dedicó a expender las papeletas al público a razón de \$1.50 por persona, distribuyéndose a los adquirentes de aquellas en las dos primeras glorietas que como decimos se iniciaban en la calle de San José.

Junto a la gran escalinata del Capitolio Nacional se levantó la tercera gradería la cual quedó bajo el control del Alcalde Municipal de La Habana, de los miembros de la Comisión Organizadora del Carnaval, y de la propia Corporación del Turismo, los que distribuyeron entre los delegados de todas las naciones que han venido a la Conferencia Mundial de Empleo y Comercio, las papeletas para tener acceso a la misma.

Los distintos palcos de esa tercer gradería quedaron ocupados por destacadas personalidades del mundo oficial y social de Cuba.

La cuarta y última gradería — que fué la que se derrumbó por el peso que soportaba — fué levantada en Paseo del Prado, en la acera que corresponde a la entrada al Senado. Esta gradería aún se hallaba sin terminar, pues ayer a las seis de la tarde, aún se estaba trabajando en ella.



### El Derrumbe de la Glorieta

Desde las siete y media de la noche ya el público había congestionado totalmente las tres graderías principales.

Pronto se vió colmada de personas la número cuatro, vendiéndose las papeletas que daban acceso a la misma por una denominada empresa "Brioso Carnaval", estando numeradas las papeletas y siendo impresas en una imprenta de la calle Monte.

El público, pues, afluyó hacia todas las graderías, pagando el precio de \$1.50 por puesto en su afán de presenciar con comodidad y seguridad el desfile del Carnaval.

A las nueve y cincuenta minutos de la noche, según los testigos presenciales se produjo una oscilación en toda la gradería, inclinandose el maderaje hacia la izquierda, hasta producirse el derrumbe.

Un intenso pánico se produjo en los momentos en que la gradería comenzó a caerse, pues las mujeres, niños y hombres trataron de ponerse fuera del alcance del derrumbe, muchos de ellos dando gritos y atacados de excitación nerviosa.

El derrumbe de la glorieta, que tenía unos cuarenta metros de largo fué completa no quedando en pie ni uno solo de sus puntos de apoyo.

### Prestando Primeros Auxilios

Profunda pena causó a los millares de personas que de San José hasta Dragones se hallaban situadas para contemplar el desfile de las comparsas y carrozas.

Muchos civiles, rápidamente se dedicaron a socorrer a los que habían quedado aprisionados bajo los horcones y maderas. Otro tanto hicieron los miembros de la Ma-

rina de Guerra, de la Policía Nacional y del Ejército que estaban más próximos al lugar del desplome.

Las brigadas de la Cruz Roja tuvieron que actuar con la rapidez que el caso exigía para trasladar a todos los heridos y accidentados a los distintos centros de socorro de la capital.

Pronto el Prado se convirtió en un intenso movimiento de ambulancias y camilleros que afluían hacia el lugar de la tragedia para prestar los primeros auxilios.

Varios de los heridos, totalmente sin conocimiento, fueron sacados de debajo de las maderas, siendo trasladados en cuantos vehículos se encontraban más próximos, bien en ambulancias, camiones, automóviles y hasta en jeeps. Muchos de ellos manaban sangre de todas partes del cuerpo.

Las escenas que allí se produjeron, emocionaron a toda aquella muchedumbre, que no se lanzó al Paseo del Prado, sino se mantuvo en su puesto, permitiendo que los que realizaban las labores de prestar los primeros auxilios, llevasen a cabo su misión con facilidad.

Hacia el lugar de los hechos se dirigió uno de los carros auxiliares del Cuerpo de Bomberos de La Habana, con personal debidamente equipado, ayudando a levantar las maderas y haciéndose la labor de escombreo.

Comprobado que allí no había más nadie aprisionado, se montó una guardia policíaca.

### No Abandonaron sus Puestos

Fuera del alcance de la glorieta derrumbada y en el pavimento del Paseo del Prado, habían sido colocadas, en primer término, numerosas sillas que fueron adquiridas al precio de \$1.50 cada una. Una vez recogidos los heridos, los que tenían los tickets volvieron a ocupar sus asientos para poder presenciar el desfile del Carnaval.

### "Brioso, Carnaval"

En el lugar de los hechos se produjeron distintas versiones. Unas que imputaban a las autoridades que no estando concluida la glorieta o stand se permitiese la venta de los tickets; otra, que el público sin consultar con nadie, se había posesionado de la glorieta y que como la misma estaba aun sin terminar su construcción, se rindió al peso que a ella se le colocó y la tercera versión, apunta de que personas debidamente autorizadas expendían los tickets para ocupar los puestos de dicha gradería.

Numerosos ocupantes de la glorieta derrumbada informaron a los repórters de EL MUNDO que ellos habían pagado la cantidad de \$1.50 por ocupar asiento en la misma, no advirtiéndoseles en modo alguno que la misma estaba sin terminar. Los "consérvese" decían que el empresario es "Brioso Carnaval", que resulta ser la misma persona que obtuvo la concesión por parte de la Corporación Nacional del Turismo para la construcción de las tres primeras glorietas, donde no se registró accidente alguno.

La cuarta glorieta se había comenzado hace cuatro días su construcción.

#### **Incidente con el Presidente del Senado**

Personas bien informadas dieron a conocer anoche en el lugar de los hechos que durante la mañana de ayer se había producido un incidente al disponer el presidente del Senado que se paralizara todo lo relacionado con las glorietas para el Carnaval, dándose a conocer que el constructor de las mismas, señor Brioso, había sido conducido por la policía del Capitolio hasta la jefatura del Cuerpo.

Este incidente, según los propios informantes, dió origen a la intervención del Alcalde estimándose que el mismo quedó conjurado en horas de la tarde.

Lo que los periodistas no pudieron conocer esta madrugada es si el importe de las entradas al stand derrumbado se destinaba a la Corporación Nacional del Turismo o si, por el contrario, correspondían por entero al constructor, señor Brioso.

Asimismo se informó que el costo de las tres primeras glorietas fué de \$9,000.

#### **No Eran del Municipio**

A las diez y media de la noche llegó a la glorieta del jurado, ocupando el palco correspondiente, el alcalde de La Habana, a quien acompañaban los alcaldes de Miami y de Fort Lauderdale, así como otras personas de la Comisión Ejecutiva del Carnaval.

Afirmó el alcalde habanero que la glorieta derrumbada no era de la propiedad del Municipio, sino de un particular que se había comprometido a construirla. Por ello, el Alcalde expuso que nada tenía que ver su administración con dicho stand.

PASEO CARNAVAL Y COMPARSAS 1948  
GLORIETA PARQUE CENTRAL  
ERIOSO COMPARSAS  
ASIENTO N.º 03  
SABADO 7 DE FEBRERO  
COMPARSAS  
RESERVESE DURANTE EL DESFILE \$1.50

Facsímil de una de las entradas que se vendieron anoche al público para tener acceso a la glorieta derrumbada.



Miembros del Ejército y de la Cruz Roja cooperaron en los trabajos de brindar los primeros auxilios a los lesionados de anoche. Una joven que resultó herida en las piernas, es cargada en brazos por dos jóvenes y auxiliada por un soldado.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Lesionado gravemente en las piernas a consecuencia del desplome de la gradería, este joven que aparece en esta fotografía es conducido hacia la ambulancia por miembros de la policía y civiles.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Removiendo las maderas de la gradería que anoche se derrumbó aparecen en  
cito y la Marina, quienes a los pocos minutos habían extraído



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



Removiendo las maderas de la gradería que anoche se derrumbó aparecen en esta fotografía elementos civiles y miembros del Ejército y la Marina, quienes a los pocos minutos habían extraído a todos los que quedaron aprisionados.

# PREMIADAS LAS OCHO COMPARSAS ANOCHE

En el Desfile de Anoche, el Último de Este año, Estuvo Presente el Dr. Grau

El desfile del Carnaval verificado anoche en las barriadas de Jesús del Monte y Santos Suárez, fué presenciado por millares de espectadores que se situaron a ambos lados de la Avenida de Dolores, calle Lacret y después en la Vía de Agua Dulce.

Se dieron a conocer los primeros premios de las distintas comparsas que en este Carnaval de 1948 participaron en los desfiles a lo largo del Malecón y Paseo del Prado, mereciendo los honores en cuanto a conjunto típico. "El Alacrán" y en la parte más artística, "Las Jardineras". A cada una corresponden \$500. El montante de los ocho premios de las comparsas asciende a \$2,000.

Las fiestas de anoche fueron presididas por el Presidente doctor Grau quien estaba en el palco en unión del Alcalde y su esposa.

Personalmente, el Presidente entregó los primeros premios de los concursos de carrozas. Se anunció que mañana lunes quedará formalizada en el Municipio habanero, la entrega de los cheques a las comparsas premiadas.

Las fiestas de anoche en la barriada de la Vibora determinaron un extraordinario movimiento de la ciudadanía hacia lo largo del recorrido que siguieron las carrozas, los muñecons y las comparsas, con el fin de presenciar su desfile.

Por este motivo, la Policía Nacional, bajo las órdenes del comandante Mendieta, se vió en la necesidad de establecer sistemas especiales de tránsito de peatones y de vehículos. No menos de 500 policías reclutados de todas las estaciones quedaron en servicio activo desde antes de las seis de la tarde.

Además, cooperando con esas fuerzas policíacas, miembros del Ejército, pertenecientes al Regimiento Martí, prestaron servicios de vigilancia en las proximidades de la glorieta presidencial.

El estrado se levantó en la plazoleta de la Avenida de Dolores, entre la Calzada de 10 de Octubre y la calle de Delicias. En dicho stand además ocuparon asientos el jefe del Ejército, general Pérez Dámera; los generales Gregorio Querejeta; Hernández Nardo; Ruperto Cabrera; coronel Domínguez; los miembros de la Comisión Ejecutiva del Carnaval; el director de Bellas Artes, Céspedes y Quesada; el jefe de turismo, Ramón Figueroa; distintos concejales y los representantes de las instituciones culturales y de recreo de la barriada de la Vibora.

El desfile lo abrió un pelotón de motociclistas del Cuerpo de la Policía Nacional, siguiéndole la carroza de la Reina del Carnaval; la de la Policía Nacional, premiada en primer lugar, en la cual iba la reina del pasado año, señorita Esther Fernández de Armas, así como la Banda de Música del Municipio. En esta forma continuó el desfile de las carrozas, interviniendo también la Banda de Música de la Policía Nacional; las distintas cabalgatas que tomaron parte en los desfiles por el Prado y el Orfeón Cuba, aportado por la CMQ con su conjunto de cincuenta voces.

Finalmente, marcharon las típicas comparsas. Cada conjunto realizó frente a la glorieta presidencial sus mejores escenas y números.

## Los Premios a Comparsas

El señor Carlos Manuel de Céspedes, dió a conocer oficialmente a los periodistas los premios concedidos a las comparsas y que son:

Comparsas típicas: primer premio: \$500 a El Alacrán; segundo premio: \$300 a Las Bolleras; tercer premio: \$200 a Los Componentes de Batea y cuarto premio: \$100 a Las Guaracheras.

Comparsas artísticas: primer premio: \$500 Las Jardineras; segundo premio: \$300, La Sultana; tercer premio: \$200 El Maharajah de la India y cuarto premio: \$100 Los Dandys de Belén.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

209

1949



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## Gran Cantidad de Público Asistió a la Coronación

Entre aplausos de la multitud que colmó anoche el Anfiteatro Nacional de la Avenida del Puerto, fué coronada Reina del Carnaval de 1949 por el Alcalde Castellanos, la señorita María Teresa de Cárdenas, en cuyo honor la Banda Municipal,

dirigida por el Maestro Gonzalo Roig, con la actuación de conocidos solistas de la radio, ejecutó un concierto. La señora Laudelina Fernández de Castellanos, fué la primera en ofrecer sus respetos a la Reina a quien entregó un ramo de flores.

Con María Teresa I, quedó integrada la Corte de Honor del Carnaval que forman sus Damas señoritas Madeline Hernández del Pino, Gladys López Rodríguez, Martha Polli, Hilda Hernández, Dalia Viñals y Gladys Márquez.

### Llegan la Reina y sus Damas

María Teresa I, partió a las nueve de la noche desde el Palacio Municipal, con su corte. Tan pronto llegaron al costado del Anfiteatro, por el Malecón, los automóviles de las siete señoritas, el Heraldito —José Camejo— avanzó hacia el medio del escenario que se construyó, y anunció la entrada de la Reina y su Corte.

María Teresa I, vestía un largo vestido blanco, cubriendo sus hombros con una regia capa de armiño. Las damas iban de azul, de dos en dos por orden de estatura, como han sido nombradas al comienzo de esta reseña. Con paso grave y majestuoso, la Reina fué ascendiendo hasta su trono en medio de una salva de aplausos. Ya en el tercer plano del escenario, se volvió para contemplar al público antes de tomar asiento. A ambos lados del sillón del trono, había dos pajes, papeles que desempeñaron las jovencitas Carmen Prieto y Martha Matamoros, alumnas de la Academia Municipal de Ballet.

### El Alcalde Corona a la Reina

Instalada en su trono la Reina del Carnaval, el Alcalde Castellanos avanzó en compañía de su esposa para colocar la corona sobre las sienes de Su Majestad. La corona, obra delicadísima de la se-

ñora Eva Hidalgo, le fué ofrecida al Mayor por un lindo paje (la niña Elena Prieto) en un cojín rojo, obsequio también de Eva.

Una vez coronada María Teresa, la señora de Castellanos le entregó un ramo de flores, en tanto que el Presidente del Ayuntamiento doctor José Díaz Garrido, el de la Cooperación Nacional del Turismo, Dr. Ramón García Rodríguez y los comisionados del carnaval señores José M. Vidaña, Ramiro Collazo, Carlos M. de Céspedes y Ramón Figueroa, hacían lo propio con las Damas de la Corte de Honor.

### Concierto por la Banda Municipal

Acto seguido, la Banda Municipal de Música, que a la llegada de la Reina ejecutó la Marcha Triunfal de "Aida", de Giuseppe Verdi, dió inicio a un concierto en el que actuaron como solistas los conocidos artistas de la radio. América Crespo, Viola Ramírez, Martha Pineda y Carlos Alas del Casino. Los números del programa fueron en parte operáticos y en parte selecciones de la más fina música criolla.

En toda la fiesta de anoche actuó de maestro de ceremonia, el conocido Germán Pinelli.

### Baile en Honor de la Reina

El profesor de la Academia de Artes Dramáticas del Municipio, señor Ricardo York, que fuera encargado por la Comisión Ejecutiva del Carnaval, de la dirección del espectáculo de anoche, anunció que próximamente, a mediados del mes en curso, se celebrará en el roof del Hotel Plaza un gran baile en honor de la Reina María Teresa y sus Damas, cuyos detalles, así como la fecha exacta serán dados a conocer la semana que viene.

### Llegan Otras Reinas

Entre los acontecimientos de anoche en el Anfiteatro se destacó el registrado casi a la terminación de la fiesta de la llegada de la reina del Carnaval Latinoamericano de la ciudad de Tampa, la linda señorita Clarita Cuevas, la que estaba acompañada por sus cuatro damas de honor.

Todas ellas fueron acompañadas hasta el trono de la Reina María Teresa I, por los miembros de la Comisión Ejecutiva del Carnaval, saludándose ambas soberanas cordialmente, en tanto el público aplaudía.

### Inspección a la Glorieta

Dió a conocer el jefe de Urbanismo que ha designado al arquitecto Pedro Yáñez, para la inspección de las glorietas que se han instalado en el Paseo del Prado, frente al Capitolio Nacional para los desfiles de las comparsas y los paseos durante la temporada del Carnaval.

21

Asimismo dió a conocer el arquitecto C. Maruri, que dichas glorietas serían inspeccionadas además, personalmente por él.

Igualmente informó el jefe de Gobernación, Alberto Díaz Martínez que los permisos para la colocación de sillas en la vía pública para presenciar los desfiles, serán expedidos únicamente por su departamento, por ser jlo de la competencia del Municipio, aplicándose para ello el Bando del Carnaval firmado por el Alcalde. Esa noticia la hizo para evitar malas interpretaciones.

El jefe de la sección de espectáculos del Municipio, elevó ayer informe al Mayor habanero dándole cuenta que durante el pasado mes de febrero se recaudaron por espectáculos públicos y bailes de carnaval, la cantidad de \$10,666.27.

#### Llega la Reina de Tampa

La Reina del Carnaval Latinoamericano de Tampa, Florida, señorita Clarita Cuevas, arribó ayer a La Habana en un clipper de la Panamerican aceptando con ello la invitación hecha por las autoridades cubanas.

Se trata de una bella señorita americana descendiente de españoles, la que declaró se encontraba muy emocionada al pisar tierra cubana. Con ella han venido sus cuatro damas de honor y cuarenta y seis destacadas personalidades de la ciudad de Tampa.

La reina Clarita Cuevas será coronada el próximo tres de abril.

Esta reina americana con sus damas de honor participarán mañana sábado en el magno desfile del Carnaval.

11



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## CORONACIÓN DE LA REINA DEL CARNIVAL



Anoche culminó en un simpático acto, la coronación de la Reina del Carnaval de La Habana, señorita María Teresa de Cárdenas y Llanusa. Miles de personas acudieron al Anfiteatro Nacional y el Malecón, para aclamar a la reina y a sus damas de honor, señoritas Madeline Hernández del Pino, Gladys Márquez, Gladys López Rodríguez, Marta Poli, Hilda Hernández y Dalia Viñals. Esta fotografía presenta un aspecto del trono levantado al centro del escenario donde aparece, ya coronada, S. M. María Teresa I, teniendo a su lado izquierdo a la señorita Madeline Hernández y a la derecha a Gladys López. Junto a la Reina del Carnaval aparecen los dos pajes y el heraldo. Mañana será el gran desfile inaugural del Carnaval habanero.

Corresponsal de la Prensa  
NANKIN, China, 17 de marzo

El primer ministro chino, anunció que los comunistas dieror a iniciar las negociaciones de paz sobre la base de con el gobierno nacional.

Dijo que el Gobierno tiene una "paz honorable" no "sobre una base equitativa adicional sobre el pie de sin la más mínima restricción".

En una rueda de prensa le preguntó si los comunistas aceptado el deseo del Gobierno concertar una "paz honesta". Sun Fo contestó que "es bria decir. Pero accediere proposiciones de negociaciones paz sobre la igualdad".

Dijo que la conferencia comenzaria probablemente en Nankin, o en el Cuartel General comunista de Shih Chis (270 kilómetros al sur de las negociaciones directas ahora resolver la guerra civil).

Sun rechazó la proposición de las Naciones Unidas de mediar en la guerra civil, pero dijo que la reciente proposición china a ese efecto por el australiano H. V. Evatt.

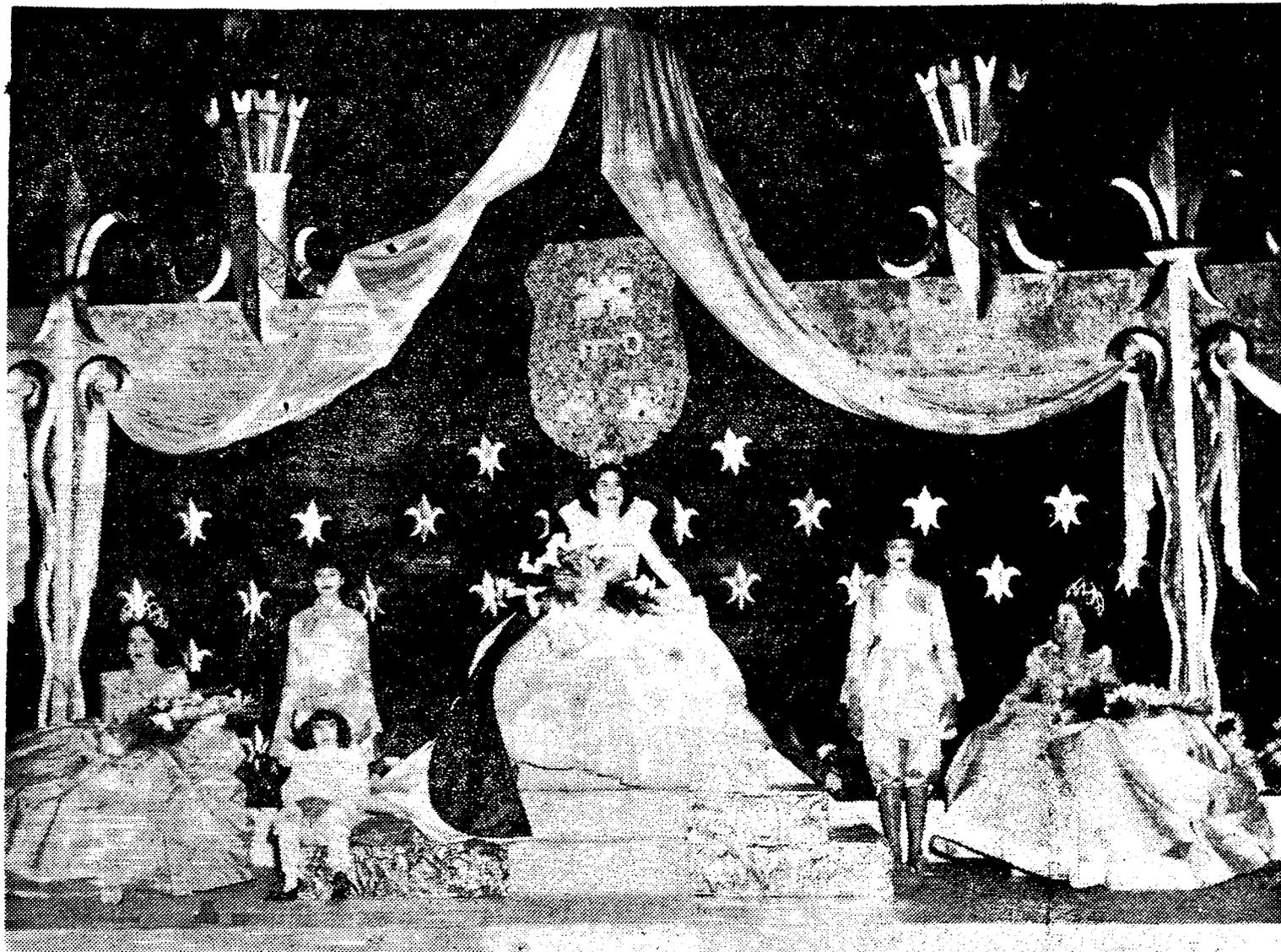
Dijo que en esa oportunidad se veían imposibles las negociaciones directas. Sun Fo dijo que las condiciones ahora han cambiado y que el Gobierno iniciaría negociaciones directas. Las reuniones de Sun Fo coinciden con el comienzo del movimiento por algunos altos funcionarios nacionalistas tendientes a derrocar a Li Tsung Jen coriente y no presidente in China, bloqueando cualquier tentativa del generalísimo Kai Shek de retornar al poder.

Este movimiento cuenta con el apoyo de las provincias de Gansu y Human, cuyas autoridades enviaron telegramas a lo

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## CORONACIÓN DE LA REINA DEL CARNAVAL MARIA TERESA I



Anoche culminó en un simpático acto, la coronación de la Reina del Carnaval de La Habana, señorita María Teresa de Cárdenas y Llanusa. Miles de personas acudieron al Anfiteatro Nacional y el Malecón, para aclamar a la reina y a sus damas de honor, señoritas Madeline Hernández del Pino, Gladys Márquez, Gladys López Rodríguez, Marta Poli, Hilda Hernández y Dalia Viñals. Esta fotografía presenta un aspecto del trono levantado al centro del escenario donde aparece, ya coronada, S. M. María Teresa I, teniendo a su lado izquierdo a la señorita Madeline Hernández y a la derecha a Gladys López. Junto a la Reina del Carnaval aparecen los dos pajes y el heraldo. Mañana será el gran desfile inaugural del Carnaval habanero.

# Presenciaron el Desfile de Anoché Miles de Personas

Ante una inmensa multitud que colmó totalmente el Paseo del Prado y parte del Malecón, tuvo efecto anoche el inicio de las fiestas del Carnaval de La Habana.

Hasta una hora bastante avanzada de esta madrugada, aún se encontraban desfilando por frente a las tres glorietas construidas junto a la escalinata central del Capitolio Nacional, los conjuntos o comparsas, con sus vistosos trajes y sus grupos musicales, los cuales conquistaron los aplausos de la multitud.

Tuvo mayor fuerza el inicio de las fiestas del Carnaval, por el hecho de que varios Alcaldes de los Estados Unidos, con sus respectivas reinas de Carnaval, así como de otros elementos artísticos de sus ciudades, hicieron el viaje hasta La Habana para participar en los festejos, llamando la atención todos ellos y recibiendo la ovación del pueblo habanero.

Asimismo fué motivo de elogios el hecho de que conjuntos artísticos y culturales de la República afluyeran hacia esta capital, solidarizándose con las fiestas del Carnaval y trajeran hermosos y vistosos conjuntos que anoche desfilaron por el Malecón y el Prado.

Todos estos actos fueron presididos por la Reina del Carnaval de La Habana, S. M. Marfa Teresa I, la que encabezó el desfile precedida por pelotones de la Policía Nacional y de la Policía de Miami. Con ella se encontraban sus damas de honor, las bellas señoritas Madeline Hernández del Pino, Gladys Márquez, Gladys López Rodríguez, Marta Poli, Hilda Hernández y Dalia Viñals.

El público habanero, se desbordó por las principales calles y paseos, deseoso de presenciar el desfile inaugural de las fiestas del Carnaval.

Fué tan grande la afluencia de peatones y de automóviles de todas clases, sobre determinada zona dentro del corazón de La Habana, que más de 750 miembros de la Policía Nacional, se vieron precisados a tener que luchar a brazo partido con el público y los conductores de vehículos.

Hay que citar el hecho de que desde las 4 de la tarde de ayer, centenares de familias procedieron a alquilar las sillas que la Administración municipal permitió colocar en las aceras.

Estas recaudaciones fueron a parar, como todos los años, directamente a poder de los amigos de los concejales.

Las glorietas destinadas a la Corporación Nacional del Turismo quedaron ocupadas desde bien temprano, dándose el caso de que como la posesión de un ticket se consideraba un artículo imprescindible, el mismo se cotizó a precio superior. En cambio, la glorieta central, destinada al Alcalde de La Habana, señor Castellanos, con 500 localidades, más los palcos concedidos para los señores miembros del Gabinete del doctor Prio Socarrás, quedó colmada por el hecho de haberse distribuido mayor cantidad de entradas de las que realmente cabían en la glorieta, dando ello origen a una serie de incidentes de escasa importancia.

Después de las nueve y media de la noche, comenzó el desfile de las carrozas de las reinas. Todas ellas, con las bandas de músicas, así como el Alcalde de La Habana, con los alcaldes de Miami, Boston, el jefe de la Policía de Miami, el jefe de publicidad de Miami, y otras personalidades, se situaron al frente del desfile. Estas autoridades una vez que rebasaron frente al Capitolio Nacional, las glorietas allí instaladas, abandonaron los vehículos donde viajaban y pasaron a ocupar el palco de honor.

## El Desfile de las Reinas

Comenzó entonces el desfile de todos los participantes en este extraordinario evento público. Después que el pelotón de policías de motociclistas de Miami, pasó por frente a la glorieta, volvieron de nuevo hacia el público, realizando maniobras y evoluciones, todas las cuales fueron muy aplaudidas. Este pelotón de la policía miamense, estaba al mando del teniente Arthur Clark.

La Banda de Música del Municipio de La Habana, bajo la dirección del maestro Gonzalo Roig, ejecutó en todo su recorrido desde el Parque Maceo hasta la glorieta, números musicales. Le seguía el automóvil donde viajaban los integrantes de la Comisión Ejecutiva del Carnaval, integrada por los señores comisionados doctores Ramiro Collazo, Ramón Figueroa, José M. Viñaña y Carlos Manuel de Céspedes.

Los comisionados en cuestión encontraron numerosas dificultades, particularmente en lo que se refiere a la provisión de pases para la glorieta, pues tuvieron que afrontar las consecuencias de excluirse de los tickets mencionados, a personas que tenían un derecho propio para que se les facilitase, cosa que no resultó.

Una gran ovación obtuvo la Reina del Carnaval S. M. María Teresa I y su corte de honor. Ocupaba una carroza, en forma de trono, en la que viajaban además, los dos pajes y el heraldo, que participaron en las fiestas de la coronación.

La Reina y sus damas lucían los vistosos trajes que usaron la noche de la coronación. El pueblo habanero rindió pleitesía a la señorita María Teresa de Cárdenas y Llanusa, a su paso por las principales avenidas de la ciudad.

También fueron muy aplaudidas las señoritas que integran el gran conjunto de la banda de tambores y cornetas de la ciudad de Miami. Junto a este vistoso grupo, marchó la carroza de Miss Miami, precedida además por la carroza de Miss Miami Beach.

La Banda de Música del Estado Mayor del Ejército avanzó anoche delante de la vistosa carroza en la que se encontraba la señorita Clarita Cuevas, Reina del Carnaval Latinoamericano de Tampa, Estados Unidos, la cual vino hasta Cuba acompañada de sus cuatro damas de honor. Todas ellas hablan correctamente el idioma español.

Continuó el desfile con la llamada carroza del hipopótamo, donde iban hermosas muchachas; la carroza de la cervecería "La Tropical", seguidas de la famosa Banda de Música de la Miami Jackson, de la ciudad floridana, y la carroza del Ironbeer.

Motivo de comentarios favorables fué la presentación de la carroza que representó tres parejas de ciervos tirando, de un trineo, y sobre un campo de nieve, en el cual marchaban bellísimas señoritas. Al frente de este grupo se encontraba la linda señorita Esther Fernández de Armas, que hace dos años fuera Reina del Carnaval de La Habana. Todas las muchachas que integraban este grupo tenían trajes blancos.

Determinó igualmente aplausos de la multitud, la carroza preparada por la fábrica del Jabón Candado, o sea la firma comercial de Crusellas y Compañía. Esta

carroza representa al Dios Neptuno, con la Reina del Mar, ambos dentro de una hermosa concha, rodeado de su corte y dando el aspecto fantástico del fondo del mar, rodeado de peces. La corte estaba representada por lindas señoritas.

También marcharon anoche para hacer las delicias del público que presenció el gran desfile, la Banda de Música de la Marina de Guerra, bajo la dirección del capitán Romeu; la del Regimiento número seis y la de la Policía Naval.

Otra carroza que determinó aplausos de la inmensa multitud congregada anoche, fué la del establecimiento "El Encanto", donde se encontraban cuatro hermosas señoritas. Esta carroza, que representa una pérgola, con sus columnas y enredaderas, fué muy celebrada, por lo fino de sus líneas.

Igualmente marcharon los dos carrozas de la conocida firma comercial de Sabatés y Compañía. Una sobre el anuncio de Ace y la otra sobre Oso.

Otras carrozas fueron la llamada Meteoro, y la de la casa El Cayro; la de la Cafetera Nacional; la de sábanas Palacio, las cuales estaban precedidas por la banda de música de la Casa de Beneficencia y Maternidad de La Habana.

Resultaron muy aplaudidas por la multitud las señoritas que forman la Banda de la Logia Fraternidad, de Cárdenas, que anoche dieron una exhibición y mucho gustaron al público. Le seguían las carrozas del café Pílon, la de Escarpines La Corona; la de la Panamérica World Airways y, finalmente, la Banda de Música del Séptimo Regimiento, con elefantes y muñecos de todos tamaños y clase.

#### El Desfile de las Comparsas

El público esperó pacientemente la aparición de las comparsas. Como siempre ha acontecido, la presencia de estos conjuntos determinan un gran entusiasmo, lo cual se hizo evidente a medida que desfilaban estos grupos frente a las glorietsas, entre los aplausos de la multitud.

Las comparsas que anoche desfilaron fueron las siguientes:

Los Marqueses, dirigida por Victor Herrera; Las Sultanas, con su director, Oscar Rivero; Las Jardineras, mandadas por Pedro Madrazo; Los Dandys de Belén;



con Julio Lastra; El Alacrán, bajo el cuidado de Santos Ramírez; Las Bolleras, con su director Arturo Hernández; Príncipes del Rajah, con Nolasco Hernández; Los Moros Azules, de cuyo conjunto es directora la señora Lucrecia Oxamendi; Mosqueteros del Rey, dirigido por Eusebio Mazorra; Compondores de Batea, por Cornelio Rojas; Las Guaracheras, mandadas por Mario Carballo; Maharajad de la India, de Filiberto Rodríguez; Las Gitanas, de Félix Fresneda; Príncipes Arabes, de E. Argudin; Los Mambises, de Blas Estalella; Los Charros Mexicanos, dirigida por Fermín Pardo; El Pierrot, de Rogelio González; Los Turcos de Regla, de Pablo Sotolongo; Los Americanos, de Gabriel Vila Díaz; Las fruterías, de Arturo Poey y El Gangá, de Fernando Rodríguez.

Cada grupo de manifestantes tuvo un número determinado de minutos para hacer sus evoluciones y presentar su "show" ante la tribuna presidencial. El palco destinado al jurado quedó ocupado por otras personas, desconociéndose quiénes son las personas que en su día discernirán los premios a los mejores conjuntos de comparsas, o sea las llamadas de tipo folklórico o artísticas o las tradicionales. Para cada grupo se adjudicarán premios en efectivo.

*M. L. / 49*



## Con el Entusiasmo de Costumbre se Efectuó Anoché el Tercer Desfile de las Comparsas

**En Horas de la Tarde de hoy, Desde las Cuatro, se Llevará a Cabo el Paseo de Carnaval. Los Vehículos Pequeños Podrán Circular sin Necesidad de Permiso Especial**

Ante un público que colmaba todas las inmediaciones del trayecto señalado de antemano para su recorrido, se celebró anoche el tercer desfile de comparsas presentado por la comisión ejecutiva del carnaval al pueblo de La Habana en la presente temporada.

Para la tarde de hoy está señalado el paseo de carnaval desde las cuatro. Los automóviles cerrados podrán entrar en el Malecón (desde el Parque de Maceo a La Punta) y en el Prado, sólo pasadas las nueve de la noche. Este será un ensayo que pondrá en práctica la Comisión del Carnaval con objeto de mejorar aún más los tradicionales paseos que con éxito sorprendente han resurgido.

Los autos abiertos adornados y cuantos camiones, carruajes, o vehículos menores, tales como jeeps, motocicletas, motonetas, etc., y máscaras a pie, se presentan convenientemente adornados y con sus ocupantes de disfraz, no necesitan permiso previo y por escrito de la oficina del carnaval para ser admitidos al paseo. La policía ha recibido órdenes de permitirles desfilar.

Las comparsas, cuyo orden para desfilar fué previamente sorteado como de costumbre, se hallaban desde las ocho de la noche en las calles aledañas al Paseo de Martí. Ya en el Parque Central, fundidas en una sola fila, continuaron hasta disolverse en la Plaza de la Fraternidad, no sin antes detenerse ante la tribuna del jurado para llevar a cabo sus evoluciones.

En los espacios intermedios de comparsa a comparsa, simpáticos muñecos gigantes presentados por la Comisión Nacional del Carnaval en número aproximado de sesenta, y por firmas comerciales e industriales, bailaban grotescamente al son de las charangas haciendo las delicias del público.

### Comparsas Típicas

De las comparsas que compiten por los premios establecidos para el grupo de típicas, indudablemente la presentada con más aparato y animación, fué la de El Alacrán, primer premio de la tem-

porada última, y vencedora también en años anteriores. Comenzaron a desarrollar un show desde Prado y San José con pasos de baile agotadores por la posición encorvada de sus componentes que simulaban cortar cañas con machetes.

La comparsa se divide en dos grupos, el primero femenino y masculino el posterior, separados por un grupo de músicos que atronaban el espacio. En total, más de sesenta parejas con ocho faro-

las enormes, movidas energicamente por sus hachoneros, y dos figuras, a manera de farolas también. En una de aquéllas, se imitaba la Campana de la Demajagua, en otra una casita criolla y así las otras.

La comparsa se hace preceder por un grupo de jinetes criollos y presenta una pareja cómica que integran el típico sereno gallego y la mulata de solar, y también un chino viandero.

Esta comparsa empleó, además, luces de bengala, para aumentar la impresión de su abigarrado conjunto.

Las Guaracheras, típica también, presentó música muy animada y cuatro farolas.

Los Gangá, comparsa de añejo sabor criollo en sus detalles, proceente de Marianao y por vez primera desfilando en La Habana, presentó cuatro farolas y una de ellas enorme y pesada, un gallego sereno y un chino viandero que animaban el conjunto.

Los Composedores de Batea, la otra comparsa típica que mucho se está distinguiendo. Presentó siete farolas, algunas con barriales y bateas, indudablemente los mejores de todo el desfile. Las 20 parejas del conjunto lucían bonitos trajes en blanco y azul, que también vestían sus músicos. Conquistaron muchos aplausos del público, seguramente por la compaginación muy acertada de las farolas o hachoneros con las parejas de baile al momento de realizar el show.

El Majá, buen conjunto, pero poco numeroso, presentó dos farolas, un chino, un indio, un sereno con perro, un cocodrilo y un borracho de churrioso frac y abollada chistera. Su show fué divertido y pimentoso.

Los Mambises que siempre despiertan simpatía por su nombre y sus trajes alusivos, desfilaron con cuatro farolas y cuatro farolitos; sus componentes iban de guayaberas y sombreros de guano, y sus mujeres de azul y blanco, al estilo colonial, todos con mochas en las manos.

Por último Las Bollerías. De particular ofreció este conjunto un detalle que pudieron comprobar seguramente los observadores expertos. Las integrantes desfilaron al compás de un bien marcado "toque de santo" muy distinto de las congas que bailaban las demás comparsas. Otro detalle sui géneris de esta comparsa, es que la integran mujeres solamente.

**Comparsas de la Categoría Especial**

En esta categoría de comparsas, creada este año por la Comisión Ejecutiva del Carnaval a petición del comisionado doctor Carlos M. de Céspedes, ofreció la nota máxima de novedad el conjunto denominado "Las Fruterías". No es ésta una comparsa de negros, sino de blancos, negros y mulatos, a terceras partes. No bailaron conga, sino rumba de cajón, que es cosa muy distinta. Las parejas, abundaron de gente joven, ofrecieron otra innovación, cual es en estos desfiles, el traje de mujer abierto por debajo, mostrando las piernas, cual si fuesen en trusas de playa. El show que desarrollaron las fruterías ante el jurado fué estupendo.

Algunos de los detalles que hacemos mención movieron a críticas en determinados espectadores y a aplausos en otros. Pero fué el conjunto más diferenciado de todos cuantos desfilaron ayer.

Los Marqueses de Atarés se presentaron, como de costumbre, ceremoniosos, estirados, pausados y conservadores en punto a contorsiones y murumacas. Ellos iban de correctísimo frac y ellas en ricos trajes de época. Los músicos bien trajeados y de jipi. Además, cinco farolas.

Compitiendo en el propio estilo, anotamos a continuación los Dandys de Belén, con cuatro farolas y una parejita de niños muy graciosa. Los hombres fueron de smoking de verano y sus compañeras en trajes de noche amarillos. También los músicos se presentaron bien trajeados.

La Gitana vistió sus componentes con trajes de chillones pero vistosos colorines, haciéndose preceder de cuatro farolas.

Los Mosqueteros del Rey, con sus simbólicos Cuatro Mosqueteros al frente, llevaron tres farolas y un bailarín estupendo que hizo alarde de su habilidad con un vaso lleno en la cabeza.

Los Charros Mexicanos, conjunto de nueva creación, introdujeron en el desfile un nuevo paso de baile, mestizo de conga y jamba tapado. Cantinflas estuvo muy bien caracterizado no así el conjunto de indios que, en vez de ser mexicanos, resultaron pieles rojas.

**Comparsas Grupo Artístico**

En este grupo de comparsas se pueden anotar los detalles siguientes: las integrantes del conjunto "Los Moros Azules" se presentaron bastante ligeras de ropa.

Los Turcos de Regla, con dos farolas y trajes azules y blanco. Es una comparsa muy nutrida donde se destaca la figura singular de "la farolita", que desarrolla por sí sola un show estrepitoso.

Los maharajah de la India, también de azul y blanco y con cuatro farolas, se hicieron acompañar por un buen conjunto musical donde el trompeta se ganó los aplausos. Al igual que la comparsa anterior llamó la atención por su bailarina que el público matizó en seguida como La Tongolele de las comparsas; también un payaso, estupendo bailarín, añadió colorido y animación a este distinguido conjunto de 25 parejas.

El pierrot, repitió el vestuario blanco y azul.

Los Príncipes Arabes se hicieron preceder de siete farolas, pero pequeñas.

Los Príncipes del Rajah, se presentó con integrantes numerosos y bien vestidos.

Y, por último, Las Jardineras, con cuatro policromas farolas, presentaron 24 parejas muy bonitamente ataviadas.

Los premios de \$500, \$300 y \$200 establecidos para cada categoría o grupo de comparsas, serán otorgados por el jurado el último sábado del carnaval.



# TERMINARÁN EL DÍA 2 LOS CARNAVALES

## No Aceptan la Petición de Pro- rrogar los Festejos Debi- do a la Cuaresma

La Comisión Ejecutiva del Carnaval ha dispuesto la celebración de un gran desfile de clausura de la temporada del Carnaval para el sábado día 2 de abril próximo, con la participación de todas las carrozas comerciales y oficiales, muñeques y comparsas.

Este desfile comenzará a las nueve de la noche y será el último de la temporada.

### No Habrá Paseo el Domingo 3

En relación con las peticiones formuladas a la Comisión del Carnaval acerca de que se extiende la temporada hasta el domingo 3 de abril, inclusive, se ha informado que, en atención al sentimiento religioso del pueblo católico cubano y a lo avanzado de la Cuaresma, y oído el parecer del Cardenal de La Habana, Su Eminencia doctor Manuel Arteaga Betancourt, se ha tomado el acuerdo de no celebrar paseo de carnaval el expresado domingo, siendo, pues, el último para automóviles y camiones adornados, el correspondiente al día 27, acuerdo que es irrevocable.

# TERMINARON LAS FIESTAS DE MOMO

## Dieron a Conocer los Premios de Carrozas. Mañana, los de las Comparsas

Anoche quedaron terminados los festejos de la presente temporada de carnaval, con el gran desfile celebrado a las nueve de la noche, con la participación de las carrozas oficiales y comerciales, comparsas y muñecones.

Después de una serie de conversaciones de los Comisionados con el jefe de la Policía, coronel Caramés, se acordó celebrar el desfile, pese al grave problema creado en el transporte y que obligó a destinar una parte de las fuerzas policíacas a otro servicio.

El Presidente de la República, doctor Prío Socarrás, desde el balcón norte del Palacio Presidencial, presenció el desfile que, con ese objeto, fué desviado de su recorrido habitual.

### Participantes del Desfile

En el gran desfile de clausura de anoche, tomaron parte las bandas de música del Municipio de La Habana, de la Policía Nacional, de la Marina de Guerra y del Estado Mayor del Regimiento número 7, de La Cabaña. Además, todas las carrozas oficiales y comerciales, muñecones con una charanga típica y 19 comparsas.

También desfilaron previamente citados todos cuantos obtuvieron premios en los concursos de carrozas, camiones, automóviles, jeeps, motocicletas, motonetas, jinetes y máscaras a pie.

### Entrega de Premios

Por el señor alcalde municipal fueron entregados los premios otorgados por el jurado que designó la Comisión del Carnaval y que integraron los señores Armando Maribona, Enrique Caravia, Ramón

García Rodríguez, José Borrell y Jesús Castellanos.

Por última vez se reunió anoche el jurado de comparsas que integran los señores Lisandro Otero, Conrado Masaguer, Gustavo Parapar, Ana Mariani, Carlos Robreño, Enrique Bryon y Gilberto Valdés. Ante dicho jurado efectuaron sus más vistosas y mejor ensayadas evoluciones las comparsas, cuyos esfuerzos fueron premiados por nutridos aplausos de la multitud.

Los premios fueron otorgados por el jurado anoche, pero los mismos no serán entregados hasta la semana entrante.

Dichos premios son de \$500.00, \$300.00 y \$200.00 para cada una de las categorías típica, artística y especial.

### Otorgan los Premios

El Jurado para discernir los premios a las carrozas que han participado en los desfiles de la presente temporada de carnaval, adjudicó a las siguientes: Primer premio, construida en Cuba: La Cerveza Cristal; segundo premio, Policía Nacional; tercer premio, Universidad. De las importadas, el primer premio correspondió al Ironbeer; segundo premio, Jabón Candado y tercer premio, Compañía Continental de Películas.

De manos del alcalde Castellanos fueron entregadas copas a las señoritas que iban en estas carrozas. También el Jurado acordó las distintas menciones honoríficas a las carrozas Unión Fraternal de Comerciantes del Mercado Unico; Panamerican, Calcetines Corona, Café Pílon, Maquinaria Industrial, Tintorería Abraldes; Cafetera Nacional y otras.

A los automóviles convertibles se le otorgó menciones honoríficas, entregándose por el alcalde copas a los siguientes: Martica Pérez Cámara, automóvil de la señorita Febles y sus compañeras; Blanca Nieves y los Siete Enanitos.

Se otorgó un premio a la motoneta adornada que representaba el Spirit; un premio especial a una pareja de máscaras a pie y otro premio especial a un jeep que representaba a Los Bafurrós. Una mención honorífica a un automóvil que representaba a los Gitanos; otro a Las Canarias; un automóvil 1912 de Güines; un premio especial de las carretas de caña presentado por Ernesto Moya y otro premio especial a un camión adornado representando Los Marineros.

Todas las menciones y premios especiales fueron felicitados por el alcalde, entregándoseles unos trofeos consistentes en copas de plata.

### Premios de las Comparsas

Aunque en el desfile efectuado anoche el Jurado encargado para discernir los premios a las mejores comparsas fueron adjudicados, por lo avanzado de la hora, no se darán a conocer hasta mañana, lunes, por la Comisión Ejecutiva del Carnaval.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# El Fracaso Natural de los Carnavales en La Habana, Como Gran Empeño Turístico

Su pobreza y todo su mal gusto

(Por el Doctor MANUEL VILLAVERDE)

Unos amigos extranjeros han pasado unas semanas en La Habana. Precisamente las de Carnaval.

Y entre toda la amable cortesía de sus juicios, hemos tenido que advertir el desengaño que este Carnaval habanero, que los habaneros creemos de tanta fama y de tanta atracción para los extraños, les ha producido.

Bajo todos sus cumplidos, la pregunta pugnando por hacerse, por cuajarse y formularse, francamente: ¿pero era esto?

Lo que se nos había dicho por tantos cubanos tantas veces sobre la vistosidad, la alegría, el encanto de estas carnestolendas tropicales, ¿era esto?

Su encanto irresistible, dentro del encanto natural del invierno que es dulce primavera, de los días de sol brillante y de las noches profundamente azules en lo alto y verdes en los campos o junto al mar, ¿era éste?

## ERA ESTO

Con el cultivo de los Carnavales se había pensado hacer de La Habana, en ese sentido de atracción turística, la Niza americana, como de toda nuestra costa Norte, hasta varadero o hasta Oriente, la Costa Azul de América.

Y en realidad, ahora que los Carnavales, otros Carnavales, acaban de pasar, después del último domingo de su celebración, ¿no debemos pensar un momento, contritos, en este gran engaño que ya no engaña a nadie, sino a nosotros mismos?

No son ya los escándalos con las ventas de localidades para presenciarnos producidos y lo pésimo de su organización en general lo que tenemos que lamentar más.

En general, como gran fiesta de esta índole, de una gran ciudad, nuestros Carnavales ¿podrían resistir una prueba mayor de mal gusto, de pésimo gusto en su hábito o exhibición externa, con carrozas por lo general tan chabacanas, hasta algunas que no se comprende cómo el Jurado ha podido admitirlas, si funciona de veras un elemental Jurado de admisión, que al verlas hay que pensar con benevolencia que no?

Y lo mismo en cuanto a las comparsas.

Algunas, como las carrozas, de buen gusto indudable y en las que hasta se nota que no se ha escatimado el dinero para vestir las y adornarlas.

Pero otras tan ramplonas, tan pobres, tan chabacanas, tan deslucidas y de gusto tan estrafalario y aun grosero, que no serían concebibles ni en un poblacho donde no se hubiese pensado jamás hacer del Carnaval sino, como en nuestro caso, una gran industria nacional, nada menos; pero tampoco, siquiera, una diversión propia, para una leticia doméstica.

Lo cual nos da idea de cómo y por qué de eso de la industrialización de nuestro país se habla tanto como se hace tan poco.

Se quieren obtener, levantar, crear, así, industrias que sin riesgo, sin exposición, sin inversiones apenas de dinero, rindan cientos por uno.

Como la providencial del azúcar.

Y si no, como nuestras empresas máximas, la de la bodeguita y aun el puesto de chinos.

Y así nuestra bodeguita carnavalesca, nuestro carrito de viandas carnavalesco, no puede resultar más pobre, peor surtido, ni más natural y comprensible que los Carnavales de La Florida no nos estén dejando pasar hacia el Sur no ya las oleadas de turistas que soñábamos, sino ni casi un turista, aislado y aburrido. Nada más, si acaso, que los que de paso, que llegan y se van en seguida en cruceros de parada breve en nuestro puerto, con su fama, esa sí creciente, de caro y difícil.

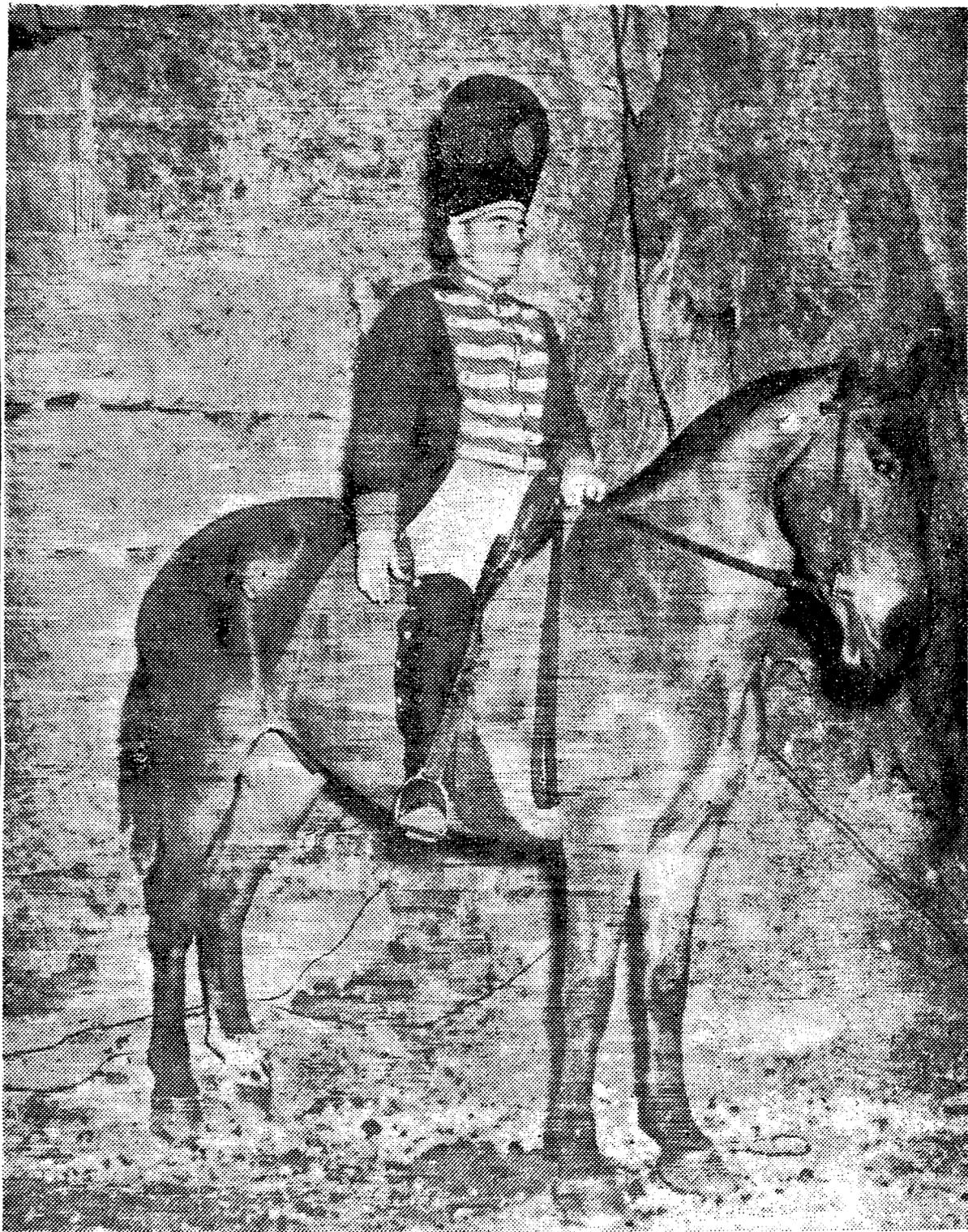
## LA REALIDAD

Esta es la realidad en cuanto a los Carnavales que iban a ser una de nuestras grandes riquezas, como el azúcar y como el tabaco, que también lo está dejando de ser y que también llegará a costarnos dinero: el que tengan que pagar los fumadores por el humo que saboreen, porque para los demás venderemos cada vez menos.

Nuestro Ayuntamiento, que tan escasos deberes municipales, o sociales tiene que llenar y casi todos tan mal cumplidos, podría haber hecho de nuestros Carnavales y debería haber hecho algo de un lucimiento incomparablemente mayor a esta exigua exhibición para comprender cuyo raquitismo, cuya pobreza, cuyo gusto deplorable bastará recordarlos al ver en los cines las fotografías y desfiles de los de La Florida, de los de Niza y ya hasta de los que han vuelto a celebrarse este año otra vez en la Alemania asolada de después de la guerra.

Aquí ha habido el pretexto ese de la guerra también, es verdad. Durante ella, ¿para qué Carnavales, a los que nadie habría de venir? Pero tres años después, los Carnavales han sido tan miserables todavía como acabamos de ver con rubor.

# UN GRANADERO A CABALLO GUARDA LA VIEJA MURALLA



Como un incentivo más para las fiestas de Carnaval, la Corporación del Turismo organizó el domingo una serie de escenas de La Habana colonial en los lugares más antiguos y pintorescos ofreciendo una estampa viva de las costumbres de nuestros abuelos cuando aún nuestra capital se apiñaba junto a la Plaza de Armas, cuna de esta villa de San Cristóbal, y desde donde partieron como men-

sajes de progreso y ansias de mejoramiento, las primeras calles y se levantaron las primeras casas, robándole terreno al monte palmo a palmo en una lucha sin descanso y sin cuartel. De estas estampas traemos a nuestras columnas esta fotografía tomada junto a las murallas del Instituto de Segunda Enseñanza en la que un bizarro granadero, a caballo, hace su guardia como antaño junto a los

muros. Escenas como ésta se representaron en la Plaza de la Catedral, ante las ruinas de la Iglesia de Paula y en la Iglesia del Angel, con una Cecilia Valdés, y otros lugares que son para el habanero glories de un pasado que rememora los primeros años de la ciudad y que atrajeron la curiosidad general llevando ante ellas a un público cada vez más numeroso. (Foto Miralles).

1954



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# EN ESTA HABANA NUESTRA

Por Don Gual

## Massaguer Recuerda.

Como Don Gual se siente hoy perezoso, le ha pedido a su inseparable amigo Don Conrado, que le envíe unas cuartillas de reminiscencias del Carnaval, y el Comisionado del Carnaval lo ha hecho con gusto;

No sé si es, por haber nacido en un domingo de Carnaval, lo que me hace sentir más joven, los días en que festejamos la llegada del Rey Momo (este año se parece mucho el monarca a Rosendo Rosell), que comparte con una chiquita "muy santa" cuyo nombre no podemos adelantar



por la convincente razón de que ignoramos el resultado de las elecciones al escribir estas líneas. Como dije antes, nací en Domingo de Carnaval (3 de marzo) en la ciudad de Cárdenas, que en aquellos años últimos del siglo pasado, celebraban las fiestas con un rey, que era solamente de la nobleza. Ese año fué, creo, el Duque de la Coliflor, y el año anterior el Marqués de Repollo. Cuánto hubieran gozado los criolillos de hoy, quienes se mueren por estrecharle la mano a un noble, aunque fueran aquellos de la nobleza hortense. A las diez de la mañana de un bello día de sol vine al mundo, coincidiendo con el Duque que llegaba a Cárdenas, en una chalana decorada con un artístico trono, desde donde saludaba a la muchedumbre cangrejera que se agolpaba en los muelles. Allí estaban—según las crónicas de la época—los Des Chapelles, Larrieu, Lajonchere, Jones, Comas (alcalde era entonces un miembro de esta ilustre familia catalana), Menocal, Diez-Argüelles, Rojas, Fitzgibbon, Llu-ría, Portell-Vilá, Villa, Rabel, Mederos, Arechabala, Reinaldos, Ca-

por ahí "echando un pie" con las tentadoras "criollas" que sabían defenderse tras la cortina de hierro, que era el corset bajo el dominio. Los carnavales de Mérida de Yucatán, fueron, desde mediados del siglo XIX, famosos y competían con los de Nueva Orleans y otras ciudades de este hemisferio. Allí sí celebraban (cuando yo era un pollito, constante) las verdaderas batallas de flores. En esos actos, en vez del entonces muy barato confetti y serpentinas, se arrojaban flores a millares, ocasión aprovechada por algunos enamorados, para dejar caer suave y amorosamente sobre el regazo de la amada, que paseaban en coches o en carrozas, un estuche de perfumes, un cofre de joyas, o una apetitosa caja de bombones, o palomas atadas con policromas cintas, llenas de inflamantes inscripciones. El último día de las inolvidables fiestas era el Entierro de Juan Carnaval. El divertido monarca de la careta, iba recostado en su pintarrajeado féretro, despidiéndose de la concurrencia que lo aclamaba. No olvidaré nunca a dos bellísimas cubanas que iban de terrones, en una plateada azucarera, mientras dos sportsmen yucatecos vestidos de frac, con alas de moscas, trataban de devorar el dulce producto de Cuba. Quizás fué en 1897, cuando se hizo, fuera de aquí la primera publicidad del azúcar, que Barroso, Mañas y Pando no pudieron apreciar, por no haber vivido en Yucatán y porque dos de ellos no habían nacido todavía. (?). Las dos damas cubanas todavía viven y leerán, a través de las lágrimas que provocan los buenos recuerdos, estas líneas de su niño admirador de entonces.

Al poco tiempo de iniciar mi carrera artística y periodística en esta querida Habana, tuvo ésta la suerte de presentar a un gran alcalde: don Julio de Cárdena

cruzamiento de Neptuno. Como estas vías no estaban asfaltadas las pipas de riego, hacían de "las suyas" antes del desfile, y el lodo mezclado con confetti y serpentinas le daban un aspecto bastante feo, algo que entonces no lo notábamos, pues teníamos poco tiempo para mirar a Cachita, a Natica y a Nené que coqueteaban de lo lindo con los que como yo estaban "en estado de merecer". En aquellos días existía el parquecito llamado del Mallecón, con su rotonda, donde el Maestro Marín Varona con su Banda de Artillería nos ofrecían Verdi y Chopin, Mozart y Beethoven, mezclados en el programa, con el danzón "El Ferrocarril Central" y las yankees notas de la manoseada "Hiawatha". Los bailes de carnaval eran animadísimos en los caducos salones del Centro Gallego y del Asturiano. El Centro de Dependientes ya gozaba de su palacete en el Prado, que las otras dos sociedades opacaron luego, con sus suntuosos palacios del Parque Central. Los bailes "sabrosos"—según decía Eugenio Santa Cruz—eran los de Tacón, en el coliseo del catalán Pancho Marty, en donde hoy existe un abandonado coliseo con el pomposo título de Teatro Nacional. Había bailes en otros muchos lugares, algunos nada santos, y como yo era un tímido muchachito entonces, lo más que me atrevía era concurrir un rato a Tacón, después de limpiarme los zapatos en la Acera del Louvre, y tomar una ginebrita compuesta en "La Diana", en compañía de mis "inseparables" de los días mozos. No menciono aquí sus nombres porque temo que no les agrade el que rebelde su edad, y sus escapaditas juveniles. Las duquesas, los millores, los breaks, los faitones, los tilburis, las jardineras, alguna volante y hasta algún quitrín eran los vehículos, que adornados

En ceremonia que alcanzó el mayor esplendor...  
 Ayer...  
 En el momento en que se...  
 Los señores socios...  
 Las señoras socios...  
 Serán hechas antes del día...  
 Las reservaciones de mesas...  
 Se harán hechas antes del día...  
 Las oficinas del Club...  
 El administrador del Club...  
 La Comisión de Fiestas...  
 Formada por los doctores...  
 Villa León, Mario León Pérez...  
 Ricardo Jiménez y algrat.

El baile se iniciará a las diez...  
 de la noche amantizado por la...  
 guesa Continental y por el...  
 junto Los Guaracheros, haciendo...  
 un patético musical alrede...  
 dor de las doce de la noche para...  
 que los asistentes puedan presen...  
 ciar el desfile de las comparsas...  
 "El Bazar Juquería", dirigida...  
 por el doctor Ramón Gordon Oso...  
 v señora Blanca Suárez. "In...  
 vitación al Baile", organizada por...  
 la señora Tere Sirgo de Gómez...  
 Valdes; "Sorpresa Imperial", al...  
 frente de la cual se encuentran...

**Del Country Club**

ONIO  
 ENTAL  
 RIADOR  
 DE LA HABANA

# EN ESTA HABANA NUESTRA

Por Don Gual

## Massaguer Recuerda.

Como Don Gual se siente hoy perezoso, le ha pedido a su inseparable amigo Don Conrado, que le envíe unas cuartillas de reminiscencias del Carnaval, y el Comisionado del Carnaval lo ha hecho con gusto:

No sé si es, por haber nacido en un domingo de Carnaval, lo que me hace sentir más joven, los días en que festejamos la llegada del Rey Momo (este año se parece mucho el monarca a Rosendo Rosell), que comparte con una chiquita "muy santa" cuyo nombre no podemos adelantar

por la convincente razón de que ignoramos el resultado de las elecciones al escribir estas líneas. Como dije antes, nací en Domingo de Carnaval (3 de marzo) en la ciudad de Cárdenas, que en aquellos años últimos del siglo pasado, celebraban las fiestas con un rey, que era solamente de la nobleza. Ese año fué, creo, el Duque de la Coliflor, y el año anterior el Marqués de Repollo. Cuánto hubieran gozado los criolillos de hoy, quienes se mueren por estrecharle la mano a un noble, aunque fueran aquellos de la nobleza hortense. A las diez de la mañana de un bello día de sol vine al mundo, coincidiendo con el Duque que llegaba a Cárdenas, en una chalana decorada con un artístico trono, desde donde saludaba a la muchedumbre cangrejera que se agolpaba en los muelles. Allí estaban—según las crónicas de la época—los Des Chapelles, Larriou, Lajonchere, Jones, Comas (alcalde era entonces un miembro de esta ilustre familia catalana), Menocal, Diez-Argüelles, Rojas, Fitzgibbon, Lluviá, Portell-Vilá, Villa, Rabel, Mederos, Arechabala, Reinaldos, Carol, Gou, Garagol, y otros miembros de la sociedad de Cárdenas, que acababan de "descubrir" la playa más linda del mundo que era, es y será Varadero. Mis padres, como es lógico suponer, tuvieron que quedarse en casa, esperando mi llegada, que se realizó, cuando el doctor Alejandro Neyra, dió certificado hipocrático de que había nacido un robusto varón.

De mi primer carnaval, dos años después, sólo recuerdo un susto. Me hallaba asomado a la ventana de mi casa de la calle de Aranguren, cuando dos muchachitas disfrazadas con sendas caretas de alambre, de expresiones pavorosas, me aterrorizaron en tal forma, que me caí, de la silla, donde me habían sentado. Después de medio siglo, una de las pepillitas guázonas me confesó que había sido ella una de esas, y que recordaba la indignación de mis familiares, cuando me curaban el "chichón". Esta ex jovencita es hoy una respetable dama de la más alta sociedad habanera, (doña Rosa Castro viuda de Zaldo).

Viví más de doce años en Mérida de Yucatán, la hospitalaria ciudad de los Montejos, a donde fui con mi familia por la guerra del 95, que no tuvo nada de alegre y mucho menos carnavalesca, a pesar de que el 24 de Febrero fué un Domingo de Carnaval. La mayoría de los oficiales y soldados españoles, andaban

por ahí "echando un pie" con las tentadoras "criollas" que sabían defenderse tras la corlina de hierro, que era el corset bajo el dominio. Los carnavales de Mérida de Yucatán, fueron, desde mediado del siglo XIX, famosos y competían con los de Nueva Orleans y otras ciudades de este hemisferio. Allí se celebraban (cuando yo era un pollito, constante) las verdaderas batallas de flores. En esos actos, en vez del entonces muy barato confetti y serpentinas, se arrojaban flores a millares, ocasión aprovechada por algunos enamorados, para dejar caer suave y amorosamente sobre el regazo de la amada, que paseaban en coches o en carros, un estuche de perfumes, un cofre de joyas, o una apetitosa caja de bombones, o palomas atadas con policromas cintas, llenas de inflamantes inscripciones. El último día de las inolvidables fiestas era el Entierro de Juan Carnaval. El divertido monarca de la careta, iba recostado en su pintarrajeado féretro, despidiéndose de la concurrencia que lo aclamaba. No olvidaré nunca a dos bellísimas cubanas que iban de terrones, en una plateada azucarera, mientras dos sportsmen yucatecos vestidos de frac, con alas de moscas, trataban de devorar el dulce producto de Cuba. Quizás fué en 1897, cuando se hizo, fuera de aquí la primera publicidad del azúcar, que Barroso, Mañas y Pando no pudieron apreciar, por no haber vivido en Yucatán y porque dos de ellos no habían nacido todavía. (?). Las dos damas cubanas todavía viven y leerán, a través de las lágrimas que provocan los buenos recuerdos, estas líneas de su niño admirador de entonces.

Al poco tiempo de iniciar mi carrera artística y periodística en esta querida Haavana, tuvo ésta la suerte de presentar a un gran alcalde: don Julio de Cárdenas y Rodríguez, que le dió un gran empuje a los carnavales, que se llamaban Festejos Invernales, por lo que tenía de atractivos para los turistas. Se eligió una reina que se llamaba Ramona García y era linda, simpática y modesta. Se convocó a un concurso de carteles, el primero que se efectuaba en Cuba. Yo me atreví a presentar uno. Era una pareja de elegantes (dama y caballero) observando con binoculares, una carrera de caballos.

Mi composición estaba ejecutada en tonos planos y brillantes, y las letras eran claras y legibles. Se me quitó el primer premio, yo que presentaba, dentro de mi inferioridad de principiante, el único cartel—frase del Alcalde don Julio, que dió pie a que los críticos de entonces: Max Henriquez Ureña, "Conde Kostia", Barros y otras plumas en El Figaro, La Lucha, La Discusión y EL MUNDO defendieran mi humilde trabajo. Y se me negó el segundo y el tercer premio. Luego se me concedió un accessit de dos que se crearon para "desfacer el entuerto". El otro fué adjudicado a mi viejo colega Rodríguez Morey, hoy Director del Museo Nacional.

Los carnavales de principios de la República ya desfilaban por el Malecón (hasta la calle del Aguila) y por el Prado (hasta el

cruzamiento de Neptuno. Como estas vías no estaban asfaltadas las pipas de riego, hacían de "las suyas" antes del desfile, y el lodo mezclado con confetti y serpentinas le daban un aspecto bastante feo, algo que entonces no lo notábamos, pues teníamos poco tiempo para mirar a Cachita, a Natica y a Nené que coqueteaban de lo lindo con los que como yo estaban "en estado de merecer". En aquellos días existía el parquecito llamado del Malecón, con su rotonda, donde el Maestro Marin Varona con su Banda de Artillería nos ofrecían Verdi y Chopin, Mozart y Beethoven, mezclados en el programa, con el danzón "F! Ferrocarri! Central!" y las yankees notas de la manoseada "Hiawatha". Los bailes de carnaval eran animadísimo en los caducos salones del Centro Gallego y del Asturiano. El Centro de Dependientes ya gozaba de su palacete en el Prado, que las otras dos sociedades opacaron luego, con sus suntuosos palacios del Parque Central. Los bailes "sabrosos"—según decía Eugenio Santa Cruz—eran los de Tacón, en el coliseo del catalán Pancho Marty, en donde hoy existe un abandonado coliseo con el pomposo título de Teatro Nacional. Había bailes en otros muchos lugares, algunos nada santos, y como yo era un timido muchachito entonces, lo más que me atrevía era concurrir un rato a Tacón, después de limpiarme los zapatos en la Acera del Louvre, y tomar una ginebrita compuesta en "La Diana", en compañía de "mis inseparables" de los días mozos. No menciono aquí sus nombres porque temo que no les agrade el que rebele su edad, y sus escapaditas juveniles. Las duquesas, los millores, los breaks, los faitones, los tilburis, las jardineras, alguna volante y hasta algún quitrin eran los vehículos, que adornados con buen gusto unos y con mal gusto los otros, llevaban en sus "cajas" las lindas habaneras, que son hoy las respetables abuelas y bisabuelas de 1954. Luego Tabernilla, Sarrá, Francois Ruz, Luis Marx, René Bernds, Enrique Conill, los hermanos Lainé, Julio Blanco Herrera y otros sportsmen del principio del automovilismo, empezaron a mezclarse con sus "máquinas" espantando muchas veces a los "pur-sangs" o "jamelgos" que tiraban de los coches sin motor. Sigo opinando que el milord, el coup, la victoria y el break, eran más elegantes que el auto que ha llegado en incontables evoluciones a lo que es hoy: una cucaracha de la luz con ventanas. Por algunos años el automóvil se construía sin techo (con fuelle), y colaboraban bien en el desfile de Momo. Pero luego, durante las dos guerras mundiales, el mercado habanero fué invadido por los sedans y otros enclaustrados vehículos, que hicieron prohibitivos su asistencia en los paseos del Prado y del Malecón. Con los coches cerrados el Carnaval sufrió un tremendo golpe del cual todavía no se ha repuesto.

Por eso el Alcalde actual, que cree en darle lo suyo a este pueblo habanero, tan digno de lo mejor, desde el año pasado está animando el Carnaval, superando los inolvidables de la Corporación del Turismo de ayer, y de los días de los alcaldes Cárdenas y Beruff Mendieta, que vinieron luego.



1956



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# Inician el Carnaval de La Habana el 2 de Marzo

La Comisión Organizadora del Carnaval de La Habana, bajo la presidencia del alcalde señor Justo Luis Pozo, se reunió en la tarde de ayer en el Palacio Municipal, para acordar los actos que han de celebrarse en la próxima temporada de Carnaval, de acuerdo con la determinación que se tomó en la reunión que celebraron con el Presidente de la República, General Fulgencio Batista, representantes de la industria, comercio e Instituto Cubano del Turismo.

En la reunión se tomaron los acuerdos siguientes:

Los paseos de Carnaval se iniciarán el dos de marzo y terminarán el 24, con un gran desfile inaugural como años anteriores. Las inscripciones para el Reinado y Damas de Honor se iniciarán el lunes 17 del actual mes y finalizarán el día 28 de enero. La elección tendrá lugar el día 31 de enero.

A partir del próximo sábado, hasta el día 7 de enero quedará abierto el plazo para el Cartel Anunciador del Carnaval 1957, con premios de \$300.00; \$100.00 y 50 pescs.

La comisión se propone invitar al Presidente de la República; al Instituto Cubano del Turismo y Corporaciones Económicas, que habrán de cooperar a estos festejos, para que designen sus delegados ante la Comisión Organi-

zadora del Carnaval, si lo estiman conveniente.

A la reunión asistieron el Alcalde Pozo, que preside la comisión; doctor Jacobo de Plazola, secretario de la Administración; doctora Aida Rodríguez Sarabia, directora de Bellas Artes; doctor Arnaldo Mosquera Pozo, tesorero municipal; señor Charles Pember-ton, subdirector de Educación Municipal; señor René Dolz Caballero, director de festejos y doctor Francisco R. Ferrán Rivero, comisionado de publicidad.

Las inscripciones para el Reinado y la admisión al concurso del Cartel Anunciador, se harán en las oficinas de la Comisión de Carnaval, situadas en la calle 23 número 668, altos esquina a D.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

243

1957



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# No Suspendarán los Carnavales

Piden prohibición en la  
venta de cohetes, etcétera

Las dudas que surgieron acerca de si serían suspendidos los paseos del próximo carnaval como consecuencia de la suspensión de las garantías constitucionales, quedaron concretamente despejadas cuando el alcalde, señor Justo Luis del Pozo, respondiendo a la interrogación en ese sentido hecha por los periodistas, manifestó que no habrá suspensión alguna y que por el contrario, los habaneros disfrutarán su tradicional evento carnavalesco con el mismo entusiasmo y vistosidad de siempre y destacó, como para

imprimirle más énfasis a su declaración, la circunstancia de que los 45 días de suspensión de las garantías, vencerán justamente un día antes de la fecha señalada para comenzar el carnaval, o sea, el día primero de marzo.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



LAS NUMEROSAS CANDIDATAS al Reinado del Carnaval. En esta interesante fotografía se recoge el momento en que uiban en los bellos

Alcalde Justo Luis Pozo. En y Damas de Honor, penetra-



OFRECIO EL ALCALDE POZO ayer una recepción a las del Carnaval. Después de recorrer los jardines, fueron donde está el Alcalde

de participarán en el concurso el que se tomó esta fotografía



LAS NUMEROSAS CANDIDATAS al Reinado del Carnaval fueron recibidas ayer en Vento, por el Alcalde Justo Luis Pozo. En esta interesante fotografía se recoge el momento en que un nutrido grupo de aspirantes a Reina y Damas de Honor, penetraban en los bellos jardines de la residencia.



OTRO ASPECTO DE LA RECEPCION del Alcalde a las candidatas al Reinado del Carnaval, es el momento en que un grupo de aspirantes contemplaba un hermoso cake que tenía el saludo del Mayor Justo Luis Pozo, "Reinado" en este Carnaval de 1957.—(Fotografías de Fernando Fernández).



OFRECIO EL ALCALDE POZO ayer una recepción a las ochenta señoritas que hasta el presente han participado en el concurso del Carnaval. Después de recorrer los jardines, fueron agasajadas con un exquisito buffet, donde está el Alcalde con sus huéspedes.

En esta fotografía cuando un grupo de aspirantes a Reina y Damas de Honor, penetraban en los bellos jardines de la residencia.

Promulgado por el Alcalde, Justo Luis Pozo, el Bando que regulará la celebración del Carnaval; se iniciará el 2 de Marzo próximo

Como en otros años, el desfile inaugural comprenderá a las comparsas y carrozas. Permiten el uso de antifaces y caretas. Autorizan los bailes en las residencias particulares

Conforme anticipó AVANCE exclusivamente, en la tarde de ayer, se entregó por la Secretaría de la Administración Municipal, el Bando del Carnaval que firmó el Alcalde Justo Luis Pozo a propuesta de la Comisión Organizadora del Carnaval y que regulará la celebración de estos festejos que se inician el 2 de marzo y terminan el domingo 24 del propio mes.

El Bando, contiene las siguientes disposiciones:

1ro. Las fiestas del Carnaval del presente año comenzarán el sábado 2 de marzo en que se verificará el desfile inaugural, celebrándose desfiles de comparsas y otras atracciones los sábados sucesivos hasta el 23 de marzo y Paseos con juntamente con otros eventos carnavalescos los domingos desde el 3 de marzo al 24 del propio mes.

Los días anteriormente señalados y durante las horas comprendidas de 5 de la tarde a 9 de la noche los domingos y desde las 8 de la noche hasta la 1 a.m. los sábados, se permitirá el tránsito de personas con trajes de disfraces que se dirijan a paseos, desfiles y bailes o que regresen de ellos.

Las personas que concurren a los paseos que habitualmente se efectúan los domingos, podrán usar antifaces o caretas dentro del trayecto que comprenda el recorrido del Paseo, pero todo concurrente a dichos Paseos estará obligado, al simple requerimiento de los agentes de la autoridad o de los funcionarios de la Comisión Organizadora del Carnaval, a identificarse debidamente. También queda permitido el uso de antifaz y de la careta en Sociedades legalmente constituidas, cabarets, e instituciones de recreo y dentro del local de las mismas, sujetos a la propia obligación de identificarse a requerimiento de agentes de la autoridad, funcionarios de la Comisión Organizadora del Carnaval e inspectores de espectáculos de la Administración Municipal.

Los bailes deberán terminar antes de las cuatro de la mañana.

2do. Quedan autorizadas igualmente durante la Temporada de Carnaval a que se contrae el párrafo primero, la celebración de Fiestas de Carnaval en residencias particulares, previo los trámites reglamentarios y sujetos dichos actos a los requisitos que se establecen por el presente Bando.

3ro. Queda terminantemente prohibido el uso de trajes y disfraces que resulten atentatorios a la moral, a la estética y a las buenas costumbres, así como el uso, como disfraz, de uniformes oficiales de los Cuerpos Armados

o Civiles de la República, así como los de Instituciones Oficiales Benéficas, o de Ordenes Religiosas y tampoco podrán usarse insignias, distintivos, signos banderas o atributos de Asociaciones Políticas Sectarias o Religiosas, Nacionales o Extranjeras, quedando comprendida dentro de dicha prohibición los disfraces en que se remede, injurie, menosprecie, o ridiculice a autoridades o soberanos, jefes de estado, o a personas jurídicas o naturales.

4to. Queda igualmente prohibida la portación de armas de toda clase, así como cualquier otro objeto que pueda causar daño, molestia o alarma a la concurrencia.

5to. Queda asimismo prohibida la conducción de bebidas alcohólicas o espirituosas, a los bailes, desfiles y paseos de Carnaval.

6to. Los agentes de la autoridad, quedan especialmente encargados de ordenar y llevar a cabo la inmediata expulsión del lugar donde se celebren dichos espectáculos, de cualquier persona que infrinja las disposiciones de este Bando, sin perjuicio de la responsabilidad penal en que pudiese incurrir el infractor. Las Directivas de las sociedades legalmente constituidas o aquellas personas que tengan a su cargo la celebración de bailes en Instituciones de Recreo, Cabarets, etc., serán en todo caso responsables ante las autoridades de la estricta observancia de las disposiciones del presente Bando, quedando obligadas a brindar toda clase de facilidades y garantías a los agentes de la autoridad, a los funcionarios de la Comisión Organizadora del Carnaval y a los inspectores de espectáculos de la Administración Municipal, a fin de que los mismos puedan cumplir las funciones propias de sus cargos y vigilar el cumplimiento de lo dispuesto en este Bando.

7mo. Se autoriza como se expresa en el párrafo primero la salida y desfile de comparsas los sábados que se indican, en las horas comprendidas de 8 p.m. a 1 a.m. partiendo todas las comparsas de los sitios que les haya sido asignado por la Sección de Tránsito de la Policía Nacional, de acuerdo con la Comisión Organizadora del Carnaval. Las comparsas autorizadas para desfilar no podrán reunirse antes de las 7 p.m. y comparecerán debidamente organizadas, en los lugares que le designe la Sección de Tránsito de la Policía Nacional, de acuerdo con el itinerario e instrucciones acordados por la citada Comisión. Las comparsas que a las 8 de la noche en punto no estén debidamente organizadas y en disposición de desfilar, ocupa-

rán el último turno en el desfile, o podrá retirárseles la autorización para hacerlo dicho día, retirándoseles el permiso de desfilar si reincidieran en la falta.

La Sección de Tránsito de la Policía Nacional de acuerdo con la Comisión Organizadora del Carnaval designará los lugares de reunión y punto de partida de las comparsas.

Se autoriza también que durante los domingos del 3 de marzo al 24 del propio mes circulen las comparsas por sus respectivos barrios entre 8 y 12 de la noche, ajustándose a los itinerarios que les sean asignados por la Sección Tránsito de la Policía Nacional, de acuerdo con la Comisión Organizadora del Carnaval.

8vo. Se autoriza igualmente el desfile de carrozas, vehículos a motor, muñeques, máscaras a pie, etc. Los paseos y desfiles se realizarán en la forma que disponga la Comisión Organizadora del Carnaval, de acuerdo con el número de vehículos que figuren en el Paseo, extendiendo el Paseo más allá del Parque Maceo cuando fuere necesario.

9no. Queda terminantemente prohibido desfilar a niños de uno y otro sexo menores de 14 años, formando parte de las Comparsas. Durante el desfile de los sábados, las comparsas y otras atracciones, partirán de San Lázaro y Paseo de Martí, continuando por este Paseo, acera de los pares, pasarán frente a la Glorieta Presidencial y seguirán hasta la Avenida de Máximo Gómez (Monte), donde se disolverán.

Durante los paseos de los domingos, las carrozas, vehículos adornados y otras atracciones del Carnaval transitarán por el cordón de la derecha.

No podrá desfilar ninguna comparsa sin que previamente haya obtenido el permiso de la Comisión Organizadora del Carnaval. Los agentes de la autoridad a instancia de la Comisión Organizadora del Carnaval, ordenará la dispersión e impedirán la circulación de carrozas, comparsas, vehículos adornados, máscaras a pie o cualquier otra atracción carnavalesca, que a su juicio alteren, el orden falten al respeto o a la moral, interrumpen el tránsito o resulten antiartísticos.

Se autoriza a la Comisión Organizadora del Carnaval para colocar o para contratar, mediante subasta pública la colocación de sillas o asientos a lo largo del trayecto que habrán de recorrer los Desfiles y Paseos de Carnaval, conforme a lo establecido en el apartado cuatro del Decreto de esta Alcaldía No. 45 de 10 de diciembre de 1952, debiendo sujetarse a las siguientes reglas:

a) El tipo de sillas que podrán utilizarse es el conocido por "silla de tijera" o cualquier otra forma de asiento que no sea contrario a la estética ni al ornato público, debiendo toda silla o asiento estar en perfecto estado de conservación y pintura, colocada convenientemente y libre de anuncios.

b) La colocación de dichas sillas deberá efectuarse con sujeción a las instrucciones que sobre el particular dicte la Sección de Tránsito de la Policía Nacional de acuerdo con la Comisión Organizadora del Carnaval, quedando excluidas las bocacalles y aquellos lugares que por la con-

formación de la calle u otras causas, ofrezcan peligro de accidentes a los transeúntes o estorben indebidamente la circulación de peatones.

c) Las sillas deberán ser de fácil remoción, quedando obligados los concesionarios a colocarlas por lo menos tres horas antes del comienzo de los Desfiles de los sábados y Paseos de los domingos y debiendo proceder a su recogida dentro de las tres horas siguientes a su terminación siendo de su cuenta y riesgo el costo de su colocación y recogida; así como los desperfectos o averías que sufran por cualquier causa.

d) Queda excluida de este permiso, la colocación de sillas frente a los Clubes y Sociedades situadas dentro del itinerario de Desfiles y Paseos, así como en las aceras frente a los llamados cafés al aire libre, existentes en el Paseo de Martí.

e) El precio al público por el arrendamiento de las sillas durante el Desfile Inaugural del Carnaval será de \$1.00 (un peso M.O.) y durante los desfiles y paseos sucesivos el de \$0.50 (cincuenta centavos M.O.). El público tendrá derecho a ocupar, previo su pago, las sillas que se encuentren desocupadas. Se prohíbe la reventa de localidades.

10mo. Se autoriza a la Comisión Organizadora del Carnaval a construir e instalar palcos en el Paseo de Martí, junto al contén de ambas aceras, desde Dragones a Neptuno. Asimismo, dicha Comisión podrá efectuar el montaje y construcción de Glorietas y Palcos, en las aceras frente al Capitolio Nacional y en el Parque Central, de Neptuno a San José, a fin de que los turistas y personas que lo deseen puedan presenciar cómodamente los desfiles y paseos, quedando autorizada la expresada Comisión para fijar los precios que estime conveniente por los asientos de palcos y glorietas.

11no. A lo largo de la ruta de los desfiles y paseos de Carnaval no se permitirá el estacionamiento de vehículos o personas, ni de cualquier objeto que obstaculice el libre tránsito de los elementos que forman el Carnaval. La Sección de Tránsito de la Policía Nacional, de acuerdo con los funcionarios de la Comisión Organizadora del Carnaval, velará por el más estricto cumplimiento de esta medida.

12do. Se autoriza y faculta a la División Central de la Policía Nacional, a la Sección de Tránsito de la misma, a la Sección de Espectáculos de este Municipio en lo pertinente; y a los funcionarios de la Comisión Organizadora del

Carnaval, para supervisar y fiscalizar el cumplimiento de todo lo dispuesto en este Bando y para dictar las órdenes complementarias que fueren menester.

13ro. El Secretario de la Administración Municipal dispondrá lo procedente para la publicación de este Bando en el Boletín Municipal y se lo facilitará a la prensa diaria para general conocimiento.

14to. Remítase un ejemplar del presente Bando al Jefe de la División Central de la Policía Nacional y otra a la Comisión Organizadora del Carnaval, cuidando el Departamento de Bellas Artes por su Sección de Espectáculos, en lo que a la regulación y cumplimiento de lo dispuesto se refiere.

Dado en el Palacio Municipal, en la Ciudad de La Habana a los

doce días del mes de febrero de mil novecientos cincuenta y siete.

**Justo Lu's Pozo y del Puerto,**  
**ALCALDE MUNICIPAL.**



# Entregan instituciones \$3,500 para atender a los gastos del Carnaval, conforme ofrecieron al Alcalde

Será coronada la Reina Consuelo I el día 28, a las 9:00 p. m. Creada nueva categoría en el concurso de carrozas. Se han inscripto hasta ahora para los desfiles 43 carrozas

## VENDRA LA BANDA MUSICAL ESTUDIANTIL DEL COCOA HIGH SCHOOL DE LA FLORIDA. SUSPENDEN LOS PASES

La Comisión Organizadora del Carnaval, que preside el Alcalde, Sr. Justo Luis Pozo, recibió el aporte económico ofrecido por la Asociación de Tiendas por Departamentos para la celebración de los festejos del Carnaval de 1957.

El secretario de dicha Asociación, doctor Ernesto Freyre y los señores Antonio Sánchez y Raúl Mérida, presidente y tesorero de la Cooperativa de Omnibus Aliados; Bernardo Navarro, presidente del Patronato Pro Desarrollo Turístico y el señor Atanasio López, presidente del Centro de Cafés de La Habana, hicieron entrega al doctor Piñazoja, vicepresidente de la Comisión Organizadora del Carnaval en ausencia del alcalde, señor Pozo, de un cheque de \$3,500 con que contribuyen las entidades antes mencionadas para sufragar los gastos de la organización del carnaval.

El doctor Piñazoja, en nombre del Alcalde y de la Comisión expresó su agradecimiento por ese aporte.

### CATEGORIA EN EL CONCURSO DE CARROZAS

Acordo la Comisión Organizadora del Carnaval, establecer una nueva categoría en el concurso de carrozas que se celebrará durante el transcurso de la próxima temporada. Según esto, los organismos autónomos competirán independientemente de las carrozas industriales, comerciales y oficiales en opción a los atractivos premios.

### COOPERACION DE LA CENCAM

El Ldo. Fulgencio Rubén Batista, presidente de la Comisión Ejecutiva Nacional de Cooperativas Agrícolas y Mineras, en comunicación enviada a la Comisión Organizadora del Carnaval, anunció su propósito de contribuir al mayor lucimiento de los festejos carnavalescos presentando una carroza que simbolice la ayuda que la CENCAM brinda a los sectores agrícola y minero cubanos como parte del Plan de Desarrollo Económico y Social del Presidente de la República.

En dicha comunicación, el Ldo. Batista expresa su alto concepto acerca de la extraordinaria labor que la Comisión viene realizando este año por ofrecer a La Habana un carnaval digno de su alta jerarquía internacional.

### CUARENTA Y TRES CARROZAS

Conoció la Comisión por informe de su director de festejos, señor René Dolz, que hasta el momento cuarenta y tres carrozas participarán de la temporada que se iniciará el dos de marzo.

Las últimas inscripciones han correspondido a la CENCAM, antes mencionada, Comisión Nacional de Viviendas, Compañía Pepsi-Cola y ministerios de Justicia, Comercio y Agricultura.

### LA CORONACION DE LA REINA

La coronación de la Reina del Carnaval, señorita Consuelo Mesa Bermúdez, se llevará a efecto el día 28, a las 9 de la noche, en el mismo lugar donde se celebró el certamen, cedido nuevamente por el señor Gaspar Pumarejo.

En esa ocasión hará su presentación oficial el Rey Momo V, Lázaro Plá, más conocido por Manteca, con sus dos chambelanes, desarrollándose un variado espectáculo con artistas de Escuela de Televisión y otros.

### VENDRA LA BANDA MUSICAL DE COCOA, FLORIDA

En la última sesión celebrada por la Comisión Organizadora, se conoció que la banda musical estudiantil del Cocoa High School, de la Florida, participará del gran desfile inaugural del 2 de marzo, en unión de la Miami Jackson, Miami Senior y Tampa University.

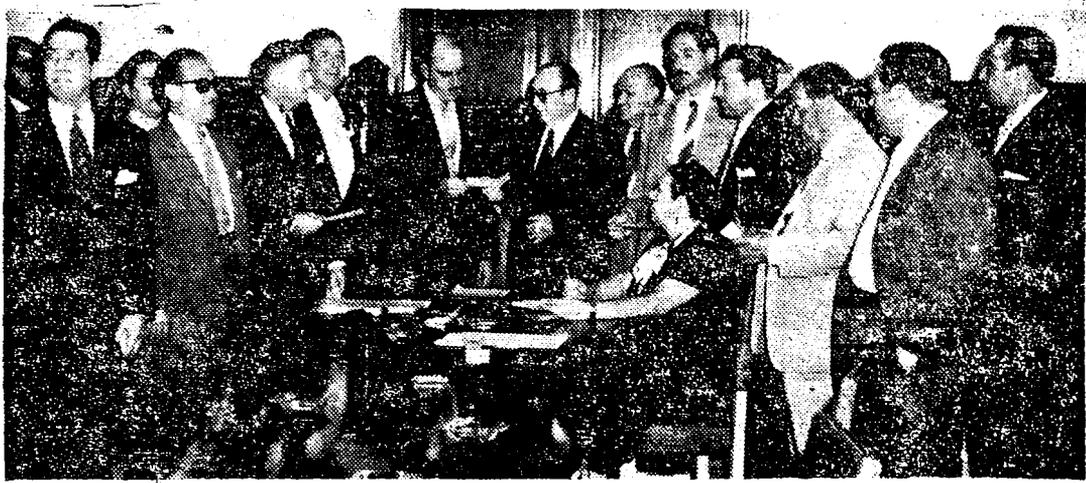
### SUSPENDIDOS LOS PASES

Por acuerdo de la Comisión Organizadora, al igual que el pasado año, no se otorgarán pases para presenciar los paseos del Carnaval ni los desfiles de comparsas, toda vez que se cuenta con las recaudaciones de los palcos, glorietas y sillas colocadas en las aceras para sufragar los cuantiosos gastos que originan estos espectáculos.

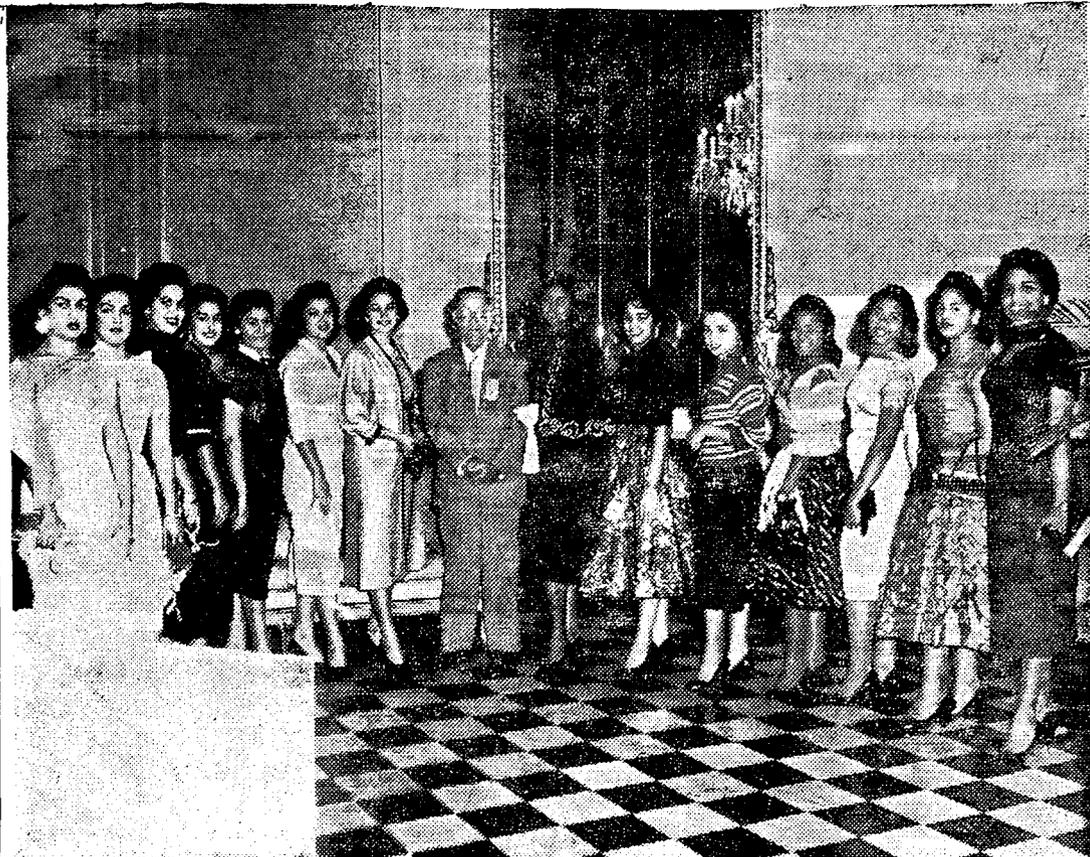


PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



Para entregar aporte económico, para la celebración de los festejos del Carnaval de la Habana, fueron recibidos por la Comisión Organizadora, representantes de la Asociación de Tiendas Por Departamentos, Cooperativa de Omnibus Aliados, Patronato Pro Desarrollo Económico y Centro de Cafés de La Habana, haciendo entrega al doctor Jacobo de Plazaola, vicepresidente de la Comisión del Carnaval, en unión de los miembros de la misma, de cheques por un total de tres mil quinientos pesos, que contribuyen esas entidades para los extraordinarios gastos de la próxima temporada de Carnaval que se inicia el 2 de marzo. Del acto se tomó esta fotografía donde aparece el doctor Plazaola, con los miembros de la comisión y las representaciones cuando recibía los cheques. (Fotografía de Romay).



Una brillante recepción en el Palacio Municipal fué ofrecida ayer por el alcalde señor Justo Luis Pozo, a la reina de la

Crónica Social, señorita Leonidas Puig Montalvo y sus damas de honor. Con ellas aparecen también en la foto rodeando

al mayor habanero, señor Pozo, la reina del Carnaval, S. M. Consuelo I, y las integrantes de su corte.

### Ofreció el Alcalde un buffet a la Reina del "Concurso Intersocial"

El alcalde, señor Justo Luis Pozo, recibió en audiencia especial a la Reina y damas del Concurso intersocial de Carnaval, patrocinado por los Cronistas Sociales, señoritas Leonidas Puig Montalvo, reina y las damas Sarita Reyes Ortiz, Natalia Bastida, Mirna Balmaseda, Lazarita Tapia, Mercedes Martínez Montalvo y Angela Servides, a quienes ofreció un super buffet en el Salón de los Espejos.

Concurrieron al acto, como invitadas especiales, la Reina del Carnaval, Consuelo I y sus Damas de Honor, señoritas Angela Hernández Kalaz, Nereida Corominas Velazco, Irma Navarro Rodríguez, Dolores Miyares Valdés, Sonia Hernández Ramos y Ana Viña Quintana, en un acto de confraternidad.

El Mayor de la ciudad pronunció breves palabras de salutación a la reina Leonidas I y sus Damas acompañantes, agradeciendo la valiosa cooperación que están prestando al mayor lucimiento del carnaval.

Para contestar, pronunció también breves palabras el compañero Pedro Portuondo Calá, organizador de ese evento, agradeciendo al Alcalde sus gentilezas y actitud propicia.

Estuvieron presentes con las visitantes, el presidente del Ayun-

tamiento, doctor Armando de la Vega, doctor José Sarranz, director del Despacho de la Alcaldía; Luis Pozo Jiménez, secretario del Alcalde; los miembros de la Comisión Organizadora del Carnaval, señores René Dolz y doctor Francisco Ferrán Rivero; doctora Aida García Sarabia, directora de Bellas Artes; los compañeros Gustavo Parapar, Marcos Carmona, Astenógenes Rodríguez Batista, y otros.

IPD

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

# Hoy Desfile de las Comparsas

Otros grupos tomarán  
parte en dichos actos

En la mañana de ayer, el alcalde de la Habana Justo Luis Pozo informó a los periodistas que cubren el sector municipal, que se mantendrán los desfiles de comparsas y carrozas los sábados y los paseos de los domingos, como hasta ahora.

El director de festejos, señor René Dolz Caballero, dió a conocer que esta noche se efectuará el tercer desfile de comparsas, partiendo de Prado y San Lázaro, a las nueve de la noche. En el mismo participarán las siguientes carrozas de la Comisión Organizadora: El Ingenio, Estampas Coloniales, Ferry-Habana, Robot, Hospital Clínico Quirúrgico, así como las industriales, comerciales y oficiales, inscriptas.

## COMPARSAS QUE DESFILARAN

Las comparsas que esta noche desfilarán son las siguientes: Los Guajiros del Batey, Las Bolleras, Las Jardineras, Los Marqueses de Atarés, Los Dandies de Belén, y las Guaracheras, así como la del Club de Rock and Roll, integrada por más de 200 «rockeadores» y acompañada de su carroza sobre la que se destacan una orquesta y 4 parejas danzantes. Sobre la misma actuarán también como animadores, Salvador Levy, René de Montemar y Alicia Díaz.

A estas comparsas hay que agregar igualmente, la de Santiago de Cuba, llamada «Remembranza del Tiberé», la que desfilará bajo la dirección del señor José Martínez Causse.

La Banda de Música de la Casa de Maternidad y Beneficencia, abrirá el desfile.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

24 157 G.M.

## Cartas al Director

### CARNAVAL EN CUARESMA

Habana, Marzo de 1957.  
Sr. José Ignacio Rivero,  
Director del periódico DIARIO  
DE LA MARINA.

Estimado señor:

Queremos por este medio felicitarlo por el artículo "El Carnaval y la Cuaresma", que publicó el DIARIO en la pasada edición del domingo 10 de marzo.

Nos llena de satisfacción el ver que un periódico tan importante y leído como el DIARIO DE LA MARINA, se hace eco de esta preocupación de los católicos al ver que precisamente en la época más triste de la Iglesia, los habaneros se entregan a un sin fin de fiestas y diversiones, y le damos las más expresivas gracias por el citado artículo el cual, seguramente ha despertado alguna preocupación en personas que no pensaron nunca en la razón de nuestra protesta ante el Carnaval en la época de Cuaresma.

Reiterándoles una vez más nuestra más sincera felicitación y agradecimiento, quedamos de usted atentamente,

Presidenta de la Juventud Estudiantil Católica Femenina de La Habana.

Secretaria de la Juventud Estudiantil Católica de La Habana.

#### Respuesta:

Agradecemos sobremanera esta comunicación de la Juventud Católica Estudiantil. Comprendemos que se necesita unir muchas voluntades a fin de evitar que continuemos en un país cristiano, ofreciendo este espectáculo de carnavales en plena cuaresma. Hay que insistir, y el próximo año iniciar a tiempo una campaña, porque bien pudiera ser que la mayoría de las personas que están realizando esta práctica errónea lo hacen sin saber lo que están haciendo. Cuando se divulgue convenientemente el significado de la Cuaresma, con seguridad que desaparecerá esta fea falta de respeto a un tiempo que tiene muy señalado su significado en el ambiente religioso.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Ultimo Paseo, hoy

## Otorgados Premios a Comparsas

Para esta tarde está señalado el último paseo del Carnaval 1957. Anoche se celebró el desfile de las comparsas, dándose a conocer después de las doce de la noche los nombres de los triunfadores.

El primer premio, de \$500, correspondió a la comparsa "Las Jardineras", obteniendo el segundo, de \$300, Las Guaracheras; el tercer premio lo alcanzó la comparsa "Las Bolleras", y por último el cuarto premio se le adjudicó por el jurado a "Los Dandys de Belén".

El desfile de comparsas alcanzó anoche animación cooperando al éxito de la fiesta la presentación de dos conjuntos procedentes del interior. El primero —Los Chucheros— que es de la ciudad de Cienfuegos. Las Villas; y el segundo, Remembranzas del Tiveré, es una comparsa integrada por elementos de Santiago de Cuba.

La Reina del Carnaval, S. M. Consuelo Mesa Bermúdez presidió desde el palco a ella destinado este último desfile de Carnaval, hallándose junto a ella las demás señoritas que forman su corte de honor.

En el paseo que se iniciará a las cuatro de la tarde de hoy se procederá por el jurado designado al efecto a seleccionar las carrozas triunfadoras. El Alcalde municipal, señor Justo Luis Pozo, en su carácter de presidente de la Comisión Organizadora entregará los trofeos a los triunfadores.

### *El Desfile de Anoche*

La Banda de Música del Municipio con su director, maestro Gonzalo Roig abría la marcha anoche, seguida de la carroza del Hospital Clínico Quirúrgico. Luego marchaba la carroza del Rock and roll con su conjunto de parejas bailando en la forma peculiar a esta modalidad musical. Todos sus integrantes procedente del Club Rock and Roll, del cual es presidente el doctor Hernández de Hita y que se trasmite por el Canal 2 de Televisión.

Marchó asimismo la comparsa de Los Chucheros, de Cienfuegos, seguido por la carroza de la Colonia China; la carroza del Ministerio de Hacienda y la comparsa "Las Bolleras" con una carroza. Otra carroza que desfiló fué la del Ministerio de Agricultura.

Le seguía la comparsa "Los Marqueses de Atarés con una volanta. También participó la comparsa "Los Guajiros del Batey", que igualmente tenían una carroza.

El conjunto "Las Jardineras" con una artística carroza desfiló anoche, seguido de la carroza del Instituto Nacional de la Pesca.

Otro grupo estaba compuesto por la Comparsa "Los Dandys de Belén" y su carroza; la confeccionada por los Corredores de Aduana y la comparsa "Las Guaracheras".

Finalizó este desfile con la presentación en La Habana de la comparsa "Remembranzas del Tiveré" que procedente de Santiago de Cuba tomaba parte en estas típicas fiestas del Carnaval habanero.

### **Los Demás Premios**

El jurado seleccionador de los premios a las mejores comparsas estaba formado por los señores Raúl Gómez Anckerman, Sergio Acebal, el periodista Carlos Picazo Falcón, Armando R. Ugarte y Héctor Beltrán, quienes notificaron en la propia tribuna al Director de los Festejos del Carnaval, señor René Dolz Caballero, que su selección había sido en la forma ya referida al principio de esta información.

Los demás premios otorgados por este tribunal, son como sigue:

En conjunto rítmico, así: primero: comparsa "Las Jardineras"; segundo: "Las Guaracheras"; tercero: "Las Bolleras"; en integración de las trompetas: primero: "Las Jardineras"; segundo: "Los Dandys de Belén" y tercero: "Los Guajiros del Batey".

Por la presentación de farolas los premios correspondieron a:

Primero: Guajiros del Batey; segundo: Las Guaracheras; tercero: Los Marqueses de Atarés y por último en los bailarines: primero: Las Guaracheras; segundo: Los Dandys de Belén y tercero: Los Marqueses de Atarés.

Fueron un éxito los festejos organizados por el Alcalde Justo Luis Pozo y la Comisión que tuvo a su cargo la organización de los actos

Otorgados los premios a las comparsas, carrozas, automóviles adornados y máscaras a pie; entregó Pozo los premios y agradeció la cooperación de la industria y del comercio

Ayer domingo se efectuó el último paseo de la actual jornada del Carnaval de La Habana, con la asistencia de nutrida concurrencia y el júbilo de la población habanera. El éxito de estos Carnavales se logró gracias al concurso del Alcalde Justo Luis Pozo, de la Comisión Organizadora de los festejos y de las instituciones oficia-

les y semi-oficiales, industrias, comercios y entidades cívicas que aportaron su decidida cooperación.

Terminado el desfile, el jurado calificador de las carrozas, vehículos engalanados, máscaras a pie, etc., procedió a otorgar los premios correspondientes. Con el Gran Premio (Copa de Oro) "Justo Luis Pozo y del Puerto" se suscitó un problema singular: la carroza industrial de la cerveza "Polar" había demostrado, en los primeros paseos, categoría suficiente para conquistar el máximo galardón, pero perdió el derecho a él por no haber concurrido a los desfiles de los dos últimos domingos —17 y 24 de marzo—, siendo así que las bases hacían obligatoria su presencia en todos ellos. En vista de tal situación, el jurado optó por conceder un voto de confianza al Alcalde, señor Justo Luis Pozo, para decidir la cuestión, y el mayor habanero resolvió adjudicar el Gran Premio a la carroza "Cristal".

Los demás premios para carrozas se adjudicaron así:

Primero: Compañía Cubana de Electricidad; segundo: refrescos "Pepsi-Cola", y tercero: refrescos "Coca-Cola".

Carrozas oficiales: Primer premio, la de las Fuerzas Armadas; segundo, la del ministerio de Obras Públicas. (alegoría "Zoológico"); tercero, ministerio de Hacienda, y cuarto, ministerio de Agricultura.

#### ORGANISMOS AUTONOMOS

De entre los bellos aportes de los organismos autónomos se hizo la siguiente selección:

Primer premio: carroza del Instituto de Estabilización Tabacalera; segundo: Comisión Reguladora de la Industria del Calzado (CRIC); tercero: la CENCAM y cuarto: Instituto Nacional de la Pesca.

#### CONVERTIBLES ADORNADOS

Los premios para este grupo se otorgaron en el siguiente orden:

Primero: "Segundo Imperio"; segundo: "Los Vaqueros"; tercero: "Los Negritos".

#### DOCE PREMIOS ESPECIALES

A iniciativa del Alcalde, la Comisión Organizadora del Carnaval decidió conceder doce premios especiales, que correspondieron a las siguientes carrozas:

Refrescos "Ironbeer"; agua mineral "La Cotorra"; Corporación Nacional de Transporte; Gobierno Provincial de la Habana; Retiro de Artes Gráficas; Corredores de Aduanas; la CENPLUC; Comisión Nacional de Viviendas; Producción Tabacalera; Retiro Marítimo; Club de Roc and Roll, y Templo Chino.

#### MASCARAS A PIE

Fueron premiadas en este orden: El Negrito Patinador; Mamá Dolores, y La Negrita Alegre.

(Para vehículos engalanados se autorizaron premios especiales a favor de Pierrot; Los Indios; los dos Pepes y otros.

#### LAS COMPARSAS

Al terminar el sábado el último desfile de comparsas, el jurado correspondiente otorgó los premios en la siguiente forma:

Primero (\$500.00) a "Las Jardíneras"; segundo (\$300.00) a "Los Guaracheros"; tercero, (\$200.00) a "Las Boyeras", y cuarto \$100.00) a "Los Dandies de Belén".

#### LOGIA "PERSEVERANCIA"

Respondiendo a la calurosa acogida que el público le dispensó, en todos los desfiles, por su marcialidad y magnífica organización, la Banda Rítmica de la Logia "Perseverancia", de Cárdenas, se hizo acreedora a un trofeo especial, que le fué entregado además del correspondiente diploma de gratitud.

#### ENTREGA DE PREMIOS

Reunido con los integrantes de la Comisión Organizadora y de los jurados, el Alcalde señor Justo Luis Pozo procedió a entregar en la tarde de ayer los distintos premios otorgados, no sin antes pronunciar palabras de gratitud y aplauso para cuantos prestaron su concurso al buen éxito de las fiestas; el pueblo, las instituciones industriales y comerciales, las instituciones oficiales, los organismos autónomos, etc.

Acompañaban al Alcalde, entre otros, los señores Jacobo de Plazaola, Francisco Ferrán Rivero, Arnaldo Mosquera Pozo, Aida Rodríguez Sarabia, Charles Pemberton, Diego González, José Agustín Navarro y René Dolz Caballero, miembros de la Comisión; los integrantes del Jurado de Carrozas, Vehículos Engalanados y Máscaras a pie: Coralía de Céspedes, José M. Benz Arrate, Eugenio Yániz Hernández, Modesto Centeno y Domingo Poubé, y los que calificaron las Comparsas: Sergio Acebal, Raúl Gómez Ankermann, Armando R. Ugarte, Carlos Picazo y Héctor Beltrán.

#### NUEVOS CONJUNTOS

Los dirigentes de la Comisión Organizadora expresaron su propósito de gestionar, para los futuros Carnavales, la formación de nuevos conjuntos rítmicos que podrían presentar nuestros más destacados clubes sociales y deportivos.

LA TEMPORADA  
DE CARNAVAL

*Y*  
**Premios**

otorgaron a carrozas,  
convertibles y máscaras

*marzo 26 / 1957*  
Entre ellos una copa de oro...

Concedieron varios con ca-  
tegoría de especiales... La  
relación

Los premios correspondientes a la temporada de carnaval de 1957, para carrozas, automóviles convertibles y máscaras a pie, fueron entregados durante el último paseo, celebrado el domingo.

El gran premio consistente en una copa de oro fué otorgado, utilizándose el voto de confianza del Alcalde, a la carroza de la cerveza "Cristal", alegándose que la correspondiente a la "Polar" no asistió a los paseos de los domingos 17 y 24.

En las carrozas industriales se concedieron copas a la Compañía Cubana de Electricidad, "Pepsi-Cola" y "Coca-Cola". En las carrozas oficiales, a Fuerzas Armadas, Ministerio de Obras Públicas, Ministerio de Hacienda y Ministerio de Agricultura.

Se otorgaron premios a las carrozas del Fondo de Estabilización Tabacalera, Comisión Reguladora de la Industria del Calzado CRIC; a la CENCAM y al Instituto Nacional de la Pesca.

En los autos convertibles se concedieron los premios siguientes: primero al auto "Segundo Im-

perio"; segundo: "Los Vaqueros", y tercero a "Los Negritos".

Se concedieron premios especiales, copas de plata y bronce a las carrozas "Ironbeer"; "La Cotorra"; Corporación Nacional de Transporte; Ministerios de Trabajo y de Salubridad; Gobierno Provincial; Retiro de Artes Gráficas; Corredores de Aduanas; CENPLUC; Comisión Nacional de Viviendas; Producción Tabacalera; Retiro Tabacalero; Club Rock and Roll; Retiro Marítimo y Templo Chino.

En máscaras a pie, al Negro Patinador; "El hombre de las cavernas"; "Mamá Dolores" y "Negrita Alegre". Especiales: "Los Indios"; "Los dos Pepes" y "Pierrot".



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## LA TEMPORADA DE CARNAVAL

1957  
— Coronada la reina, señorita  
Consuelo Mesa Bermúdez

— Mañana se inician las fiestas... El domingo, paseo

1957  
La Reina del Carnaval, señorita Consuelo Mesa Bermúdez, fué coronada anoche en el local de la Escuela de Televisión, en Prado número 210. Al propio tiempo, fueron proclamadas sus Damas de Honor, señoritas Nereida Colominas, Ana María Viñas, Dolores Millares, Angelita Hernández, Irma Navarro y Xonia Fernández.

En el centro del salón fué construido el trono en forma de semicírculo con un plano principal al frente para la Reina. Todo estaba adornado con alfombras verdes y flores. El sitio de la Reina estaba a tres escalones del res-

to del trono. Colocándose a ambos lados suyos las Damas de Honor.

Anunciado por un heraldo, el acto de la coronación, el alcalde, señor Justo Luis Pozo, avanzó hacia el trono colocando en las sienes de la Reina la corona.

Tanto la Reina como sus damas llegaron al trono escoltadas de los pajes Zoila García, Cary Corral Gómez y Gualberta López.

Como heraldos actuaron María Rosa Casanova y Dora García, y como "flowers girls", las niñas Margarita Novo y Marta Valdés; como "ring boy", Carlos D'Mant. También hizo su presentación el Rey Momo, Lázaro Pla y sus dos Chamberlanes.

El himno nacional precedió el inicio del acto, al que asistieron las ex Reinas de pasados Carnavales, la Reina del Carnaval Latino de Tampa, señorita Sandra María Pedraza, con sus Damas de Honor, señoritas Hilda Otero, Elvira Baromey, Sandra Mora y Sayda de la Torre; el presidente de las Fiestas de Tampa, señor León Casin; la Reina de los Cronistas Sociales, señorita Leónides Puig Montalvo, y sus Damas de Honor.

Estuvieron también presentes, representaciones de Miami y numeroso público.

### MAÑANA, COMIENZAN LOS CARNAVALES

Mañana, a las ocho y media dará comienzo el primer desfile de la temporada del Carnaval con la presencia de bandas de música nacionales y extranjeras, carrozas, muñecones, Sección de Motociclistas de Miami y las comparsas.

El domingo, será el primer paseo, que se iniciará a las 4 de la tarde y terminará a las 9 de la noche.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# IARIO

REVISTA DEL D



Así fue la "Comparsa de mariscales y generales" en los carnavales habaneros de 1915. La formaron en caballería, los "Muchachos de la Acera del Louvre" y en la foto se ve a: "Rodolfito" Álvarez, el jefe, de "Napoleón" en mulita; "Bebito" Echarte, Silvio de Cárdenas, "Paquito" Pérez, Francoise Roca, "Pichón" Herrera, "Fernandito" Scull, "Miguelito" Kohly, Emilio Bove, Cecilio Acosta y otros.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA





Así fue la "Comparsa de mariscales y generales" en los carnavales habaneros de 1915. La formaron en caballería, los "Muchachos de la Acera del Louvre" y en la foto se ve a: "Rodolfito" Álvarez, el jefe, de "Napoleón" en mulita; "Bebito" Echarte, Silvio de Cárdenas, "Paquito" Pérez, Francoise Roca, "Pichón" Herrera, "Fernandito" Scull, "Miguelito" Kohly, Emilio Bove, Cecilio Acosta y otros.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

LAS COMPARSAS



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# DOS ACTUALIDADES EL INTERÉS LAS COMPARSAS POR ROIG



**E**S INTERESANTE y útil observar cómo en ciertas críticas etapas de su vida suelen ofrecer los pueblos el espectáculo hermosísimo de vivo renacimiento patriótico, que volviendo la mirada hacia el pasado, tal vez para no fijarla demasiado en el presente, buscan en aquellos grandes hombres que pueden considerarse como los fundadores de la nacionalidad, consejos y enseñanzas, advertencias y admoniciones, que conforten el espíritu atribulado y den fe y confianza para salvar los escollos y dificultades y luchar sin desmayos por el bienestar y el engrandecimiento de la patria; renacimiento patriótico que va acompañado, frecuentemente, de intensa actividad cultural, desenvuelta de manera especial en el campo de las investigaciones y estudios históricos.

Tal acontece entre nosotros, actualmente. Se contempló en la rememoración del centenario de Máximo Gómez; se vió en los aniversarios de la muerte de Antonio Maceo y del nacimiento de José Martí; se observa en las Conferencias sobre Habaneros Ilustres, que se vienen celebrando, con nutridísima asistencia de público, en el Palacio Municipal; en las conferencias sobre cubanos esclarecidos de otros tiempos, organizadas por el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, y en los actos que casi a diario tienen lugar, con propósitos culturales y cívicos, en La Habana y en provincias.

Lo histórico ocupa hoy el primer plano de la curiosidad y dedicación intelectuales de los cubanos; a tal extremo que no es sólo la élite de especializados o técnicos la que se interesa por el debido conocimiento de nuestros grandes hombres o de acontecimientos trascendentales de nuestra historia colonial y republicana, sino que el pueblo ha revelado, de una manera ostensible y permanente, su afición y gusto hacia la literatura histórica por sobre otro género literario, con abandono casi total de la novela y el cuento. Para convencerse de ello basta preguntar a los libreros cuáles son las preferencias presentes de los lectores. Y se descubre también observando que ya a las conferencias sobre temas históricos no asiste el público que antaño concurría habitualmente a estos actos, integrado por los familiares y amigos de los conferenciantes, sino que hoy la concurrencia, además de mucho más numerosa (a las Conferencias sobre Habaneros Ilustres nunca han asistido menos de 600 personas, comprobado este número por las sillas que se colocan en el local), es también más inteligente, demostrado ello por la atención con que se oye al conferenciante y por el hecho elocuentísimo y significativo de los aplausos que subrayan, no la frase bonita y artificiosa, sino la idea, el juicio, el hecho; y además esa concurrencia está integrada por individuos, de uno y otro sexo, de todas las edades, y pertenecientes a todas nuestras clases sociales.

La demanda popular de obras históricas ha permitido la existencia y desenvolvimiento, sin pérdidas, de empresas editoriales de libros históricos cubanos, tales como la Colección de Libros Cubanos, que, dirigida por Fernando Ortiz, publica la Cultural S. A.; la Editorial Trópico, dirigida por Emeterio S. Santovenia y Félix Lizaso, con sus secciones de Biografías, Ensayos e Historia, que además, publica, bajo la dirección de Gonzalo de Quesada y Miranda, las Obras Completas de Martí; la Biblioteca Histórica Cubana,

que dirige León Primelles, y viene editando la correspondencia de la Delegación Cubana en Nueva York durante la revolución del 95; la Editorial Alfa, que ha iniciado la publicación de la Historia de la Esclavitud, de José Antonio Saco; y por último, los Cuadernos de Cultura, de la Secretaría de Educación, y los Cuadernos de Historia Habanera, que bajo nuestra dirección edita el Municipio de La Habana, cuadernos, aquellos y éstos, repartidos gratuitamente al público, cuyas ediciones de 5.000 ejemplares se agotan rápidamente.

Este interés por lo histórico ha traspasado ya los límites del libro, el folleto, la revista, el periódico y la conferencia, para invadir terrenos de hasta ahora tan insospechable dedicación a esos asuntos como son las fiestas populares.

Acabamos de presenciar en los recientes festejos del centenario de las calles de San Rafael y Galiano, cómo los atractivos más especialmente aplaudidos y celebrados, han sido aquellos de carácter histórico: las viejas y típicas volantas, los caballos enjaezados por sus jinetes "a la criolla", los bomberos, las procesiones, la reconstrucción de modas, costumbres y personajes de nuestro pasado colonial.

Y la Comisión Asesora de Turismo Municipal, ha tenido el acierto indiscutible, revelador de plena y cabal conciencia y comprensión del presente momento cubano, de echar mano de lo histórico en su empeño de hacer resurgir en todo su esplendor los Carnavales habaneros del pasado, y de renovarlos, también, elevándolos a la categoría de espectáculo artístico, educativo y cultural, con propósitos, no sólo de esparcimiento y enseñanza para nuestro pueblo, sino también de atracción al turismo.

Para que la nota histórica fuese aun más marcada en estas Fiestas de Febrero de 1937, la Comisión Asesora de Turismo Municipal ha creído oportuno iluminar todas las noches, durante este mes, los más importantes edificios públicos, monumentos y fortalezas, singularmente aquellos de valor histórico, y además, colocar en ellos bandas tarjas con leyendas alusivas a la historia de los mismos, para conocimiento educativo y cultural de los vecinos y visitantes cubanos y extranjeros de La Habana y orientación de los guías y cicerones.

Ni aun nuestro profeta oficial, el famoso clarividente cubano señor Muriedas y Moreno, hubiera sido capaz de predecir que en estos tiempos iban a abrirse las puertas y los salones del viejo Ayuntamiento habanero, no para lo rutinario y exclusivo de pedir destinos y pagar contribuciones, sino para algo tan distinto e inusitado, como conferencias históricas de divulgación cultural y conciertos de música cubana; y tampoco hubiera profetizado el gran Muriedas que como un atractivo más de los paseos carnavalescos se iluminaran los edificios públicos, monumentos y fortalezas habaneras y se colocaran en los mismos tarjas históricas.

Por último, es necesario mencionar, como otro sintoma de ese renacimiento histórico que hoy experimenta nuestro pueblo y ese interés del mismo por todo lo que a nuestra historia se refiere, el resurgimiento en las presentes Fiestas de Febrero de 1937 de las antiguas y criollísimas comparsas, no sólo autorizándolas la Administración Municipal, sino, además, costeando la organización de

# DOS ACTUALIDADES CUBANAS: EL INTERÉS POR LO HISTÓRICO; LAS COMPARSAS Y HABANERAS

F. ROIG DE LEUCHSENRING

ES INTERESANTE y útil observar cómo en ciertas críticas etapas de su vida suelen ofrecer los pueblos el espectáculo hermosísimo de vivo renacimiento patriótico, que volviendo la mirada hacia el pasado, tal vez para no fijarla demasiado en el presente, buscan en aquellos grandes hombres que pueden considerarse como los fundadores de la nacionalidad, consejos y enseñanzas, advertencias y admoniciones, que conforten el espíritu atribulado y den fe y confianza para salvar los escollos y dificultades y luchar sin desmayos por el bienestar y el engrandecimiento de la patria; renacimiento patriótico que va acompañado, frecuentemente, de intensa actividad cultural, desenvuelta de manera especial en el campo de las investigaciones y estudios históricos.

Tal acontece entre nosotros, actualmente. Se contempló en la conmemoración del centenario de Máximo Gómez; se vió en los aniversarios de la muerte de Antonio Maceo y del nacimiento de José Martí; se observa en las Conferencias sobre Habaneros Ilustres, que se vienen celebrando, con nutridísima asistencia de público, en el Palacio Municipal; en las conferencias sobre cubanos esclarecidos de otros tiempos, organizadas por el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, y en los actos que casi a diario tienen lugar, con propósitos culturales y cívicos, en La Habana y en provincias.

Lo histórico ocupa hoy el primer plano de la curiosidad y dedicación intelectuales de los cubanos; a tal extremo que no es sólo la élite de especializados o técnicos la que se interesa por el debido conocimiento de nuestros grandes hombres o de acontecimientos trascendentales de nuestra historia colonial y republicana, sino que el pueblo ha revelado, de una manera ostensible y permanente, su afición y gusto hacia la literatura histórica por sobre otro género literario, con abandono casi total de la novela y el cuento. Para convencerse de ello basta preguntar a los librerías cuáles son las preferencias presentes de los lectores. Y se descubre también observando que ya a las conferencias sobre temas históricos no asiste el público que antaño concurría habitualmente a estos actos, integrado por los familiares y amigos de los conferenciantes, sino que hoy la concurrencia, además de mucho más numerosa (a las Conferencias sobre Habaneros Ilustres nunca han asistido menos de 600 personas, comprobado este número por las sillas que se colocan en el local), es también más inteligente, demostrado ello por la atención con que se oye al conferenciante y por el hecho elocuentísimo y significativo de los aplausos que subrayan, no la frase bonita y artificiosa, sino la idea, el juicio, el hecho; y además esa concurrencia está integrada por individuos, de uno y otro sexo, de todas las edades, y pertenecientes a todas nuestras clases sociales.

La demanda popular de obras históricas ha permitido la existencia y desenvolvimiento, sin pérdidas, de empresas editoriales de libros históricos cubanos, tales como la Colección de Libros Cubanos, que, dirigida por Fernando Ortiz, publica la Cultural S. A.; la Editorial Trópico, dirigida por Emeterio S. Santovenia y Félix Lizaso, con sus secciones de Biografías, Ensayos e Historia, que además, publica, bajo la dirección de Gonzalo de Quesada y Miranda, las Obras Completas de Martí; la Biblioteca Histórica Cubana,

que dirige León Primelles, y viene editando la correspondencia de la Delegación Cubana en Nueva York durante la revolución del 95; la Editorial Alfa, que ha iniciado la publicación de la Historia de la Esclavitud, de José Antonio Saco; y por último, los Cuadernos de Cultura, de la Secretaría de Educación, y los Cuadernos de Historia Habanera, que bajo nuestra dirección edita el Municipio de La Habana, cuadernos, aquéllos y éstos, repartidos gratuitamente al público, cuyas ediciones de 5.000 ejemplares se agotan rápidamente.

Este interés por lo histórico ha traspasado ya los límites del libro, el folleto, la revista, el periódico y la conferencia, para invadir terrenos de hasta ahora tan insospechable dedicación a esos asuntos como son las fiestas populares.

Acabamos de presenciar en los recientes festejos del centenario de las calles de San Rafael y Galiano, cómo los atractivos más especialmente aplaudidos y celebrados, han sido aquellos de carácter histórico: las viejas y típicas volantas, los caballos enjaezados por sus jinetes "a la criolla", los bomberos, las procesiones, la reconstrucción de modas, costumbres y personajes de nuestro pasado colonial.

Y la Comisión Asesora de Turismo Municipal, ha tenido el acierto indiscutible, revelador de plena y cabal conciencia y comprensión del presente momento cubano, de echar mano de lo histórico en su empeño de hacer resurgir en todo su esplendor los Carnavales habaneros del pasado, y de renovarlos, también, elevándolos a la categoría de espectáculo artístico, educativo y cultural, con propósitos, no sólo de esparcimiento y enseñanza para nuestro pueblo, sino también de atracción al turismo.

Para que la nota histórica fuese aun más marcada en estas Fiestas de Febrero de 1937, la Comisión Asesora de Turismo Municipal ha creído oportuno iluminar todas las noches, durante este mes, los más importantes edificios públicos, monumentos y fortalezas, singularmente aquellos de valor histórico, y además, colocar en ellos sendas tarjetas con leyendas alusivas a la historia de los mismos, para conocimiento educativo y cultural de los vecinos y visitantes cubanos y extranjeros de La Habana y orientación de los guías y cicerones.

Ni aun nuestro profeta oficial, el famoso clarividente cubano señor Muriedas y Moreno, hubiera sido capaz de predecir que en estos tiempos iban a abrirse las puertas y los salones del viejo Ayuntamiento habanero, no para lo rutinario y exclusivo de pedir destinos y pagar contribuciones, sino para algo tan distinto e inusitado, como conferencias históricas de divulgación cultural y conciertos de música cubana; y tampoco hubiera profetizado el gran Muriedas que como un atractivo más de los paseos carnavalescos se iluminaran los edificios públicos, monumentos y fortalezas habaneros y se colocaran en los mismos tarjetas históricas.

Por último, es necesario mencionar, como otro síntoma de ese renacimiento histórico que hoy experimenta nuestro pueblo y ese interés del mismo por todo lo que a nuestra historia se refiere, el resurgimiento en las presentes Fiestas de Febrero de 1937 de las antiguas y criollísimas comparsas, no sólo autorizándolas la Administración Municipal, sino, además, costeando la organización de

dos de dichas comparsas y ofreciendo premios en metálico para las mejores de entre las que espontáneamente se inscriban.

De acierto indiscutible debe ser calificada esta iniciativa que ha tenido la Comisión Asesora de Turismo Municipal, aceptada y llevada a la práctica por el señor alcalde, porque son indiscutibles el valor histórico y la riqueza artística que poseen las típicas comparsas afrocubanas.

Desde luego, no han faltado, en esto de las comparsas, protestas y oposiciones, ya anónimas, en forma de denuncias a las autoridades policíacas, ya publicadas en algún periódico, exteriorizando los muy contados denunciadores su repulsa a esos festejos, calificándolos de contrarios a la educación y cultura populares y provocadores de conflictos raciales y disturbios públicos.

El señor alcalde municipal, recogiendo democráticamente esas contadas protestas contra las comparsas, se dirigió en consulta al organismo que juzgaba el más capacitado para orientarlo sobre el asunto: la Sociedad de Estudios Afrocubanos, recientemente constituida en esta capital con individuos pertenecientes a las dos razas que principalmente forman la población de Cuba, la llamada negra de origen africano y la llamada blanca o caucásica, y que han demostrado reiteradamente, además de carencia total de prejuicios raciales, su dedicación y estudio a los problemas relacionados con la convivencia de dichas razas. Preside la Sociedad el doctor Fernando Ortiz, nuestra máxima autoridad en estas cuestiones, y los asociados todos se proponen "lograr la inteligencia de los hechos reales, de sus causas y consecuencias, y la mayor compenetración igualitaria de los diversos elementos integrantes de la nación cubana hacia la feliz realización de sus comunes destinos históricos", según reza el artículo 2º de sus estatutos; y, de acuerdo con su artículo 4º, "la Sociedad, inspirada en la más profunda y recíproca tolerancia y en criterios igualitarios, que deben ser característicos de una alta civilización, estará abierta a todas las ideas noblemente sentidas y serenamente expuestas, siempre que su expresión no exceda de los fines estrictamente culturales que son propios de la Sociedad". Además del doctor Ortiz, pertenecen a la Sociedad, personas de tan relevante personalidad intelectual o artística como Miguel Ángel Céspedes, Nicolás Guillén, Elías Entralgo, Salvador García Agüero, Lino Dou, Juan Marinello, Martín Castellanos, Emilio Ballagas, José Luciano Franco, José Antonio Ramos, Israel Castellanos, Alberto Peña, Teodoro Ramos Blanco, Regino Pedrosó, Amadeo Roldán, Gilberto Valdés, Ramón Guirao, Gonzalo Roig, Regino Botí, Ofelia Rodríguez Acosta, Alejandro Caturia, Luis Felipe Rodríguez, Manuel Navarro Luna, José Luis Viqueira, Zoila Gálvez, Enrique Andreu, José Hernández Cárdenas, Armando Guerra, Benjamín Muñoz Ginarte, Eusebia Cerna y otros. Nosotros nos honramos formando parte de su Junta Directiva, como uno de sus iniciadores y fundadores.

La Sociedad de Estudios Afrocubanos, recibida la consulta del señor alcalde, nombró ponente al doctor Fernando Ortiz, y éste ha redactado un luminoso, documentado y extenso informe, aprobado unánimemente por la Junta Directiva y otros socios asistentes a la reunión convocada al efecto, en el que se mantiene, de manera rotunda y firme, que las comparsas no pueden ser calificadas de espectáculo y esparcimiento contrarios a la educación y cultura de nuestro pueblo, ni tampoco provocadores de conflictos raciales y disturbios públicos, y se aplaude el acierto que han tenido la Comisión Asesora de Turismo Municipal de recomendar su resurgimiento en las Fiestas de Febrero de 1937 y el señor alcalde municipal, doctor Beruff Mendieta, de llevar a la práctica esa reco-

mendación, organizando, a costa del Municipio, dos de dichas comparsas y ofreciendo premios a las mejores que espontáneamente se presenten.

Por lo inverosímil, afirma el doctor Ortiz en su informe, "que en una época como la presente de creciente cultura general, y cuando en todos los países civilizados se trata por los gobiernos y entidades científicas y artísticas de conservar las viejas costumbres folklóricas que hacen las delicias del pueblo, depurando su valor estético, mejorando más y más sus manifestaciones externas, alejándolas de la vulgaridad, afinando sus gustos, y encauzando sus expresiones emocionales dentro del cuadro nacional, se opine todavía que tales efusiones populares no deben ser auxiliadas, y hasta que deben ser totalmente prohibidas".

Lejos de ser contrarias a la cultura popular, sostiene el doctor Ortiz y la S. de E. A. que las tradicionales comparsas de La Habana "integran la cultura más emocionalmente entrañable del pueblo, y son precisamente los pueblos más cultos y los elementos más cultivados, los que hoy día más se esfuerzan por sostener esas pintorescas tradiciones locales". Y se agrega que, juzgada como espectáculo, "la comparsa es tan ar-

tística y tradicional como las corridas de toros, por ejemplo, y más que las peleas de gallos, las de perros y las de hombres, traídas de España y de Inglaterra; y, además, carece nuestra comparsa de la innegable crueldad de dichas diversiones, que todavía se mantienen en los pueblos civilizados, a pesar de sus elementos intrínsecos de barbarie".

Como espectáculo, se afirma que "las comparsas habaneras contienen elementos estimables. Estéticamente, el arte se da en su conjunto: en sus cortejos para la procesión, en sus trajes, de colores, imitando vestidos nacionales, fantásticos o alegóricos, en sus carrozas emblemáticas, en sus farolas brillantes y en sus músicas y canciones; todo ello compuesto por artistas anónimos y espontáneos".

Si las comparsas no agradan a algunas personas, ello no es motivo para que deban prohibirse, pues también hay quien detesta la ópera, o las conferencias o las exposiciones, y en cuestión de gustos no pueden imponerse reglas.

No pueden crear las comparsas conflictos raciales, porque en ellas no se denigra, ni ataca, ni se hace burla de raza alguna.

No revelan, tampoco, inferioridad colectiva, porque constituyen una de las más pintorescas y ricas costumbres de nuestro pueblo, como las procesiones de Sevilla, los Carnavales de ciertas ciudades italianas y otros esparcimientos colectivos que poseen todos los pueblos.

En cuanto a disturbios públicos ocasionados por las comparsas, pueden desde luego ocurrir, como ocurren en toda reunión numerosa y pública, como los bailes, los mítines, las manifestaciones, las procesiones, etc. Al cuidado de la Policía está en todos esos actos, la conservación del orden, y la retirada de los mismos, para su justo castigo, de los perturbadores.

Puede que haya turistas extran-

jeros a quienes no agraden o parezcan ridículas las comparsas habaneras, de la misma manera que a nosotros nos pueden parecer risibles los desfiles frecuentes que hacen en nuestra capital muchas asociaciones norteamericanas, ataviados sus miembros con trajes de vistosos colorines. Pero no se reirá de nuestras comparsas el turista inteligente y culto, como tampoco se burlará de esos desfiles norteamericanos, el cubano culto e inteligente. En unas y en otros únicamente pueden y deben verse interesantes manifestaciones de las costumbres y las tradiciones populares de cada pueblo.

En el informe del doctor Ortiz se citan espectáculos y esparcimientos análogos a nuestras comparsas, subsistentes en los países de Europa y América que más se precian de civilizados y cultos; y también los actos semejantes, que sin protestas ni trastornos se celebran anualmente en muchas poblaciones cubanas, tales como los carnavales y comparsas que por San Juan se llevan a cabo en Santiago; las parrandas de Remedios; las comparsas de Caibarién, Camajuani, Zulueta, Placetas, Vueltas; las charangas de Bejucal, etc., etc.

Conviene advertir que cosa muy distinta a las comparsas son las *congas* y las *chambelonas*, calificadas en el informe de "músicas vulgares y de escasisimo arte, desprovistas de los elementos estéticos y folklóricos que se funden en la verdadera comparsa", y sin embargo, las *congas* y *chambelonas* se sacan año tras año a las calles habaneras por políticos y gobernantes en la creencia de que así mejor engañan al pueblo con esos falsos y explotadores halagos de democracia.

Bienvenidas sean, pues, en estas *Fiestas de Febrero de 1937*, las tradicionales y criollísimas comparsas habaneras, reveladoras del interés cubano actual por lo histórico y tradicional.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# "LOS CESARES DE LA DECADENCIA TENIAN UN SOLO PROGRAMA: PAN Y CIRCO".- VASCONCELOS

Al Margen de los Días: COMPLEJOS: Por Ramón Vascónceles

El carnaval resucita en la Habana.

Los Césares de la Decadencia tenían un solo programa: Pan y Circo. Generalmente las muchedumbres no piden otra cosa. Para su vientre, el pan. Para su espíritu, fiestas.

Si fuéramos césares, aunque lo fuéramos de la Decadencia, le daríamos al cubano una de las dos cosas, si las dos las tuviéramos a manos: Pan o Circo. Y puesto que el pan anda escaso en todas partes, le ofreceríamos frecuentes espectáculos públicos para que disipara sus nervios y olvidara un poco su miseria.

Mussolini da más Pan que Circo. Hitler da más Circo que Pan. Stalin suministra proporcionalmente ambas cosas y matanzas de herejes. En tiempos de guerra y de calamidades los teatros se llenan, cualquier pretexto reúne a las multitudes. Es que el instinto de conservación o el espíritu de solidaridad social, como se le quiera llamar, agrupa a los hombres en los momentos de peligro, como si el peligro, repartido en partes alicuotas, fuese menor para cada uno.

Los redoblantes que acompañaban a los granaderos y percuchían mientras los viquetes de ejecución fusilaban a los facciosos, tenían un papel: envolver y confundir el ruido de las descargas con el del parche.

¿Que sería de los desfiles, de las grandes paradas, sin los clarines y sin las charangas militares?

Cuando la Magdalena no está para tafetanes es que se necesitan las expansiones. Emilio Bobadilla estaba de duelo reciente por la muerte de un familiar cercano. Se fué al teatro. Se encontró allí con un amigo.

—Pero cómo, ¡Tú aquí, habiendo enterrado ayer a Fulano!

—¿Y cuándo necesita uno distraerse, cuándo está triste o cuándo está alegre? —preguntó Bobadilla.

## II

Estamos preocupados o estallamos de felicidad los cubanos? Si el azúcar se anunciara sobre los tres centavos; si respiráramos bienestar por todos los poros; si no nos oprimieran las inquietudes de lo imprevisible; si viviéramos una normalidad modesta, pero decorosa y responsable; entonces, cada hijo de vecino se divertiría por su cuenta y riesgo.

Pero el caso es distinto y hay que administrar la alegría oficialmente, hay que llenar de música y de luz el ámbito de la ciudad.

Y ninguna ocasión tan oportuna como el Carnaval.

Reinas de belleza con su corte efímera, carrozas deslumbrantes, batallas de serpentina, bullicio y aglomeración que aturden y obren sobre el ánimo público como un calmante.

Eso está bien.

Además, hay que ofrecerle algún señuelo al turismo y nada como la nota típica; si es posible, diametralmente opuesta a la que le es familiar.

Nos parece, si se va a presentar al turista una Cuba cubana, una Habana criolla, carnavalesca de verdad, que no se puede prescindir de las comparsas.

El alcalde Beruff, con muy buen acierto, pensó en un desfile de comparsas a la antigua usanza. Ha habido protestas, según se dice, y el alcalde habanero se ha concretado a una exhibición en campo cerrado, con reglamento y precauciones, para que no degeneren... en ñañiguismo.

## III

Bueno, cada quien está en el derecho de opinar sobre esto como le plazca. Pero, por lo mismo que la objeción viene de la parte de color, me parece bastante ridícula. ¡Hombre, hombre...!

¿Negrofilia con el folklore? Creer que la evocación del pasado habanero empequeñece al negro y es una regresión resulta inocente, pueblerino, o como decimos en la jerga popular: "picúo".

No. La tradición no ridiculiza a nadie. Las cosas son como son y se cubren de ridículo desde que empiezan a no ser lo que son y a disfrazarse de lo que no pueden ni deben ser.

Este complejo de inferioridad — hecho de zumos coloniales — es uno de los lados feos del cubano. No ser como es ni lo que es equivale a no ser nada ni nadie. Y eso va siendo el criollo: nadie ni nada.

Pero es que lo único que casi le queda al negro es su tipicidad, es su negrismo, su derecho a ser como es y lo que es! No le han dejado otro capital que su alma solar, que su alegría crepitante, que su impermeabilidad para el dolor. No hablamos, claro está, del hombre de color de selección — que ya no es de color, sino de selección — ni de ese otro tipo que va definiéndose cada vez más, con una conciencia de clase — más fuerte que la de raza — muy lúcida, y que milita en las izquierdas (no las izquierdas a la cubana, que son todas, todas, racistas, negrofobas; si no que lo digan todos los sectores revolucionarios, sin excepción alguna). Ese negro de espíritu nuevo está preocupado por los grandes problemas que se debaten en el mundo: el del pan, el de la cultura racionalizada, el de la reivindicación humana, y no le da gran importancia al "son" ni "arrolla" en la comparsa. De ese grupo social no se habla. Se habla del "vulgo", de la gente sin ideas especiales de la vida, que acepta de ésta lo que ella graciosamente le da.

¿Y qué se quiere: que haya masas, negras o blancas, que anden de frac y tengan ademanos de salón? Esas mismas "muestras gratis" de

comparsas se ven fuera de ambiente, como la bailadora de rumba cuando baila entre "personas serias".

Por otra parte, ni las comparsas ni el ñañiguismo son cosas exclusivamente negras. Hubo ñañiguismo negro y ñañiguismo blanco, comparsas blancas, negras y entremezcladas. Y aunque sólo fuera para defenderse y agredir o para divertirse, — que son por lo general los estímulos que llevan al cubano a reunirse — existían asociaciones en que se ejercitaba, sea como fuere, cierta solidaridad. Con cepto que opuesto al de desintegración, siempre es bueno.

Nosotros, en lugar del alcalde Beruff Mendietta, resucitaríamos las comparsas tal y como fueron de pintorescas y de originales, para los que quisieran mostrarse como una estampa del pasado, y dejaría oportunidad para otras comparsas de factura moderna a los que preferieran presentarse en forma distinta. De ese modo podrían desfilar, con sus farolas, sus canciones, sus tambores, sus güiros, sus guitarras, su colorismo maravilloso: "El Alacrán", "Los Congos Jibres", "Los Moros", "Los Negros Buenos", "Los Chinos", "El Gavilán", "Los Juajiros del Jiquí", veinte, treinta, en un espectáculo feérico, lleno de luces y de cantos bajo la noche habanera.

¿Por qué no? Y como un avance, podrían desfilar grupos atléticos, bandas y orquestas, equipos simbólicos como los que se ven en las manifestaciones conmemorativas de Moscú, con cartelones, que sean críticas humorísticas, llamadas a la acción constructiva, loas al trabajo, al biceps fuerte, a la máquina, a todos los valores de liberación social, dentro de una tendencia festiva y popular.

## IV

¡Ah, "La Cóngr", por invitaciones y de smoking! "Los Hijos de Quirina" y "Los Nietos de Aguirre" con traje de suaré! El turismo va siendo en Cuba y en todas partes una gran industria y va teniendo su táctica propia de captación del forastero. Pues bien, en todas partes hemos visto, como mayor "gancho", la nota típica, el "color local". Si no, ¿para qué se viaja, sobre todo cuando se viaja por cambiar de horizontes? Todas las oficinas de turismo están repletas de prospectos y cartelones que muestran reproducciones de los tipos y costumbres locales y describen las peculiaridades de cada región. Es más, ya se hacen mapas "costumbristas" con figuras vestidas a la manera regional y con los atributos de su tradición. Y nadie cree que porque en Galicia se toque la gaita, en Cataluña se use la barretina, en Bretaña se saquen los "perdo-

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

nes" (que son una especie de comparsas religiosas, marítimas), en Nápoles se bailen tarantelas, en Bañ se den exhibiciones de zarzas sagradas, en fin, que en cada lugar se reviva y cultive lo que no hay en ninguno otro; nadie cree, repetimos, que eso sea una deshonra y descalifique al pueblo, a la región o a la raza que los brinde a la curiosidad del extranjero.

¿Por qué se recorren las vitrinas donde nos invitan a un viaje redondo por las tierras berberiscas, por las mismas regiones de Francia, España e Italia; por qué se aprovechan las festividades de cada sitio para hacer reportajes y propagandas que despierten el interés de los que andan de un lado al otro del mundo buscando "algo nuevo"?

En París --señoras y señores-- en todos los cabarets de moda de Montmartre y Montparnasse, hace furor. ¿qué cosa: el vals vienes, el minué?; no. ¡La Conga! Pero una "conga" afrancesada, que no se puede identificar más que por la graciosa manera que tienen las francesas de "alzar el oje".

¿Por qué renegar de lo que es genuino, de lo que es popular? ¿Es que el "Sóngoro Cosongo" deshonra a Guillén? Es que las mejores producciones de Lecuona no están impregnadas, como las de Moisés Simons y las de Caturla, de afrocubanismo? Que vengan las comparsas, libres, a sus anchas, como en los tiempos "heroicos"; que "arrollen" con decencia, sin la nota lúbrica, y que se restablezca la inofensiva rivalidad por llevar una farola más grande al paseo o cantar una canción más "caliente".

No se exija que el ron se tome en baccarat, que el "carabali" se cante con arpa y que el danzónete se ajuste al modelo clásico. Así estaremos perdidos... Bastante Madame Sans-Genie y Monsieur Prudhomme tenemos para agregar nuevos remiendos de importación a nuestras costumbres y tradiciones. Ya estamos hartos de cursilería, de picuismo, de escenas y personajes de opereta! Queremos criollez, tipicidad, "color local", aunque se irrite el complejo de inferioridad que a ratos nos hace querer ser lo que no somos y que es la mejor manera de descubrir lo que cada hijo de Cubanacán lleva de africano en las venas. Porque, como en el poema "mulato" de Guillén y en el cuento de Lino Dou, en que el tema es el tambor:

"Aquí es que más alto esté  
responde si llamo yo"

Incluso nos reconciliaríamos con "Alhambra" si Regino y Villoch lo resucitaran, pero con música y artistas y ambiente que fueran una selección de la tierra sin postizos ni aclimataciones de pornografía extranjera. Es decir, con buena música, buenas obras, buenos artistas, y todo, criollo cien por ciento.

Pan y Circo. Por lo menos, Pan o Circo. Por ese sistema de gobierno, parece que en Roma todavía recuerdan a Nerón.



# ARMONIAS

## UNA FRASE DE VASCONCELOS

EL COMENTADO artículo de Vasconcelos en pro de las comparsas carnavalescas de negros, contiene una frase que ha sido y sigue siendo tergiversada por muchos individuos de color, por incomprensión de ciertos casos y por mala voluntad en otros muchos.

No voy a definirme ahora como «comparsófilo». Ya lo tengo bien probado. Sólo intento aclarar, a quienes lo necesiten, el alcance que, a mi entender, tiene la discutida frase, que es éste:

«...el hombre de color, de selección, no es de color sino de selección».

Se la quiere interpretar como si la selección fuese, a juicio del autor de la frase, incompatible con lo de ser de color.

En puridad, la frase no es rigurosamente exacta cuando se aplica a la especial realidad cubana. Hay entre nosotros exclusivismos sociológicos, económicos y de salón que rigen contra el afro-cubano selecto lo mismo que contra el vulgar. Por otra parte, no parece justo que mientras los vicios y defectos de ciertos negros se achachen aviesa o rutinariamente como una tara a toda la raza negra, las excelencias de otros negros no se abonen con amplitud de miras a la cuenta de esta misma raza.

Esto no lo ignora Vasconcelos, ni creo que haya querido negarlo como algo propio de los países en que existe con más o menos intensidad la negrofobia.

Pero el sujeto de su artículo, considerado como actor en las comparsas de antes y de ahora, era exclusivamente el negro vulgar, la masa negra. En tal sentido es muy cierto que el negro de selección intelectual y de selección político-social moderna, no son negros—ni blancos, ni rojos, ni amarillos—sino genuinas entidades mentales y políticas, puesto que el accidente racista está virtualmente excluido de ambos planos. Para Vasconcelos, para mí y para todo el que tenga luces en esto, el blanco de selección espiritual y sociológica moderna tampoco es blanco ni de ningún otro color o raza: es, sencillamente, una mentalidad selecta.

Tanto es así, que las protestas contra las comparsas parten de los negros que se tienen por «selectos», temerosos de que ciertos extranjeros y ciertos cubanos mal intencionados generalicen, por error o por inquina, y propaguen que todos los negros bailan la «conga» y arrollan por nuestras calles. Si este género de diversión es negro y si ellos no quieren que se les atribuya semejante afición, claro está que ellos mismos niegan el ser negros en cuanto a lo de arrollar en público, que era el tema de Vasconcelos. Con lo cual demostrado está que, lejos de impugnar al reputado articulista, lo que están haciendo al protestar contra las comparsas, es dar la más rotunda razón al postulado de Vasconcelos.

Pero de todo esto hay algo más que decir y quedará para mañana.

Gustavo E. Urrutia.

## II

Lo que ocurre es que cuando simplemente se dice «hombre de selección», «negro de selección», no se expresa nada o se expresa demasado.

¿Selección artística, moral, cívica, intelectual, científica, religiosa...? Cada cual puede darse por incluido o por excluido. Porque, ¿qué cosa es lo «selecto»? Para mí, puede ser A; para tí, B; para aquél, C... Habría que principiar por ponerse de acuerdo; intento baldío, de aquí los malos entendimientos.

De mí diré que me encanta la música africana con sus coros y tambores y que me encantan sus bailes a pies descalzos. Sobre todo la música y el baile de los ñáñigos. No como actor sino como espectador y oyente. ¿No me gustan a la vez las clásicas danzas griegas aunque se bailan a pies desnudos? Como actor no. Prefiero el «cuerpo a cuerpo» del danzón, el vals, el fox, el son y el danzonete. Nunca jamás bailé rigodones, cuadrillas ni lanceros.

Pues bien, aquellos negros buenos cantantes y buenos bailarines de bembé, ñáñigo, conga, rumba, etc., son para mí «negros de selección», aunque «viven preocupados del son y arrollan en la comparsa». Son «negros de selección musical».

Puede ser que haya unos pocos negros a quienes desagrade la música y el baile africanos y afrocubanos. Pero los reparos contra las comparsas, sobre todo contra el tambor y el arrollar callejeros, no vienen basados en motivos artísticos sino en previsiones sociológicas razonables aunque bastante sofisticadas en su presentación.

Me parecerían razonables las protestas contra el hecho de que a las masas negras, famélicas, ignorantes y entristecidas se las tome como mero espectáculo pintoresco, «interesante», de atracción para el turismo, fomentándoles el gusto al baile y el canto callejeros exclusivamente, sin que se haga nada por mejorar su nivel de vida intelectual, económico y social.

Hace pocos días que el Alcalde de la Habana, Dr. Beruff Mendieta, tuvo la cortesía de darme las gracias por el merecido elogio que recibí en esta sección por los conciertos afrocubanos de Gilberto Valdés. Pero a la vez tuvo la gentileza de admitirme y convenir conmigo en que ni eso ni las comparsas bastan como política de cultura municipal, sino que urge, entre otras cosas, abrir escuelas nocturnas para esos mismos adultos que arrollan en la conga y que, no obstante, sienten profunda avidez de instrucción mental. Todo se hará, fué su promesa.

No es esto ni cosa por el estilo lo que se suele demandar en las protestas, sino que se suprima la exhibición artística, lo típico negro, porque los actores y aquellos que les acompañan salen a mostrar su miseria y sus malos modales y, ante todo, porque de ahí se mide a todos los negros por el mismo rasero. Lo cuerdo, creo yo, es demandar mejores condiciones de vida para esas masas sin suprimir por eso, el fomento y exposición de sus esencias artísticas.

A mi ver el verdadero «hombre de selección» es el de espíritu ecléctico. El «negro de selección» es aquél que empieza por librarse del complejo de inferioridad y aprende a captar y fomentar lo bello, lo útil y lo moral de todas las procedencias y a encauzarlo hacia todos los horizontes.

Si tomamos la frase de Vasconcelos desde la altura de su mentalidad, y aun dentro de la concreción de su artículo, no hay nada en ella que contradiga estas ideas. Nada en absoluto. Si acaso, una cierta vaguedad de frase incidental, pero que resulta salvada por el tono general de su escrito.

Quedamos, pues, en que el hombre de selección no pertenece a ninguna raza, nacionalidad o secta exclusivas: es universal. Eso sí, para serlo, indefectiblemente tiene que hallarse asistido de inteligencia y probidad. No sólo de materia líbresa.

Gustavo E. URRUTIA



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# Señala Fernando Ortiz que es Inadmisibile que las Comparsas Sean Contrarias a la Cultura

## "SI SE QUIERE BORRAR EL PASADO HABRIA QUE TERMINAR EL CARNAVAL"

Trascendental Informe elevado al Alcalde por el doctor Fernando Ortiz.

La debatida cuestión de las comparsas autorizadas por el Alcalde de La Habana por medio de su Bando sobre los Carnavales, ha sido enfocada por la Sociedad de Estudios Afro-cubanos, que preside el doctor Fernando Ortiz, en un luminoso informe que se ha elevado al doctor Beruff Mendieta y de cuyo texto, por su enorme trascendencia pública, extractamos los siguientes párrafos:

—Es inadmisibile que las tradicionales comparsas de la Habana sean contrarias a la cultura popular. Precisamente esas diversiones colectivas, integran la cultura más emocionalmente entrañable del pueblo. Y son precisamente los pueblos más cultos y los elementos más cultivados, (los verdaderamente tales y no simuladores de cultura) que en Cuba calificamos de "picios", según vocablo popular) los que hoy en día más se esfuerzan por sostener esas pintorescas tradiciones locales, gratas al corazón de los pueblos. Cuando más culto es un pueblo con más amor conserva sus tradiciones estéticas, musicales, corales, danczarias, poéticas, pictóricas, indumentarias, a la vez que se opone enérgicamente a aquellas tradiciones caducas que envuelven privilegios o injusticias y acarrean miseria, embrutecimiento, desórdenes, inseguridades y congojas. Las comparsas habaneras — asegura el doctor Fernando Ortiz — no son, en resumen, sino una manera de celebrar el carnaval, que tienen las masas populares de esta ciudad, formadas por una mezcla de razas y tradiciones de los más apartados países.

—Las comparsas de la Habana no son sino la manera como la abigarrada masa popular de nuestra urbe quiere celebrar el Carnaval según las costumbres heredadas y fusionadas de los diversos abolengos. La comparsa habanera consiste, simplemente, en una compañía de enmascarados con un plan común para representar conjuntamente un tema colectivo como un episodio folklórico, un acto

de teatro ambulante o un paso de procesión.

—El carácter de grupos organizados para divertirse ya se indica por los títulos que adoptan. En estos los componentes de las comparsas suelen representarse como hijos de una nación de rostros atezados, para que la imaginada representación de las máscaras sea más verosímil. Así las comparsas se titulan a veces "Los Moros de Venecia", "Los Congos de Chávez", "Los Turcos de Regla", los "Mandinga Moro Azul", etc. En ciertos casos usan títulos con nombres emblemáticos de animales o árboles como El Alacrán, La Culebra, El Pájaro Lindo, El Gavilán, El Jiquí, etc que parecen tener origen en alguna ultrapasada creencia totémica. Pero estas resonancias del pasado ocurren con todo el Carnaval y con la misma Cuaresma, instituciones ambas transidas de paganismo y embebidas de ancestralidad.

—Si como suele decirse, se quiere "borrar el pasado" habría que suprimir también todo el Carnaval, toda la Cuaresma, todas las ritualidades religiosas, patrióticas, militares y cívicas, las cuales no tienen más fuerza razón de existir que la que les prestan la tradición y la conveniencia de encauzar la semociones colectivas hacia expresiones disciplinadas, capaces de armonizar el genio espontáneo y creador del pueblo con sus anhelos de progreso. Como espectáculo, la comparsa es tan artística y tradicional como las corridas de toros, por ejemplo, y más que las peleas de gallos, las de perros y las de hombres, traídas de España y de Inglaterra; y, además, carece nuestra comparsa de la innegable crueldad de dichas diversiones, que todavía se mantienen en los pueblos civilizados, a pesar de sus elementos intrínsecos de barbarie.

### SIN LAS COMUARSAS EL CARNAVAL ES UNA RUINA

Y el brillante informe del doctor Fernando Ortiz señala entonces al Alcalde de La Habana:

—Las comparsas no son, ciertamente, unos alardes de cultura superior, y tal como hoy se manifiestan, privadas de recursos, perseguidas, y sin estímulo, no pueden ser tomadas como modelos definitivos. Pero tampoco es un modelo de civilización el carnaval corriente, sin los entusiasmos y estímulos de antaño, reducido actualmente a unos llamados "paseos", que suelen ser una vulgarota exhibición, sin gracia ni gusto, y a unos bailes, estéticamente insulsos, si notro atractivo que el de un

baile cualquiera, aumentado con las posibilidades de licencia individual que ofrecen las caretas. Todo ello necesita el auxilio de quienes deben facilitar los divertimientos populares; así como los paseos de carnaval, hoy día harlo ruinas, sin valor artístico ni espíritu tradicional, como las comparsas, las cuales, por ser la forma más típica de la carnavalada habanera, se mantienen aún latentes, pese a los desdenes y coacciones inconsultas, y pueden convertirse si son favorecidas, en diversiones folklóricas de acendrado valor.

—Como espectáculo las comparsas habaneras contienen elementos estimables. Estéticamente, el arte se da en su conjunto: en sus contejos para la procesión, en sus trajes de colores, imitando vestidos nacionales, fantásticos o alegóricos, en sus carrozas emblemáticas, en sus farolas brillantes y en sus músicas y canciones; todo ello compuesto por artistas anónimos y espontáneos.

—En las antiguas comparsas populares de la Habana hubo hasta manifestaciones de un arte poético folklórico, que hoy se han olvidado y acaso totalmente perdido. Por los datos que conservamos, es presumible que habría de bastar un breve estímulo oficial para que reaparecieran las tiradas de versos de la "currería" y otras viejas efusiones líricas de las comparsas, fácilmente adaptables al sentido de estos tiempos. Según los recursos económicos así son el número y calidad de las carrozas, así se confeccionan los trajes, así se forman las orquestas, y así son de abundantes las músicas y canciones brotadas de la musa popular. Esta sola consideración sugiere cuán fecunda podrían ser las hoy pobres comparsas populares si la innegable espontaneidad artística de nuestro pueblo humilde, particularmente en la música y la canción, fuese protegida, dando premio a las comparsas por los mejores grupos, las más artísticas carrozas y farolas, los más acortados atavios, los más originales bailes, las más emocionales canciones y las más cubanas músicas.

### DISCREPANCIAS DE LAS MULTITUDES

Y señala el doctor Ortiz: —Claro está que hay y habrá personas a quienes las comparsas no gustan. Sobre materia tan movediza como el gusto, nada puede imponerse. Hay quien

desprecia los ritmos maravillosos del bongó y hay quien bosteza al oír una romanza. Hay quien oír a Behoven y hay quien se extasia con un son. Y hay quien gusta de ambos según el sentir de las horas y los días; pero a la masa del pueblo habanero le agradan las comparsas y no solamente al elemento de sencilla cultura, y esto sería bastante para protegerlas, a menos que hubiera motivos de seria inconveniencia, que no los hay.

PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

—Y sólo por un prurito de mera hipersensibilidad y exquisitez de gusto, cuando no de embozada politiquería, hubiera que suprimir las comparsas, por igual razón tendríanse que reprimir esas inocentes expansiones de los forasteros, habría que demoler numerosos edificios de arquitectura infame, prohibir casi toda la oratoria al uso, cerrar algunos teatros y cines, clausurar más de una docena de periódicos y, en fin, quitar los disimulados disfraces con que suelen ufanarse no pocas gentes en la vida cotidiana. Y el propósito sería irrealizable porque no se puede interrumpir totalmente la falsa tragicomedia humana.

—Se cree que la comparsa es costumbre privativa de la gente de color y ya por sólo esto se abomina de ella y parece signo de buen tono y superioridad pedir que se supriman, con energías y ostentaciones que no se advierten contra otras prácticas y hábitos realmente reprobables. Este sentimiento íntimo de etnofobia a veces llega a ser inconsciente y suele ser inconfeso, al menos en público; pero no puede ser negado en cuestiones como la presente, planteada por esa Alcaldía. Un análisis sereno y objetivo permite comprender que si se evita el prejuicio racista y se supera el prejuicio de inferioridad, que es una amplificación de aquél, no queda contra las comparsas habaneras ninguna razón de fondo y sólo alguna apreciación de gusto personal, muy respetable y algo compartida, pero no en mayor grado que el gusto del pueblo mismo, al que nada fundamental aconseja cercenarle sus peculiares diversiones.

—Con esto todo queda dicho lo indispensable para responder también al juicio que de las comparsas forman los extranjeros que se rían de las comparsas y las crean incultas tal como nosotros nos reímos de ciertas costumbres forasteras y las juzgamos ridículas y hasta bárbaras. Pero ese juicio del turista frívolo y vulgar, sin visión de otros valores sociales que no sean los suyos, no debe interesarnos en lo absoluto. Los cubanos debemos vivir para nosotros mismos, de acuerdo con nuestra propia conciencia, sin sentir ese deprimente "complejo de inferioridad" heredado de la época colonial y esclavista y alimentado aún hoy, así por el apocamiento del infeliz, siempre tachado de inferior, como por la infatuación de cualquier forastero dominante, que se empeña siempre, en Cuba como en todas partes, en deprimir y envilecer a quien explota para justificar aparentemente su postura de dominador.

—Los cubanos sabemos de sobra cuán frecuentemente somos denigrados todos, negros, blancos y mestizos, sin distinción y en conjunto, por ciertos extranjeros, con tanto más saña cuanto mayor es el miedo que sacan de Cuba, ora alegando pretensiones de una mítica superioridad nórdica, o aria, o rubia, o celeste, o infernal, según sean los caprichos o los momentos históricos de su agresividad o ensoberbecimiento. Y no debiéramos olvidarlo prestándonos a hacer el juego a esa tarea de difamación, despreciando lo nuestro solo por ser popular, modesto, imperfecto o traído por grupos distintos a los de la casta favorecida, y desconociendo y hasta aceptando, por pura novelaria de inferioridad, modas e imposiciones extranjeras que a nuestro carácter tradicional son a veces repugnantes, risibles y patrióticamente nocivas.

—En resumen, cualquiera que sea la opinión del turista vulgar e inculto que a veces nos visita y la del nórdico infatuado, que nos considera como sus vasallos por fatalidad de un mitológico "destino manifiesto" la opinión del extranjero culto será siempre favorable a la conservación, fomento y mejora progresiva de las viejas tradiciones folklóricas del país, las cuales no encierran ningún elemento de nocividad; y, en cambio, esa misma opinión del extranjero culto habría de considerar con un desdén compasivo la actitud del cubano que, por unos pujos de superioridad externa e improvisada, despreciase y destruyese lo medularmente suyo, para vivir en su propia tierra disfrazado de extranjero. Y ese concepto sí que sería despectivo, como el que se tiene siempre del rico improvisado, del petulante simulador de aristocracia y extranjerías.



## El Triunfo de Beruff Mendieta

El Alcalde de la Habana, se ha anotado un triunfo resonante. Las comparsas, de un rico sabor folkórico, están en las calles, atrayesian nuestras más lujosas avenidas con sus farolas, con sus trajes multicolores con sus cantos que tienen clavadas las raíces en el alma atormentada de nuestro pueblo, y vuelcan sobre el presente, un mundo de poesía que se juzgaba definitivamente desaparecido. Solo, ha desafiado Impertérito, los perjuicios. Solo, ha librado una batalla contra el mal gusto y la gatzmoñería. Solo, ha devuelto a fiestas eminentemente populares, el concurso y el calor de las masas. Gobernante de recia envergadura ha comprendido que el turista extranjero no busca en Cuba, deformado por los errores de adaptación, aquello que en su patria ha sido perfeccionado por el oro, el tiempo y el buen gusto. Ha sabido aprender que no es el fox trot, con ritmos incongruentes injertados por el trópico, lo que puede conquistar al yanqui, sino la rumba, tal como ella es, en su ambiente propio, no como la ha escuchado en los cabarats de New York, fría y desmayada, o a través del R. C. A. Victor en los desiertos del Oeste, desecha por la estática. Cubano de su siglo que recita los versos magníficos de Nicolás Guillén, y sabe de los zapaticos de dos tonos y del inglés de José Manué, no puede pronunciarse contra la fuente que ha permitido al mulato genial enriquecer la literatura cubana. Hombre culto, se arma contra los que abjurán de nuestro pasado, con las páginas en que Polibio, Tácito, Plutarco y Tito Livio describen las fiestas de pueblos de una civilización perfecta como Grecia y Roma. Y ha impuesto su criterio. Después de librada la batalla han surgido el espaldarazo gentil de Fernando Ortiz, que ha hecho el elogio de las comparsas pidiendo prestado a Paul de Saint Victor su anticlismo erudito y la defensa heroica de Vaconcelos, que se niega a que la cursilería, infecunda, destierre de la plaza pública lo que hay de más grande y poético en el alma de su raza. Al Alcalde sensato, deberá la Habana este resurgimiento de las viejas costumbres y unos carnavales que no resulten ridícula parodia de los carnavales europeos. Le deberá más, le deberá una riqueza mayor que la representada por el oro del turista: el viejo motivo hijo de la intuición, del dolor de las cadenas, de la noche sombría de la Colonia, será cubierto de regias vestiduras por nietos de los siervos, por poetas como Guillén, y por músicos como Gilberto Valdés. Su acción valerosa y discreta ayudará al cubano a librarse de ese complejo de inferioridad que se escandaliza ante la contorsión rítmica y artística del negro para pasmarse ante el Kattout. Al carnaval no irán sólo los ricos, a pasear en el Roll-roice fastuoso, entre serpentinas y confettis; irán también los pobres, los dshere-

dados, a embriagarse con sonidos armoniosos, con la música que sacude sus nervios y electriza su sangre. Y la fiesta del pueblo, será, gracias a Beruff, y a Ortiz, y a Vascancelos, un poquito la fiesta del pueblo.

Las comparsas cruzan y el desorden no se produce. Los vaticinios que engendró el prejuicio se quedan incumplidos. Y es que Beruff supo ver más hondo que los snobistas: vió que los hijos y nietos de los esclavos, son ciudadanos de la República.

Desde nuestra Página Política, en que tantas veces hemos escrito su nombre, aplaudimos sin reservas el valor de Beruff. Merece que se le estimule con el elogio porque no se contenta con su campaña de divulgación cultural, no con hacer más eficaces los servicios sanitarios que se prestan por el Municipio, ni con modernizar las Crèches y las Escuelas, y logra que el pueblo se divierta a su modo y que el cubano no se avergüence del caudal de música y de poesía que hay en su pasado. Merece el aplauso, y se lo prodigamos: que otros rumien su cólera. ¡La comparsa triunfa, la comparsa está en la calle!

## LAS COMPARSAS

Puede, sin hipérbole, ser calculado en cien mil el número de personas que en todo el trayecto, por las calles y desde los edificios del Malecón y Prado se congregó anoche para presenciar el animado y pintoresco desfile de las típicas comparsas que pusieron en la ciudad una nota de animación popular.

Y es satisfactorio observar que la magnífica organización dada a ese espectáculo, produjo los mejores resultados, pues lo que en otros tiempos constituyera serios motivos de preocupación para las autoridades, ya que siempre los choques de las comparsas—con su intromisión de ñañiguismo—significaban epílogos trágicos, fué anoche una fiesta de simple regocijo, en la que no hubo una nota cuyo colorido inmoral o grotesco pusiera en entredicho el concepto de nación civilizada que disfruta Cuba, ni un suceso policiaco probado por una simple fajazón.

Perfectamente organizadas y custodiadas por la Policía, marcharon las comparsas. Iban luciendo sus integrantes trajes típicos criollos, imperando el guajiro y llevaban atributos—carros representando bateyes, bohíos, etc.—que aumentaban el interés de cada una. Frente a la glorieta, situada junto al Capitolio y en la cual el señor Alcalde Municipal y otras autoridades del Jurado ocupaban los sitios estratégicos para emitir luego su veredicto, las comparsas realizaban sus maniobras y sus bailes, como ya hemos dicho: en forma que no podía herir los sentimientos de la decencia.

Fué, en general, un espectáculo alegre, pintoresco, típico, que una parte de la población gustó como actor, y otra como observador curioso; y demostró que no es preciso quitar al pueblo ciertas lícitas aficiones, sino llevarlas a un grado de civilidad y de decencia, compatibles con nuestra cultura.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# IMPONENTE EL DESFILE DE LAS COMPARSAS POR EL MALECON Y EL PRADO

Millares de personas, entre ellas distinguidos extranjeros, aplaudieron calurosamente a las vistosas comparsas, en donde hubo derroche de organización y originalidad.

## NO SE REGISTRO EL INCIDENTE MAS PEQUENO

Algunas de las comparsas cantaron típicas canciones coreadas por todos sus integrantes, ante el Jurado, pleno éste de autoridades y personas representativas.

En medio de los aplausos de nacionales y extranjeros, con todo el ceremonial simbólico que las caracteriza, desfilaron anoche a lo largo del Malecón y el Paseo del Prado, las tradicionales comparsas de la Habana, siendo presenciadas las mismas por miles y miles de espectadores que se situaron estratégicamente a ambos lados de dichas avenidas.

Las comparsas fueron anoche el ímán de la capital porque de todos los distritos se volcaron las familias enteras hacia el centro para poder presenciar en toda su magnitud este desfile brillante y que conmueve tanto a nuestro pueblo. El orden más perfecto se mantuvo durante las comparsas. Y como nota singular la mayoría de las personas que fueron al stand del Capitolio, vestían de smoking, los hombres, y las mujeres elegantemente trajeadas.

Una sola nota que señalar y es precisamente a petición del pueblo que en algunos momentos se desesperó por la tardanza en el desfile de las comparsas. La orden de partida se dió por los llamados a hacerlo, a las diez y quince de la noche, en vez de las nueve, siendo ello causa de que el público estuviese mortificado por la demora del acto. Y para que se pueda comprender bien este punto que destacamos, sólo hay que mencionar el hecho de que la primera comparsa demoró en llegar hasta la glorieta donde se situaron el Alcalde y las autoridades una hora. Esta es una deficiencia que se debe enmendar.

### EN EL PARQUE MACEO

Desde las ocho y veinte concurrieron a afluir de la ciudad los distintos núcleos de comparsas hasta el Parque de Maceo, lugar de reunión. El espectáculo que brindaba este sitio era por demás imponente. Las farolas

multicolores con los hachones vistosos, e igualmente por los vestidos apropiados que llevaban los integrantes de las comparsas, contribuyó a ser éste el sitio de mayor animación.

El público se desbordó por todos estos lugares para presenciar el desfile de las comparsas. Allí contamos a los nueve grupos de comparsas que más tarde marcharían por el Malecón hacia el Prado.

Personalmente el Jefe del Departamento de Gobernación, señor Héctor Peláez, en representación del Alcalde y el capitán Alvaro Miranda, Jefe de la Sección de Tránsito, daban las órdenes para el buen acondicionamiento de los "parranderos". Situadas todas convenientemente y de acuerdo con los turnos de antemano señalados por la Alcaldía, la primera comparsa salió a las diez y quince de la noche de la esquina de Malecón y Campanario, ascendiendo en medio de los aplausos del público hacia el centro de la ciudad.

### EN LA TRIBUNA PRESIDENCIAL

En tanto que las comparsas eran objeto de una calurosa recepción por el pueblo que prodigó elogios a todos los organizadores y al Alcalde, doctor Beruff Mendieta por haber mantenido este espectáculo tradicional, reviviendo sus costumbres, la tribuna o glorieta presidencial, levantada frente a la escalinata del Capitolio, en Prado y Teniente Rey, se fué colmando de personalidades que deseaban presenciar el exótico desfile.

Allí vimos, en primer término, al Alcalde de la Habana, doctor Beruff Mendieta; al coronel Angel Aurelio González, Jefe de Estado Mayor de la Marina, y su esposa Esther Pagés, a la cual acompañaba la señora Isabel Patiño de Pedraza, esposa del Jefe de la Policía Nacional; al Secre-

tario de Gobernación, doctor Manuel Giménez Lanier; al Presidente de la Hispano-Cubana de Cultura, doctor Fernando Ortiz; al señor Julio Blanco Herrera, en unión del Presidente de la novena de base ball "Los Gigantes", Mr. Stonehan y del vicepresidente del Club, Mr. Bondy. También se hallaba Pepito Aixalá Jr.

El capitán del barco de guerra alemán surto en puerto, Herr Albrecht, acompañado de los Oficiales doctor Raffler y Stiebler; el Jefe del Departamento de Turismo del Municipio señor Manolín Hierro; el Presidente de la Corporación Nacional del Turismo señor Juan Sabatés; el Teniente Coronel Brito, segundo Jefe de la Policía Nacional; el doctor García Agüero; doctor Luis Machado; Conrado Massaguer; Roberto Guardiola; el Director de Carteles, Alfredo T. Quilez; el capitán ayudante del Alcalde, Alvaro Moreno; doctor Ramón García Rodríguez; el Jefe del Departamento de Cultura, doctor Manuel de J. Calás y señora; el Conde Felipe Romero y señora; Comandante Julio Paniagua; teniente Juan M. Rodríguez Alonso; Dr. Antonio Lancis y señora; señor Carlos Guerra y señora; Rogelio Pérez y señora; la señora Gloria Alonso de Vasconcelos, Superintendente General de Escuelas; Raúl Suárez Mendoza; el señor Gabriel Piedra, Presidente de la Asociación de Almacenistas de Tabaco en Rama; doctor Antonio Beruff André y señora; Luis M. Santelmo; Valentín Rodríguez; doctor Juan Manuel Menocal; Ingeniero J. A. Cosculluela; señor Manuel Villada, Pagador de Obras Públicas, doctor Carlos Robreño y otras personalidades más, cuyos nombres haría interminable esta relación.

### FELICITACIONES POR LAS COMPARSAS

En todo el frente de la tribuna donde se hallaba el Jurado y la Comisión Asesora del Turismo que es la encargada de regular todas estas fiestas,

se hallaba un público inmenso. La policía en algunos casos era impotente para impedir que la amplia avenida no quedara totalmente obstruida.

La primera comparsa en desfilar fué «Los Guajiros del Jiquí» que fué cálidamente ovacionada. Representaban unos 40 guajiros criollos vestidos correctamente, que iban a despedirse. Les seguía una carroza tirada por una yunta de bueyes. Esta comparsa ejecutó algunas canciones frente al stand de jurado y un grupo de ellos con los títeres y las claves cantó los puntos cubanos, secundado por el

coro. Todo ello tan armónico y a gusto del pueblo, que fué muy aplaudida. Nada le falta a esta comparsa, ya que desde la clásica pelea de gallos hasta la guajira lavandera dentro del bohío aparece en la misma.

Después le siguió a esta comparsa la denominada «Los Guaracheros» y «Los mambises». Este conjunto, puede en verdad, considerarse como formidable, ya que es una de las comparsas que más farolas multicolores ha presentado y que mayor número de personas forman parte de la misma. Tiene cuatro secciones de farolas, hachones lumínicos y pendones; de un coro de unas cincuenta mujeres vestidas como nuestras campesinas; otro grupo de unos 70 hombres al estilo mambí, con su machete demoleedor y todos los atributos de nuestras guerras de independencia y cerrando a la comparsa la sección de rifleros. La forma de contorcionarse esta comparsa, los cantos apropiados y por su corrección, le hicieron aplaudir delirantemente.

Y así, en esta forma, el cruce de las comparsas prosiguió en medio de los aplausos de la multitud que no perdió un sólo instante su entusiasmo. Por ejemplo, la comparsa de «Los Colombianos Modernos», del Barrio de Colón, merecieron justas alabanzas sus vestidos y la forma de bailar. Luego «Las Bollereros», que fueron bastante aplaudidas; una nueva comparsa llamada «Los Indios», que se le elogió; los «Componedores» y «El Barracón»

Debemos de señalar el hecho de que la comparsa denominada Los Marqueses, obtuvo igualmente aplausos a granel por la sencilla razón de que todos sus integrantes van vestidos de frac con chistera y sus ademanes son aristocráticos; las mujeres van vestidas al estilo 1830 y todo ello ofrece un conjunto admirable, que hizo posible que «Los Marqueses» desfilaran tres veces por delante del Jurado.

#### LOS EXTRANJEROS EN LAS COMPARSAS

Anoche llamó poderosamente la atención de todos los que vieron el desfile de las comparsas, el número de extranjeros que se sumaron al acto, siendo del agrado de ellos la forma exótica de divertirse de los criollos.

Numerosos oficiales, clases y marineros de los barcos de guerra de distintas naciones europeas que están en nuestro puerto aplaudieron el cruce de las comparsas, demostrando con ello su alegría.

También anoche se pudo apreciar a todo lo largo del Malecón la cantidad de vendedores de churros y de toda clase de chucherías que ante el enorme público que acudió a presenciar estos actos, hicieron su "agosto".



# DIARIO DE LA MARINA

LA HABANA, MIERCOLES, 23 DE FEBRERO DE 1937



EN DUSSELDORF (Alemania), se han celebrado vistosos festejos, en los que principalmente se han destacado estos disfraces representando las costumbres de los indígenas de las antiguas colonias germanas. Actos pa-

recidos lleváronse a cabo en otras ciudades alemanas, para lograr que el Imperio colonial le sea restituído al Reich, anulando así la última cláusula del Tratado de Versalles aún en vigor en la actualidad (Foto Wide)



. C.—Varios aspectos de la fiesta celebrada el  
as fotos aparecen: tres parejas en pleno baile;  
lo trajes típicos de varias regiones, con sus ga-  
or Cadenas, sonríe ante las bromas de dos «más-  
la «comparsa», haciendo su entrada en la fiesta  
(Fotos D. M.)



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



EL CARNAVAL EN EL H. Y. C.—Varios aspectos de la fiesta celebrada el sábado en el Yacht Club. En las fotos aparecen: tres parejas en pleno baile; grupo de bellas señoritas, luciendo trajes típicos de varias regiones, con sus galanes; el Presidente del Club, señor Cadenas, sonríe ante las bromas de dos «máscaras»; y finalmente: una genuina «comparsa», haciendo su entrada en la fiesta (Fotos D. M.)

## Fueron arrestados los componentes de la comparsa "Los Marqueses" al producirse una alteración del orden

Estaban reunidos deliberando acerca de su participación en una verbena cuando sonaron 3 disparos. Resultó herido un hombre. El autor de la agresión se dió a la fuga enseguida

Tres disparos dieron lugar anoche a una alteración del orden cuando los componentes de la comparsa «Los Marqueses» se encontraban tranquilamente reunidos en una nave situada en la esquina de San Ramón y Fernandina.

Uno de los disparos alcanzó a Domingo Alvarez Santeri, natural de la Habana, de 53 años de edad, vendedor ambulante y vecino del reparto «Las Yaguas», ocasionándole una herida en la región costomamaria derecha, sin orificio de salida, de la que fué asistido en el Segundo Centro de Socorros por el doctor Guzmán y el alumno Quintana, que certificaron como grave el estado del lesionado, siendo necesario extraerle el proyectil, que es de calibre 32.

### Detalles del suceso

Autorizados por la Alcaldía Municipal, el director de la comparsa «Los Marqueses», nombrado Francisco Ramirez, vecino de Fernandina número 84, letra A, cito a los componentes de la misma, para que concurrieran anoche a la nave «Mendoza»,

para tratar asuntos relacionados con la verbena que se celebra en los terrenos que ocupaba la antigua Cárcel de la Habana, con destino a los fondos de Asistencia Pública. Una vez reunidos y cuando discutían la manera de asistir a la fiesta, sonaron varios disparos en la parte exterior de la nave, lo que dió lugar a la consiguiente alarma. En esos momentos hizo irrupción la policía, arrestando a todos los presentes, a los que condujo a la Séptima Estación. De allí, una vez que dieron sus generales los 58 hombres y las 16 mujeres detenidos fueron remitidos al Vivac y a la Cárcel de Guanabacoa, por alteración del orden.

### Los protagonistas

Más tarde pudo saber que Roberto Kesser Mederos, natural de la Habana, de 19 años de edad y vecino de Vega 19, había tenido hace días un disgusto con un individuo de raza negra conocido por Macho, que reside en Vigía 18. Anoche, al pasar Kesser por la esquina de San Ramón y Fernandina, le salió al encuentro «Macho», que le estaba vigilando, y con un revólver que portaba, le hizo tres disparos sin que la alcanzara, pero uno de los proyectiles hirió a Alvarez Santeri, que en esos momentos se encontraba sentado en una lechería que existe frente a la nave, dándose a la fuga el agresor.

Los componentes de la comparsa dicen que entre ellos no hubo disgusto alguno. Y que los protagonistas de lehecho son ajenos a la misma.

El comandante Lombana, el capitán Figueroa, el sargento Piloto, con fuerzas a su mando y los vigilantes de la perseguidora número 26, actuaron rápidamente.



*Martí*  
**CRONICA**  
\*\*\*  
**Comparsas, Farolas  
y Bomberos**

\*\*\*  
**(Por C. Fernández Cabrera)**  
\*\*\*

**D**ESDE niño no veía comparsas. La comparsa es en la Habana una procesión de alegres bailantes y cantadores. Levantan sobre las muchedumbres contorsionadas y lúbricas, tres farolas multicolores, cuajadas de centenares de bombillos y candelones de cristal y de hojalata. Las llevan recios mozos negros que las hacen andar en ondas. Desde lejos, en lo oscuro, emergiendo de la muchedumbre, se ven sus luces policromas y traviesas. Trazan fantásticas teorías; otras veces giran sobre su mástil y dan siempre un júbilo inusitado a la procesión enardecida. Quienes la llevan, visten lindos trajes de disfraz. Detrás va el Mayorai o el General de la Comparsa. Generalmente es un pardo grueso vestido elegantemente con un traje costoso. El la ha organizado. El dice cuando se debe parar la marcha y cuando se debe seguir. El eleva el canto para que sirva de ejemplo y lo repita el coro. Este coro son máscaras. Unas veces visten como negros-curros, con la famosa camisa de mil vueltitos, sombreros de jipijapa y pañuelo rojo al cuello y zapatillas de ante al pie. Las mujeres en trajes escotados y sin mangas, pañuelo ciñéndole la cadera y la grupa, miles de alforzas, flores en los hombros y en la cabeza. Otras, indios. A veces húngaros. En tiempos remotos, espantables disfraces africanos. Van bailando siempre un dislocante baile enseñado por los carabelas negros de 1830 o de mucho antes y que se conserva de abuelo a nieto. Las comparsas del sábado último fueron así. Los Cimarrones van vestidos de esclavos y de mayores. Llevan los esclavos el traje de listas rojas, sin mangas y con el machete de cortar la caña. El Mayorai, tipo feo, usa patilla, traje de guajiro rico, y sueña escandalosamente el cuero. Otra comparsa fué las antiguas vendedoras de bollos. La comparsa Los Marqueses quiso demostrar el adelanto del negro cubano. Los hombres iban de frac y de sombrero de copa alta (bomba), bastón y pantalón ceñido a lo 1830. Las mujeres de malakof y grandes abanicos marabús. Ballaban y hacían evoluciones. Era una rumba con giros y reverencias

de minuet. «Los Mambises» recuerda que el negro también fué liberador. Céspedes y Martí fueron blancos, pero Maceo, mulato y Quintín Bandejas y Guillermón, negros.

Los cantos de las comparsas de 1912 eran más lindos. Recuerdan aquello de:

¿Dónde va Longino tan de madrugada  
A comprar verduras para la ensalá.

La letra era ingenua; pero la música era más bonita que la de hoy.

Y aquello otro de:

La culebra se murió... Calabasum... sum... sum...

Tenia sojo que parese candelá... Calabasum... sum... sum...

Tenia yentes que parese filé... Calabasum... sum... sum...

Y aquello otro de:

¡Sé bueno, Mayorai, sé bueno!—  
que recordaba el ansia y la sátira del que sufría el cuero, que ni el día de Reyes, ni en Carnaval se olvidaban del bárbaro componte...

Huye, que te suena el cuero... ah... ah... ah... Huye que te suena el cuero...

Este canto, en 1912, se transformó en: Huye, que te coje el turco... ah... ah... ah...

Cantaban entonces las comparsas:

Para escoger están las flores y para gusto, están los colores, por eso soy «emfémber», señores...

Dígale a un negro viejo que le cante la música y verá el lector que son cortas melodías y ritmos más lindos que los que ayer cantaban los comparseros de 1937. Y hasta el tumbador de los tambores. La comparsa ha degenerado en manos y en boca de los cubanos del radio, del teléfono de la luz eléctrica y de la Escuela Pública.

No deben desaparecer las comparsas. Son pintorescas. Quien es elevado y no le guste su sabor picbeyo, que no baile y que no mire. Quien no tiene otra diversión, porque hoy divertirse sólo puede hacerlo quien lleva la bolsa repleta, pues cuesta mucho y el pobre gana poco; quien sólo tiene un cuarto y un mal condumio y un jornal corto, y no puede ir al Cine, ni al Cabaret, ni a la Academia de baile, ni navegar en un yate, ni pasear en auto, ni ir a la playa; que baile, que baile con orden y compostura, pero que baile en la comparsa. Mientras baila y

canta puede que olvide el hambre y el desempleo...

Sólo que debe quitarse de la calle el estallido del látigo infanante que recuerda el pasado oprobioso para el pobre negro que sufría y para los blancos esclavistas... Guardemos, en 1937, el látigo que crispaba... En cambio, saquen La Culebra, El Alacrán y Los Chinos casados con negras. ¿Por qué no sacan Los Cimarrones en vez de El Barracón, si quieren recordar épocas lejanas sin vejar al negro y reprochar a nosotros los blancos de hoy los errores de los blancos de ayer? ...

Supongamos esta comparsa así: Lindas farolas. Estandartes y faroles pequeños. Cien o doscientos cimarrones. El cimarrón representa la gallardía de la raza negra. Es un magnífico rebeide que se subleva contra el látigo y la esclavitud. Irán desafiantes, armados, dispuestos a morir antes que perder la libertad. Luego un trecho limpio. Después los Rancheadores, blancos con las trailllas de perros, que llevan armas porque saben que el prófugo espartaco sólo mal herido soportará el grillo y el componte y que empuñara el machete y la lanza con fiera demoníaca... Le seguirán madres, hermanas y novias, asustadas y cantando por los ausentes en rebeldía... Y cierran los disfrazantes, los hacendados despreocupados, libres y felices, cantando sones guajiros y habaneras... Y nada de bailarores espontáneos. Quien no vaya disfrazado, que no baile ni cante. Y un último grupo, que nadie los llamará, pero que ellos se suman solos a la procesión carnavalesca y jacarandosa: los americanos rubios y alegres que abrazados hombres y mujeres, todos los sábados van detrás, contentos de gozar de la fiesta y que piensan regresar a la Habana en 1938 para repetir el paso de comparsa que aprendieron y bailaron en 1937.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# -COMPARSAS HABANERAS-

Indudablemente que a las muchas "asistencias" que se ha anotado el Alcalde de la Habana, habrá que cargarle una vez más en su *score* cuando llegue la hora del recuento final, pues a él debe el pueblo de la capital el *chance* de haber podido disfrutar en los Carnavales de este año de esas formidables *comparsas*, que a nuestro modesto entender han constituido la nota de más acentuado sabor *cubiche* y de más brillante colorido local; pues desde hace varios años, y basadas las autoridades, unas veces, en algún escondido rinconcito de ancianas leyes y reglamentos del "tiempo de España", y otras, "de a porque sí" o "de a Pepe..." se les había prohibido a los habaneros expansionarse con esta clase de espectáculo en la forma que ha podido hacerlo ahora.

En el desfile de *Comparsas* hemos sido testigos de un hecho que nos ha llamado poderosamente la atención, que no hubiéramos podido imaginar, observando cómo, infinidad de mujeres del pueblo, cargadas con sus hijos de pocos meses dormidos sobre su pecho o *enjorquetaos* a la cintura, pero todas con la más viva alegría retratada en el semblante, venían

formando parte de los *arrollaos* a lo largo de la prolongada distancia a recorrer. Esto, que parece representar un sacrificio, sólo lo hubiéramos podido concebir en personas de arraigadas creencias religiosas, como se vé en las festividades de esta índole, principalmente en las varias que en diversas épocas del año se llevan a cabo en Arroyo Arenas, Guanabacoa, Rincón y otros pueblos de la provincia habanera, donde son muchas las que, caminando de rodillas unas, arrastrándose otras, y algunas, incluso, "dando vueltas de carnero", cubren de esta suerte considerable extensión de terreno, cumpliendo así determinada "promesa" formulada previamente. En las *comparsas* el sacrificio queda ampliamente compensado con los sabrosos ratos que disfrutaban en los *arrollaos*...

Las monumentales, multicolores y pesadas farolas rítmicamente zarandeadas por brazos hercúleos, el constante *cutuncutú* de las *tamboras* y el agresivo *cachtn-cachagala* de las *rejas* o *gangarrias*, en las que nos parece encontrar tantos puntos de contacto con "nuestras parrandas", nos hicieron vivir momentos de indescriptible regocijo, pues ya sabemos que



«no hay remediano que no sienta un deleite de inefable añoranza cuando recuerda las “entradas” y los “trabajos” de plaza del barrio de El Carmen o San Salvador”, como acertadamente ha dicho el Dr. Fernando Ortiz, Presidente de la “Sociedad de Estudios Afro-cubanos”, en el macizo Informe que recientemente eleva- ra al Alcáde Municipal de la Habana, evacuando la consulta que esa autoridad formulara a aquella Institución sobre si era de parecer que debían o no autorizarse las Comparsas.

Creemos que no sería aventurado esperar que, dado el rotundo éxito alcanzado este año con las comparsas, y contando desde luego con el apoyo económico que éstas han recibioo en los presentes Carnavales, para años venideros la Comisión de Turismo - al ampliar su programa de festejos turísticos- ofrezca en la Habana unas “entradas” de El Carmen y San Salvador, o de ambos *barrios* refundidos en un sólo grupo, con elementos que pudieran venir de Remedios, y, ¿por qué no decirlo también? con muchos remedianos vecinos de la Capital que gustosos colaborarían al mayor éxito del espectáculo “cargando faroles”, pues sabemos de varios que rememorarían aquí, gustosísimos, los sabrosos ratos pasados en nuestras típicas festividades de noche-buena; y veamos a Corona y Moronta, secundados por el *Estado Mayor* de ambos barrios, “meter

una entrada”, con profusión de luces de bengala, voladores y fuegos artificiales, ejecutado todo ello “en su salsa”, o sea, reproduciendo en la Capital las *Parrandas* con los mismos elementos con que éstas se celebran en Remedios, que sin lugar a dudas “tumbaría los palos”.

Y si para presenciar las quema de unas *murruñosas* “rueditas de fuego” y *tirar* una o dos docenas de voladores, como durante los recientes festejos del Centenario de Galiano y S. Rafael, se formaban enormes racimos de millares y millares de almas, ¿no “lé roncaría la carabina” cuando metieran una entrada en el Prado teniendo el espectáculo por fondo ál inútil pero costoso Capitolio.....?

PEDRO CAPDEVILA.

La Habana, marzo, 1937.

*El Remediano*  
*Remedios, marzo 1937*

## PALABRAS

**B**AJO el título "Las comparsas" y calzado con la firma de Lohengrin, un ilustrado comñero, fué publicado en la edición tardeña de EL PAIS de ayer, en su sección "Frivolas", el comentario que copiado al pie de la letra dice:

—“¡Al fin!... se acabaron las comparsas. Letanía de tambores!. “Cuando pasó la última, sentí llenármeme el pecho de una bocanada de aire nuevo”. Al fin!... Y es que, allí, en donde artistas y escritores han puesto un comentario encomiástico, en donde se ha tratado de señalar expresivamente lo vernáculo, “yo no he visto sino una regresión de la cubanidad, un volver atrás que ni divierte ni evoca.”

“Mi cosmopolitismo no se nutre exclusivamente con las normas que dictan otras ciudades: vivir en La Habana—pugna de dos razas—no me hace menoscabar lo que es nuestro; pero ¿puede señalármeme el interés estético que despiertan esos cuerpos estremecidos: ese ritmo monocorde—mano negra y pellejo de chivo—que es fervor y fatiga bajo disfraces pueriles?

“No nos engañemos: Pan y circo. Sin embargo, los turistas americanos no han de adoptar a Cuba por sus comparsas. Huyendo del frío norteno, nos visitan sin llamarse a engaños. Gitanas pladiferas en los restaurantes y la voz ronca de un guía que va disipándoles las horas frente a los monumentos. Además, en la noche del sábado el ritmo reminiscente, y con el ritmo una multitud sudorosa y estremecida en pos de unas cuantas horas felices.”

“¿Hay más? Para el turismo no para nosotros sí.”

(Huciga el comentario).



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## LA COMPARSA SE VA. Por Armando Maribona.

Marzo 21/937 D.M.

**M**A José Asunción continúa bailando de regreso a su casa... Se acabaron las comparsas... se acabaron los carnavales. Los carnavales del pueblo; porque quedan algunos bailes en las sociedades, tanto las aristocráticas como en las modestas... que resultan aristocráticas para la gente del barrio. Ah, pero los aplausos, la admiración de las multitudes, el desplace de centenares de millares de personas desde todos los rincones de la ciudad y pueblos inmediatos, fué para las carrozas y para las comparsas. José Asunción va solo: han ido quedando por el camino sus compañeros de comparsa, las mujeres, los muchachos y las muchachitas que compartieron los triunfos de la última jornada. Su barrio ha quedado a gran altura. Las gentes bien vestidas desde los balcones, desde los portales, desde las tribunas, desde las glorietas, han presenciado con sonrisa en los labios, admiración en los ojos y atención en los oídos el caneavá de los pasos, la agilidad de los movimientos, la gracia de los bailes y se van para sus casas, como José Asunción, tarareando la música.

Va orgulloso con su farola. ¡Cómo la hizo girar, volverse adelantar y retroceder sin perder el compás! Su fuerza atlética, su resistencia de obrero capaz de diez y seis horas de labor, fueron durante todas las noches de carnaval demostradas con orgullo, porque, además, la farola es su obra de arte: el mismo José Asunción la ideó, y Yeyo, «Carro Loco», «Guatíbero» y Nicolás le ayudaron a confeccionarla. La guardará para el año que viene... pero el año que viene hará otra mejor, más grande, más bonita, con más luces y más colores.

Falso que estas manifestaciones sean pornográficas: Sidney Clark, el escritor norteamericano lo hizo constar así. La rumba, como las comparsas, han llegado a ser estilizaciones coreográfico-plásticas, es que los practicantes ponen con estímulo de competencia, un alto interés artístico. La Rumba, baile de parejas, en que ambos bailarines están separados, es mucho más «blanca» espiritualmente que otros bailes de salón que todo el mundo conoce y medio mundo practica. Las «comparsas» eran cosa abolida... Pero así como el «son

rumbeado» ya no es tabú en las esferas aristocráticas, la comparsa, de repente, ascendió a los clubs más exclusivos. La nota sensacional en lo que va de año fué la comparsa afrocubana integrada por elementos de la mejor sociedad que dieron con ella una muestra de simpático cubanismo y de buen humor delicioso incorporándola al solemne y criollísimo paisaje del Country Club.

Muchos creían, sinceramente, que de las viejas comparsas afrocubanas tan sólo quedaba el eco musical de

la popularísima composición de **Le-cuona y las imágenes casi plásticas de los versos de Ballagas; algún grabado de Lándaluce y planchas cuidadosamente conservadas en el archivo de cualquier fotógrafo curioso.**

Cierto venerable y caballeroso anciano fué invitado a ofrecer una charla acerca de las comparsas a la Comisión Asesora del Departamento Municipal de Turismo. Con palabra fácil y lujo de detalles, nos revivió el pasado, describiéndonos cuanto a ellas se refiere hasta principios del siglo actual. Dicho señor estaba sinceramente convencido de que hacía falta la orientación y la dirección de algunos de los viejos organizadores de comparsas para hacer hoy día un «revival», una reconstrucción de estos pintorescos y alegres aspectos de los carnavales de antaño.

Pero no contaba con que las manifestaciones espontáneas de los pueblos se mantienen por tradición en sucesivas generaciones, y mucho más cuando se trata como ésta, de cosas recientes que poetas, compositores musicales y autores teatrales auxiliados de diseñadores de trajes, escenógrafos y directores de evoluciones, han puesto con relativa frecuencia a la vista del público.

Aparte de que hace muy poco tiempo, en 1935, el entonces alcalde provisional doctor Guillermo Belt, en las fiestas inaugurales de la reconstrucción de la Plaza de Armas, o sea el Parque frente al Ayuntamiento, ofreció una espléndida muestra de lo fácil que era retrotraernos a ese aspecto de nuestro pasado,

sin grandes esfuerzos ni gastos, con un resultado magnífico y carente de aquellas repercusiones dramáticas que con frecuencia cerraban estas manifestaciones populares, por antagonismos de barrios y rivalidades de agrupaciones políticas o religiosas. La muchedumbre que presenció esas fiestas quedó deslumbrada. Aun cuando ya nosotros habíamos insistido en la reimplantación de las comparsas como atractivo turístico desde estas

ilustres columnas del DIARIO y desde la tribuna del Club Rotario, los acontecimientos políticos que mantenían al país en perenne intranquilidad, no aconsejaban aventurarse a autorizarlas.

Autorizarlas. Era todo lo que hacía falta.

Las comparsas, como la rumba, por los ritmos electrizantes de su música, la originalidad de sus movimientos y lo pintoresco de sus trajes, podían merecer los honores universales de ser elevadas a jerarquía teatral, como lo fué el hul-hula hawaiano, las pandereterías españolas y los bailes populares rusos.

El Alcalde Beruff Mendieta, aconsejado por la Comisión Asesora del Departamento Municipal de Turismo, no sólo las autorizó, sino que subvencionó a dos de ellas exuberantemente. El éxito más imponente, multitudinario y absoluto, después del de las carrozas debido a la tenacidad de don Julio Blanco Herrera, coronó esta iniciativa.

La Habana entera se desborda apilándose a lo largo de las calles, avenidas y paseos del itinerario que habían de seguir. Algunas, desde muy lejos, tras las revoluciones de sus decorativas farolas, sus pasos a lado y lado que les permiten avanzar despacientemente, y sus cantos y músicas compuestos exprofeso y ajustados al tema que presidía cada conjunto, arrastraban tras sí un progresivo conjunto humano que constituye «la conga». Blancos y ne-

gros, chinos y mulatos, cubanos y españoles, hombres y mujeres, se incorporaban a las comparsas. Con las manos cogidas se improvisaron cordones de hombres que las encerraban para que la multitud no se entremezclase hasta el punto de impedir a los comparseros marchar bailando y cantando.

Las comparsas dieron un alto ejemplo de orden, de disciplina, de organización, de arte folklórico y de capacidad creadora popular y ornamental. Si algo hubo de desorden, de malacrianza criolla, ese algo estuvo a cargo del público, que quería disfrutar oportunamente del esfuerzo—preparativos, ensayos, inventiva y gastos—de los organizadores y sus colaboradores...

Las comparsas triunfaron. Las aisladas protestas de los macaquistas imitadores de todo lo extranjero que se avergüenzan hasta de las más bellas cosas propias, fueron ahogadas por los unánimes aplausos. Sábado tras sábado, desde temprano, acudía la multitud a esperar a pie firme, durante horas, el paso de las comparsas.

Puede asegurarse que las comparsas incorporadas a nuestros carnavales han de atraer centenares de miles de forasteros del resto del país y del extranjero. Espectáculo de masas lleno de color, de sabor, de espontaneidad y de ritmos que se

pegan, su fama ha dar vuelta al mundo, como la rumba. Ya Mariano Miguel puede exhibir su hermosa aguafuerte que muestra una comparsa frente a la Catedral sin volver a recibir absurdas censuras. Puede volver a pintar cuadros con ese tema, que ahora obtendrá parabienes. El caricaturista Portell Vilá venderá millares de sus graciosos dibujos iluminados. Los poetas estarán satisfechos de sus cantos precursores de este renacimiento.

Y ya ahora podrá pensarse, palpando las consecuencias, que los concursos de comparsas, uniéndoles los de bailes populares, pregones y otros aspectos callejeros criollos, constituyen un espectáculo tan atractivo, tan digno de ser presentado a propios y extraños como manifestación artístico-histórica, que en vez

de constituir al igual que esta vez gastos innecesarios y peligrosas oportunidades de que se altere el orden público, deben y pueden convertirse en una exhibición deslumbradora en ambiente colonial y tropical, en ciertas zonas exclusivamente para quienes paguen su localidad, y con resultados económicos esplén-

dados que lógicamente han de dedicarse al fomento del Turismo. Dos mil sillas colocadas sobre plataformas, a 20 centavos, son cuatro mil pesos por cada noche de comparsas. Con ese resultado se cubren todos los gastos de organización, los valiosos premios en metálico, la propaganda, etc., y alcanza para compensar aquellas manifestaciones más refinadas a las que el público acude siempre que den asiento y entrada gratis. Ofrecer premios valiosos y autorizarlas, es todo lo que se necesita para que tengamos comparsas cada año. Un hombre como Peláez al frente del Departamento de Gobernación del Municipio, y una empresa recaudadora de solvencia moral. Cheito Borrás tenía razón. Lo probó anticipándose a los carnavales desde la noche de año nuevo, presentando una pequeña comparsa como show de cierto cabaret habanero, que noche tras noche se ha visto lleno de turistas encantados del exotismo del espectáculo.

Hombres y mujeres jóvenes, y hasta niños habilísimos en el baile afrocubano, han integrado las comparsas. Probablemente cada barrio contaba con viejos orientadores que los enseñaron desinteresadamente. Los integrantes de cada grupo se costearon sus propios trajes, buscaron sus músicos, crearon sus farolas, hicieron sus trajes, inventaron los gestos, las actitudes, la anécdota que había de ilustrar su desfile. Ha sido una positiva y espontánea manifestación popular alborzada, inspirada y alegre... Lástima grande que hayan perdido

un poco su carácter. Estas comparsas han mostrado cierta influencia del orden y distribución de las paradas militares, de los grandes coros de las revistas, tanto teatrales como cinematográficas...

Cuando muy niños en Cárdenas, ya jovencitos en la Habana, hemos visto comparsas. Las recordamos claramente. Eran variadísimas. Hemos echado de menos este año la del «Alacrán» la del «Djablito», la de los «montañeses» vestidos de blanco, con alpargatas, boina y faja de seda roja, desarrollando la danza eúscara llevando de la mano arcos de verdes hojas... Pero todo se andará. Lo inmediato es tomar el acuerdo general, absoluto y unánime, de presentar comparsas en todos los futuros carnavales. Gracias a ellas los nuestros serán más famosos que los de Niza y los de Nueva Orleans. El material humano, producto de la tierra: razas, música, costumbres, imaginación, carácter, desinterés, y esa laboriosidad del criollo, extraordinaria, cuando se trata de divertirse, harán de las comparsas el espectáculo carnavalesco más interesante del mundo.

Y comenzar desde ahora los preparativos. Comenzar la propaganda, anunciándolas en los países que puedan suministrarnos grandes contingentes de turistas. Muy gracioso cierto señor, repentinamente incorporado a los esfuerzos que desde hace tiempo hacemos unos pocos por atraer forasteros, me decía alborozado por el intenso movimiento de visitantes que tuvimos este invierno:

—Vea, vea qué buen resultado están dando nuestros esfuerzos!

—¿Lo dice en serio?—le respondí. Estos norteamericanos han venido por los esfuerzos que han hecho otros y nuestra satisfacción puede consistir en que nuestras actividades les brinden diversiones después de estar aquí.

Los recientes carnavales han de servirnos de propaganda. Y los sucesivos deben ser mejores que éstos desde todos los puntos de vista. Para que las comparsas se perfeccionen, se estilicen, sin perder gran parte de sus características, hay que tomar todos los cuidados que requieren las restauraciones. Precísanse

orientaciones de investigadores concienzudos que dirijan a pintores, músicos, diseñadores de trajes y farolas, escritores y poetas. Así podrán diferenciarse las manifestaciones tradicionales del Día de Reyes—si existe alguna—y las de los días de carnaval, o bien hacer el día 6 de enero, comúnmente de afluencia turística, un anticipo de las comparsas de febrero. En todas esas fechas podemos retrotraer el pasado. El Día de Reyes las familias ricas solían vestir a sus esclavos con sus mejores trajes y hasta les prestaban sus joyas por el mismo prurito de ostentación y lujo de las familias que las extendían hasta a aquellos que a la larga han perennizado sus apellidos. Otros trajes—según las estampas de la época—tenían un sello africano interesantísimo. ¿Qué ha sido la comparsa de «Los Marqueses» que obtuvo el primer premio, que la pantomina de una boda de siglo reciente, con sus trajes, su carruaje, ademanes y movimientos, reverencias y desfile de Corte? Otra muy aplaudida fué una curiosísima procesión histórica desde Colón inclusive, (con su melena gris, los siboneyes, etc.) hasta nuestros días. Mucho más pintorescos y llenos de sense of humor son estos «revivals» que los anualmente celebrados en la Florida aludiendo a los conquistadores españoles. Todo esto es cultura y arte populares.

Existe en Cuba el sumo pontífice de esas investigaciones afro-hispano-cubanas: el doctor Fernando Ortiz, erudito en muchas disciplinas, quien ha escrito:

«Es inadmisibles que las tradicionales comparsas de la Habana sean contrarias a la cultura popular. Precisamente esas diversiones colectivas integran la cultura más emocionalmente entrañable del pueblo. Y son precisamente los pueblos más cultos y los elementos más cultivados, (los verdaderamente tales y no simuladores de cultura que en Cuba calificamos de «picúos», según vocablo popular) los que hoy en día más se esfuerzan por sostener esas pintorescas tradiciones locales, gratas al corazón de los pueblos. Cuanto más culto es un pueblo con más amor conserva sus tradiciones estéticas, musicales, corales, danzarias, poéticas, pictóricas, indumentarias, a la

vez que se opone enérgicamente a aquellas tradiciones caducas que envuelven privilegios o injusticias y acarrear miseria, embrutecimiento, desórdenes, inseguridades o congijas. Las comparsas habaneras no son, en resumen, sino una manera de celebrar el carnaval, que tienen las masas populares de esta ciudad, formadas por una mezcla de razas y tradiciones de los más apartados países...» «según las costumbres heredadas y fusionadas de los diversos abolengos. Las comparsas habaneras consisten, simplemente, en una compañía de enmascarados con un plan común para representar conjuntamente un tema colectivo como un episodio folklórico, un acto de teatro ambulante, o un paso de procesión». «...los componentes de las comparsas suelen presentarse como hijos de una nación de rostros ateizados, para que la imaginada representación de las máscaras sea más verosímil. Así se titulan a veces «Los Moros de Venecia», «Los Cóngos de Chávez», «Los Turcos de Regla», los «Mandinga Moro Azul», etc. En ciertos casos usan títulos con nombres emblemáticos de animales o árboles. Como El Alacrán, La Culebra, El Pájaro Lindo, El Gavilán, El Jiquí, etc., que parecen tener origen en alguna ultrapasada creencia totémica. Pero estas resonancias del pasado ocurren con todo el Carnaval, y con la misma Cuaresma, instituciones ambas transidas de paganismo y embebidas de ancestralidad».

La sanción pública falló a favor de las comparsas. Los detractores se rindieron ante la admiración de las multitudes demostrada más que con los aplausos, con su persistencia en verlas cuantas veces aparecieron. Todo el mundo alargaba el cuello al escuchar lejanas sus músicas y se «echaba goleta» para desplazar a quienes habían llegado antes ganando filas delanteras para verlas mejor. Para la policía fué una labor penosa, larga y difícil: cuando las masas humanas se encimaban apretando a los comparseros y tenían que amenazar con los clubs para abrir campo, era interesante ver desde los balcones un como vaivén de enormes olas regresar los conglomerados hasta los mismos sitios en donde se inició su expulsión. Dando una muestra de indisciplina y de malacrianza cubensis, muchos no se creían obligados a obedecer las órdenes policíacas.

Y ésta merece todos los parabienes. Su actuación fué delicadísima comparándola con la de la policía norteamericana en casos semejantes: hemos visto repeler rudamente el avance de la multitud en la Quinta Avenida que con motivo del anunciado tránsito de un héroe deportivo de fama mundial se precipitó como avalancha, desbordándose de las aceras e invadiendo el asfalto de la avenida. Similar técnica usan en las estaciones del ferrocarril subterráneo a las horas de congestión de personas: los enormes porteros empujan dentro de los vagones a cuantos se hallan frente a las puertas hasta prensarlos materialmente dentro.

Los comparseros continuaban sus cantos y sus bailes desentendiéndose de los momentáneos molotes, con la serenidad y la probidad de artistas profesionales que prosiguen su labor no importa si la sala está casi vacía o se haya suscitado en ella una cuestión personal con bastonazos y gritos entre espectadores inciviles y groseros.

Esto habla muy alto de los organizadores y de los miembros de las comparsas: ratifican el credo de cuantos opinamos que son artistas intuitivos dominados por un espíritu elevado que hace posible su actuación de conjunto en el plano más desinteresado y espontáneo que darse pueda. Ni siquiera se agruparon por la posibilidad remota de obtener uno de los premios ni los elogios de la prensa que, como los del público, se referían a la agrupación respectiva, sin alusiones personales ni nombres propios. Ausencia de divos, y el reparto de los papeles hecho de acuerdo con la capacidad coreográfica, o músico-instrumental, o la resistencia física, bien se tratase de bailadores, cantantes o faroleros.

Un pueblo que muestra tales aspectos puede muy bien ser orientado hacia otras manifestaciones artísticas como coros, estudiantinas, ballets, películas que requieran gentíos enormes, reconstrucciones históricas, etc. El material está ahí, al alcance de los animadores que no tardarán en surgir.

*Amador 2/937*  
*[Signature]*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## UNA NOCHE DE REYES EN TIEMPOS DE LA COLONIA

*una* *mayo 8/37*  
Los entusiastas organizadores de las célebres comparsas afro-cubanas, que tanto esplendor y entusiasmo le dieron a las fiestas de los últimos carnavales, se reunieron ayer en su casa social, calle de Chacón número 14, debidamente autorizados por la Alcaldía de la Habana, al objeto de acordar testimoniarle un merecido homenaje a los doctores Antonio Beruff Mendieta, Fernando Ortiz, Ramón Vasconcelos, Emilio Roig, a la prensa capitalina y a las sociedades de estudios afro-cubanos, que por sus sanos e imparciales juicios sobre el resurgimiento de las típicas comparsas afro-cubanas, pudieron los habaneros disfrutar de los mejores carnavales que recuerda esta capital.

Con el mayor entusiasmo, y después de un imponente y respetuoso rezo en abacú, los representantes de las distintas sectas religiosas afro-cubanas, procedieron a nombrar a su jefe máximo, a los jefes de grupos y las comisiones de organización y festejos, para el mejor éxito y lucimiento de este grandioso homenaje que disfrutarán todos los habaneros,

el día 6 de junio, a las ocho de la noche, en los terrenos de la antigua Cárcel de la Habana, Prado número 1.

Por aclamación fué designado Jefe supremo de la banda habanera afro-cubana, que organiza este homenaje, el Sr. Angel Vega; jefes de grupos, los señores Antonio Seoane, Gilberto Barada, Julio Baró, Emilio Beladiola, Blás Chaple, Francisco Asón, Mario Cañizares, Carlos Hierro, Rafael Asón y otros hasta el número de 37.

A petición de los representantes de las sociedades afro-cubanas fué proclamada Presidenta de los grupos de damas, que tomarán participación en las representaciones típicas afro-cubanas, «Un Día de Reyes en tiempos de la Colonia», la Sra. Lonila Beque, designándose también presidentes de honor de estas fiestas, por sus atenciones a las sociedades afro-cubanas, los señores Narciso Nonell, Ventura Ramírez, Silvio Rodríguez, Alejandro Reyes, Dr. Felipe Trinchet, Rogelio Dolz, Dr. Antonio Perdomo, Alfredo Mínguez y Ursino Asón y Castillo.

*Dr. Mínguez 8/37*



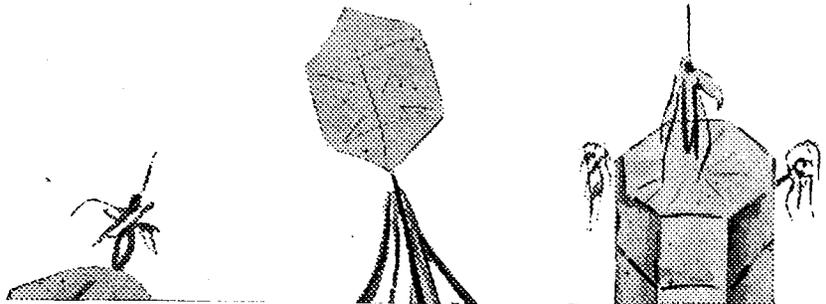
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# Un día de Reyes en tiempo de la Colonia

ANTIGUA CARCEL DE LA HABANA

SABADO 5 DE JUNIO DE 1937



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# Un día de Reyes en tiempo de la Colonia

ANTIGUA CARCEL DE LA HABANA

SABADO 5 DE JUNIO DE 1937



Venga usted a ver: UN TOQUE DE SANTO. COMO SE MATABA ANTES LA CULEBRA. A LOS NEGROS CURROS VERSANDO. BAILAR GUAGUANCÓ.— COLUMBIA con tambores genuinos. DESFILAR las Comparsas LOS MARQUESES, LOS COLOMBIANOS MODERNOS, LAS BOLLERAS y la antigua CULEBRA. Baile hasta amanecer amenizado por DOS RENOMBRADAS ORQUESTAS y los Septetos Nacional y AFRO CUBANO.

PROGRAMA A LAS 8.30 P. M.

- 1.—Sinfonía Original.
- 2.—Explicación del acto por José Borrás.
- 3.—Juguete en 2 actos de A. Vega: EL CAMPEONATO INFANTIL.
- 4.—Boceto lírico bailable, original de S. Chapotin y A. Vega. Apuntes Afro-Cubano

## TITULOS DE LOS CUADROS:

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| 1.—La Controversia           | 5.—Las Comparsas          |
| 2.—Los Clavos                | 7.—Remembranza del Africa |
| 3.—Los Negros Curros         | 8.—La Sangre Llama        |
| 4.—El Bombé (toque de Santo) | 9.—Apotheosis.            |

La acción de esta obra se desarrolla en las postrimerías del pasado Siglo.

NOTA.—Agustín Gutiérrez y Guillermina, bailarán por Pueblo Nuevo.  
El Güinero con su trío de tocadores por el barrio de Colón.  
Julián Chamba y su trío por el barrio de Cayo Hueso.  
Alberto Angarica y su pareja por el barrio de los Barracones.  
El Abisinio Torriente y Angelito Peña, también bailarán.

Número final:—Gran baile amenizado por DOS ORQUESTAS y los Septetos Nacional y Afro Cubano.

## PRECIOS DE LAS ENTRADAS

SILLAS NUMERADAS DE PRIMERA FILA .....	1.00
LUNETAS CON ENTRADAS .....	0.40
ENTRADA GENERAL .....	0.20
DAMAS .....	0.10

Los efectos religiosos usados en la obra, los cede la Casa Simón de Reina No. 143.—  
Teléfono M-1055.

TOME CERVEZA POLAR ES MAS CERVEZA



# Un Día de Reyes en Tiempos de la Colonia

Venga usted a ver comodamente sentado, el desfile de Las Comparsas **LOS MARQUESES, LOS COLOMBIANOS MODERNOS, LAS BOLLERAS, LOS MODERNISTAS y LOS BARRACONES.**

Vea y oiga tocar con auténticos tambores los concursos de rumbas: **EL DE GUAGUANCO, EL DE COLUMBIA, EL DE CHAMBELONAS, y EL DE SON.** Oiga un genuino **TOQUE DE SANTO.** Un **REZO EN ABACUA,** con su marcha correspondiente. **COMO SE MATABA ANTES LA CULEBRA** por las Comparsas. **A LOS NEGROS CURROS VERSANDO.**

Congos, Lucumí, Arará, Gangás y Carabalies en una Procesión de un **CABILDO AFKICANO.**

Vea el Apropósito **EL CAMPEONATO INFANTIL** por la Compañía **AFRO.**

Y baile gratis hasta el amanecer. Amenizarán la Orquesta **ABELARDO BARROSO** y los Septetos Nacional de 1935 y el Afro Cubano.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# Un Día de Reyes en Tiempos de la Colonia

Venga usted a ver comodamente sentado, el desfile de Las Comparsas **LOS MARQUESES, LOS COLOMBIANOS MODERNOS, LAS BOLLERAS, LOS MODERNISTAS y LOS BARRACONES.**

Vea y oiga tocar con auténticos tambores los concursos de rumbas: **EL DE GUAGUANCO, EL DE COLUMBIA, EL DE CHAMBELONAS, y EL DE SON.** Oiga un genuino **TOQUE DE SANTO.** Un **REZO EN ABACUA,** con su marcha correspondiente. **COMO SE MATABA ANTES LA CULEBRA** por las Comparsas. **A LOS NEGROS CURROS VERSANDO.**

Congos, Lucumí, Arará, Gangás y Carabalies en una Procesión de un **CABILDO AFRICANO.**

Vea el Apropósito **EL CAMPEONATO INFANTIL** por la Compañía **AFRO.**

Y baile gratis hasta el amanecer.

Amenizarán la Orquesta **ABELARDO BARROSO** y los Septetos Nacional de 1935 y el Afro Cubano.

Homenaje **AL DR. BERUFF MENDIETA, ALCALDE DE LA HABANA, A LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS AFRO-CUBANOS, AL Dr. FERNANDO ORTIZ AL SENADOR Y PERIODISTA RAMON VASCONCELOS** y a la **PRENSA CAPITALINA,** por haber logrado con su im-  
prova labor el resurgimiento de las típicas **COMPARSAS AFRO-CUBANA.**

El día 5 de Junio, Sábado a las 8 y media de la noche. En los terrenos contiguos a la **ANTIGUA CARCEL HABANERA.** Prado y San Lázaro.

**Luneta 30 Entrada General 20 Damas 10**

## UNA ACLARACION.

Por Angel C. Pinto.

**E**N el número anterior de esta Revista, autorizado por la firma prestigiosa del señor Alberto Arredondo, aparece un interesante trabajo sobre las comparsas. El señor Arredondo es bien conocido de los lectores de ADELANTE, pues esta publicación ha sido honrada por más de una vez con algunas de sus valiosas colaboraciones. Culto, estudioso y con mucho talento; muy conocedor de los problemas políticos y sociales cubanos, sobre todo, de aquellos que más directamente afectan a la raza de color; habilísimo, además, en el manejo de la pluma, los trabajos del señor Arredondo, que se caracterizan por la fluidez del estilo y la solidez de sus razonamientos, siempre merecieron la atención de cuantos se sienten atraídos por las graves cuestiones que agitan hoy, no sólo a las conciencias honradas en nuestro país, sino que también a la de todos los pueblos de la Tierra.

Por estas razones apuntadas, claro está que no me ha sorprendido que, tratándose de una cuestión como esta de las comparsas que tan candentes, variados y contradictorios comentarios ha suscitado, y en el que han intervenido los hombres de mayor responsabilidad y que con mejor empeño trabajan por el progreso del negro, no me ha sorprendido, repito, que el señor Arredondo haya venido a ilustrarnos, con toda la autoridad que le acreditan su vastísima cultura y su sólida experiencia, para decirnos en materia de tanta gravedad y trascendencia la última palabra.

Sin embargo, me parece que el señor Arredondo no nos saca a flote en este endiablado conflicto en el que andamos envueltos, revolucionarios y reaccionarios, a pesar de su buen deseo y su oportuna intervención. Partiendo de las premisas de que "revolución implica convicción" y que "convicción requiere razonamientos, argumentos, análisis", y que "estar convicto en el plano revolucionario es estar consciente", llega el señor Arredondo a la conclusión de que ADELANTE está consciente cuando plantea diáfamanamente el significado retardatario de las comparsas".

Aquí incurre—al menos creo yo—en un grave error el señor Arredondo, puesto que ADELANTE, Revista y Asociación, no se han pronunciado nunca en sentido contrario a las comparsas, sino que, por el contrario, fueron siempre fervorosos partidarios de ella. La primera vez que ADELANTE consideró en su página editorial esta cuestión, lo hizo en el número XXII correspondiente al mes de marzo último y de este editorial, que lleva por título "LAS COMPARSAS", es el párrafo que transcribo: "Admitida así la comparsa como un conjunto artístico, fué por lo que ADELANTE, fiel a los postulados de cultura y justicia social que la inspira, redactó y elevó al Sr. Alcalde de la Habana una exposición en sentido favorable al grupo que



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

la apoyaban (las comparsas), si bien expresando sus temores de que las comparsas pudieran degenerar en un espectáculo indecente, impropio de una ciudad que se precia de culta, como en efecto así ha sucedido”.

En el propio número XXII aparece íntegro el texto de la exposición que la Asociación “Adelante”, por conducto de su Secretario General, Sr. Mariano Salas, elevó al Sr. Alcalde de la Habana. De esa exposición es el párrafo siguiente: “Entendemos que unas comparsas bien organizadas, sin la participación de elementos ajenos a las mismas, que puedan contribuir a que éstas degeneren en un espectáculo de incivilidad, contribuirían a darle colorido y animación a nuestros ya monótonos Paseos de Carnaval, lo que sería negativo si en vez de comparsas bien organizadas se le diera cabida en el paseo o se le permitiera transitar por los barrios de la ciudad, a los núcleos desorganizados, las llamadas CONGAS, lo cual sería etc., etc”.

Ni la Asociación “Adelante”, ni la Revista del mismo nombre, órgano oficial de la Asociación, se han pronunciado nunca en sentido contrario a las comparsas.

En el cuaderno número XXIII correspondiente al mes de Abril, bajo el título “DESPUES DE LAS COMPARSAS” se ocupa la Revista ADELANTE por segunda vez de esta cuestión, y lo hace como sigue: “El editorial de nuestro número anterior enjuiciando el espectáculo soez que bajo el nombre de Comparsa, y con el pretexto de atracción del turismo han ofrecido al pueblo de la Habana, el Alcalde Beruff y la flamante Comisión de Turismo Municipal, nos ha ganado la enemiga de valiosos colaboradores de esta Revista, que por tal motivo han adoptado la determinación de no seguir ofreciéndonos al aporte de sus interesantes trabajos, etc., etc”.

Este párrafo, tan interesante y sugerente, que debe leerse con detenimiento, no dice nada en contrario a las comparsas. Consecuente con su viejo criterio, el editorialista mantiene su misma posición en cuanto a ellas, pues ataca “ese espectáculo soez que bajo el nombre de comparsa” —esto es, de cosa que no lo es—y que con el pretexto de atracción del turismo han ofrecido, etc., etc”.

Bien aclarado, pues, que ADELANTE, ni la Revista ni la Asociación han combatido las comparsas, sino las llamadas CONGAS, digamos algo sobre esta importantísima cuestión.

El señor Arredondo — que dicho sea de paso se nos presenta en estas cuestiones de revolucionarismo y problemas negros como el hombre que está en posesión de la verdad definitiva y de última instancia como diría Eugenio Diiring—inscribe en la lista de los reaccionarios, a esos “magníficos elementos dignos de toda admiración y rectificador estímulo por falta de una conciencia renovadora”, por el hecho inocente de simpatizar estos con las comparsas, y no asumir una actitud de franca fulminación frente a ese “engendro abominable” salido de las capas más oprimidas y atrasadas de nuestra sociedad, que todos conocemos con el simpático y evocador nombre de Conga.



En Cuba, es ya varias veces secular el criterio indicador de cosa despreciable, salvaje y bárbara cuanto procede del negro, desde su música y sus bailes, hasta la virilidad y resistencia para el trabajo con el que el amo de ayer—y el de hoy—se ha enriquecido, y ha podido permitirse el lujo de una vida ociosa y placentera, a la par que ha puesto un tesonero empeño en cerrarle el paso al negro, víctima de su explotación, a cuanto ha podido contribuir al mejoramiento de sus condiciones económicas y sociales, sin lo cual será imposible que el negro alcance niveles superiores de progreso y de cultura.

Así piensa, desde el siglo XVI, el blanco esclavista explotador del negro, y así piensan los blancos prejuiciosos que hoy, so pretexto de una pintoresca teoría de superioridad, lo discriminan en todas las fuentes de producción del país, y de todo trabajo remunerable, incluyendo los mismos cargos oficiales. Pues bien; yo me pregunto ahora: ¿quiénes son los reaccionarios, los que se sitúan al enjuiciar estas manifestaciones del negro en el mismo punto y con el mismo criterio de los esclavistas del siglo XVI—enemigo tradicional del negro—y rechazan con gesto airado y ademán repulsivo esas expresiones musicales, o los que frente a ella adoptan una actitud de humana e inteligente comprensión y una simpática tolerancia, porque conocen las causas económicas e históricas que hacen que el negro tenga que producirse fatalmente de ese modo?

Admitida como una verdad inconcusa que nada se produce de un modo arbitrario en este mundo, y que todo hecho es el producto causal de los factores que lo han originado, todo lo que existe tiene su razón de ser y se justifica, precisamente por las propias causas a que debe su existencia. Y como que donde quiera que se produzca un hecho cualquiera; donde la vida se nos manifiesta de algún modo—aunque ella se nos presente del modo que más nos desagrade—hay un interés para el estudioso y el reflexivo, éstos, al acercarse a ellos para estudiarlos y comprenderlos, tienen que ir con el espíritu libre de todo prejuicio, sin perniciosas preocupaciones, y con esa amplia y franca comprensión y esa suprema serenidad sin las cuales, irremisiblemente, caeremos en los más deplorables extravíos.

Por lo que hace a mí, declaro que me gusta la música negra; ella me conmueve y me emociona. Esto, claro está, no tiene nada de extraño ni de particular, pues lo extraño sería que la cosa ocurriera de otro modo. Mas, debo de decirlo honradamente, si no bailo conga, si no arrollo por las calles de la Habana, acaso no sea esto una virtud mía; eso se lo debo quizás a mis padres que tuvieron la gran fortuna de haber adquirido los elementos necesarios para haberse colocado, dentro de las estrechas limitaciones que vivieron en su época como negros, por encima de sus demás hermanos de infortunio. Pero ni todos los negros hemos tenido padres, ni todos nuestros padres fueron afortunados en la vida. Hacer de esta desgracia del negro, que es desgracia nuestra, un tópico para recriminarlo y escarnerarlo, es infringirle un doble castigo por un delito que él no ha cometido.

Por eso, un grupo de hombres—negros y blancos—sinceramente interesados en los problemas del negro y de aquellos que no siéndolo sufren sus mismos dolores, sin que adoptemos actitudes de presuntuosa suficiencia, luchamos por la transformación económica de nuestro país, convencidos de “que mientras al negro no se le coloque en mejor situación económica y triunfen sus reivindicaciones sociales, toda teoría de la evolución de las comparsas caerá por el suelo hecha pedazos” dicho sea con las mismas palabras del Sr. Arredondo, y el negro—agregamos nosotros—seguirá tocando y bailando conga, aunque no lo quiera Beruff Mendieta, o la Sociedad de Estudios Afrocubanos, y aunque toda “nuestra intelligentsia” siga vomitando, con superlativa insensatez, sus ácras y virulentos reproches sobre esos hermanos que, víctimas de la opresión que gravita sobre ellos y que justifica su ignocrancia, se han quedado retrasados a la cola”.

No tengo el honor de pertenecer a la Sociedad de Estudios Afrocubanos; esto se debe a mi falta de conocimiento en esta importante cuestión, pero sí me sorprende el mal efecto que le produce al señor Arredondo la palabra “afro-cubano”, obstinándose en ver en ello algo así como una barbaridad. Lo que sí no he podido comprender es ese “maya-mexicanismo” o “mérica-aztequismo” que él nos ofrece de su propia cosecha. Cuando decimos, maya, inca o azteca, no es necesario agregar una palabra más para saber de qué se trata, pues no existe más que una raza maya, inca y azteca en México o el Perú; pero cuando se trata de determinar la composición etnológica de un sujeto producto de la unión de una africana y un español nacido en México—al menos a mí me lo parece—hay que acudir a la denominación “hispano-afro-mexicano”: el hispano y el mexicano a la nacionalidad; lo cual no le impedirá después, si es que así le place al sujeto, considerarse con legítimo derecho, un ciudadano del mundo.

El otro aspecto interesante del trabajo del señor Arredondo es su referencia a la “faja negra de Oriente”, por la circunstancia de ser muchos de sus propugnadores los que integran el “llamado afrocubanismo”. Este tema de la faja negra de Oriente, que parece serle tan grato al señor Arredondo, ya resulta hartamente manido, pues hace tiempo que pasó a la historia. De eso no se acuerdan ya ni los mismos que defendieron tal criterio, quienes, convictos de su inaptabilidad a nuestra realidad nacional, han hecho lo único que cabe hacerse cuando se es inteligente en estos casos: cambiar de línea y a otra cosa. Si la faja negra de Oriente hace tiempo que murió y la enterraron, no veo en ello otro “indicio racional para planteamientos enjuiciadores” que dejarla en paz y desearle que la tierra le sea leve.

Por lo demás, nada tiene de extraño que individuos de distinta filiación política y hasta de razas diversas, se hayan reunido atraídos por un común sentimiento de simpatía hacia esa fuente riquísima de emoción que fluye del alma y de las tradiciones del negro, y que han sido tan interesadamente desconocidas y calumniadas, para integrar la llamada “Sociedad de Estudios Afrocubanos”, como no lo tiene que en España hoy, para combatir la ferocidad y las truculencias del fascismo, se hayan reunido los hombres honrados de todos los partidos y de todas las tendencias, pues tanto lo uno como lo otro no es más que una simple cuestión de sensibilidad.

*La afro se refiere a la integración étnica del individuo, el*



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## POR TODOS LOS BARRIOS HABANEROS, SE PERMITIRA DESFILAR LIBRES, A LAS COMPARSAS DE CARNAVAL

Con un sentido verdaderamente totalitario de la ciudad, Turismo Municipal, por medio de sus comisionados señores Patricio de Laguardia y Manuel Garcia Fernández, ha confeccionado un itinerario tan amplio para el recorrido de las próximas comparsas de carnaval, que comprende todos los barrios habaneros, los que participarán así simultáneamente del pintoresco espectáculo.

En consecuencia, he aquí la relación de las que desfilarán en las noches del 5, 12, 19, 24 y 26 de febrero y 12 de marzo:

«Las Bolleras», de Belascoain a Monte y de Angeles a Reina; «Los Componedores», de Avenida de Menocal a Belascoain y de Zanja a Concordia; «El Barracón», de San Francisco a Gervasio y de Llinás a San Miguel; «Los Colombianos Modernos», de Avenida de Italia a Consulado y de Barcelona a San Lázaro; «Los Venecianos», de San Miguel a Consulado y de Belascoain a Galiano; «Los Marqueses», de Belascoain a Infanta y de Llinás a Cristina, incluyendo el tramo de la Calzada de Jesús del Monte, entre la Esquina de Tejas y Agua Dulce; «Las «Guaracheras», de San Miguel a Reina y de Belascoain a Galiano; «Las Jardineiras», de Egido a Angeles y de Monte a Diaria; «Los Mambises», de Mangos a la Avenida de Acosta y de Por-

venir a a calle Paz, en la Víbora; «Botones 1938», de 10 de Octubre a Nuestra Señora de los Angeles y de Guasabacoa a Marina, en Luyanó; «Jóvenes del Cayo», de Concordia a Marina y de Infanta a Belascoain; «Indios Siboneyes», de Egido al mar y de Desamparados a Sol; «El Alacrán», de la calzada de Buenos Aires a Cruz del Padre, Zequeira, Sababla, Calzada del Cerro, Palatino y Salvador; «La Serrana», desde Tulpán al reparto de Las Cañas; «La Paraguiera», todo Arroyo Apolo; y «Guajiros de Rancho Grande», por la barriada de Marianao.

Como podrá deducir el lector, en dicho itinerario se ha procurado excluir siempre el tránsito por calzadas, de acuerdo con una sugerencia muy práctica de la Policía Nacional.

No se ha fijado el recorrido todavía a otras comparsas, como por ejemplo a las tituladas «Los Indios Caribes» y «Lavanderas 1938», las cuales podrán, sin embargo, concurrir a los paseos de carnaval como las otras, a las diez de la noche.

Esos pormenores pendientes y otros más, serán resueltos esta tarde en la sesión que celebrará la Comisión de Turismo, bajo la presidencia del señor Laguardia, que continúa en funciones de jefe por haberse dispuesto que el titular, señor Manuel Hierro, actúe a las órdenes directas del señor alcalde, Dr. Beruff Mendieta.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# COMO EN EL BUEN TIEMPO VIEJO, CADA COMPARSA DESFILARA ESTE AÑO DENTRO DE SU PROPIO BARRIO

Sólo los sábados en la noche podrán pasar todas en el desfile por el itinerario de los paseos de Carnaval.

Desde hace diez años no se hacían estos actos

Diez y ocho comparsas inscriptas hasta ahora en el Departamento de Turismo Municipal, desfilarán por toda la Habana, en los días de carnavales. Y como en los tiempos de su mayor esplendor, — hace ya algunos años—cada una de ellas desfilará por su barrio, reuniéndose solamente en las noches en que, según las disposiciones dictadas por ese organismo que ha regulado totalmente las fiestas de Momo, les toque desfilar por el itinerario común.

El espectáculo pues, reproducirá exactamente los buenos tiempos viejos. Claro que para el turista, no tiene esa disposición el mismo sabor viejo, que para los habaneros que aún recuerdan la época de gloria de las comparsas. Pero de todos modos lo pintoresco y lo raro que el espectáculo será para ellos, será incomparable.

Los habaneros podremos disfrutar este año, gracias a esa regulación cuidadosa, de emociones idénticas a aquellas de cuando la comparsa del "Alacrán" recorría sólo su barrio y la de la "Culebra" el suyo. La antigua rivalidad entre ambas, se manifestaba, — algunas veces de modo trágico,—en el encuentro de las dos en lugares que de antemano eran seleccionados por las autoridades. Y era en esos momentos precisamente, cuando el entusiasmo alcanzaba su climax, y el valor del exótico número carnavalesco era mayor. Estas cosas, que constituyen el "inside" la parte interior, de las comparsas sólo para los habaneros y especialmente para los habaneros viejos, es de un alto grado de estimación. Pero de todos modos, cuando zigzagueando por las calles estrechas, guiadas por sus farolas extrañas y danzando al compás de sus ritmos díslocados, desfilen las comparsas, el turismo que nos visita ávido de todas esas sensaciones especiales se sentirá íntimamente regocijado.

El itinerario de dieciséis de las comparsas inscriptas, ha sido determinado ya. Cada una, como decimos antes, desfilará por su barrio. He aquí la forma en que se hará:

"Las Bolieras", de Belascoain a Monte y de Angeles a Reina; "Los Componedores", de Avenida de Menocal a Belascoain y de Zanja a Concordia; "El Barracón", de San Francisco a Gervasio y de Llinás a San Miguel; "Los Colombianos Modernos", de Avenida de Italia a Con-

sulado y de Barcelona a San Lázaro; "Los Venecianos", de San Miguel a Consulado y de Belascoain a Galiano; "Los Marqueses", de Belascoain a Infanta y de Llinás a Cristina, incluyendo el tramo de la Calzada de Jesús del Monte entre la Esquina de Tejas y Agua Dulce; "Las Guaracheras", de San Miguel a Reina y de Belascoain a Galiano; "Las Jardineras", de Egipto a Angeles y de Monte a Diaria; "Los Mambises", de Mangos a la Avenida de Acosta y de Porvenir a la calle Paz; "Botones de 1938", de 10 de Octubre a Nuestra Señora de los Angeles y de Guasabacoa a Marina; "Jóvenes del Cayo", de Concordia a Marina y de Infanta a Belascoain; "Indios Siboneyes", de Egipto al mar y de Desamparados a Sol; "El Alacrán", de la Calzada de Buenos Aires a Cruz del Padre Zeneira, Sarabia, Calzada del Cerro, Palatino y Salvador; "La Serrana", desde Tulipán al Rebarto Las Cañas; "La Paragüera" todo Arroyo Apolo; y "Guajiros de Rancho Grande", por todo Marianao.

"Los Indios Caribes" y las "Lavanderas de 1938", también inscriptas en tiempo, no tienen itinerario fijado aún. Pero de acuerdo con las disposiciones generales, también deberán circular dentro del límite que se les señale en definitiva.

Ello significa, que la Habana toda, gozará del pintoresco desfile. Por cada barrio, por cada calle, pasará una comparsa. Y todas, además, lo harán en la caravana alegre y típica de los paseos carnavalescos a las diez de la noche de todos los sábados, desde el día 5 de febrero hasta el 12 de marzo, inclusive.

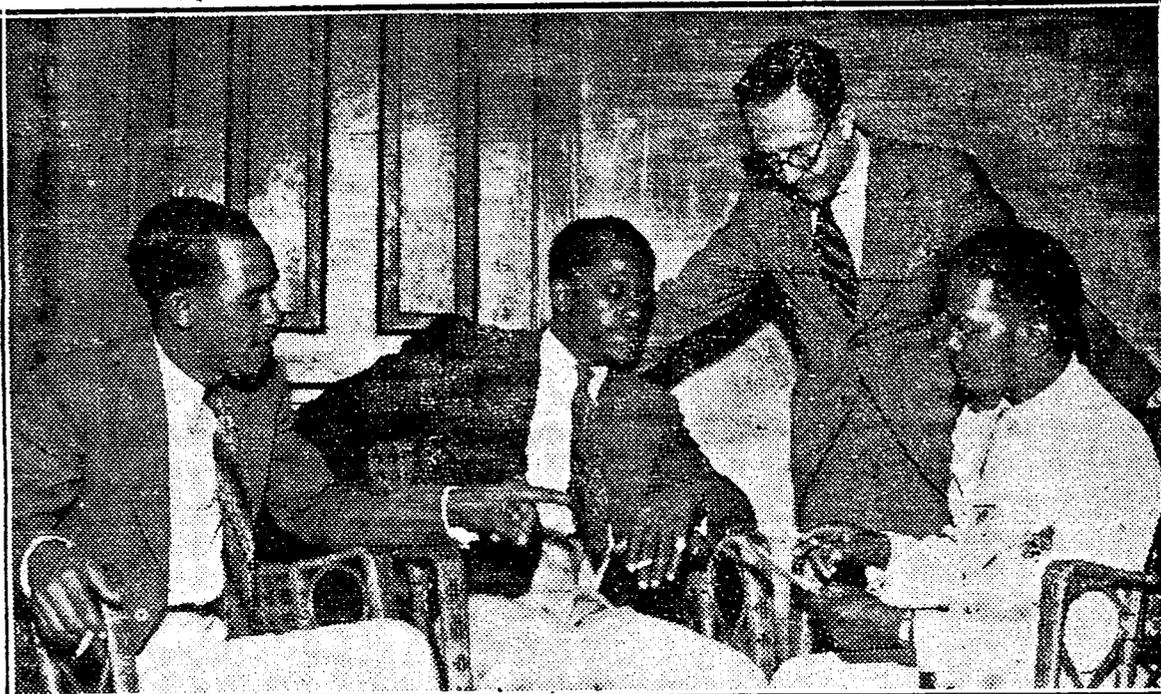
De ese modo, se extenderá a toda la ciudad la oportunidad de presenciar este año, como no se había hecho en los anteriores desde hace más de una década, el paso de las comparsas. Que con los paseos dominicales,—que a juzgar por los preparativos serán insuperables,—ofrecerán una temporada de carnaval magnífica.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## INTERESANTES DETALLES ACERCA DE LA "COMPARSA DEL ALACRAN", QUE SE VERA EN LA PELICULA "SUCEDIO EN LA HABANA"



Santos Ramírez, Loreto Zequeira y Joaquín Salazar, en charla con nuestro compañero Armando Maribona

El comentario popular durante estos carnavales ha sido unánime: «la comparsa «El Alacrán» es la más bonita» o «es la más típica», o «es la más clásica»... No es extraño, pues que los directores de la película «Sucedió en la Habana», al querer incluir una nota de legítimo tipicismo criollo en su desfile de cuanto de atractivo podemos ofrecer a los turistas del mundo, decidiese contar con su valiosa cooperación.

Al repórter, siempre a caza de la nota curiosa e interesante, no le bastó aplaudirla cuando desfiló por nuestras principales avenidas, ni acudir a la Plaza de la Catedral para admirar sus evoluciones y sus cantos durante el rodaje de la película, sino que quiso también charlar con quienes la organizaron, saber qué piensan y cuáles fueron sus emociones al actuar ante las lentes de los cameramen y los micrófonos sutiles que recogen los más mínimos sonidos.

Fuimos presentados a sus organizadores señores Santos Ramírez, Loreto Zequeira y Joaquín Salazar. Director del Septeto Afro-Cubano el primero, bongosero del mismo el segundo, y Salazar tabaquero. No se puede dar un trío más profundamente vinculado con la cubanísima música y con la cubanísima hoja...

—¿Es la primera comparsa en qué figuran?

—De esta época sí; pero cuando éramos muchachos los tres tomamos

parte en «Los moros punzó» del barrio de Jesús María. El año pasado, como nuestra orquesta tocaba en el Cabaret Afro-Cubano, organizado por Cheito Borrás, un hombre dinámico e inteligente que tiene «mucho idea» para estas cosas del carnaval, no pudimos concurrir.

—Los trajes ¿quién los diseñó? ¿ustedes mismos?

—Qué va! Datan de muy atrás. Todo lo nuestro es cuidadosa reproducción de lo antiguo, del romántico 1800... De viejas fotografías y de nuestros padres que nos han dado detalles y ayudado. Yo vi esa comparsa—nos afirma Salazar— cuando tenía diez o doce años... Además tengo unos datos que pudieran gustarle... (Saca del bolsillo una hoja de papel y dice):

—En 1880 salió «El Alacrán» por segunda vez y continuó todos los años hasta el 93. Cuando estalló la guerra, se suspendieron las comparsas. Su segunda etapa fue en el 1900 con Cuba libre, hasta el 1908, durante el gobierno de José Miguel Gómez, y no volvió a salir hasta ahora, justamente veinte años después. Durante todas sus épocas tuvo presidentes: Francisco Quintana y hermanos, Matías González, Barceló, casado con la hermana del general Guas Lucán, Marcelino Frías, los hermanos Prieto, Juan Betancourt y Antonio Godoy—que era quien llevaba el alacrán—, fueron los principales de

u

2

aquellos tiempos... Era la única comparsa que tenía permiso para hacer sus exhibiciones en Palacio y hasta 1908 siempre se llevaba los premios. Los doctores Vicente Ruiz de Luzuriaga, médico, y Fernando Freyre de Andrade siendo Alcalde de la Habana, fueron sus Presidentes de Honor. Constituyó siempre el orgullo del barrio de Jesús María, y la integraban blancos...

Este año, en vista de que los vecinos de Jesús María hace tantos años que no la sacaban, nosotros, aunque vivimos en el Cerro, decidimos organizarla como homenaje y recuerdo a aquellos hombres que supieron triunfar en los concursos.

—¿Cuántas personas la integran?

—Es muy difícil precisarlo. Nunca fueron menos de cuarenta y este año reunimos 102. Figúrese usted, el trabajo de los ensayos, tanto de la música como de los cantos y de los bailes, para obtener un conjunto armónico y disciplinado, además de la reconstrucción histórica que consiste en «matar el alacrán» de acuerdo con el estilo de la época de nuestros abuelos... La única diferencia esencial de la comparsa de ahora, es que antes era sólo de hombres y ahora le incorporamos cuarenta mujeres, con el objeto de darle mayor lucimiento en los trajes y de añadir en los coros la voz femenina, muy útil en los agudos.

—Díganme una cosa, el chino, el galego y el jíbaro ¿figuraron siempre como número de «El Alacrán»?

—Siempre. Antiguamente en vez de jíbaro se le llamaba «cimarrón». Había como ahora el «mayoral», el guardacandela, el contra-mayoral Torcuato; la familia, compuesta de cuatro personajes: «María Teresa» que es la madre de «María Josefa», «Nangorro» que es el esposo de esta última, y un muchacho como de quince años, José Buyerés, hijo de Nangorro y de María Josefa. Completan el cuadro de actores de la comedia tradicional un viejo, el más viejo de la dotación del ingenio, que se llama «Tata Cuñengue» y viene siendo como el adivino: nadie sabía que el bicho era un alacrán sino él, y un doctor que era el médico del ingenio. Todo esto es como una leyenda afro-cubana, la reproducción estilizada de un hecho cierto, de acuerdo con las costumbres de la época de la esclavitud.

Nosotros hemos podido reconstruirlo todo pidiendo datos a los ancianos. La música y la letra no han variado nada en tantos años. Los instrumentos vienen siendo los mismos. Tan sólo hemos sinfonizado la música, cuidándonos del primo, el segundo, los contracantos... En los ensayos dividíamos también las voces en grupos.

—¿A cómo les han salido los trajes, las farolas y el alacrán?

—Es difícil calcularlo; los de los personajes principales no bajan de veinticinco pesos cada uno; el alacrán sólo, más de veinte pesos, y las farolas costaron quince, doce, diez pesos, y así sucesivamente....

—¿Cuánto tiempo tardaron en prepararlo todo?

—Como cuatro meses.

—¿Cómo se sintieron ante la lente y el micrófono? ¿estaban nerviosos?

—El tambor no deja a nadie ponerse nervioso... Marca el ritmo, y cada uno, consciente en su papel, estaba desempeñándolo igual que en los desfiles del Malecón. Tan artistas nos sentíamos en la Plaza de la Catedral, inundados por la luz de los reflectores, como en cualquier otro momento, mientras la música ordena, dirige y orienta. El público de las calles es para nosotros como para la gente de teatro es el de las lunetas y las galerías: público. Uno trabaja para ganar y merecer los aplausos, y como los hemos obtenido por donde quiera que pasamos, sacaremos nuevamente «El Alacrán» el año que viene....

Muy agradecidos a las atenciones y cortesías que tuvieron para el reportero y el fotógrafo los señores Ramírez, Zequeira y Salazar, nos despedimos, encantados de su espíritu entusiasta que encarna el arte popular por ellos cultivado. Las comparsas son una espontánea manifestación coreográfico-decorativo-musical de nuestro folk-lore, espectáculo alegre y animado, por el cual las multitudes sienten verdaderas simpatías y admiración.



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

# BRILLANTE FUE EL ULTIMO DESFILE DE COMPARSAS

Hasta el martes no se conocerá  
el resultado de los pre-  
mios concedidos

El último desfile de las comparsas duró hasta la una de la madrugada en que miles de personas se mantuvieron durante cuatro horas continuas, a pie, a todo lo largo del recorrido de estos grupos aipicos, con el fin de no perder ni un solo detalle de cada uno de los admirables conjuntos que anoche salieron a exhibición pública. El hecho de tomar parte en el desfile de las comparsas, las distintas organizaciones que de todas partes de La Habana, se inscribieron para optar a los premios, fué poderoso incentivo que movió a las grandes masas ciudadanas.

Al terminar a la una de la madrugada el desfile de los comparsistas, el Jurado que tiene a su cargo la difícil misión de adjudicar los premios, se vió forzado a posponer su labor para reiniciarla el próximo martes en el Departamento de Turismo del Municipio de La Habana. En general, puede conceptuarse espléndida la aparición de las comparsas, haciendo el público toda clase de comentarios sobre las magníficas presentaciones hechas por los organizadores y que hace en verdad, difícilísima la selección para conceder los 1,200 pesos que da el Ayuntamiento.

Presidiendo el desfile de las comparsas anoche, se encontraba en la glorieta levantada en el Parque Central, el Alcalde de La Habana doctor Antonio Beruff Mendieta, verdadero propulsor y mantenedor de las comparsas, quien estaba acompañado de su bella esposa, señora Gloria Guerra. Además concurrieron todos los miembros de la Comisión Asesora del Turismo; los señores concejales y un sin número de invitados. En las primeras horas de la noche se consideró que el Presidente de la República, en unión del Coronel Batista, acudiría, pero ello no culminó en realidad.

Como dejamos dicho, miles de personas se situaron a todo lo largo del Paseo del Prado para contemplar el desfile. En conjunto, marcharon, por frente al tribunal, quince grupos de comparsas, a cada cual más llama-

tivo y poderoso. Fué presentado por primera vez ante el público habanero, el gran conjunto de los "Marineros de Regla", organización de primera clase, con tres buenas carrozas, típicas, en las que iban bellas mujeres, además de llevar a su grupo de músicos y coro. Por su corrección impecable este conjunto mereció los aplausos del público.

Debido a que se anunció que el Tribunal acometería anoche su labor de escoger a las mejores comparsas, se dió el caso de que todas las que desfilaron por el Prado, reforzaran sus grupos, tanto en música, como en trajes vistosos, y en otras que llevaron artísticas carrozas, que llamaron mucho la atención.

A las nueve y cuarenta de la noche pasó por frente al stand donde se hallaba el alcalde Beruff Mendieta, la comparsa que es una imitación de las costumbres americanas, siguiéndole. "Cerrana 1938", "Guarachera", "La Parragueña", "Los Botones 1938"; la del "Alacrán", poderoso grupo que llevó su carreta de caña, tirada por dos yuntas de bueyes y una carroza que simulaba un ingenio. Otro grupo de importancia fué la de los "Colombianos Modernos", que por su vestimenta y movimientos rápidos, fué maravillosamente comentada así como también "Los Mambises", con su conjunto compuesto por hombres que remedaban un pasado glorioso.

Otras comparsas que anoche desfilaron por el Prado fueron "Los Botones del Angel", "Jardineras 1938", "El Barracón", que llevó su carreta de caña tirada por dos pares de yuntas de bueyes; los "Indios Caribes", "Cos Componedores" y "Los Marqueses", poderoso grupo de comparsistas, que impresionaron fuertemente por su impecable vestimenta.

También fueron aplaudidos por el público "Los Guajiros de Rancho Grande", "Los Marineros de Regla", grupo de gran importancia, "Las Bollerías" y "Los Venecianos".

En fin, que el último desfile de las comparsas movió a miles de personas de todas partes de la Capital a presenciar este espectáculo brillante, manteniéndose a pié firme durante varias horas hasta que pasó a la una de la madrugada la denominada "Los Venecianos".

Hoy, de seis a diez de la noche se celebrará el último paseo de Carnaval.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## VIEJAS POSTALES DESCOLORIDAS.

### LAS COMPARSAS DE 1939

Por Julio Villoch

**H**AY QUE convencerse una vez más de que Cuba es el país de los viceversas; de las paradojas, y de las cosas inconcebibles. Vivimos de sorpresa en sorpresa, y de susto en susto. Las utopías más descabelladas se imponen al más noble de los postulados. Cuando el servidor del Gobierno cree que le van a premiar sus veinte años de labor honrada y benéfica, viene un reajuste y le cercena de un mandoblozo el cuarenta por ciento de su sueldo. ¿Que se desbordan las rentas de la Aduana? Se deniega un crédito modesto para una laudable empresa de cultura. ¿Que, por el contrario, merman con la amenaza de dar un salto en el vacío? Se vota un crédito exagerado para abrir una academia y dedicarla a la enseñanza del saxofón y demás instrumentos de aire. También es cosa corriente que al ciudadano—*civis* o *citizen*, como mejor suene—que vimos ayer paseando en su automóvil lo veamos hoy empujando, en mangas de camisa, un carrito de mantecado Guarina; y aun más fácil y probable que a éste del carrito lo veamos mañana encaramado en una máquina de seiscientos caballos, con radio, cine y agua corriente. ¿Que los profesionales del país se han visto, no pocos, en la necesidad de llevar a "casa de padrino" la plancha, más o menos bruñida y brillante, que pregonaba en la puerta de sus casas su improductiva profesión? Pues que vengan de fuera a disputarles el último cliente, los intelectuales y profesionales que en sus respectivos países tiraron su plancha... al arroyo. Y por último: ¿Que no háy bastante pan bendito para los cristianos? Pues que vengan a disputarles las últimas migajas los judíos expulsados de distintos países. Los de arriba, locos por confundirse con los de abajo; los de abajo, haciendo todo lo imaginable para superar a los de arriba...

Todo esto lo discurriamos noches pasadas, viendo desfilar ante el Capitolio las comparsas del Carnaval de 1939; y fungiendo de miembros del jurado que había de discernir entre las tres mejores de aquellas, los tres premios acordados por la Comisión del Turismo. Confesamos con toda sinceridad que le hubiéramos designado un primer premio a todas y cada una de las diez y siete comparsas que figuraron en el animado, pacífico y pintoresco desfile. ¿Que se hubiera invertido en eso la suma de seis mil ochocientos pesos, que es la que resulta de multiplicar la cantidad de cuatrocientos pesos, asignados al primer premio, por las diez y siete comparsas que formaban el concurso? ¿Y no se han

votado o van a votarse—con v y con b—cerca de ochocientos mil, para los gastos del censo electoral; una cosa que a nadie le divierte, y que va a traer, además, una serie de complicaciones, líos y disgustos infinitos?...

Desde hace tiempo no habíamos visto nada mejor organizado que estas comparsas del Carnaval de 1939. ¡Qué orden! ¡Qué origi-

nalidad y buen gusto en la presentación de la mayor parte de ellas! ¡Qué decencia, pulcritud, color, gracia, ingenuidad y folklorismo en sus cantos; en las letras de éstos; en las escenas que dentro de la significación de ellas se desarrollaban; en los personajes que les daban vida; en la distribución y movimiento de todas ellas, en fin! El jurado, compuesto en su totalidad por elementos del teatro cubano—Regino López, Gustavo y Carlos Robreño, Sergio Acebal, Pepe del Campo, los maestros Anckermann, Roig y Gilberto Valdés, José Serna y Federico Villoch—vió desfilar ante él una pintoresca sucesión de sainetes y cuadros de costumbres, cubanismos. "El Barracón" con su mayoral; su sereno, recio galaico de grandes bigotes, boina roja, faja, garrote y perro; su esclavo cimarrón huyéndole al perro perseguidor; su negrita brincadora, que baila tango y corta caña, etc., etc.; la carreta tirada por "Piedra Fina" y "Grano de Oro", bueyes que ya han rendido quince y veinte zafras. "Los Marqueses" y "Los Aristócratas" de 1850, que copiaban y rememoraban los casacones y lucientes bombas de sus dueños—marqueses y condes de Santa Cruz, Jibacoa, Mariano, Santa Olalla, San Miguel, Chacón, Casa Calvo, Macuriges, Montalvo, Peñalver, Duquesne, Fernandina, etc. etc.—y los trajes de *scirée* de "misuamas", de amplios miriñaques y elegantes mangas de farol—condesas y marquesas de Campo Florido, Esteban de las Delicias, Campo Alegre, O'Reilly, Santa María de Loreto, etc., etc.—"Las Jardineras", con sus preciosos trajes de cretona de seda floreada, e infinitos cestos y canastillos desbordando claveles, violetas, rosas y jazmines del "pensil cubano": más que evocaban, reproducían ante la enorme concurrencia que los premiaba con sus frenéticos aplausos, aquellos jardines de la calzada del Cerro, de Jesús del Monte, del Tulipán, de Mariano; y aquellas "divinas,

perfumadas jardineras" que se llamaron condesa de Lagunillas, de Romero, de Bayona, marquesas de Bella Vista, de las Delicias de Tempú, de Vallellano, de la Reunión de Cuba, de Pedroso, etc., etc. "Las Bollerías", con sus blancos mandiles y sus típicos platos honrados en la cabeza, como broche enorme de aluminio prendiendo el rojo pañuelo que la cubría; y venga amasar y freír el clásico bollito de harina de frijol blanco de "carita", en el móvil anafe que lleva la comparsa: la nutritiva, apetitosa y democrática fritura que consoló tantas veces el hambre de los desheredados; de los cesantes; de la bohemia callejera; de los indigentes: el popular "bollito de chino", en fin, tan agradable y deseado por el solo gusto de comerlo. "Los Moros Azules", con sus vistosos trajes de relumbrante seda. "Los Turcos", con sus exóticos cánticos y

sus sincopados toques de tamborcillos. "Los Dandys de Belén", trajeados con la más exquisita corrección anglofrancesa: pantalón negro; zapatos bajos de brillante charol; americana de franela color claro; y gran rosa en la *boutonnière*, convirtiéndose, a su tiempo, como homenaje al jurado, la ancha y luminosa vía ante el Capitolio, en salón del más puro ambiente aristocrático; y en el que, en correctas y comedidas parejas, bailan un cortesano rigodón al compás de la nutrida orquesta que los acompaña: otra vez el viceversa a la vista: los dirigentes declinan; los dirigidos, ascienden...

Y he ahí ya cerrando el desfile, la clásica, la histórica; la comparsa más antigua del Carnaval: la del "Alacrán", sin la que diríase que no existen, ni tienen vida, ni razón de ser, ni el Carnaval ni las comparsas. La comparsaría grita, huye y se arremolina medrosa. Los más valientes se destacan en busca del enemigo; y he ahí que aparecen, conduciendo el enorme y venenoso *scorpio tunetanus* que produce la muerte súbita. Mas el brujo arroja sobre él sus anatemas cabalísticos. Lo inutiliza. Lo vence. Y la comparsa baila alrededor del vencido su frenética y salvaje danza. Así un brujo supremo pudiera inutilizar, matar, aplastar,

el fiero *scorpio* que nos amenaza con su aguijón ponzoñoso...

"Los Compondores de Batea"; "lavando la ropa sucia en casa"; "Las Mexicanas", arreando a escobazos "su paciente mulito"; "Los Botones"; "Los Venecianos"; "Los Aldeanos Pinareños"; desde el Malecón hasta la India, un centelleo de farolás y un bullir de cantos.

La comparsa carnavalesca se ha rehabilitado ante la opinión. Mientras los partidos políticos ofrecen con sus disputas el más deplorable de los efectos, la comparsa se dignifica; respeta la tradición; se mueve en su propio medio; respira su ambiente genuino. Para el jurado que, como dijimos, componiase de gente de teatro, el desfile ante el Capitolio, de las comparsas carnavalescas de 1939, resultó una verdadera revista vernácula en diez y siete cuadros, con sus correspondientes números de canto y baile; y sus dialogadas escenas palpitantes de vida, de color, de movimiento. Regino López, seducido por el espectáculo, y recordando sus tiempos, lanza una que otra vez sus características exclamaciones de: "¡Ey!... ¡Uállala!..." que encienden el entusiasmo de los bailadores. Jorge Anckermann tectea inconsciente, sobre el pasamano de la tribuna, como improvisando una de aquellas sus criollísimas producciones líricas, que

tantos laureles le conquistaran—"El Quitrín", de "Los Grandes de Cuba", "El Yumuri", de "Las Bodas de Plata"—Gilberto Valdés, músico moderno que da la "nota" del día, escribe y compone sobre un pentagrama imaginario esos sus números saturados de subyugantes melodías. Pepe Serna, el popular y clásico bailarín de rumba de antaño, lucha y suda lo imposible por contenerse, y no lanzarse al asfalto; y "vacunar" con su pareja. Todo parece decir: —¡Cuba es esto; y nada más; y es bastante!

Y los "descoloridos" que pasan de la media rueda, dedican un melancólico recuerdo, mitad cariño, mitad conmiseración, para aquellas viejas comparsas desper-



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

4

3

digadas y pobremente vestidas, que deambulaban antaño sin protección ni apoyo, a ratos por "el paseo", más corrientemente por las estrechas y empolvadas callejuelas de los barrios extremos: "Los Hijos de Quirina"; "El Gavilán"; "Los Congos de Chávez"; "Los Congos de Lumine"; "La Culebra"; con su enorme ofidio de trapo, arrastrándose por el suelo; "Los Neeritos Curros"; "Los Tórreros"; "Los Diablitos"; "La de los Chinos"; caminando horas y horas sin cansarse, al son de su chirimía y sus violoncillos de una sola cuerda, con su gran farola cuajada de encendidos bombillos de colores; y sus típicos trajes asiáticos, algunos, se decía, auténticos, alquilados en el teatro chino de la calle de Zanja: había entonces un pardo achinado, cuyo nombre no retenemos, el único que en La Habana sabía tocar aquel típico instrumento. "La de los Marineros", que llevaba a hombros un pequeño bergantín, perfectamente armado, con sus velas y demás detalles; gente toda de los muelles, y de Regla y Casa Blanca; y la clásica y entonces popularísima, al alcance de todo el que se echase sobre cabeza y rostro una ridícula y abundante pelambreira: la llamada de "Los Peludos":

—Pin-pan, cómo vengo este

(año  
—Pin-pan, allá voy pa tu  
(casa...

¡Pin-pan!

Rompe esta noche la marcha de la comparsa de "Los Marqueses", un ridículo carricoche, triste caricatura de un quitrín, arrastrado por una pareja de famélicos y huesudos caballos, sobre uno de los cuales monta un viejo calesero, alicaído, gachas las alas de su mugriento jipi; las botas enfangadas; la fusta roma y de escasa pita; que se nos antoja el símbolo harto elocuente de algo que va difumándose, borrándose en el recuerdo; y viendo rodar penosamente ese artefacto sin nombre, aunque en nuestro lejano ayer lo tuvo, y muy glorioso, empezamos a trazar *in mente* esos versos vagos, imprecisos, sutiles, hechos de nieblas, que luego se concretan; y lanzamos al mundo, ya envueltos al fin en su completo y definitivo ropaje, más o menos valioso, según nuestros medios; pero en condiciones de que aquéllos puedan presentarse decentemente ante el público. Con ellos vamos a cerrar esta vieja postal, no tan descolorida, por lo que a la copia del presente se refiere; pero sí lo bastante, por lo que intenta evocar de nuestro esplendoroso pasado:

## EL ULTIMO CALESERO

### I

Lleva airoso el calesero,  
botas altas de charol,  
más relumbrantes que el sol;  
y de buen jipi el sombrero.  
De puño de plata el cuero  
que agita con mano airada;  
en la oreja agujereada  
argollas de oro bruñido;  
blanco el pantalón ceñido;  
negra la chupa ajustada.

A la puerta del jardín,  
muy serio espera la hora  
de que suba la señora  
con las niñas al quitrín.  
Y cuando arrancar, al fin,  
le ordenan con alegría,  
salta lleno de energía  
sobre el caballo de "pluma";  
y con elegancia suma  
coge de la rienda al "guía".

Grita—¡Jiá!—, parte ligero:  
un murmullo se levanta  
de orgullo, al ver la volanta;  
y se crece el calesero.

Suena más y más el cuero  
que lleva en la diestra mano;  
de su gran poder ufano  
alza altivo la mirada...  
Y es el rey de la calzada  
EL CALESERO CUBANO.

### II

Carroza, coche o quitrín,  
sin detenerse un segundo,  
por los caminos del mundo  
la vida corre a su fin.

El lujoso calesín,  
levantándose y cayendo,  
va sus barnices perdiendo,  
su plata y ruidoso tren;  
y al par, sus amos también  
acabándose y muriendo...

Vieja tarasca empolvada,  
los mismos que la olvidaron,  
de su cueva la sacaron  
para ser vista y paseada,  
cual la abuela disecada  
que en sonadas ocasiones  
exhibe sus costurones  
y saca a pasear sus males,  
en alegres carnavales  
y suntuosas procesiones.

Ruina; vejez; aflicción;  
lento pasar de los años;  
mudanzas y desengaños;  
misericordia y extenuación...

Y así, como en un armonía,  
en homenaje postrero  
van los restos del guerrero;  
también sobre su quitrín,  
fué en su humilde caja, al fin,  
EL ULTIMO CALESERO.

CANTOS DE LAS COMPARSAS



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

# L O S M A M B I S E S

## Instrumentos

- 1 bombo
- 1 redoblante
- 2 tumbadores
- 2 repicadores
- 6 rejas de arado
- 2 jimaguas
- 1 cascabeleras
- 2 guiros
- 1 clave
- 6 triples
- 2 cornetines.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Cuadro No. 1.

Muerte de Flor Crombet.

Cuadro No. 2.

Combate al machete.

Cuadro No. 3.

Desafío guerrero entre españoles y cubanos.

Cuadro No. 4.

Combate La Sacra.

Cuadro No. 5.

Cuadro de niñas, baile.

Cuadro No. 6.

Toma de Peralejo.

Desafío entre 2 mujeres y 2 hombres, españoles y cubanos.

Cuadro No. 7.

Toma un fortín.

Cuadro No. 8.

Muerte de Maceo, del cuadro del Ayuntamiento.

-----

Caballería 100 y pico de caballos.

- 1.- "Los Mambises o Libertadores"
- 2.- Director y autor Armando Palmer Barroso.
- 3.- Callejón de cañas No. 12, Víbora.
- 4.- " " " " " "
- 5.- Fijado al Reglamento del Sr. Jefe de Gobernación Municipal. Dentro barrio Víbora.
- 6.- 85, hombres, 60 mujeres y 12 niños y niñas.
- 7.- Los hombres pantalones claros o crudos, guayabera cruda, pañuelo azul, sombrero yarey, machete, revolver.
- 8.- Mujeres trajes de campesinas escosesas, pañuelo azul cruzado, sombrero yarey, machete.
- 9.- Representa cuadro sujeto a la odisea de nuestra pasada guerra de 1868- 1895, sin que con ellos perjudique a veteranos de independencia.
- 10.- Baile a estilo un zapateo criollo pero presentando su machete demoledor, simulando la famosa carga del machete.
- 11.-
- 12.- Cuatro grandes, 60 chicas, 8 pendones, 60 candilejas, 2 escudos cubanos, 4 estandartes.
- 13.- Carro de la cruz roja, cuerpo de agrimensores y paitren e impedimenta.
- 14.- Esta comparsa fué creada por mí y está inscrita como Sociedad típica afrocubana en el registro de Asociaciones del Consejo Provincial con su Directiva.
- 15.- Todos los individuos nunca han pertenecido a ningún lugar.

Cuadro No. 1.

10 de Octubre de 1868.

- Grito de Baire -

Odisea de la Revolución de la independencia de Cuba.

Autor: Armando Palmer.

Personajes:

Carlos Manuel de Céspedes.	Lectura de alzamiento cubanos,
Francisco Vicente Aguilera.	ha llegado la hora pues hoy el
Vicente García.	día 9 de octubre y entre estos
Donato Mármol.	umbrales reunidos y con toda la
Pedro Figueredo.	documentación de distintas cor-
Bartolomé Masó.	poraciones que expone al igual
	que vosotros todos sus bienes

y el calor de su familia por defender la causa mas grande que mi patria, por la que daremos hasta si posible la última gota de sangre, pactaremos con la patria el juramento de honor, firme fiel y consciente de combatir a todos fueros y defender hasta la mínima pila de tierra cubana.

firmado Carlos Manuel de Céspedes.

Cuadro

-El Grito de Yara-

Odisea de la Revolución de  
la guerra de Independencia,  
10 de octubre de 1868 y  
traducido a la representación  
de la comparsa "Los Mambises"

por A. Palmer Barroso.

Cuadro 1<sup>o</sup>

Lectura e informaciones de Orden dictada en pro del movimiento cual planeaban insignes patriotas cubanos, cuales no conforme de la Dictadura planteada por tiempos coloniales.

Lectura de la constante propaganda realizada por el partido Reformista, y el periodico "El Siglo" y conde Pozos Dulces en favor de las libertades de Cuba y los procedimientos cada vez mas opresivos por los gobernantes españoles, la campaña de Sud América, cual causaba cuales veian con rencor y ira que le causaba el desarrollo creciente de la conciencia nacional y los trabajos secretos cual realizaban las logias masónicas, dieron a Céspedes.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## Cuadro No. 2

10 de abril de 1869 toma de Yara.

Llegada de Carlos Manuel de Céspedes, "Viva Cuba" informes del oficial de reserva dominicano don Luis Marcano.

Informes de alzamiento de Camagüey y Villas, proclamación de almas del movimiento: Don Salvador Cisneros Betancourt, Miguel Gerónimo Gutiérrez, Federico Cavada, Carlos Roloff.

Informes convención de Guaimaro, 10 de abril de 1869.

Declarada abolida la esclavitud y adopción de la Bandera Nacional, la de Narciso López. Constitución de la República.

Toma posesión de presidente Carlos Manuel de Céspedes; Céspedes concede libertad a 400 prisioneros españoles.

Coro: Viva Cuba Libre. Viva la Revolución.

Céspedes recibe la carta del conde Pozo Dulces.

Céspedes es considerado como el jefe y caudillo de la Revolución y le ofrecen todos su apoyo.

Septiembre 1868 todo preparado, para iniciar la Revolución.

10 de octubre de 1868, dan toque de campana en el ingenio Demajagua; Céspedes allí reunidos con sus patriotas y mujeres dá el Grito de Independencia o muerte, Viva Cuba Libre.

Entrada al pueblo de Yara.

EL BARRACÓN

La Habana, 8-Marzo, 1937.

Sr. Emilio Roig de Leuchsenring.  
Historiador de la Ciudad.  
Municipio de La Habana.

Muy señor mío:

Por saber que será un motivo de complacencia para Vd. así como una honra para mí, el visitarlo en su oficina municipal el día        a las        acepto gustoso su cortés invitación y, acto seguido, paso a informarle en el orden numérico conque Vd. lo solicita, de los datos que informan la organización de nuestra comparsa "El Barracón".

He aquí los datos:

No. 1.- El Barracón.

No. 2.- Juan Reigada.

No. 3.- Pocito y Soledad.

No. 4.- Pocito y Soledad.

No. 5.- Soledad, Salud, Marques González, San José, Espada,  
Salud, Oquendo, Zanja, Soledad y Pocito.

No. 6.- Hombres 61, Mujeres 47.

No. 7.- Guayabera y pantalón crudo, sombrero de guano, zapatillas blancas, un machete corto, de los que se usan para los cortes de la caña, un pañuelo grande de cualquier color, preferido el llamado de "guayajal", sobre los hombros y cuello, anudado sobre el pecho.

No. 8 .- Vestido de saya y blusa unidos, de las telas llamadas de "listado" o de "cuarto", un pañuelo sobre la cabeza anudado atrás, collares de fantasía, manillas en las muñecas, también de fantasía y una maruga.

No. 9 .- La comparsa representa escenas de la vida campesina, que nos ofrecían los ingenios en tiempos de la esclavitud; con especialidad la labor de la dotación o personal del ingenio, que comenzaba en el barracón, o séase, en su vivienda, y terminaba en el corte y tiro de la caña.

No. 10.- Los bailes son una especie de rumba, pero con ritmo netamente africano, además bailan la rumba clásica del cubano.

No. 11.- CANTO No. 1

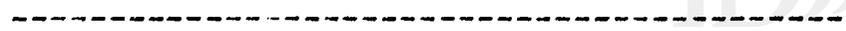
La molienda va a empezar,  
Ya se animó la dotación.  
La campana del ingenio  
Ya sonó en el barracón.

-----

Tumba la caña, tumba la caña,  
Que el mayoral ya viene,

(esto último se repite dos veces)

-----



## CANTO No. 2

Soy un cantor tropical  
 Que canto por vocación,  
 y con mis cantos, la dotación,  
 alegre chapia el cañaveral.

-----

Aún así no hay quien me quiera,  
 No hay quien me brinde su amor,  
 Solo tu linda bollera, (1)  
 Podrás querer a este cantor. (2)

-----

-----

## CANTO No. 3

El turismo universal  
 Desde los tiempos de España,  
 Viene a Cuba por su caña,  
 Y por su clima sin igual.

-----

Salve a ti tierra de Dios,  
 Por siempre bendita seas.

-----

- (1) La bollera, es una especie de "mujer favorita" de la dotación pues por su belleza, finos modales y buen gusto, resulta un tipo raro y digno de admirar, entre el conjunto rudo y tosco de los que componen la dotación.
- (2) El cantor es un miembro de la dotación, y como los demás sujeto a la disciplina ruda de los cortadores de caña; pero su carácter por demás festivo, lo destaca como el verdadero estímulo de los demás trabajadores, ya que sus cantos son el lenitivo que halla para no sentir la rudeza de su labor.

- No. 12.- Farolas: dos grandes, dos medianas, 34 chicas.
- No. 13.- Nuestra carroza va montada sobre un carro motorizado, y representa, en conjunto: una hacienda azucarera. Pues se exhibe en ella, el frontis de un ingenio, un gran corte de caña, en el que se puede admirar distintas poses de los cortadores de caña, hostigados por el latigo del mayoral, y una bien acabada reproducción del barracón de un ingenio.
- No. 14.- Es este la primera salida de nuestra comparsa, y por lo tanto es absolutamente nueva.
- No. 15.- Varios componentes de la comparsa, en años anteriores, figuraron en otra que se denominaba: Los Guaracheros.
- No. 16.- Nuestros instrumentos se denominan: un tambor de tamaño grande, Mambisa, uno de tamaño chico, Tumbador, un par de claves, un par de cencerros, una trompeta, un repicador y un bombo.

Y complaciéndome serle útil en cualquier empeño, me le reitero como su mas ferviente admirador que b.s.m.

(f) Juan Reigada  
Director del Barracón.

CANTOS DE LA COMPARSA "EL BARRACÓN".

CARNAVALES DE 1937.

Costumbre de mi país,  
como no quiere que gocemos  
de los palmares de mi Cuba.

-----

Alegre mi corazón,  
y tengo ganas de rumbiar ;  
ahora voy a gozar  
en mi alegre Barracón.

-----

Señores, esto es cosa antigua ;  
fíjense en mi Barracón .  
Esto es una cosa sublime,  
si así se puede apreciar.  
Mi negra, acelera el paso,  
si es que tú quieres gozar.

-----

Estaba triste y cansada  
ya de tanto trabajar,  
y cuando salí a la calle  
y ví a la gente arrollar,  
yo le dije a mi marido  
que cuidara él los niños,  
que yo me iba de fiesta,  
y no podía cocinar.

-----

"El Barracón".

Si te quieres divertir  
y gozar de los placeres,  
vive la vida hoy  
aunque mañana te mueras,  
que yo vengo echando un pié,  
como es, como es!

-----

Anoche sentí un bombo  
en la puerta de mi casa.  
Qué manera é divertirme'  
Se acabó lo que se daba'.  
Ya no tengo quien me quiera ;  
mi marido me botó.  
Pero yo sigo arrollando,  
hasta encontrar un nuevo amor.

-----

Aquí están los que quieran saber.  
Tras de los buenos los buenos se ven.  
Marcharé como marcha mi alegría,  
Tras de los golpes que mi bombo dé.

-----

Hacia tiempo que no me divertía,  
y ahora que tengo libertad,  
yo quiero tocar mi bombo  
en mi Barracón.

-----

Oye, si quieres gozar,  
Oye, no te separes de mí.

-----



MUNICIPIO DE LA HABANA

Alcaldía  
-----

EMILIO ROIG DE LEUCHSENING, Historiador de la Ciudad de La Habana

Hace constar:

- 1.- Que ha examinado las descripciones de los distintos cuadros históricos de la Comperse "Los Mambises", creados y dirigidos por el Sr. Armando Palmer Barroso, según se presentaron en las calles de La Habana durante las Fiestas de Febrero de 1937, organizada por el Departamento de Turismo Municipal, y ha encontrado en todos ellos una muy laudable interpretación patriótica y popular de las diversas hazafas de nuestras guerras emancipadoras que los mismos tratan de representar.
- 2.- Que los trajes usados por los diversos componentes de la Comperse, se ajustan a la indumentaria que se veían forzados a utilizar nuestros mambises revolucionarios.

La Habana, 9 de marzo de 1937

~~Emilio Roig de Leuchsening.~~  
Historiador de la Ciudad

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

COMPARSA " LOS MAMBISES "

Soy mambí me fui  
para la guerra  
soy mambí me fui  
para la guerra a defender  
la bandera de mi Cuba  
bella a defender la bandera  
de mi Cuba bella

Letra y música de Eliseo Perez.

---

Te juro que soy mambí  
y el decirlo no me apura  
yo me jugaba la vida  
en los campos de mi Cuba

montuno

Soy mambí, mamá ;  
a buena hora lo tengo.  
Yo me voy para la guerra.

Alberto y Joseíto.

---

Después de combatir  
en los campos de mi Cuba,  
vuelvo a la paz, ahí se van  
los mambises ~~xxxxixCuba~~  
y yo quiero gozar.

---

("Los Mambises.")

Buenas noches, te saludan  
los mambises a tí, a tí,  
linda cubana.

-----

Ya llegaron los mambises  
viboreños preparados a triunfar,  
con su coro tan sublime  
el concurso va a ganar,  
al compás de este conjunto,  
al contrario seguro vamos a arrollar.

Letra de Armando Alvarez.

-----

Hemos llegado los mambises  
de recorrer la capital,  
y al jurado saludamos  
con cariño fraternal,  
si lo saben apreciar.  
Ustedes decidirán  
si los mambises con su bombo  
en el concurso deben de triunfar.

Letra y música de Armando Miranda.

("Los Mambises.)

Mamá, yo sentí un bombo :  
se acabó lo que se daba.  
Allá vienen los mambises.  
Mamá, si vienen arrollando!

---

LA INVASION.

La Invasión llegó.  
Somos los mambises .  
que queremos triunfar  
en mi Cuba bella.

Pobrecito mambí, anda  
por el mundo vagando,  
y la gente mirando.  
Gran Dios! Qué será de mí?

Sabino.

---

Nosotros hemos llegado ;  
ustedes oirán las canciones  
que les dedican los mambises  
al público admirador,  
y así podrán ustedes gozar.

("Los Mambises")

Lindas mujeres,  
lindas cubanas,  
sigan a los mambises  
hasta mañana.

Armando Miranda.

---

Buenas noches, abuelita.  
Hoy la saludan los mambises.  
La bendición, abuelita ; hasta mañana,  
nos vamos otra vez.

Eladio García.

---

Mamá, déjame dir  
Los mambises esta calle,  
y si no me dejas ir,  
yo me voy a envenenar.

(Mocha.)

Antón, Antón pirulero,  
los mambises entienden su juego.

---

Tu ves, Fondeviela, tú ves  
como Cuba es libre?  
Aquí vienen los mambises  
A la carga del fusil.

Pedro Pablo.

("Los Mambises.")

Mambises renacidos,  
 volver a la nueva Historia  
 del mil novecientos treinta y siete.  
 Sígueme, los mambises  
 van a gozar.  
 Cuando lleguen a casa, ellos  
 van a descansar.

-----

Marcharemos al bombo,  
 qué bombo!,  
 Que gozaremos con los mambises  
 hasta mañana.

Isaac Estrada.

-----

En el batey vivo orgulloso,  
 a la sombra del cañaveral  
 se siente el canto de los mambises  
 en su Cuba Libre,  
 y en pos de libertad.

-----

f | Cuba Libre, mi cielo soberano,  
 vengo cantando en mi alegre país ;



("Los Mambises".)

corto la caña ; muelo el café ;  
gozo mi vida, allá en el batey.

Armando Palmer.

---

La invasión llegó.  
Nosotros los mambises  
queremos triunfar  
en mi Cuba bella.  
Echen palante, mambises ;  
lo que queremos es ganar.

-----  
Se ha formado un escuadrón;  
el gran Moño irá de guía.  
Armando, la simpatía,  
y Lazarito, la instrucción.

Chamaco.

---

Huye de la acera,  
mira que te tumbo.  
Ahí vienen los mambises,  
tumbando a todo el mundo.

Letra y música de Sarah Valdés.

---

("Los Mambises"/)

Mamá, cuidame la carne.

Yo vengo ahora, no se me vaya a quemar.

Ahí vienen los mambises :

con ellos voy a gozar.

Letra y música de Lázaro Piñeiro.

---

Si siente un bombo sonar,  
sale a la puerta y verás :  
son los mambises que vienen.

Vamos a gozar!

Lázaro Fernández.

---

Llegó la Invasión,  
después de combatir,  
devolverle a la patria  
aires de libertad;  
y si Maceo y Martí  
te dieron gloria, hoy flota nuestra enseña  
en la gloria del mastil.

---

Francisca, tú eres libre :  
se acabó la esclavitud.

Ahí vienen los mambises :

Francisca, vamos a gozar!

Manolo.

---



("Los Mambises"/)

En los campos, cuánta gloria  
conquisté!

Mi machete dondequiera  
allí brillo.

El cubano, cuánto  
por darle gloria a la doctrina de Martí!

Sonó el cañón ; templó el fusil  
el mambí con su cuadro  
al machete allí rompió.

En la campaña allí vivió.

Cuanta gloria conquistó!

---

Dios le dé gloria a Maceo,  
que venimos de luchar,  
y ahora somos los "Mambises"  
de la misma capital.

(Estríbillo)

Gloria a Maceo!

Gloria a Martí!

Venimos de la guerra,  
que hemos acabado de pelear,  
para decirle a Martí  
que hemos triunfado.  
Ahora vamos a gozar!

("Los Mambises")

(Estribillo)

A rumbiar me voy!

Berta Sandoval.

---

Los mambises contemplan con amor  
a la patria de Maceo y de Martí ;  
porque en el jardín del mundo,  
Cuba es una bella flor.

Chiquito.

---

Aquí están los mambises,  
que vienen a trabajar :  
afilen los machetes,  
para tumbar cañaveral.

Gertrudis.

---

Nosotros saludamos  
a este pueblo en general :  
le van los Mambises  
a chapear el cañaveral.

Gertrudis.

---

Alerta los mambises.  
Ponle asunto al cornetín.  
Oye el eco del clarín  
cómo repica esta noche,  
al son de la libertad.

Copia de Arcelia Noroña.

---



("Los Mambises")

CANTO A MARTÍ.

Acude, inspiración ; oye mi ruego.  
Yo quiero palpitar enardecido,  
y que al calor de sacrosante fuego  
vibre mi corazón : Martí ha nacido!

Aquel que con su verbo decidido  
Al cubano lanzó tras la victoria,  
y ofrendando su sangre, enaltecido,  
halló su galardón la eterna gloria.

Yo quiero que mi lira lo proclame  
como al excelso paladín cubano,  
imágen de mi patria desdichada ;

que su palabra nuestro pecho inflame:  
sabremos defender con férrea mano  
la patria que nos lega libertada.

---

---



## LOS MARQUESSES.

- 1.- Los Marqueses
- 2.- Francisco Ramírez
- 3.- Fernandina y San Ramón
- 4.- Fernandina y San Ramón.
- 5.- Todas las calles del barrio.
- 6.- 70 hombres, 30 mujeres y 20 niños
- 7.- 7 smoking.
- 8.- Damas de 1830.
- 9.- El marquesado antiguo.
- 10.- Minué, rigodón y piezas de cuadros.
- 11.- La letra de los cantos se transcriben al final
- 12.- 4 farolas grandes y 10 chicas.
- 13.- 1 volanta con su calecero
- 14.- Nueva este año
- 15.- Algunos sí y otros no. Aquellos a las comparsas Aldeana, Pilareña y el Yumurí.
- 16.- Bombo, redoblante, boncoses, cencerros, maracas, jímaguas, 2 cornetines y claves.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## LOS MARQUESES

L e t r a   d e   l o s   c a n t o s .

Al público consciente  
y que sepa apreciar  
Los Marqueses de Atarés  
Le desean prosperidad.

Que bonito es ese chaqué  
que trae, señores, ese marqué

Flores, flores, al paso de Los Marqueses  
el pueblo le riega flores

Que lindo vienen Los Marqueses  
fíjense bien: vienen guarachando  
fuera del contén

Marqueses, marqueses, no apresuren el paso.  
Vive la vida hoy, aunque mañana te mueras  
Vive la vida hoy, aunque mañana te mueras.

El hombre de hoy no es el de ayer  
ya yo ta cansa no quiero volvé  
hacer la casita para que viva el marqué

## LOS COLOMBIANOS MODERNOS

### Instrumentos

- 1 bombo
- 1 redoblante
- 2 bajos grandes { llamados  
                          tumbador
- 1 cencerro
- 1 cabeza arado
- 2 par de claves
- 2 cornetines
- 1 director de canto



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

El director del canto hace la letra y la música y se la dá de viva voz al coro de los músicos que también cantan y al coro formado por toda la comparsa.

-----

El director general dá la idea de trajes y de los bailes é indica al director del canto de lo que quiere que se cante y se toque por ejemplo le dice quiero saludar al público, o ofrecer flores etc.

El director general busca a su vez y dirige la construcción y adorno de las farolas.

Los Colombianos Modernos 409

Habana, Febrero 25 de 1937.

Sr. Roig de Leuchsering.  
Ciudad.

Estimado señor:-

De acuerdo con su petición le enviamos los siguientes datos:

PRIEMRO

Nuestra Comparsa tiene como nombre los Colombianos Modernos.

SEGUNDO

Director General Antonio Fernández Solis.

TERCERO

Local de ensayo Amistad No. 21.

CUARTO

Lugar de partida Virtudes esquina a Crespo

QUINTO

Nuestro recorrido oficial Virtudes e Industria hsata Refugio, de esta a Crespo, Bernal Amistad, Concordia, Aguila hasta Colon, Blanco a Virtudes, Industria, Animas, Blanco a Trocadero, Industria Refugio, Crespo, Bernal, Aguila hasta Colon, Crespo al lugar de partida.-

SEXTO

Nuestro personal está compuesto de los siguientes miembros cuatro niños, once mujeres y cincuenta hombres.

SEPTIMO

Nuestros disfraces están diseñados de las siguientes maneras, Boina negra con una mota blanca en el centro, camisa blanca de seda espejo con adornos de damasco negro estampados en amarillos en los puños y en el cuello dandole un tipo ruso, pantalón de damasco negro estampados en amarillo el pantalon es largo con bombaches recogido en el tobillo tipo sueco con una banda de color amarillo en la cintura, con las dos puntas colgantes de dicha banda al lado izquierdo zapatilla dorada dando un contraste con la estetica artistica.-

OCTAVO

El disfraz de las damas es el siguiente un pañuelo amarillo en la cabeza en forma criolla, formando un lazo al frente de la cara, camisa blanca tipo ruso con adornos de damascos en los puños y el cuello; saya de damasco en forma de campana formando tachones, medias oscuras y zapatillas doradas y unas argollas grandes doradas colgando de las orejas en forma de arete.

### NOVENA

Nuestra Comparsa representa la juventud alegre del barrio de "Colon"

### DISEÑOS DE NUESTRAS FAROLAS

Nuestras farolas grandes son cinco, siendo la primera en forma circular de mayor a menor, midiendo el círculo de la planta baja ciento veinte y cinco c.c. en circunferencia y la planta alta o cupula 30 c. dándole una forma cónica, con una instalación eléctrica interior de catorce bombillos conectados a una acumulador de motocicleta, forrada de seda blanca y amarilla, en forma combinada, midiendo la torre 170 c de alto sin la barra. Con unos faroles **cevillanos** que van sujetos a unos brazos que salen de los círculos en las siguientes formas: en el círculo de la planta baja lleva trece faroles repartidos en el centro de la torre llevan diez faroles de distintas formas a los anteriores, en el intermedio del centro a la cupula llevan seis faroles y cuatro en el centro de la cupula dando un total, de treinta y tres faroles que van alumbrados con trabucos o velas de coche, por ser la primera farola construida en nuestra comparsa le hemos denominado "La Madrina".

### SEGUNDO

La segunda farola por su tamaño gigante la hemos nombrado "La Turquina", dicha farola forma una piña de luces en colores en forma de círculo, midiendo sin la barra 200 c. de alto, teniendo el círculo de la planta baja 170 centímetros, el inmediato 100 c., el tercer círculo 80 c. y el cuarto cincuenta c. estando completamente adornada con canelones de lata brillante y cascabeles pequeños que dan un sonido exótico. tercera

### TERCERA

La tercera farola forma una lámpara moderna de sala, en forma de campana midiendo de alto 170 c sin la barra, el círculo de la planta baja mide 120 c y la parte alta 30 c formando dicha parte una corona, con adornos de canelones, colgante al de la corona a la parte baja, que forma un arco de zinc de 20 c. de ancho con cuatro medallones, repartidos y decorados con la figura de una mujer y cuatro faroles artísticos por su calado y forma sujeto a la planta baja.

### CUARTA.

La cuarta farola forma un globo con cuatro faroles en la parte alta, que mide 100 c de alto sin la barra y setenta c de circunferencia, con una luz en el interior del globo, dicho globo forrado de papel celofán y adornado de canelones de lata brillante.

### QUINTA

La Quinta farola representa "El Infierno de Dante", siendo de dos plantas, que mide 2 m cincuenta c sin la barra, la primera planta va en forma de columna y la segunda planta en la misma forma, pero de menor dimensión.

de cada columna sale una cabeza de diablo artísticamente decorada, simulando a Satan, de la boca se desprenden unas cadenas que sujetan unos faroles rojos, provistos de una luz eléctrica, dicho faroles son ocho y con un decorado esplendido.

#### SEXTO:

Nuestra Comparsa no lleva carroza, ni carretas con bueyes, ni representamos nunguna comedia, unica y exclusivamente bailamos y cantamos al compás de la música Afro-cubana.

#### SEPTIMO

Los Colombianos Modernos hicieron su aparición por primera vez el 16 de Noviembre de 1935, para conmemorar la fiesta de San Cristobal de la Habana en el Templete.

#### OCTAVO

Los miembros componentes de la Comparsa no han pertenecido a ninguna otra único y exclusive a los Colombianos Modernos.

#### NOVENO.

Nuestro baile es un baile artistico y violento producido y ensayado por nosotros mismos. *lleva los nombres de tures, moderno, flores, salud*

#### DECIMO.

Nuestros cantares son los siguientes:

I

Buenas tardes Pueblo querido, te saluda la Comparsa del Barrio de Colón.

II

Cultivada en mi jardin son las flores que te envio, guardalas que esas son para ti.

III

Mira mamá los Colombianos con sus farolas y sus tambores, vamos mamá tras de la cola.

IV

Asomate a la ventana para que tu alma no pene, asomate a ver si viene los Colombianos Modernos que quiero hechar un pié conellos.

Estribillo

hecha un pié mamá, echa un pié mamá.

V

Desde lejos te quiero cantar para que sientas el eco de tu voz, adios, dime adios Los Colombianos te desean salud.

VI

Los Colombianos están aquí salvando al Pueblo entero con un próspero Año Nuevo, Los Colombianos están aquí

VII

Mira, que buena está mi conga para gozar cuando tu sientas mi bombo sonar y los muchachos se pongan alegres, Los Colombianos todos bailan y las mujeres queriendo gozar.

VIII

Soy Colombiano este es mi nombre, niña linda no te asombres

cuando oigas decir ven a gozar, ven a gozar.

IX

EEEE...yo soy Colombiano, yo bailo bonito ya lo ves,  
ya lo ves.

X

Mama usted me decia que el Colombiano no salia más,  
ellos se encuentran en la calle y con ellos me voy a  
gozar.

XI

Conga Colombiano ~~sa~~ acaso la tiene a mano con ella me  
va tunb, para que diga que si, para oiga que no, para  
que diga la gente que ya la conga llegó.

XII

Todo el mundo sefué de casa y solito me quedé? Que vamos  
hacer? si Colón así me trajo después que fria el ajo solo  
me lo comeré.

Estribillo.

Colombiano soy vendo frijoles de carita.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## LOS GUAJIROS

### I n s t r u m e n t o s

4 tres  
6 guitarras  
2 claves  
1 cornetín  
1 clarinete  
1 botija.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

## DATOS CON RELACION A LA COMPARSA DE LOS GUAJIROS

Director: Lázaro Herrera Díaz.

Lugar de ensayo: Peñalver No. 69 y de este mismo lugar la salida.

Recorrido del barrio: Peñalver, Campanario, Carmen, Escobar, Concepción de la Valla, Lealtad, Estrella, Campanario y Peñalver.

Los componentes son 41: treinta y seis hombres, cuatro mujeres y un niño.

Los hombres vestidos con sombreros de jipijapa, guayabera cruzada pantalón blanco y pañuelo azules y punsó cruzados del hombro izquierdo para abajo del brazo derecho y zapatos negros.

Las mujeres visten de bata antigua blanca de muchos vuelitos blancos también, cinta en la cintura azul, un pañuelo punsó al pezcueso que viene a terminar juntas las puntas en un nudo y en la cabeza flores algunas y otras cintas.

La comparsa representa los campesinos cubanos en un día de fiesta.

La pareja que baila el zapateo va encima de la carreta.

Letra de los cantos:

De la floresta cubana  
Brotan trinos primorosos  
Que se esparcen melodías  
Por el campo y la sabana.

(melozea)

Yo tengo mi finca al lado  
de un precioso riachuelo  
que fertiliza el suelo  
que da pasto a mi ganado  
tambien yo tengo mi arado  
que es mi unico tesoro  
un lindo potrancito moro  
para ir a las contratas  
tengo un gallo que a sus patas  
les juego cien onzas de oro.

Esta melozea va dicha dentro del ritmo de la guajira que es compuesta de las guitarras, tres botijas y claves, siguele a esta las peleas de gallos donde los demás guajiros que no llevan instrumentos hacen sus apuestas, estas apuestas son interrumpidas por un toque largo de corneta y dentro de este mismo ritmo viene el zapateo donde sus bailarines hacen gala de sus bonitos gestos.

Guajira

"Canta la Vueltabajera"

autor Ignacio Piñeiro.

Coro { En la llanura habanera entre Madruga y Guines  
como dulces tormeaguines canta la vueltabajera

Verso  
del  
Guía { y en su canción lastimera sin alarde de valía  
tan solo pide armonía entre todos los cubanos  
que cual queridos hermanos salven a la patria mía.

Verso  
del  
Guía

Canta cubana sin celo y pide con dulce nota  
que mas no caiga una gota de sangre cubana al suelo.  
dulce bendición del cielo que tranquilize ésta tierra  
Cubanos, ya no más guerra, mira que por nuestras chozas.  
Cruzan las más dolorosas tristezas que el mundo encierra.

Verso  
del  
Guía

Hoy alegre no ejecuto mi cantar patria querida  
porque estoy entristecida por un sincretismo bruto;  
que dios quiera cese el luto entre las chozas hermanas  
por ambiciones malsanas hoy mi Cuba mal se oprime  
que ilumine un sol sublime; y nobles ideas cubanas.

Otro  
Verso  
del  
Guía

No convierta tu amor sano en un error lastimero,  
uniéndote al extranjero para matar a tu hermano;  
mira que el suelo cubano de nuestros padres es arrullo  
cubano; con dulce orgullo piensa bien año tras año,  
no maltratar al extraño; pero defiende lo tuyo.

Nuestras farolas se compone de doce candilejas de aceite carbón que son las que más hacen rememorar nuestro tiempo pasado.

Nuestra carroza es una carreta encima de esta el bohío con su patio lleno de frutos cubanos al natural, en ésta es donde van los bailarines del zapateo y las demás guajiras que unas se entretienen en lavar otra haciendo el café y la otra regando las flores sin que falte nuestras copas de platanos y las palmas reales ésta carroza va tirada por dos yuntas de bueyes que estas a la vez están dirigidas por el guía o seáse el narigoneiro. En nues-

tra carroza nunca falta el cantador de décimas que él propiamente se acompaña con su laud, de vez en cuando dos de los componentes (haciendo una parada la carroza) hacen una corta pelea de gallos y terminada ésta estos dos que terminan de hacer su apuesta terminan diciendose las poesías siguientes:

dentro de un ritmo de zapateo que las guitarras tres cornetín y clarinete nunca terminan para darle vida cubana a la comparsa.

Esta comparsa está formada totalmente de personas que jamás han salido en otras.



## LOS MODERNISTAS

- 1.- Pedro Madrazo.
- 2.- Aguila 256.
- 3.- id.

Aguila, Puerta Cerrada, Suárez, Gloria, Florida, Esperanza, Arsenal, Someruelos, Corrales, Revillagigedo a Puerta Cerrada a Factoría de esta al lugar de partida, niños 10, mujeres 25 hombres id. Mujeres último modelo, hombres de indio. Los indios la era primitiva y las mujeres la presente. Afro-cubano.

Cuando la conga invita su va y ven el ritmo a menos que producen el danzar todos son hervores nunca me digas que el dolor te mata...

Estas son las modernistas que te vienen saludando y tambien te vienen convidando ven china ven a gozar ven a gozar con la modernista ven china ven a gozar ven...

Adios jurado ya nos retiramos adios adios a gozar primores.

4 grandes 8 chicas, una farola representando las Carabelas que trajo Cristobal Colon por parte de los indios.

Esta Comparsa su Directiva y el mayor número de comparsantes primera vez.

El elemento que pertenece a esta por su edad no tienen tiempo a haber pertenecido a otra por hacer muchos años que no se permitían.

### Instrumentos

- 1 bombo.
- 1 redoblante.
- 2 congas.
- 1 jimagua.
- 1 pico de arado.
- 1 par de claves.
- 1 cornetín.

Los carnavales ya llegaron  
las modernistas estan en la calle  
yo con ella, voy gozando y con ellos guarachamos

-----  
Muy buenas noches jurado  
mira que vengo de moda  
la modernista, te saludamos y te cantamos para que puedan apreciar

-----  
Adios señores adios, que pase un día gamí  
nos despedimos de ustedes, adios señores adios

-----  
Modernistas somos porque salimos todos los años a la moda

-----  
Ahí vienen las modernistas, arrollando por la habana, aviselen  
a la vecina que se asomen a la ventana, echa un pié echa un pié  
se acabó, lo que se daba

-----  
Si superas modernistas cuanto he sufrido por tí  
cada vez yo estoy más enamorado de tí  
sigueme atrás y gozaran placeres  
contemplando a las mujeres  
en su modo de bailar  
yo soy modernista

-----

La Habana, febrero 25, 1937.

Sr.  
Director de la Comparsa

Muy Sr. mío:

Para un artículo que me propongo publicar en la Revista de Estudios Afrocubanos a favor de las comparsas habaneras, con el propósito de apoyar se las autorice a salir todos los años, le ruego se sirva visitarme este sabado, día 27, de 11 a 12 de la mañana en mi Oficina del Ayuntamiento (Entresuelo, Archivo).

Deseo me traiga los siguientes datos:

- 1.- Nombre de la Comparsa.
- 2.- Director de la misma.
- 3.- Lugar de ensayo.
- 4.- Lugar de salida.
- 5.- Recorrido habitual en su barrio.
- 6.- Número de personas que componen la comparsa: hombres, mujeres y niños.
- 7.- Como van vestidos los hombres.
- 8.- Como van vestidas las mujeres.
- 9.- Qué representa la comparsa.
- 10.- Qué bailan.
- 11.- Letra de los cantos.

- 12.- Número de farolas, grandes y chicas, que llevan, y si éstas tienen algunas figuras y adornos especiales simbólicos.
- 13.- Si llevan carrozas, bueyes, o algo más, y como es y que representa.
- 14.- Si la comparsa es formada totalmente nueva este año, o si había salido en años anteriores.
- 15.- Si lo que forman la comparsa habían pertenecido en otros años a otras comparsas y como se denominaban éstas.
- 16.- Qué instrumentos usan.

En espera de su visita, quedo de Ud,  
atentamente,

Emilio Roig de Leuchsenring.

Historiador de la Ciudad.

RELACION DE LAS COMPARSAS NOMBRES Y DIRECCIONES DE  
LOS DIRECTORES LUGARES DE ENSAYO Y DE PARTIDA.

LOS GUARACHEROS

Director Félix Brozart, vecino de San Rafael No. 87 entre Lealtad y Escobar, lugar de ensayo Vives No. 158.

Saldrán de Zanja entre Lealtad y Escobar, Parque de "Dragones".

25 parejas, los hombres irán vestidos de pantalón de franela, camisas de vuelitos, zapatos blancos, sombreros de Jipi-Japa, pañuelos de seda en colores al cuello. Las mujeres irán con batas de seda, chales de colores, calzadas con zapatillas o pantuflas.

LOS MARQUESES

Director Francisco Ramírez, vecino de Fernandina No. 84, lugar de Ensayo Fernandina No. 84.

Salen de Fernandina No. 84. Los hombres irán vestidos de chaqueta de frac negro, pantalón a rayas y cuadros, bombín y bastón. Las mujeres con trajes de distintos colores, a la antigua tipo Princesa, las cabezas adornadas, calzadas con zapatos negros.

LOS MAMBISES

Director Armando Palmer Barroso, vecino de Aguila No. 200 bajos, lugar de ensayo, San Lázaro entre Buenaventura y Dolores, Víbora.

Salen de San Lázaro entre Buenaventura y Dolores, 75 parejas. Los hombres irán vestidos de Guayabera y pantalón crudo, pañuelo azul, al cuello, sombreros de guano, machete de madera en la mano, jolongo cruzado y polainas de yagua. Las mujeres irán de bata larga, tela escocesa de distintos colores, sombrero colgado a la espalda y pañuelo a la cabeza. También llevan dos carretas tiradas por bueyes y una carroza representando un Bohío y un grupo de jinetes criollos. Estos últimos extremos hasta el presente, no ha sido exhibido.

#### LOS COMPONEDORES

Director Alfredo Mora, vecino de San Francisco No. 38, entre San Rafael y San José, lugar de ensayo San Rafael y Soledad. 50 parejas.

Salen de San Rafael y Soledad, los hombres van vestidos de camisa azul pantalón blanco, zapatos blancos, sombrero blanco, una bolsa colgando de color blanco y a la mano un aro. Las mujeres irán de blusa blanca, saya azul, corpiño azul, zapatos blancos, en la cabeza pañuelos de distintos colores y collares de fantasía.

#### LOS MODERNISTAS

Director Pedro Madrazo, vecino de Aguila No. 256, lugar de ensayo en el mismo lugar. 25 parejas.

Salen de Aguila No. 256. Los hombres van vestidos de Indio Bravo, flechas y arcos en la mano, Carcaj en la espalda. Las mujeres irán vestidas a la moderna, con vestido azul y blanco de doble falda, peinadas a la moda con redessillas.

#### LAS BOLLERAS

Director Ricardo Campos Sánchez, vecino de Estrella No. 131, entre Campanario y Lealtad, lugar de ensayo, Maloja No. 178, los hombres irán vestidos de Guayabera escocesa de distintos colores, pantalón blanco, sombrero de Jipi-Japa y zapatillas de distintos colores. Las mujeres irán vestidas de blusa y saya escocesa de distintos colores, collares de fantasía, pulsos de fantasía, pañuelo en la cabeza, argoyas grandes en las orejas, zapatillas de distintos colores y un plato pequeño de lata simulado en la cabeza.

#### EL BARRACON

Director Juan Reigada, vecino de Jesus Peregrino No. 43, lugar de ensayo Pocito y Soledad. 50 parejas.

Salen de Pocito y Soledad. Los hombres irán vestidos de Camisa y pantalón crudo, pañuelo al cuello, sombrero de guano, una mocha de madera en la mano, zapatos negros. Las mujeres irán vestidas de un vestido azul a cuadros, pañuelo al cuello de color azul, zapatos negros, también llevan una carroza simulando un Ingenio.

### LOS GUAJIROS

Director Lázaro Herrera, vecino de Peñalver No. 69, lugar de ensayo, su domicilio, 22 parejas.

Salen de Peñalver No. 69. Los hombres irán vestidos de Guayabera cruda pantalón de franela, sombrero de Jipi-Japa, pañuelo rojo al cuello, también llevan una carreta tirada por dos yuntas de bueyes.

### LOS CRIOLLOS

Director Ramon Cárdenas, vecino de Miguel Viondi, Rpto. El Moro, lugar de ensayo, su domicilio. 10 parejas.

Salen de Miguel Viondi. Los hombres irán vestidos de Camisa de babucha, pantalón bombachado, (telas de cretona con florones), gorro azul a la cabeza, calzados con zapatillas. Las mujeres irán vestidas de blusa y saya de tela de cretona en colores, con florones.

### LOS COLOMBIANOS MODERNOS

Director Antonio Fernandez Solís, vecino de Virtudes No. 19, entre Industria y Crespo, lugar de ensayo, Amistad No. 21, esquina a Concordia (40 parejas)

Salen de Crespo entre Virtudes y Animas. Los hombres irán vestidos de blusa blanca de seda, pantalón de damasco negro, con botones dorados y zapatillas doradas y boina negra a la cabeza. Las mujeres irán de blusa blanca de seda, saya negra de damasco, con flores doradas, zapatillas doradas y pañuelo a la cabeza, color dorado.

Nota.- El Director de esta Comparsa, ha solicitado en el día de hoy se le permita cambiar sus trajes en lo sucesivo, que las camisas seran de color de oro, con botonaduras blancas y puños de damasco, color oro en fondo negro al igual que las sayas y pantalones de los integrantes de la Comparsa.

#### LOS COCINEROS

Directores Gabino Díaz y Gumersindo Hernández, vecinos de Fábrica No. 14 (Cueva del Humo), lugar de ensayo, su domicilio. (18 parejas)

Salen de Fábrica No. 14. Los hombres irán vestidos de cocineros, de pantalón blanco, camisa blanca de playa, un gorro blanco a la cabeza, un delantal, zapatillas blancas, llevando en las manos un sartén una espumadera y un paño blanco. Las mujeres irán de trajes blancos, con un delantal azul, una pamela blanca a la cabeza, zapatillas blancas y una cantina en miniatura en la mano.

#### LA CERRANA

Director Jorge Alberto Benavides, vecino de la calle Daoiz -A- (Cerro), lugar de ensayo, su domicilio, (10 parejas).

Salen de Daoiz -A- (Cerro), Los hombres irán vestidos de húngaros, de camisa azul de cretona, saya de cretona estampada en rojo y negro, pañuelo a la cabeza de distintos colores, dos trenzas colgantes, collares al cuello, aretes, pulsos en colores.

## N O T A

Las comparsas "Los Cocineros" y "La Cerrana", que están también inscriptas, no han sido autorizadas por el Departamento, para participar del Concurso, por no estar convenientemente preparadas, habiéndoseles autorizado para hacer los recorridos locales, fijados por los Capitanes de la Policía de las Demarcaciones a que pertenecen.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

LOS GUARACHEROS

Habana, 25 de febrero de 1937.

Al Sr. Emilio Roig.  
Historiador de la Ciudad.

Sr.

Por la presente envio a Vd. todo lo que me pide en su comunicación:

- 1 .- "Los Guaracheros"
- 2 .- Felix Brozat.
- 3 .- Vives # 158.
- 4 .- Cuarta demarcación: Parque de Dragones.
- 5 .- Zanja a Gervasio a Lagunas a Campanario y en este recorrido intercalamos algunas calles comprendidas en el perimetro de la antes dicha demarcación.
- 6 .- Estando compuesta por 60 personas divididas en la siguiente forma: 30 hombres, 24 mujeres y seis niños.
- 7 .- El traje de los hombres se compone de pantalón de franela blanco, sombrero de jipijapa, zapatos blancos, camisas a colores faifas o buelos, pañuelo a la cintura en forma de triángulo a un lado y otro al cuello.
- 8 .- El traje de las mujeres está compuesto por una bata también con tufos a buelos y una larga cola, pantuflas de diversos colores y pañuelos a la cabeza y cuello.

- 9 .- Representámos la alegría cubana.
- 10.- Bailamos la guaracha baile típico cubano.
- 11.- Como son tantos cantos y la tarea sería ardua me permito enviarle letra de uno deseandole me perdone por esta omisión.

He aquí:

Madre mía dejame salir que ahí vienen  
los guaracheros y yo de cualquier ma-  
nera me tengo que divertir.

Estribillo:

Esta noche mamá esta noche.

- 12.- Llevamos dos farolas, tres grandes y dos medianas y seis chicas no simbolizando nada ninguna de estas solo que están construidas en líneas modernas.
- 13.- Con respeto a esta petición debo decirle que no llevamos nada de ella.
- 14.- Esta comparsa repite su salida pues la primera fué en 1934 llevándose el primer premio de la Comisión Nacional de Turismo en ese año.
- 15.- Ningunos de los individuos que componen esta comparsa han pertenecido nunca a comparsa alguna.

De Vd.

Réspetuosamente,

Felix Brozat.

COMPARSA " LOS GUARACHEROS "

Mamá que lindas van las guaracheras  
y yo con ellas me voy

-----  
¡adiós! ¡adiós! las guaracheras se van

-----  
Ahi vienen las guaracheras con caramelo vital  
si acaso te pones alegre mi marido no me deja  
que voy a buscar placeres con las guaracheras  
que alla vienen y no vuelven más

-----  
Anoche las guaracheras me sacaron de mi casa  
que modo de divertirse se acabó lo que se daba  
ya no tengo ni quiero marido, me botó  
que yo sigo arrollando guarachera de mi amor

-----  
Oye mamá, ahí viene la guarachera siempre igual  
con la sonrisa en los labios vamos a gozar

-----  
Madre mía dejame salir que ahí viene la guarachera,  
y yo de cualquier manera me tengo que divertir

Estribillo

Esta noche mamá, Esta noche mamá

COMPARSA " LOS GUARACHEROS "

INSTRUMENTOS MUSICALES

- Una conga
  - Un tumbador
  - Un repicador
  - Un bombo
  - Un redoblante
  - Un cornetín
  - Una trompeta
  - Un par de jimaguas
  - Un par de claves
- 



## LAS BOLLERAS

Habana 26 febrero de 1937.

Dr. Emilio Roig de Leuchsenring.  
Historiador de la Ciudad.

Me es de mucho agrado en ver la simpatía que su digna persona siente por las comparsas habaneras por eso paso a darle los datos que Ud. me pide para la gran revista de Estudios Afrocubanos.

Nombre de la comparsa: "Las Bolleras"

Director: Ricardo Campos Sánchez.

Lugar de Ensayo: Maloja 178.

Lugar de salida: Maloja 178.

Recorrido local: Todo el barrio de los Sitios.

Número de componentes: 60.

Vestidos de hombres: Guayaberas, jipe y pañuelo al cuello.

Vestidos de mujeres: Blusa y saya de escosesa, chanclas, pañuelo en la cabeza, collares, manillas, un platíco en la cabeza, una maruga, dos argollas y un delantal, tres rallas en la cara como las antiguas bolleras.

Lo que representa la comparsa: Las antiguas bolleras lucumí.

Baile: Antiguo lucumí.

Cantos: Criollos y Lucumí.

Número de farolas grandes: Ocho.

Número de farolas chicas: diez y siete.

Adornos de las mismas:

1. Imitando al Capitolio.

2. Una lira imitando la música.
3. Estrella con el diseño de la bollera friendo bollos.
4. farola ochavada que abre y cierra imitando una piña.
5. farola de 3 pisos con el barracón de las bolleras en la cúspide de esta.
6. farola bombo y lira dos instrumentos musicales.
7. farola artística de combinación eléctrica y como atractivo un fogón con su carro con cuatro ruedas simulando que se está friendo bollos en el cabildo.

La comparsa es sacada por primera vez.

Algunos de los que forman parte de esta comparsa salieron en años anteriores en la comparsa de (Los Bobitos).

Queda de Ud. atentamente y s.s.

Ricardo Campos Sánchez.

Ojo El vestido de los hombres es el siguiente:

Guayabera, pantalón blanco, sombrero de jipe, pañuelo de distintos colores al cuello y zapatos negros. Como los antiguos esposos de las bolleras.

COMPARSA " LAS BOLLERAS "

Ven china si quieres gozar  
que yo con las bolleras me voy

---

El cabildo está muy lleno mamá  
acaba de freir  
porque si nó me voy a morir  
si no vendo bollos

---

Si señor yo vendo bollos calientes

---

Adios mamá que yo me voy  
con las bolleras

---

Bolleras somos y no lo podemos negar  
el tiempo antaño le queremos recordar

---

Mamá las bolleras que buenas van  
!Ay Dios! !Ay Dios!  
Deme el permiso por que si nó  
aunque después me pegue me voy

---

Mamá dile a mi marido  
que estamos en carnaval  
que me voy con las bolleras



COMPARSA " LAS BOLLERAS "

( Continuación del otro canto.)

y no puedo cocinar

---

Vecina cuideme ahí  
siento el eco del tambor  
dice que son las bolleras  
que están en el barracón

---

INSTRUMENTOS MUSICALES

- 1                    1.- bombo
  - 1    redoblante
  - 1    par de jimaguas
  - 1    tumbador
  - 1    repicador
  - 1    bongó grande
  - 1    trompeta
  - 1    cornétin
-

## LOS COMPONEDORES

## Instrumentos

- 1 bombo
- 1 redoblante
- 1 cornetín
- 2 tumbadores
- 1 caja
- 2 jimaguas
- 1 clave



La Habana, 26 de Febrero de 1937.

Dr. Emilio Roig de Leuchsenring  
Municipio de la Habana  
Ciudad.-

Señor :

Acúsole recibo de su atenta comunicación, de fecha 25 del mes actual, en la cual solicita datos de la Compañía (grupo artístico), que dirijo.

Datos que, en hojas adjuntas y con sumo gusto le envío.

de Ud. atentamente,

  
Alfredo Mora  
Alfredo Mora (director)

- 1.-Denominación- "Los Componedores".
- 2.-Nombre del Director-Alfredo Mora.
- 3.-Lugar de ensayos: Soledad esquina a San Rafael, s/n.
- 4.-Nuestro recorrido: Lo efectuamos en las calles que comprende el Barrio de Cayo Hueso.
- 5.-Lugar de salida: Soledad esquina a San Rafael.
- 6.-Números de individuos que forman nuestro grupo:Cincuenta hombres, cuarenta señoras y señoritas, y diez niñas y niños.
- 7.-Ropas que visten los hombres y niños:Camisa tipo Estibadoras de color azul, pantalón de color blanco, sombreros y zapatillas de color blanco.
- 8.-Señoras y señoritas: Saya azul con la blusa blanca, corpiño azul, medias y zapatos blancos, y ataviadas por pañuelos de colores y collares.
- 9.-Nuestro motivo: Rememorar las costumbres de aquellos artesanos que ambulaban por las calles de nuestra Metrópoli.
- 10.-Nuestro baile: Rumba típica.
- 11.-Cantos: Unas estrofas octosílabas confeccionadas al efecto.
- 12.-Farolas:Estas son cuatro de tamaño grande, con los siguientes motivos:una representa un farol antiguo,segunda: una lámpara y contiene diez y nueve luces,3ra.: una copa con doce luces,4ta.:Una batea sobre un barril con doce luces, y varios hachiones con diversos colores.
- 13.-Carrozas: No poseemos alguna( cúlpease a nuestra situación económica).
- 14.-Esta Comparsa recorrió las calles de la Habana, durante los 1909, 1910, 1911 y 1913.
- 15.-Los componentes de este grupo, no figuran en los grupos anteriores.



LA LETRA DE NUESTROS CANTOS ES LA SIGUIENTE:

~~IV~~ I ✓

Somos Componedores  
que volvemos a renacer,  
venid con nosotros  
y tendrá gran placer.

~~III~~ II

Componedores en la calle,  
mamá dejeme ir,  
no me dé que yo quiero  
gozar esta noche.

~~IV~~ III

Componedores hemos llegado,  
venimos remachando,  
ay Dios, Componedores,  
Componedores, mamá,

~~III~~ IV

De Cayo Hueso salieron  
los Componedores.  
Mirelos, mamita  
que lejos van.

V

Mamá cuide los niños,  
si acaso pregunta mi esposo  
Usted le dice que yo me fui  
con los componedores.

VI

Mamita mia no puedo s  
seguir lavando  
porque el componedor  
me está llamando  
y yo le sigo detras.

VII

Ven china y gozarás  
con el componedor  
hasta la "madrugá".

VIII ✓

Le voy a contar ahora  
lo que a abuela le pasó  
se puso a lavar la ropa  
la batea se le rompió.  
Abuela no se apure  
aquí está el componedor.

IX

Mamá dejeme ir  
a gozar de los primeros  
mamita me voy con ellos  
porque son Componedores.

X

Corre niña y verás al  
componedor en tu puerta  
remachando, en tu puerta  
remachando.

XI ✓

Mamita somate  
a la puerta y verás  
que bonitos vienen  
los Componedores.

~~II~~ XII

Los componedores  
regando flores.  
Ay Dios componedores.  
Ay Dios componedores.

Bejucaí, abril 6, 1937

Sr. Fernando Ortiz

Presidente de la Comisión de Estudios Afrocubanos.

Señor:

Enterado por un suelto publicado en el Diario de la marina, fecha viernes 2, de que por la patriótica Comisión que el Sr. Chacón y vos presiden, en pro del resurgimiento de las costumbres pasadas, de las cosas típicas que hablen de los goces y diversiones del pueblo cubano; enterado repito, de vuestra idea de fundar filiales en ~~estas~~ aquellos pueblos del interior en donde existen tales costumbres, y siendo Bejucaí campo propicio por sus legendarias y tradicionales Charangas de Noche Buena, que desde 1840 se celebran, casi un siglo, me atrevo a escribirle solicitando su concurso en favor ~~del~~ del mayor auge y la mayor propaganda de estas fiestas, legado y herencia sacrosanta de  ~~nuestros~~ nuestros abuelos, que hace vibrar el corazón de cada hijo de Bejucaí al llegar Diciembre.

Las Charangas significan la lucha de dos Bandos denominados "La Espina de Oro" y La ~~La~~ Ceiba. Ambos discuten el triunfo en Navidad con la presentación de artísticas y bellísimas Carrozas que cuestan cientos de pesos. Además Comparsas Afro-Cubanas denominadas "La Musicanga", "Los Malayos", "Los Guaracheros" recorren las calles con largas varas en que portan cientos de farolas de velas, al son de ~~brus~~ bruscos tambores. Le sigue el pueblo ~~de~~ todo y miles de personas de la Capital. También se inician esa noche destiles de volantas y de comparsas con trajes típicos de 1840. Esto se celebra, como le he dicho antes, hace noventa y ~~seis~~ siete años.

Creo que a Uds. les interesarán nuevos datos de estas fiestas tan llenas de colorido y de sabor nativo, y para su investigación pueden pedirlos al Ayuntamiento de esta ciudad.

Sin más, queda de Uds. atto. ss. ss. y admirador de vuestra obra;

*G. Hevia*

-----  
Cronista de "El mundo" en Bejucaí.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

La Habana | a | Mayo de 1957

Dr. Fernando Ortiz,

Presidente de la Sociedad de Estudios Afro-Cubanos.

Ciudad.

Distinguido señor.-

La Comisión pro-genuina musica afro-cubana, ha acordado celebrar un Festival intitulado UNA NOCHE DE TIEMPOS EN TIEMPO DE ESPAÑA, en que pretendemos dar a conocer todos los bailes y cantos de nuestros antepasados, asi como sus costumbres, creencias, y dioses de la época pasada y actual.

Este Festival dedicado como homenaje a los que han contribuido al resurgimiento de las tipicas Comparsas Afro-Cubana, debia celebrarse en el Millenario GARCERAN, Prado y San Lazaro, pero el entusiasmo que el mismo ha despertado, nos hace busquemos un lugar amplio para esta fiesta unica celebrada en Cuba.

Vera usted en el adjunto programa que escenificaremos las distintas modalidades de la rumba. Un toque de Santo con sus voces e instrumentos naturales. Un rezó y su marcha en BARRA (CANGALLO, BARRIO) religion varonil de nuestros antepasados "GUMBINOS", la matanza de la Culebra. Y los versos de los Negros Curros. Varios de estos numeros en el proposito "EL CAMPESINO INFANTIL."

En su doble carácter de homenajeado y Presidente de la Sociedad de Estudios Afro-Cubanos; esperamos usted concuerda y nos haga las observaciones que estime pertinentes.

Quedamos de usted respetuosamente, por la Comisión pro-genuina musica Afro-Cubana.

*Angel Vega*  
(1) Angel Vega

Nota-----Por aparecer en la obra EL CAMPESINO INFANTIL, asuntos que pintan los usos y costumbres de nuestros antepasados, adjunto le remitimos copia del libro.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

La Habana 11 de Mayo de 1937

Doctor Fernando Ortiz  
Presidente de La Sociedad  
de Estudios Afro-Cubanos.

Distinguido señor:-

Me entere en el dia de ayer por conducto del Dr Emilio Roig de Leuchsenring, del acuerdo tomado por la Sociedad que usted tan dignamente preside, de permanecer espectante en cuanto al Festival que organizó, como homenaje a ese Organismo, al Dr Beruff Mendieta, Alcalde de la Habana y a la Prensa Capitalina.

Conociendo las pericias de ustedes y los valiosos datos que atesoran relacionados con las costumbres Afro-Cubana. Acudí a ese Organismo solicitando me asesorasen; dispuesto a acatar cuantas indicaciones me hiciesen para la presentación del espectáculo. Prueba de ello, los originales del Monologo y Aproposito en su poder, el no haberse hecho ensayo alguno, no haberse confeccionado Programas y la variación de los preventivos a vuestras indicaciones.

Uno de los Sres integrantes de la Comisión de propaganda, público<sup>7</sup> festinadamente, el programa que tenemos sometido a vuestro estudio, con la intención de interesar a la opinión pública.

Subsanado el error, como usted vera en la Prensa Diaria y estimando que el Programa debe ser fiel reflejo del pasado; me permitió suplicarle no nieguen su valioso concurso y asi habran logrado la mayor divulgación cultural e historica de las costumbres Afro-Cubana.

Necesidades de escenificación hacen que estemos introduciendo modificaciones en el libreto El Campeonato Infantil y que mañana le remitiremos copia, para que ustedes en definitiva, nos hagan las indicaciones pertinentes y podamos hacer el primer ensayo, de ser posible el próximo Domingo de dia en Trocadero y Consulado, estudio cinematográfico.

Esperando hallan resuelto para esa fecha dirigir este espectáculo y concurren, en beneficio de propios y extraños.

Puede mandar a su seguro servidor

  
(f) Angel Vega

S/c Infanta # 39---T<sup>o</sup>---A--7624

Escena unica. apareciera todo envuelto en la semi oscuridad del amanecer, en escena un negro viejo encorvado por el peso de los años, que a vacilantes pasos se dirige y se sienta en el quicio de una puerta. Cuando aclaró en los balcones damas arrojando flores al pasar la procesión.

Tata Cuñengüe-----Era una mañana de Reyes en tiempos de España, a lo lejos....

\*\*\*\*\* (canta un sereno-----Lmo Maria.....las 5 en punto y sereno)\*\*\*\*\*

Tata Cuñengüe-----La bondad de el niño mi amito, permitia no estuviesemos en el barracón y saliesemos a celebrar el Dia de Reyes y recogiesemos aguinaldos.

Ya sale la procesión(\*\*\*\*\*se oyen re icar alegremente las campanas\*\*\*\*\*)

ya vienen rindiendole culto al Santisimo Sacramento, los lucumises, los Araras, Los Congos, Los Gungas y hasta los Marabalios Ericanos(\*\*\*\*\*pasara la procesión, abriendo

la marcha dos guardias civiles, seguira un cura y los monaguillos con incenciarios. El

Santisimo llevado en andas por negras lucumises y seguido por hombres y mujeres Arara,

Gungas, congas, pintadas segun estilos y cantando cantos de acción)\*\*\*\*\*

Tata Cuñengüe-----Que adeptos oramos a la musica de tambores o instrumentos rústicos

La tradición de nuestras religiones, no permitia revelar los secretos de la misma a nues-

tros descendientes y ellos hicieron un remendo de nuestras procesiones y empezaron a salir

las Comparsas a imitación nuestras y asi se creó la musica afro-cubana.

La lucha que sostuvimos por nuestra emancipación y por la Independencia patria, nos hizo

olvidar la reserva y antagonismo que teniamos hacia los que no habian sacado de la liber-

tad de nuestra selva y revelamos a nuestros descendientes los secretos de nuestras religio-

nes. adorabamos como divinidades a Eleguá o Echú que es para todos el Inio de Playa.

A Obatala que es la Virgen de las Mercedes. Echún que es la Caridad del Cobre. Babalú

Lugó que es San Isidoro y a nuestro Dios de la Guerra que es Santa Barbara Bendita.

En el año 88, suprimieron la salida de los Cabildos Africanos y tuvimos que funcionar como Sociedades religiosas.

Una religion llamada Mayombe, con sus prácticas sanguinarias, hizo que fuesen suprimidos y declarados ilicitos los Cabildos africanos.

Eran autorizadas o suprimidas las Comparsas, según conviniese a los intereses políticos de las autoridades.

Después de varios años sin salir, El Dr Beruff Mendieta Alcalde de la Habana, con el objeto de autorizarla, se dirigió a la Sociedad de Estudios Afro-Cubanos, pidiéndole su opinión sobre la salidas de las mismas.

Rindieronle un brillante y documentado informe favorable. La Prensa Capitalina, abogó en pro, ~~estacándose~~ estacándose el contundente escrito del Senador Ramon Vasconcelos. Los señores Emilio Noig de Louchsering y Carlos Polaez, contribuyeron también a que viésemos de nuevo las típicas Comparsas Afro-Cubanas.

Y esto ha motivado que este desfile de todas las tonalidades de la música Afro-cubana, lo dediquemos como homenaje a esos beneméritos de la Patria.

Y ahora después de la marcha con que los carabales bricamos celebran esta fiesta comenzaremos el programa.

La Marcha en Abac a.

La Habana 13 de Mayo de 1937

Sr Dr Emilio Roig de Leubhsenring

Distinguido señor:-

Como complemento a la carta que por vuestro conducto diriji al Dr Fernando Ortiz,pláceme dirigirle la presente adjuntandole un libreto de un boceto lirico bailable,que pretendo someter a vuestro estudio,a los efectos de sus escenificación en el programa que preparo.

Asi mismo le romito nueva copia de el Juguete El Campeonato Infantil corregido de acuerdo con las necesidades del momento.

Esperando que en su próxima reunión hagan las observaciones pertinentes a estos libretos y"bautizen"la obra con un nombre adecuado,puede mandar a su seguro servidor.

*Angel Vega*  
(f) Angel Vega

P.D.Era mi intención empezar los ensayos el próximo Martes por la noche y al efecto he citado para la calle de Chacón # 12 entre Habana y Aguiar a la Compañia y coros para el lunes a las 8.p.m.

Juguete cómico EL CAMPEONATO INFANTIL DE LA POMA

El cuadro primero se desarrolla en un camino frente a un terreno de Base-Ball.

Vela, entrando-----Es boberia caballero, el que puede, puede. Por fin logro que fuera el Campeonato de los fines. Tanto meses esperando y al fin empieza. Lo que esto es para la cultura y preparación de los futuros ciudadanos y el poco calor que lo estan dando las Autoridades. Si fuese en los tiempos de Freire Andrade Q.E.P.D que los fines podian jugar en el Campo de Marte y el Alcalde daba de su bolsillo para la pelota. Bueno algo es algo. El Alcalde de la Poma, sentó el precedente, y ha hecho algo práctico por los niños y el Sport.

\*\*\*\*\*mirando hacia el camino-----Ahí viene Maria Torniquete, me sale que lata me espera.

Maria-----Oye Vela, me alegro verte

Vela-----Que pasa malónago?

Maria-----No. Chico lo tuyo es un fuego. !Que manera de meter el cuchillo, mi madre! To se te vuelve que las reglas. Que los incisos. Pero te advierto con mi novena no te tire. Por que va y ponchea a mi hijo. ! Ay mi madre! Que clase de tángana doy! Bueno seguro se le soca la chupita que tienen.

Vela-----Que vida la de nosotros los ompayas. Amenazas. Insultos y lo difícil que es entrarle a el guano que tan honradamente guarda Guerra.

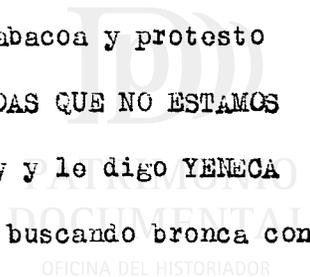
Maria-----?Pero me vas a decir que ustedes no estan en la chupa? No puedo contigo

Vela. Y hablando de todo un poco ? Que te ha costado mas trabajo tus Campeonatos de boxeo, las carreras de bicicletas o la de gordo y flaco?

Vela-----~~MILATA~~ es la carrera mas fuerte de mi vida. es la que estoy dando tras el dinero del Campeonato.

\*\*\*\*\*hacen mutis por derecha\*\*\*\*\*entra por izquierda Mike\*\*\*\*\*

Miko-----Caballero que clase de trabuco metí en el Campeonato, con coba. Y nada que son los mas chichos, cuando siento los grandes. Mira que en estos meses que llevo esperando me han sucedido cosas con mo novenita. Me voy un Domingo a Guanabacoa y protesto una jugada alegando las Reglas y me dice el manager DEJATE DE PAYASDAS QUE NO ESTAMOS EN REGLA, ESTAMOS EN GUANABACOA. Se equivoca de nuevo el ompaya y voy y le digo YENECA ABRE LOS OJOS y salta al terreno un policia gallego y dice ? Ya esta buscando bronca con el moreno diciendole que tiene la cara llena de cal? Se acabó esto, para el precintu.



# 2-

Me voy de butin coba con el hombre. Que por esto..Que por lo otro. Mira que tu si jama esto verdad. Y cuando estaba tragando. Mira para el banco y enfila una clase de amenaza \*\*\*\*\*señala el tamaño grande\*\*\*\*\* asi.

Se tira de nuevo en el suelo. Para el precintu todos, si no aparece el dueño del cochillo Y mi pitcher que ve que la procesión iba por mal camino, dile al dueño del animal:-- MULATO DI DE QUIEN ES EL CUCHILLO SI NO TE VA A PASAR NADA.

¡Que manera de vender la bola caballero!

Me voy a practicar a los muchachos a ver si mangó a Diviño.

\*\*\*hace mutis por la izquierda. Por derocha Nico seguido de Lavista-Lavista.\*\*\*\*\*

Nico-----No, no y no. No tragó. Primero desnudate para que el médico te vea y digó en los tiempos en que mas fuerte le estaba entrando Compay Gallo al Periquito. Que hay que buscarse los papeles. Que empieza hoy, que mañana. Y ahora que me puse viejo de tanto esperar ? No puedo jugar? No, andova, no trago.

Lavista-----Pero Nico es que Jayón te trabo afeitandote

Nico-----? Y que? ? No esta jugando Pepe el que ora guarda espalda de Machadoe y Antonio el que catchaba de La Moda de Pascuanini?

Lavista-----Gallate por tu madre, que me debaratan la novena. Ten paciencia, chico. Mucha paciencia.

Nico-----Si como Chan Li Po .Eso es por Radio. Dile que se voto para el fresco a buscarse los frijoles y vera si no pierde el compas y pisa el cordel.

Lavista-----Yo te prometo hablarle a Jayón o a Helenita y si no te dejan jugar, lo hablare a Busca Bulla, para que te busque una pega en el Campo Deportivo.

Nico-----?Busca Bulla? Quien es Busca Bulla?

Lavista-----El dueño de la novena chico. ? Quien no lo conoce en el Ayuntamiento de La Poma por sus tánganas en favor de los intereses del Pueblo. Solo él y un Coronel de este barrio, fuerón las unicas autoridades que de su peculio costearón trajes para l s Club infantiles.

Nico-----Bueno es tan grande y patriótica la obra de nuestras autoridades al seguir las máximas de nuestro Apóstol; haciendo hombres por que quieren hacer Pueblos que me conformare con no jugar en el Campeonato.

\*\*\*\*hacen mutis por derecha y por izquierda Castillo siguiendo a Maria y piropeandola esta parece no darse cuenta de que es con ella.\*\*\*\*\*

Castillo-----El Santisimo te acompañe y que la felicidad te sonria,Divina Primavera. Es con usted simpatica y encantadora dama. Que Dios bendiga su hermosura Capullito de alelí.

Maria-----? Y ese japí, a que vieno? Cortalo chico. Eso ya no se usa. Voy a contarte todo lo que me dijeron ayer en la calle de San Rafael, para que aprenda.

Iba en unión del narra de mi novio y nos salen unos chiquitos de esos de trajes ceñidos, que envaselinan mucho sus cabelleras, usando unos pelados que confunden y silvando finito hacia adentro y me dicen:-

Esa mujer, como goza. Esta pa comerte ? No sere mas dichoso que los gusanos?

Ave Maria, como esta ese carro ? Todo eso es tuyo mi negra?

Y se tira en el suelo mi novio, que habia que dar un escamamiento, que eran unos mal educados

Y tuve que ponerme dura como piedra, para cortarle el vacilón y decirle:-

NO ME HAGA ESA HERIDA VIEJO, PONTE A TONO.

Mas adelante se nos pegó una amiguita, que esta llave y nos salen unos pepillitos y nos dicen:-

ESTAS SI QUE NO ESTAN COMO LA QUE TENGO EN CASA ? Mamy, ya no se acuerdan de su papi?

Y mi amiguita poniendo los ojos en blanco, me dijo:-

MI HERMANA COMO ESTA ESE NIÑO, ESTA COMO ES.

Bueno me voy, sigue con dichos de tiempos de España y sigue con los Papelillos.

\*\*\*\*hace mutis riendo a carcajadas y entra por derecha Vela que al ver a Castillo se rie\*\*

Vela-----¿adonde vas con ese traje de zacateca?

Castillo----A ampayar, es el uniforme acostumbrado.

Vela-----Ja, ja, ja. Y tu queria que yo siguiera de ampaya. Yo que iba con mi P. R. barretosa; mi camisa de Vichi amarrada a la cintura y mis buenas chanclas de cuero de venao, en buenos coches a entrarle al guano de a butín.

Castillo-----Los tiempos cambian, los tiempos. Yo cojo mi guagua y si no me dan tranferencia por el camino para el Necrocomio o cojo Ruta equivocada y voy a parar a Santiago, a aguantar insultos por pesetas.

Vela-----El oficio esta relajado, todo el mundo puede ser ampaya por un peso y dos

retratos. Si tan siquiera lo examinasen. Creo que es mejor vender dulces.

Castillo-----Si; si uno sale como un negrito que le dicen el Rápido y que antes un numeroso grupo, con un tablero repleto de dulces, saca unos pasillos así, llave verdad. entonces si es negocio. Ayer me puse a verlo y me puse tan nervioso creyendo se le caía el tablero, que me equivoque y había que oír al elemento. Que si estaba vendido. Que si la novena era mía. Bueno el diablo entre la botella.

Vela-----Es que se acuerdan de Bidicanda que se paso un año haciendo política con los conservadores y el día de las elecciones se fue con los liberales. Y a los que lo afeaban su proceder, le contestaba? No estuve con ustedes un año, que importa que este con los míos un solo día?

\*\*\*\*\*entra Tingo ,caramelero por derecha\*\*\*\*\*

Tingo-----Esos ampaya? Quieren caramelos?

Castillo-----Si pero canta antes unos de tus pregones.

Tingo-----Como no.

\*\*\*\*\*entona varios pregones.

Castillo-----Llave. Ven con nosotros a ver el juego de pelota para que haga negocios, pero tiene que sacarnos una parodia de ese canto de Los Marqueses:

Ahi vienen Los Marqueses, sepanlo bien  
Ahi vienen guarachando, mirenlo bien.

\*\*\*\*\*hacen mutis bailando.

Cuadro segundo. Se desarrolla en el salón de espera del Ayuntamiento de la Poma---Mike en escena.

Mike-----Caballería, bien te decía, este. Este. Bueno no me acuerdo su nombre:-

Has ruido y persévera  
Que el eco siempre fecundo  
De toda voz tesonera  
En los ambitos del Mundo  
Resuena por donde quiera.

Con esta cara de cemento armado, que Dios me dio y con lo que moté el cuerpo para que fuera el Campo Deportivo, que ahora usan los obreros e hijos de obreros y los desgraciados que no pertenecemos a Sociedades ricas, he logrado este puesto.

Ahora que la verdad es que quienes hicieron posible este anhelo popular son Jayón y Yamonté sobre todo este último que manera de meter el pocho caballero.

Hoja # 5

Mi puesto aqui es de pura coba, Que llega uno de esos venidos a monos por lo regular a cobrar, despues que se ha cansado de entrarle de coba a Guerra, que siempre tiene angina y no traga y le digo:-

El Jefe esta ocupado en una importante entrevista. Si hubiera venido ayer te hubiera salvado. Vuelve de aqui a dos o tres dias.

Si vuelve entonces le digo:---Como te busque el otro dia, saliendo tu y el Jefe preguntando por ti. Me dijo que tu asunto ya bajo. Vuelve a fin de mes que seguro ya habra subido. ja.ja.truco barin verdad.

Ahi vienen los ampaya, esos eternos cobradores, me escondere a ver lo que dicen antes de entregarle este sobre que le han dejado,

\*\*\*\*\*so esconde haciendo mutis por derecha. Entran por izquierda Vela y Castillo\*\*\*\*\*ya envejecidos.

Vela-----A ver si hoy tenemos mejor suerte, dijeron que el asunto ya bajó.

Castillo--Y a mi que ya subió

Vela-----Creo que no estan engañando y todo a espaldas de nuestras Autoridades animadas de los mejores deseos y con una buena ejecutoria administrativa, pero desvinculados con las necesidades o iniciativas del Pueblo que lo han elegido y que no le escatima sus aplausos a todo lo bueno que realizan. Tan necesaria que es la cooperación honrada y bien inspirada del Pueblo a los gobernantes y los que lo rodean, no dejan acercarse a ellos.

Mike entrando-----Todo llegara. Recuerden que hasta los que lo criticaban y pedian la cabeza, son los primeros en reconocer sus méritos y alabar su obra. Y que muchos de aquellos player hechos por ustedes dan hoy dias de gloria a Cuba, imitando a los Luque Miguel Angel Mendez y tantos otros de tan grata recordación.

Vela-----Pero corremos el riesgo de que se nos una el estomago con el espinaso.

Miko-----Miren lean esto.

Vola leyendo-----Orden de pago. Bondad divina.

Liborio ent ando por derecha-----Es justicia que al fin practican nuestras autoridades, Construyen palestras. Nos ayudan a participar en los Cuartos Juegos Deportivos Centro Americanos. Oyen y satisfacen los clamores del Pueblo y le retituyen sus peculiares y tradicionales diversiones.

Hoja # 6

Y nosotros los que no necesitamos cigarros "finitos" ni acudir a extranjerías para divertirnos, pues gozamos con el Son y la música Afro-Cubana. Estamos satisfechos de nuestras Autoridades, que nos hacen sentirnos orgullosos de ser cubanos.

Telón final.

## PROLOGO

Telón de boca.

Arquimedes joven olegante

## Cuadro Primero

## LA CONTROVERSIA

(cortina)

Guadalupe viejo octogenario

Virgilio blanco periodista

## Cuadro segundo

## LA CLAVE

(calle antigua Habana)

Coro de hombres y mujeres

## Cuadro tercero

## Los NEGROS CURROS

(calle antigua Habana)

Guadalupe, negro octogenario

Virgilio blanco periodista

6 negros curros

## Cuadro Cuarto

## El Bombo (toque de Santo)

(casa antigua en un batoy)

Sucumbento

Ma Catalina

Jimagua

Dorotea

Coro de Santero y bailadores

## Cuadro Quinto

## Las Comparsas

(calle antigua Habana)

Guadalupe negro octogenario

Virgilio blanco periodista

El Director de Los Marqueses

El Director de Los Colombianos

Chano Mayoral, matador de la Culebra

Comparsas, coro general

## Cuadro Sexto-esena primera

## EXPLICACIONES

Guadalupe negro octogenario

Virgilio blanco periodista

## Escena segunda

(interior de un solar+patio)

Margot

Manito

Bilongo

Agustin

Guillermina

Angarica

Chamba

El Abisinio

Coro general de rumberos

## CUADRO SEPTIMO

## REMEMBRANZA

(plazuela antigua Habana, preferible La Catedral)

Cirilo negro viejo de edad indefinida

Coro general en una procesión. Representada todas

las tipos de Nación---Arara-gangás---Lucumis---cara-

bali---congos reales---mandigas---etc.

## CUADRO OCTAVO

## LA SANGRE LLAMA

(cortina)

Guadalupe negro octogenario

Virgilio blanco periodista

## CUADRO NOVENO

## APOTEOSIS

(alegoria de la libertad-Cuba rompiendo sus cadenas)

Coro general-hombres de Nación y mujeres y juvenes

vestidos estos ultimos a la moderna.

La acción de esta obra se supone desarrollada en  
la postrimería del pasado Siglo.

Acto Primero  
P R O L O G O

(Cortina)Arquimedes,un joven elegantemente vestido,entrando por derecha\*\*\*\* \*\*\*\*\*

Respetable público,la obra que a continuación ustedes van a presenciar es una remembranza de algo que aunque remoto es digno de ser recordado.Los autores de esta obra,han tenido gran interes en demostrar que se puede hacer un genero nuevo con es- piritu propio,con una modalidad desconocida y como es natural,es posible que ustedes vean algo que nunca han visto,pero que el argumento de la obra lo requiere.Asi es que espero que ustedes admiren el epilogo con la misma delicadeza que han demostrado al es- cuchar este prólogo,que no es mas que un aperitivo,para que puedan saborear lo que de bueno tenga el argumento de esta obra.

CUADRO PRIMERO

(telón corto-Habana Antigua)por derecha Guadalupe viejo octogonario y Virgilio un joven escritor,que busca datos para escribir un libro,aiscuten\*\*\*\*\*

Guadalupe-----No hijo,no  
Pa nosotros divértá  
Tiempo ante son mejó

Virgilio-----Eso no lo afirmo yo  
Ni lo discuto tampoco

Guadalupe-----Muchachito?tu ta loco  
Que cosa va a dicutí?  
Yo recuera que en antaño  
En fieta de Noche Buena  
Luego depue de la cena  
Saliamo to lo año  
Cantando con el Jiqui  
Con El Arpa,La Barrena  
Con la LLave de Belen  
Y aunque te digo tambien  
Que ahora hay otra diversiones  
Eran bonitas canciones  
La que la clave cantaba  
Y el Pueblo se entusiasma  
Por su manifico sonos

Virgilio-----Tiene usted mucha razón  
Pero yo antes lo dije  
Que una variación exige  
La Ley de renovación.  
El que se inspiraba al són  
De la guitarra y el guiro  
Y en nuestras calles cantaba  
Lleno de satisfacción .  
El que se contorsionaba  
Y bailaba con ardor  
Buscó un sendero mejor  
Un derrotero mas fino

Un fructifero camino  
Que le ha dado mas valor  
? No es una perruguyada  
El seguir haciendo esto  
Y continuar con el gesto  
De una época pasada?

Guadalupe-----Es verdad hijo,es vordad  
Lo que ta diciendo a mi  
Pero cuando entonce aqui  
Habia mucha libotá  
Veni pa ca. Veni pa ca.  
Tu no sabe.Tu no sabe  
Oye esta bonita clave  
Que ahora mimo va a cantá

Virgilio-----Vamos alla.Vamos alla

\*\*\*\*\*hacón mutis derecha\*\*\*\*\*

CUADRO SEGUNDO

(una plazuola ,cualquiera ,antigua o preferible La Catedral. La orquesta tocara la intro  
dgción del motivo de clave que a continuación sigue,todos desde el Foro cantaran los pri-  
meros compases ó iran saliendo paulatinamente\*\*\*\*\*

Musica-----

Pueblo escucha el humilde pensamiento mio  
Mientras los topes sufren,yo me rio  
Esta reconocido que el mérito  
Vale mas que el oro  
Y sin embargo,pega menos en la balanza  
Del corazón humano

Tiemplo mi humilde laud  
Por que me quiero inspirar  
Y a su vez felicitar  
A su coro juventud

Hoy yo te quiero escuchar  
Lirico y sublime cantor  
Desarrolla el pensamiento,buen cantor  
Desarrolla el pensamiento,buen cantor

(estribillo)-----Infame indigno,perverso a la diversión  
Quien goza de la traición  
Como gozaba Cain

(al compas de este estribillo haran mutis,todos los componentes de la clave.

CUADRO TERCERO

Guadalupe y Virgilio por derecha\*\*\*\*\*

Guadalupe-----Ya tu ve,hijo,ya tu ve.  
Lo que yo te eta decí

Virgilio interrumpiendolo---  
Guadalupe mire usted  
Ya esto no se usa aqui.

Guadalupe-----?Eso pa que tu lo queré

Tu no decí no se usa?

Virgilio-----Por que el modernismo abusa  
De otras cosas y prefiero  
Algo de la actualidad  
Pero yo en la antigüedad  
Quiero basar mi folleto  
Aunque de paso respeto  
Las costumbre de otra edad

Guadalupe-----?Y tu son literatico ?

Virgilio-----Si escritor  
Y vengo en busca de datos  
Para terminar mi obra

Guadalupe-----Uf, ~~mi~~ tené dato de sobra  
Y aunque mucho no dicurró  
Aguaita.Lo Negro Curro  
Ahora mimo, va a enseña.  
Veni pa ca.Veni pa ca.

Virgilio-----Con gusto,vamos alla.

\*\*\*\*\*Los Negros Curros entran y versaran con los de otros barrios que lle-  
gan despues\*\*\*\*\*

#### CUADRO CUARTO

SUCUMBENTO-----Eh Ma Catalina.Ingenio ta revuetó

Ma Catalina-----?Como mañana rompe molienda. To lo negro ta contento.

SUCUMBENTO-----Oye.Yo va a desi un, cosa.

Ma Catalina-----Sucumbento,yo no queré chimo,Sucumbento.

Sucumbento----- --No son chimo,seño,ecucha.

Ma Catalina-----A ve habla,vamo a vó.

Sucumbento-----Mayora no queré da pemiso pa baila Bombé

Ma Catalina-----Eh! ?Que dico? Sinvoguenza son mayorá.?Por que no deja divertir?

Sucumbento-----Yo que se.

Ma Catalina-----Tiempo de niño Don Sebastian to lo negro puede cantá y baila.

Sucumbento-----Y bien que si.Don Sebastian era muy bueno con lo esclavo.

Ma Catalina-----Y muy cariñoso

Sucumbento-----Contigo sobre to,era mu, cariñoso.

Ma Catalina-----No .juoga Sucumbento tu no decí mentira.

Sucumbento----- --?Po que tu nioga?to la mundo lo sabé

Ma Catalina-----Bueno cambia chucho.Cambia chucho.Yo no quie sabe na de oso.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

CUCINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

Sucumbento----- --Ta bien Ma Catalina

Ma Catalina-----Oyo mayodomo va hablá con amintraó pa que de promiso.

Sucumbento-----Hace mucho que ~~no~~ baila y yo t~~ene~~né gana de bailá.

Ma Catalina-----Minitrao da pomiso,tu vera

Sucumbento-----Y bien mañana son dia grande

Ma Catalina-----No y si no da promiso lo negro va a toca bombe de toa manera.

Sucumbento-----Buono vamo pa Batey

Ma Catalina-----Anjá.Vamo vé que ta haciendo la gente.

Sucumbento-----Pero que simboguensa e mayorá

Ma Catalina-----Ma que sinvoquensa.Degraciao

Sucumbento-----Deja yo va fatidiá a ó.

Ma Catalina-----Son busado.

Sucumbento-----No son sicatero.

Ma Catalina-----No son macara poñiao.

Sucumbento-----No,son~~l~~ lechuza.

\*\*\*\*\*Suona el tambor\*\*\*\*\*

Sucumbento-----?Oye Ma Catalina,tu ta oyendó?

Catalina -----y Dió,que gueno ta eso. !Viva minitrao!

Sucumbento-----Callan boca mujó,callan boca.

Ma Catalina-----Que va,hoy son dia grande.

\*\*\*\*Entran los componentes del coro,muy contentos\*\*\*\*

Sucumbento-----? Como fue eso Jimagua?

Jimagua-----Na,que Critoba habló con mayordomo y mayordomo dijo que si,que podia tocar hasta que rompa mano.

Dorotea-----Si yo tuviera confianza con mayordomo,yo dá un beso en la narí.

Sucumbento-----Buono no ma conversación vamo a empezá

Dorotea-----Que viva mayora!

Todos-----Que viva.

\*\*\*\*\*Tocan y bailan varios toques a Santos.\*\*\*\*\*

CUADRO QUINTO

Guadalupe-----Yo tu vé. Ya tu vé

Virgilio-----Algo bueno de verdad  
No te lo puedo negar  
Vivian en fraternidad  
Ricos tonos al cantar

Guadalupe-----Eso son la religión  
De lo negro de nación  
Tambien mucho bailan són  
Y otros bailan el danzón

Virgilio-----algo no puedo explicar  
Esto es un caso profundo  
Me pongo meditando  
Lo que **aquí** llegó a pasar

Guadalupe-----Ahora cucha la guaracha  
De mi típica compasá  
Veni pa ca. Veni pa ca.

Virgilio-----Vamos alla.

\*\*\*\*\*hacen mutis por izquierda entran por la derecha los Directores de Comparsas, el de Los Marqueses y el de Los Colombianos, discutiendo\*\*\*\*\*

El Director de los Colombianos-----Es una obra patriótica y cultural la que estamos haciendo. Damos a conocer las costumbres de nuestros antepasados. No se ha formado ninguna bronca, pese a nuestros detractores, que decían salíamos a la calle para dirimir así nuestras querellas.

Y Además? no saben comparsas en otros países y estos no se creen empequeñecidos? No divertimos a propios y extraños y hacemos esperar a grandes y chicos hasta altas horas de la noche para vernos pasar?

El Director de Los Marqueses -----Por eso Carlos Hierro, nosotros hacemos la caricatura de esos que se ponen a ver pasar Las Comparsas y diciendo mira como van bailando la imitan y cogen así su raquí.

El Director de Los Colombianos-----que tiempos aquellos, en que gastábamos gran cantidad de dinero en costosas farolas, como aquella que al abrirse dejaba ver una linda joven vestida de Cubana. Lo que se gastaban los ahoneros en trajes y como bailaban las farolas para lucir. Había quien hasta en los dientes la bailaban.

El Director de Los Marqueses ?Y que me dice de aquellos cantos que cantaban El Alacran

La Culebra y El Gavilán, para matar el animal?

El Director de Los Colombianos-----?Y Los Congos Libres; El Pajaro Lindo y otras  
Comparsas, con sus cantos alusivos a la libertad patria? Te acuerda cuando hacíamos  
la critica de los vestidos de medio paso, con la Comparsa El Chantecler?

El Director de Los Marqueses-----Y aquel canto de Los Turcos que decia asi:-

SOMOS LOS TURCOS SEÑORES  
QUE RECORREMOS EL MUNDO  
Y ADIVINAMOS SEÑORES  
LO QUE USTEDES QUIERAN SABER

El Director de Los Colombianos-----Mira ahí viene el Gran Chano a matar La Culebra,  
vamos a verlo de allí.\*\*\*\*\*hacen mutis\*\*\*\* entra Chano y el coro a matar La Culebra  
cuando terminan defilan las Comparsas.

#### CUADRO SEXTO

Guadalupe y Virgilio entrando por la izquierda\*\*\*\*\*

Guadalupe-----?Que te parecé niño, que te parecé

Virgilio-----Esta todo muy bonito  
Es todo muy original  
Sobre todo los niñitos  
/Que manera de bailar!

Guadalupe-----To lo que mi, te contó  
Son cosa muy primorosa  
Pero hay algo ma precioso  
Mi sublime guaguancó

Virgilio-----?Y eso es un baile, una canción o un sistema de bailar?

Guadalupe-----Mira ahora vaa oplicá  
Pero tu pon atención  
El Guaguancó, son un baile  
Yo no te decí que no  
Que lo baila con fevó  
El sacristan y hasta el fraile.  
Es un baile refinado  
Que mucho se baila aquí  
Es pariente del mani  
De la Columbia, el bembé  
Que en Madruga o en Canasí  
Baila la nina(fembó)

Virgilio-----Un momento, yo tendré  
Sumo gusto en observar  
Quiero ver ejecutar  
Ese bailo. Miro usted

Guadalupe interrumpiendolo-

Guanta.Guanta,no pura no  
Mi va a oplicá,poco a poco  
Pero si tu vuelve loco  
Entonces,no oplica na  
Veni pa ca.Veni pa ca.

CUADRO SEXTO-Escena segunda

Es el santo de Maria,vecina de un solar del Barrio de Llega y Pon,en el patio estan reunidos los vecinos y amigos.Y al alzarse el telón,rien a carcajadas de los dichos de Manito,el bufón del barrio.

Margot-----Bueno? y que hizo entonces el indiano?

Manito- -----Na chica.Cuando vio que meti la mano en el bolsillo de atrás del pantalón,como para sacar la amenaza,se mando.

Margot-----Dime tu.Si se para bonito te hubiera desgraciao

Manito-----Que va.Si lo que tenia en el bolsillo era un abanico.Lo que hubiera tenido era que darme a la precipitada.

Bilongo\*\*\*\*\*todos ríen a carcajadas\*\*\*\*\*

Bilongo-----?Que pasa,malinage.To aqui se vuelve Cui.Cui risita. Haco rato que no entra un barco.

Manito-----Es verdad? Que pasa con el ciruelón o era pura Gullermina?

Margot-----Oye Manito sueltame.Tu sabe que mi gallego con solo un papolito que le mande manda para aca hasta la bodega.Asi es que vamos a entrarlo al ciruelón y a oír a Los Hijos de Popo,que le tocan a Agustin y Guillermina  
\*\*\*\*\*Toman y despues le tocan y bailan Agustin y Guillermina y continuamente lo haran los demás rumberos y tocadores que hubieran, a petición de Margot,la festejada.



9  
# 8-----

~~Quanta, quanta, no pura, no  
Mi va a éplica, poco a poco  
Peró si te vuelvo loco  
Entonce, no éplica na  
Veni pa ca, veni pa ca.~~

CUADRO SEPTIMO-

La acción en una guardaralla\*\*\*\*\*Ta Cirilo, negro viejo entrando.

Je, je, Pa nosotro divetí  
Tiempo ante son mejó  
Eso bien lo afirmo yo  
En cualquier parte y aquí  
Jurando por el boncó.  
Yo no se, tengo un desgano  
Cuando no escucho los sonos  
De osas preciosas canciones  
De puro ambiente africano  
En cualquier afro-cubano  
Vive el alma del tambor.

No lo dudo, no señor  
La rumba siempre convida  
Y el esclavo no se olvida  
Por que es risa y es dolor.  
Esclavo tambien yo fui  
Y del Africa lejana  
Con violencia una mañana  
Me hicieron salir de allí

Y no lo digo por mi  
Que ya total, soy un viejo  
De mi suerte no me quejo  
Pues de eso tengo fama  
Y aunque la tumba me llama  
La vida yo no la dejé.

Yo recuera que antaño  
En el mismo día de Reyé  
Bailabamos en los bateyes  
Y nadie se hacía daño  
!Oh Changó! que desengaño  
Lo digo mirando al Cielo  
!Yomaya! que desconsuelo  
Que tristeza la de hogaño

El eco de los tambores  
Me alegra, me sastiface  
Me subyuga, me complaco  
Y disipa mis dolores  
Africa de mis amores  
Escucha pues mi añoranza  
El lamento de un abuelo  
Tu ritmo es mi consuelo  
Y tus cantos mi esperanza.

\*\*\*\*(tras el telón una marcha en abacua, con la que se despedían los esclavos  
de su tierra africana\*(historica)\*\*\*\*\* defilara la proce  
sion a estilo de UN Día de Reyes.

19----- Cuadro Octavo

Guadalupe-----Y al compas de estos sonos  
Se fraguó la libortá  
Lucharón los araras  
Todos,hasta los gangá!

Virgilio-----No bastan largas estrofas  
Para expresar mi sentir  
Tengo ahora que acudir  
A explicartelo en prosa.

\*\*\*\*\*on extasis\*\*\*\*\* \* \*

Virglio-----Negro?que importa?.Negros fuerón mis abuelos. Maceo,indomito  
Titán. Marti alma y cerebro de la Revolución emancipadara, en amalgamas que  
rivalizaban en heroicos sacrificios;negros y blancos.Ricos y pobros,conquista-  
rón la libertad patria.

Con los meloóiosos sonos de las claves,se despedian de la tierra por que  
habian dado la libertad y quizas la vida,los deportados a Chafarina y Fernando Po.

Cuantas conspiraciones fraguadas al calor de estos enervantes tambores,que  
parecen hacer una llamada a la unión,fuerza fecunda que libertó esta bendita tierra

! A mis brazos! ! A mis brazos!

\*\*\*\*\*se abrazan y la escena se sume en oscuridad y en el siguiente cua-  
dro Cuba Rompiendo sus cadenas y a sus pies Guadalupe y Virgilio abrazados y en pin-  
torosca amalgama Negras de Nación y jovenes elegantemente vestido a la moda actual  
se abrazan;mientras cantan en el Foro con musica del zapateo,lo siguiente:

Libre corre el Almandares  
Por el Pueblo y por los puentes  
Y libre e independiente  
Se halla ya mi Cuba ardiente.

Cae el telón lentamente.

Fin

# CARNAVALES HISTÓRICOS

Nos hallamos en plena temporada carnavalesca. Las fiestas elegantes, los saraos de incomparable elegancia se sucederán unos a otros, haciéndonos rememorar los Carnavales de otras épocas. La prisa de la vida moderna, nuestro moderno concepto de lo bello, hermanado a la útil, y la vertiginosa actividad de nuestras energías, que casi no nos dejan tiempo para divertirnos, tienden a herir de muerte el ascendiente de estos días.

Vamos a tratar de recordar lo que fueron los esplendorosos carnavales del pasado, y para eso, nada mejor que hojear las crónicas de las Cortes europeas, en las que se conservan estampas y documentos acreditativos de estos magnos saraos, que costaron millones, y que constituían verdaderas exposiciones en que cada Corte exhibía sus mujeres más bellas, sus riquezas, sus joyas y su buen gusto, y algunas su desenfrenado apetito de goces y placeres. Una visita por los museos nos servirá también de mucho.



Vista interior de la sala de fiestas de la Plaza Dauphine, durante un baile de máscaras en el Siglo XVIII.  
(De un grabado de la época.)



**EJEMOS** a los eruditos de enciclopedia la ardua misión de inquirir el verdadero origen del Carnaval así como la exacta etimología de esta palabra, y, atentos a nuestro propósito, admitamos la vulgar opinión que supone derivada la fiesta de aquellas orgásticas bacanales que caracterizaron en Roma los licenciosos tiempos de los Césares.

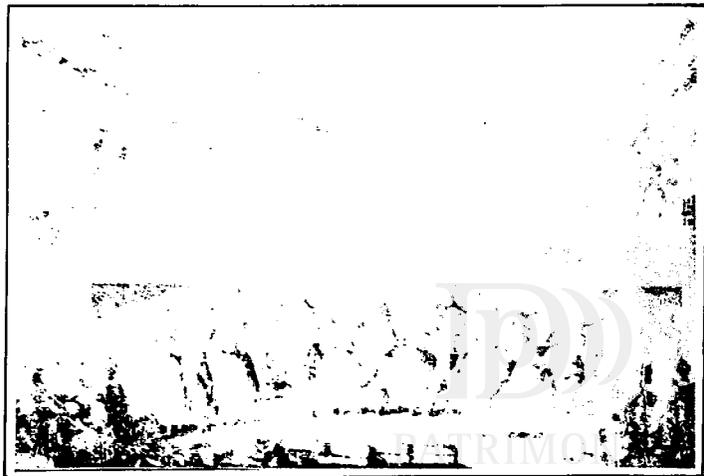
Prescindiendo, pues, de los varios caracteres que ofreciera la celebración del Carnaval, según los tiempos y los países, vayamos a buscarlo en sus días más esplendorosos y en aquellos momentos en que más pueda interesarnos, por hallarse íntimamente relacionada su celebración con sucesos históricos cuya importancia ha trascendido hasta nuestros días; o cuyas descripciones pueden servir de recreo a nuestro espíritu como sirve a nuestros ojos la contemplación de las pinturas en que el arte los perpetuó.

La influencia italiana dió tanta vida en Francia al Carnaval en el siglo XV que, elevándose de las calles a los palacios, y convirtiéndose de público regocijo en aristocrática diversión, fué aceptado en su bullicioso aspecto aun por los reyes. Crónicas que de este asunto tratan, consignan que Enrique III recorría las calles de París en los días de Carnaval, al frente de una comparsa constituída por los más escogidos caballeros de la Corte. El soberano y sus, palaciegos iban disfrazados y con su correspondiente máscara, y confun-

diéndose con el pueblo, tomaban parte activa en sus bromas y en sus locuras. Y cuentan los historiadores que fué, precisamente un domingo de carnaval, cuando se le descubrió al héroe de Jarnac y de Moncontour su secreta "liaison" con la serenísima princesa de Condé...

De Enrique IV también se afirma que, durante un carnaval, recorrió las calles de su amada ciudad de París al frente de una comparsa de brujos.

Pero cuando los festivales carnavalescos llegaron a adquirir un aspecto más suntuoso, fué durante el reinado de Luis XIV. Fué en tiempos de este rey cuando el baile de máscaras hizo por primera vez su irrupción en palacio y dada la fastuosidad de aquella corte, el pintoresco estilo que caracterizó la época, la riqueza de su indumentaria, puede suponerse la extraordinaria brillantez que revestirían aquellas fiestas palatinas. Firmada la paz de los Pirineos, con la que cerraron España y Francia un largo período de hostilidades, y concertada la boda del rey con la infanta María Teresa, hija de Felipe IV, celebróse en el palacio de Versalles un baile de máscaras suntuosísimo, para festejar tan fausto suceso. Durante la mayoría de edad del rey, y a lo largo de todo su reinado, las fiestas se sucedieron, ya en Fontainebleau, ya en el propio Versalles. En ellas, además de la bondadosa María Teresa, reinaron como amables soberanas todas las favoritas del Rey Sol: la teoría de interesantes mujeres que empezó con (Continúa en la pág. 90)



Baile de máscaras efectuado en Versalles en 1763, al que asistió el Rey Luis XV con toda la corte.  
(De una estampa de la época.)



*En el Día de Reyes y en los subsiguientes días de Carnaval se veían estas escenas por las calles de San Cristóbal de La Habana. Hoy, gracias a la Comisión Municipal de Turismo, bella iniciativa del joven Alcalde Dr. Beruff Mendieta, han vuelto a aparecer las comparsas legendarias, dentro del mayor orden. La Policía Nacional ha sido eficaz ayuda en todos estos populares esparcimientos. Este bello grabado se publicó el día 25 de Diciembre de 1869, en la madrileña "Ilustración Española y Americana" y figura en la Colección Massaguer.*

# CARNAVALES DE 1868



1514, hecho que de ser cierto hubiera sido mencionado por Velázquez".

Lo único que a nuestro juicio puede deducirse de la relación tantas veces mencionada de 1º de agosto de 1515 es que ni Velázquez ni Narváez pudieron fundar la villa de La Habana durante el tiempo comprendido entre días antes al 18 de abril y el 1º de agosto de 1515, pues durante ese tiempo se encontraban ellos ocupados en la fundación de Santiago, viaje a Bayamo, regreso de nuevo a Santiago y redacción de las cartas que los Oficiales Reales llevaron a S. A.

Y también que en 1º de agosto de 1515 ya existían en la Isla siete iglesias.

La historiadora Wright, vimos, sostiene que la fundación se hizo antes de la fecha 25 de julio de 1515—que dan Gil González y Arrate. Pérez Beato sostiene que "se puede asegurar, con toda conciencia que

la fundación tuvo lugar después de la fecha indicada".

Nosotros, enemigos de resolver los asuntos históricos dudosos mediante suposiciones o deducciones, creemos que de acuerdo con el referido documento sólo puede afirmarse que ni Velázquez ni Narváez fundaron la villa de La Habana el 25 de julio de 1515.

Habana y Santiago de Cuba, si hubiera sido del año 1515, no era posible informar al Gobernador y Oficiales que allí estaban en el breve período de tiempo entre 25 de julio y el 1º de agosto."

Pero Pérez Beato refuta estas deducciones que hace Miss Wright sobre el referido documento, aunque sin argumentar ni ofrecer otras pruebas, sino limitándose a apostillar aquéllas con signos de admiración e interrogación, expresando, por todo comentario, lo siguiente: "La Srta. Wright fija mal los términos para dar validez a su tesis suponiendo la fundación el año